

中央电视台教育节目用书

中日交流

标准日本语



下
初级



人民教育出版社



本书

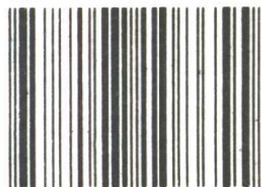
配有教学录音磁带

人民教育出版社出版

各地新华书店外文书店销售



ISBN 7-107-10865-4



9 787107 108655 >

ISBN 7-107-10865-4 定价: 28.80 元
G·2465(上、下册)

中日交流

标准日本语

初 级 下

(中国) 人民教育出版社
(日本) 光村图书出版株式会社

合作编写

人民教育出版社

本书是人民教育出版社与日本光村图书出版株式会社通力合作、精心编写的一套自学日语读本，共分初级上、下和中级上、下四册。初、中级的两册各为相对独立的基础阶段，现已全部出版。

本书聘请知名的日本语学、汉学及日本语教育界的学者执笔，并充分考虑到中国读者学习日语的需要，既注重打好基础，也不忽视实用性，力求让读者学到标准的现代日语。

初级上、下两册的程度，相当于日本国际交流基金日语能力考试的3级水平；中级上、下两册相当于2级水平。

中国书法家协会主席、北京师范大学教授启功先生慨然为本书题写了书名，谨此致谢。

封面设计：刘承汉

序 言

《中日交流标准日本语》是供中国自学日语的读者使用的一套读本，是人民教育出版社与日本光村图书出版株式会社根据 1985 年 12 月 13 日达成的协议通力合作、精心编撰的成果。全套读本由初级上、下和中级上、下共四册组成。现首先发行的为初级上、下两册，中级上、下两册也将于年内发行。

为保证读本的理想质量，光村图书出版株式会社聘请日本语学、汉学及日语教育几方面的专家组成编委会，承担了主要的撰写和编辑任务；人民教育出版社负责审定、翻译及出版。作为两社友好合作的开端，双方均为本书的问世作了巨大的努力，有关学习内容、体系、文字描述及程度适当等问题，都经过中日双方几十次编辑会议反复研讨。

采用《中日交流标准日本语》的书名，一方面体现了双方出版社卓有成效的合作，另一方面也深切地希望通过本书读者的日语学习和运用，有助于中日两国人民的深入交流。

本书的编写，力求质量上乘、内容完备，并从中国人学习日语的角度出发，让读者有系统而又不困难地学到标准、纯正和自然优美的现代日本语。因此，既重视日常会话等内容的实用性，有计划地选择句型、语法和词汇，配以详明的解说和练习，同时也注意保持高度的科学性。此外，书中还适当编入了与日本的语言、文化有关的知识性材料，以期扩大视野、增加学习兴趣。本册的内容与结构另有具体说明，请读者参阅。

另外，这套读本的一大特点是各册达到的程度目标，均与财团法人日本国际教育协会以及国际交流基金主办的日语能力考试的等级相对应（初级上册为能力考试的 4 级，初级下册为 3 级，中级上、下册为 2 级）。根据每册书后的模拟试题，读者对自己达到的日语能力水平，可有一定的检验标准。

最后，谨向担任本书编撰工作的编辑委员、编辑助理委员付出的辛劳，表示衷心的感谢。国际交流基金对本书的编写给予了大力协助，在此一并致谢。

人民教育出版社
社长 叶立群

光村图书出版株式会社
董事社长 星野 巖

参加本书编辑、出版的人员如下：

〈中国〉

张 玺 恩	人民教育出版社副社长、副总编辑、编审委员
安 名 勋	人民教育出版社副社长、编审委员
张 秉 衡	人民教育出版社 编审
邛 海 良	人民教育出版社出版部主任
张 国 强	人民教育出版社日语组长、编辑
唐 磊	人民教育出版社 编辑
何 平 华	人民教育出版社 编辑
史 光 和	人民教育出版社 编辑

〈日本〉

编辑委员（按日语五十音顺排列）

大河内 康憲	大阪外国语大学 教授
興水 優	东京外国语大学 教授
佐治 圭三	大阪大学 教授
西尾 珪子	社团法人国际日本語普及协会 专务理事
野元 菊雄	国立国语研究所 所长
宫地 裕	帝冢山学院 院长

编辑助理委员（按日语五十音顺排列）

安達 幸子	社团法人国际日本語普及协会
砂川 有里子	筑波大学 讲师
戸田 佐和	社团法人国际日本語普及协会
水野 マリ子	财团法人海外技术者研修协会
水野 義道	国立国语研究所 日语教育中心
山本 紀美子	社团法人国际日本語普及协会

光村图书出版株式会社参加人员

西池 和巳 董事编辑部长

紀伊 萬年 编辑部副部长

吉田 直樹 日语编辑组组长

金子 哲 稻垣 耕二

松尾 謙一郎

真壁 恵里子 林 清

細見 雅彦

插图

後藤 薫

渡辺 則子

照片提供单位（按日语五十音顺排列）

朝日カルチャー・センター

N.N.P

講道館編集部

世界文化フォト

ダンディ・フォト

本册内容与结构

一、内容与结构

初级下册是以学习日语的人为对象，使读者学到基础日语知识的教材。「初级上」已学了74个基本句型以及基础的语法项目，本册另编入基本句型24组（77个）以及语法项目。与「初级上」相同，也进行简明易懂的解说，提供了丰富的例句和练习，为读者进一步学习打下坚实的基础。「初级I」共计学习了大约800个基本词汇，本册出现的日语基本词汇约为900个，均从日语中重要、基本的词汇中选出。

本册的结构如下：

1. 日语基础知识

日语基础知识是在学习各课以前，对发音、书写、词汇结构、句子结构、敬语等基本项目作初步的了解。同时，还提出了本书与日本学校语法的术语对照表。

2. 正课单元

第26课至第49课编排了日语的基础句型。每4课为一单元，各单元末归纳所学的内容。各单元的题材也注意相对统一。

3. 模拟试题

第50课是试题，模拟日本语能力考试的形式，编排了相当于能力考试第3级的模拟试题。

4. 附录

书后的附录包括全部课文的译文、练习Ⅱ和模拟试题的答案、句型索引以及本册词汇表，供学习使用。

二、学习时间

每课学习时间以6小时为准，全册学习时间约150小时。

三、各课内容与结构

1. 重点

列出本课学习的重点，平均每课3~4个，由一组相关联的句型组成。

2. 课文

每课由3段课文组成，以介绍日本的社会、文化及中日交流等读者感兴趣的事物为内容。

第1段：根据重点句型，提出典型句子。

第2段：用重点句型和已学过的句型组成文章，反复学习句型的用法。

第3段：用重点句型编成会话，学习实用的、自然的日语。

3. 词汇Ⅰ、Ⅱ

词汇Ⅰ是课文出现的新词，词汇Ⅱ是解说及练习部分出现的生词。词汇Ⅰ、Ⅱ合计平均每课提出35个左右。此外，解说及练习中的生词均作出标记*，以便识别。

词汇表采取独立词与附属词、接词区分排列的办法，独立词用以下形式列出：

新词——读法、音调——词类——汉语释义

附属词和接词原则上不加汉语释义，在本课的解说中加以说明。

音调以日语基础知识的音调表示法为基础，采用①②……的形式标明。提出的动词，分别表示为1、2、3类。

词类的名称，对日语基础知识提出的11类品词中的独立词，采用略语的形式表示，专有名词、寒暄语以及词组与其他独立词区别开来。

略语表

名词—〔名〕	代词—〔代〕	专有名词—〔专〕
副词—〔副〕	连体词—〔连体〕	接续词—〔接续〕
感叹词—〔感〕	动词—〔动〕	形容词—〔形〕
形容动词—〔形动〕	寒暄语—〔寒暄〕	词组—〔词组〕

4. 句型、语法解说

对重点句型的用法进行简洁说明，提供较多的例句。对助词的用法、用言活用、句子结构以及指示词、接续词的用法等语法项目，也作了明确解说。

5. 词语与用法说明

内容与结构

对课文中需特别注意的词语及用法加以说明。对地名、国名、动植物名等有一定关联的词汇，也适当归纳小结。

6. 练习Ⅰ、Ⅱ

练习Ⅰ通过词语替换等简单形式反复练习，以便确实学到重点句型；练习Ⅱ是在练习Ⅰ的基础上的扩展，既训练应用句型的能力，也包含语法、词汇等学习内容。为便于自学，书后附录编入练习Ⅱ的答案。

7. 专栏

取材于各课课文内容涉及的日本生活、文化、习俗、语言等，并利用照片和插图，使读者轻松愉快地获得有关日本和日语的知识。

8. 阅读文

各单元后均安排由该单元所学句型、词汇组成的阅读文。既是复习，也在一定程度上学习完整的文章。

9. 单元小结

各单元之末还设单元小结一览表，以便自学者整理归纳本单元所学的句型、语法、词汇及其表达方法。

四、与日语能力考试相适应

本册系参照财团法人日本国际教育协会和国际交流基金为外国人举办的“日语能力考试”第3级的标准编辑而成。第50课的模拟试题是在预测日本语能力考试的命题范围、水平、份量的基础上提出的。

第3级的评定标准如下。

- 基本语法
- 300个左右日语汉字
- 1500个左右单词
- 能进行简单的会话
- 能读写简单的句子及简短的文章
- 学够150小时

五、本册使用的符号

各课重点及解说中使用的符号如下：

- … 表示有活用的词
- ～ 表示名词或句子
- () 表示在某些句中需要加入的成分
- [] 表示接在动词、形容词词尾和形容动词词干后面的词
- 甲／乙 表示有时为甲，有时为乙

六、录音磁带

为了通过实际声音学习日语，本书配备了盒式录音带。磁带中录有课文朗读及模拟试题的听力题等。与本书并用，必然取得更佳学习效果。

目 录

序言	1
本册内容与结构	4

日语基础知识

Ⅰ. 日语发音的特点	12	Ⅱ. 日语书写的特点	13
Ⅲ. 日语构词的特点	15	Ⅳ. 与活用有关的词形对照	16
Ⅴ. 日语句子结构的特点	18	Ⅵ. 日语中的敬语	18

第7单元

第26课 日本語を勉強するのは、楽しいです	20
第27课 食事の時、日本人ははしを使います	32
第28课 わたしは今日、秋葉原へ行こうと思います	46
第29课 わたしの趣味は、切手を集めることです	60
〈阅读文〉 遣隋使と遣唐使	72
〈单元小结〉	74

第8单元

第30课 冬になると、北海道や東北地方では、雪が降ります	76
第31课 田中さんは、元旦に、初もうでに行くつもりです	90
第32课 部屋の窓は、開けてあります	104
第33课 大みそかに、餃子を作っておきます	118
〈阅读文〉 気候と生活	132
〈单元小结〉	134

第9单元

第34课	雨が降らなければ、作物は育ちません	136
第35课	自動車工場の機械化が進んでいて、驚きました	150
第36课	食事が終わったら、テレビを見ましょう	164
第37课	李さんは、日本語が話せます	176
〈阅读文〉	貿易と国際交流	190
〈单元小结〉		192

第10单元

第38课	王さんは、田中さんに太極拳を教えてあげました	194
第39课	田中さんは、今、日記をつけているところです	208
第40课	王さんは、隣の人に足を踏まれました	222
第41课	中国語が話せるように、ラジオで勉強しています	236
〈阅读文〉	かわいい友好使節	248
〈单元小结〉		250

第11单元

第42课	お母さんは、純子さんに、食事の支度を手伝わせませす	252
第43课	若者の職業観は、変わったようです	266
第44课	俳句の勉強をするなら、この本がいいと思います	280
第45课	女性の外交官もいるし、女性の新聞記者もいます	292
〈阅读文〉	通信技術の進歩	304
〈单元小结〉		306

目录

第12单元

第46课	王さんは、今、大学から帰ってきたばかりです	308
第47课	鈴木先生が、おっしゃいました	322
第48课	会議室はこちらです。私が、御案内します	336
第49课	今日できることを、明日に延ばすな	350
	〈阅读文〉 日本語	362
	〈单元小结〉	364
第50课	模拟试题	368

附录		386
Ⅰ. 课文译文		387
Ⅱ. 练习Ⅱ、模拟试题答案		405
Ⅲ. 句型索引		416
Ⅳ. 总词汇表		419

序 言

《中日交流标准日本语》是供中国自学日语的读者使用的一套读本，是人民教育出版社与日本光村图书出版株式会社根据 1985 年 12 月 13 日达成的协议通力合作、精心编撰的成果。全套读本由初级上、下和中级上、下共四册组成。现首先发行的为初级上、下两册，中级上、下两册也将于年内发行。

为保证读本的理想质量，光村图书出版株式会社聘请日本语学、汉学及日语教育几方面的专家组成编委会，承担了主要的撰写和编辑任务；人民教育出版社负责审定、翻译及出版。作为两社友好合作的开端，双方均为本书的问世作了巨大的努力，有关学习内容、体系、文字描述及程度适当等问题，都经过中日双方几十次编辑会议反复研讨。

采用《中日交流标准日本语》的书名，一方面体现了双方出版社卓有成效的合作，另一方面也深切地希望通过本书读者的日语学习和运用，有助于中日两国人民的深入交流。

本书的编写，力求质量上乘、内容完备，并从中国人学习日语的角度出发，让读者有系统而又不困难地学到标准、纯正和自然优美的现代日本语。因此，既重视日常会话等内容的实用性，有计划地选择句型、语法和词汇，配以详明的解说和练习，同时也注意保持高度的科学性。此外，书中还适当编入了与日本的语言、文化有关的知识性材料，以期扩大视野、增加学习兴趣。本册的内容与结构另有具体说明，请读者参阅。

另外，这套读本的一大特点是各册达到的程度目标，均与财团法人日本国际教育协会以及国际交流基金主办的日语能力考试的等级相对应（初级上册为能力考试的 4 级，初级下册为 3 级，中级上、下册为 2 级）。根据每册书后的模拟试题，读者对自己达到的日语能力水平，可有一定的检验标准。

最后，谨向担任本书编撰工作的编辑委员、编辑助理委员付出的辛劳，表示衷心的感谢。国际交流基金对本书的编写给予了大力协助，在此一并致谢。

人民教育出版社
社长 叶立群

光村图书出版株式会社
董事社长 星野 巖

参加本书编辑、出版的人员如下：

〈中国〉

张 玺 恩	人民教育出版社副社长、副总编辑、编审委员
安 名 勋	人民教育出版社副社长、编审委员
张 秉 衡	人民教育出版社 编审
邱 海 良	人民教育出版社出版部主任
张 国 强	人民教育出版社日语组长、编辑
唐 磊	人民教育出版社 编辑
何 平 华	人民教育出版社 编辑
史 光 和	人民教育出版社 编辑

〈日本〉

编辑委员（按日语五十音顺排列）

大河内 康憲	大阪外国语大学 教授
興水 優	东京外国语大学 教授
佐治 圭三	大阪大学 教授
西尾 珪子	社团法人国际日本語普及协会 专务理事
野元 菊雄	国立国语研究所 所长
宫地 裕	帝冢山学院 院长

编辑助理委员（按日语五十音顺排列）

安達 幸子	社团法人国际日本語普及协会
砂川 有里子	筑波大学 讲师
戸田 佐和	社团法人国际日本語普及协会
水野 マリ子	财团法人海外技术者研修协会
水野 義道	国立国语研究所 日语教育中心
山本 紀美子	社团法人国际日本語普及协会

光村图书出版株式会社参加人员

西池 和巳 董事编辑部长

紀伊 萬年 编辑部副部长

吉田 直樹 日语编辑组组长

金子 哲 稻垣 耕二

松尾 謙一郎

真壁 恵里子 林 清

細見 雅彦

插图

後藤 薫

渡辺 則子

照片提供单位 (按日语五十音顺排列)

朝日カルチャー・センター

N.N.P

講道館編集部

世界文化フォト

ダンディ・フォト

本册内容与结构

一、内容与结构

初级下册是以学习日语的人为对象，使读者学到基础日语知识的教材。「初级上」已学了74个基本句型以及基础的语法项目，本册另编入基本句型24组（77个）以及语法项目。与「初级上」相同，也进行简明易懂的解说，提供了丰富的例句和练习，为读者进一步学习打下坚实的基础。「初级I」共计学习了大约800个基本词汇，本册出现的日语基本词汇约为900个，均从日语中重要、基本的词汇中选出。

本册的结构如下：

1. 日语基础知识

日语基础知识是在学习各课以前，对发音、书写、词汇结构、句子结构、敬语等基本项目作初步的了解。同时，还提出了本书与日本学校语法的术语对照表。

2. 正课单元

第26课至第49课编排了日语的基础句型。每4课为一单元，各单元末归纳所学的内容。各单元的题材也注意相对统一。

3. 模拟试题

第50课是试题，模拟日本语能力考试的形式，编排了相当于能力考试第3级的模拟试题。

4. 附录

书后的附录包括全部课文的译文、练习Ⅱ和模拟试题的答案、句型索引以及本册词汇表，供学习使用。

二、学习时间

每课学习时间以6小时为准，全册学习时间约150小时。

三、各课内容与结构

1. 重点

列出本课学习的重点，平均每课3~4个，由一组相关联的句型组成。

2. 课文

每课由3段课文组成，以介绍日本的社会、文化及中日交流等读者感兴趣的事物为内容。

第1段：根据重点句型，提出典型句子。

第2段：用重点句型和已学过的句型组成文章，反复学习句型的用法。

第3段：用重点句型编成会话，学习实用的、自然的日语。

3. 词汇Ⅰ、Ⅱ

词汇Ⅰ是课文出现的新词，词汇Ⅱ是解说及练习部分出现的生词。词汇Ⅰ、Ⅱ合计平均每课提出35个左右。此外，解说及练习中的生词均作出标记*，以便识别。

词汇表采取独立词与附属词、接词区分排列的办法，独立词用以下形式列出：

新词——读法、音调——词类——汉语释义

附属词和接词原则上不加汉语释义，在本课的解说中加以说明。

音调以日语基础知识的音调表示法为基础，采用①②……的形式标明。提出的动词，分别表示为1、2、3类。

词类的名称，对日语基础知识提出的11类品词中的独立词，采用略语的形式表示，专有名词、寒暄语以及词组与其他独立词区别开来。

略语表

名词—〔名〕	代词—〔代〕	专有名词—〔专〕
副词—〔副〕	连体词—〔连体〕	接续词—〔接续〕
感叹词—〔感〕	动词—〔动〕	形容词—〔形〕
形容动词—〔形动〕	寒暄语—〔寒暄〕	词组—〔词组〕

4. 句型、语法解说

对重点句型的用法进行简洁说明，提供较多的例句。对助词的用法、用言活用、句子结构以及指示词、接续词的用法等语法项目，也作了明确解说。

5. 词语与用法说明

内容与结构

对课文中需特别注意的词语及用法加以说明。对地名、国名、动植物名等有一定关联的词汇，也适当归纳小结。

6. 练习Ⅰ、Ⅱ

练习Ⅰ通过词语替换等简单形式反复练习，以便确实学到重点句型；练习Ⅱ是在练习Ⅰ的基础上的扩展，既训练应用句型的能力，也包含语法、词汇等学习内容。为便于自学，书后附录编入练习Ⅱ的答案。

7. 专栏

取材于各课课文内容涉及的日本生活、文化、习俗、语言等，并利用照片和插图，使读者轻松愉快地获得有关日本和日语的知识。

8. 阅读文

各单元后均安排由该单元所学句型、词汇组成的阅读文。既是复习，也在一定程度上学习完整的文章。

9. 单元小结

各单元之末还设单元小结一览表，以便自学者整理归纳本单元所学的句型、语法、词汇及其表达方法。

四、与日语能力考试相适应

本册系参照财团法人日本国际教育协会和国际交流基金为外国人举办的“日语能力考试”第3级的标准编辑而成。第50课的模拟试题是在预测日本语能力考试的命题范围、水平、份量的基础上提出的。

第3级的评定标准如下。

- 基本语法
- 300个左右日语汉字
- 1500个左右单词
- 能进行简单的会话
- 能读写简单的句子及简短的文章
- 学够150小时

五、本册使用的符号

各课重点及解说中使用的符号如下：

- … 表示有活用的词
- ～ 表示名词或句子
- () 表示在某些句中需要加入的成分
- [] 表示接在动词、形容词词尾和形容动词词干后面的词
- 甲／乙 表示有时为甲，有时为乙

六、录音磁带

为了通过实际声音学习日语，本书配备了盒式录音带。磁带中录有课文朗读及模拟试题的听力题等。与本书并用，必然取得更佳学习效果。

目 录

序言	1
本册内容与结构	4

日语基础知识

Ⅰ. 日语发音的特点	12	Ⅱ. 日语书写的特点	13
Ⅲ. 日语构词的特点	15	Ⅳ. 与活用有关的词形对照	16
Ⅴ. 日语句子结构的特点	18	Ⅵ. 日语中的敬语	18

第7单元

第26课 日本語を勉強するのは、楽しいです	20
第27课 食事の時、日本人ははしを使います	32
第28课 わたしは今日、秋葉原へ行こうと思います	46
第29课 わたしの趣味は、切手を集めることです	60
〈阅读文〉 遣隋使と遣唐使	72
〈单元小结〉	74

第8单元

第30课 冬になると、北海道や東北地方では、雪が降ります	76
第31课 田中さんは、元旦に、初もうでに行くつもりです	90
第32课 部屋の窓は、開けてあります	104
第33课 大みそかに、餃子を作っておきます	118
〈阅读文〉 気候と生活	132
〈单元小结〉	134

第9单元

第34课	雨が降らなければ、作物は育ちません	136
第35课	自動車工場の機械化が進んでいて、驚きました	150
第36课	食事が終わったら、テレビを見ましょう	164
第37课	李さんは、日本語が話せます	176
〈阅读文〉	貿易と国際交流	190
〈单元小结〉		192

第10单元

第38课	王さんは、田中さんに太極拳を教えてあげました	194
第39课	田中さんは、今、日記をつけているところです	208
第40课	王さんは、隣の人に足を踏まれました	222
第41课	中国語が話せるように、ラジオで勉強しています	236
〈阅读文〉	かわいい友好使節	248
〈单元小结〉		250

第11单元

第42课	お母さんは、純子さんに、食事の支度を手伝わせませす	252
第43课	若者の職業観は、変わったようです	266
第44课	俳句の勉強をするなら、この本がいいと思います	280
第45课	女性の外交官もいるし、女性の新聞記者もいます	292
〈阅读文〉	通信技術の進歩	304
〈单元小结〉		306

目录

第12单元

第46课	王さんは、今、大学から帰ってきたばかりです	308
第47课	鈴木先生が、おっしゃいました	322
第48课	会議室はこちらです。私が、御案内します	336
第49课	今日できることを、明日に延ばすな	350
	〈阅读文〉 日本語	362
	〈单元小结〉	364
第50课	模拟试题	368

附录		386
Ⅰ. 课文译文		387
Ⅱ. 练习Ⅱ、模拟试题答案		405
Ⅲ. 句型索引		416
Ⅳ. 总词汇表		419

中日交流
标准日本语

日语基础知识

I 日语发音的特点

1 音拍语

第一册“日语基础知识”已经学过日语发音的基本单位是用平假名表示的一个一个的音拍。所谓拍，就是发音的时间单位。例如：“ウミ”（海）数为两拍，是两拍词。“サクラ”（桜）是三拍词，“ウツクシイ”（美しい）是五拍词。因此，日语被称为音拍语（mora 语言）。汉语一字一个音节（syllable），它们是发音的基本单位，所以被称为音节语（syllable 语言）。日语的每一拍是一个“元音”或“辅音+元音”。“元音”有五个，即“あいうえお”。“かきくけこ”“さしすせそ”等则是“辅音+元音”。

不过，如我们已学过的，有两种情况属例外。一是“ん”/N/和“っ”/q/，都只有辅音无元音，而且“ん”难以单独发音，“っ”不能单独发音。但它们发音的长度均各占一拍。另一个是“きゃ きゅ きょ”等，由/kya/ /kyu/ /kyo/，即“辅音+y+元音”构成，它们各自发音的长度只有一拍。据说这些是来自古代汉语的发音。

2 词和句节的音调

日语的音调是指组成单词的几个拍节当中哪一拍高，哪一拍低的高低位置。并不象汉语音调那样在一个音节内有高低变化。一个音拍的词在音调上分不出高低。例如：“日（ひ）”和“火（ひ）”的区别就分不出来。但如果后续助词“が”，成为两拍，“日が”和“火が”按东京音调标记就出现差别。

“日が”	$\overline{\text{ひが}}$
“火が”	$\underline{\text{ひが}}$

以上音调标记，若以东京音调为准，最主要的特征在于“是否下降”“从哪一拍开始下降”。这就是所谓的音调型。音调型的标记方法如下：

	音调	音调型	标记
日が	<u>ひ</u> が	○ ○	①
火が	ひが	○ ○	①
鼻が	<u>は</u> なが	○ ○ ○	①
花が	はなが	○ ○ ○	②
海が	<u>う</u> みが	○ ○ ○	①
桜が	<u>さ</u> くらが	○ ○ ○ ○	①
頭が	<u>あ</u> たまが	○ ○ ○ ○	③
心が	<u>こ</u> ころが	○ ○ ○ ○	②
命が	<u>い</u> のちが	○ ○ ○ ○	①

II 日语书写的特点

1 汉字、假名混合文字书写

从已经学过的内容可以知道，日语的发音比较容易学，而日语的书写却不那么简单。在世界上各种语言的书写中，日语的书写也属较复杂的一类。

为什么会这样呢？这是日本在古代吸收中国文化、发展日本文化的时期，大量引进汉字、汉语并努力使之日本化的结果。为了用汉字充分地记述日语，有人从表意文字的汉字造出了表音文字的平假名和片假名。现代，日本一般采用汉字和平假名混合使用的书写方法，也是因为这样可以很好地把日语记述出来。虽然某些细节还有问题，但便于阅读理解。表意文字和表音文字混用的书写方法虽然复杂，但有容易阅读理解的优点。如果只用平假名或片假名按照发音记述日语，即使采用分开写或选用词语等办法，仍很难读懂。

平假名来自汉字的草体，是古代妇女书写和歌、日文用的，称为“女手（おんなで）”，片假名是古代提取汉字的一部分形成的表音符号，是男人们在训读汉文、研究学问时用的。现在，片假名用于书写外来语及欧美等国的人名、地名和专门用语等。这主要是片假名在历史上作为表音符号使用的反映。

2 汉字

日本的常用汉字有1945个，学生们经过小学、中学的9年时间，学习这些汉字及政府规定的音读和训读。报纸、杂志有时也使用除此以外的汉字。日语文字处理机多备有3000个以上的汉字，也有不少备有6000以上汉字的。这是因为有些人名、地名等专有名词或科技专用词语用常用汉字以外的汉字。

汉字、假名混合书写的问题之一是，训读汉字时怎样添写假名才便于读。用汉字记述日文，如果是单纯的名词，如：“山（やま）”“机（つくえ）”等，汉字后面基本不需要添写假名。但象动词、形容词等有活用的词，就必须用假名添写词尾及其后续部分，否则就不能读或很难读。如：“話さない・話した・話せば・話そう”“高くない・高かった・高ければ”等。

添写在汉字后面表示词的读法的假名叫做送假名“送り仮名（おくりがな）”，日本政府内阁有关于送假名添写法的通知（最新的是1981年），是公务文件、报纸、杂志等行文上的依据之一。不过，因为难以完全统一，也承认习惯上的例外。例如：“現れる・現われる”“行_う・行_なう”“申_し込む・申_込む”等，后一种写法也是允许的。

3 竖写和横写

日本的报纸、杂志等多竖写，而公务文件、自然科学方面的论文等则多横写。

公务文件的书写原则是：①尽量横写，②使用阿拉伯数字（特殊情况例外），③句号用“。”，逗号用“，”，④书写相重的汉字时用“々”等等。

横写时汉字、假名的用法与竖写时基本相同。但要注意符号和数字的用法有些不同之处。试比较：

「君の町では、過去十二、三年間に、人口が3500人も減少した。なぜだ。」彼に私が質問されたのは三月前であった。

逗点和数字的区别是明显的。概数“十二，三年”的书写二者相同，但“3500

人”写为“川_{カハ}田_タ田_タ田_タく”。日语的数词“三月(みつき)”二者相同,“去年の3月”中的“3月”是“漢語”,所以横写时不写成“去年の三月”。引号“「」”竖写时用“『』”,如“「なぜだ。」”写为“『なぜだ。』”。注读音假名时把“三月”写成“川_{カハ}田_タ”。竖写的规则是按横写的位置向右(顺时针方向)转90度。注读音假名使书写更加复杂化,印刷时也不方便,所以尽量不用。但有时又需要注出人名、地名等汉字的正确读法。

君の町では、過去
十二、三年間に、人
口が三千五百人も減
少した。なぜだ。」彼
に私が質問されたの
は三月前であつた。

*注：“漢語(かんご)”指日语里的汉语词汇。

III 日语构词的特点

1 单词和复合词

独立词分为单词和复合词。单词是能表达完整的事物概念的词。复合词是由单词组合而成的具有完整概念的词。

〈单词〉

日语……昼, 休み

“漢語”……入学, 試験

外来语……フランス, パン

混合语……接する, 場所

〈复合词〉

昼休み

入学試験

フランスパン

手拍子, ビール瓶

一般认为单词多不能再行分解, 但其中一小部分也可以分解。特别是“漢語”能再分解成一个字一个字的情况较多。

入学→入・学 教育→教・育

日语的单词中也有少数由于词源的关系可以再分解为更小的词素。

子供→子・供 しごと→し(する)・事

日语的构词, 由最小的词素构成单词, 再由单词构成复合词, 逐渐扩大。这一点与汉语相同。

2 派生词

独立词，无论是单词还是复合词添加接词可以增添意义。接词包括接头词和接尾词。

昼→ま昼 夜中→ま夜中
 試験→試験中 入学試験中
 フランス→フランス式 フランスパン→フランスパン式

这样组成的词是从原词中派生出来的词，叫做派生词。

IV 与活用有关的词形对照

本书考虑到日语作为一种外国语来学习的便利，在活用词方面，采用了与现在日本中学普及的学校语法不同的术语。以下是本书与日本中学校语法的术语对照表，供学过日本学校语法的人参考。

1 动词

本书所用术语	日本学校语法所用术语
ない形	未然形+助动词“ない”
意志形	未然形+助动词“う/よう”
ます形	连用形+助动词“ます”
て形	连用形+接续助词“て”
た形	连用形+助动词“た”
基本形	终止形，连体形
ば形	假定形+接续助词“ば”
命令形	命令形
可能形	未然形+助动词“れる/られる”
被动形	未然形+助动词“れる/られる”
使役形	未然形+助动词“せる/させる”
…ながら	连用形+接续助词“ながら”
…たい	连用形+助动词“たい”
…たり	连用形+接续助词“たり”
…たら	连用形+接续助词“たら”
…らしい	终止形+助动词“らしい”

…そうだ	终止形+助动词“そうだ”
…そうだ	连用形+助动词“そうだ”
…ようだ	连体形+助动词“ようだ”

2 形容词

本书所用术语	日本学校语法所用术语
た 形	连用形+助动词“た”
て 形	连用形+接续助词“て”
基本形	终止形, 连体形
ば 形	假定形+接续助词“ば”
…く	连用形
…くない	连用形+助动词“ない”
…たり	连用形+接续助词“たり”
…たら	连用形+接续助词“たら”
…らしい	终止形+助动词“らしい”
…そうだ	终止形+助动词“そうだ”
…そうだ	词干+助动词“そうだ”
…ようだ	连体形+助动词“ようだ”
…です	终止形+助动词“です”

3 形容动词

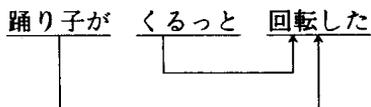
本书所用术语	日本学校语法所用术语
词干+だろう	未然形+助动词“う”
词干+だった	连用形+助动词“た”
词干+で	连用形

词干+ではない	连用形+助词“は”+形容词“ない”
词干+に	连用形
词干+だ	终止形
词干+な	连体形
词干+なら	假定形
词干+です	词干+助动词“です”

V 日语句子结构的特点

把“踊り子がくるっと回転した”这个句子按照意义和发音的独立性分解，就成为“踊り子が／くるっと／回転した”三部分。（如果再分，就会分出“が”“た”这种意义不明确的附属词来，发音间断也不自然了。）这一个一个的部分叫做句节“文節（ぶんせつ）”。句节由“独立词+附属词”组成，如：“踊り子が”“回転した”（划下线的是独立词，划上线的是附属词）。句节的形式多数如此，但副词，如“くるっと”不加附属词也可以成为句节。不仅副词、连体词、接续词、感叹词一般也可以独立成为句节。

日语的句子一般由连续的句节构成，句末以谓语汇总全句。



而且，从意义上讲，句末谓语的形式统辖全句的意思。

回転した／する／したか／するだろう／するにちがいない

因此，无论是理解还是表达，都要特别注意日语句子的末尾部分。

VI 日语中的敬语“敬語（けいご）”

日语中敬语很多。敬语多的语言，除日语以外，还有朝鲜语、蒙语、藏语、爪哇语等。日语中的敬语一般分为尊他语、自谦语、礼貌语三种。

1 尊他语“尊敬語（そんけいご）”

对所尊敬的人使用的敬语。不仅限于尊称，也用于受尊敬人的动作及其物品。例如：

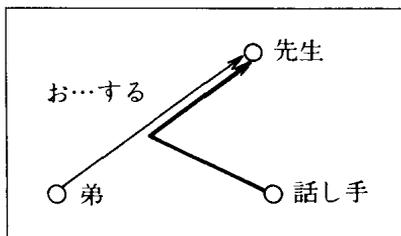
～先生　～様　お医者さん　お嬢さん　あのかた　お荷物

お帽子 お庭 お話 お顔 おっしゃる いらっしゃる
お読みになる 読まれる

2 自谦语“謙讓語(けんじょうご)”

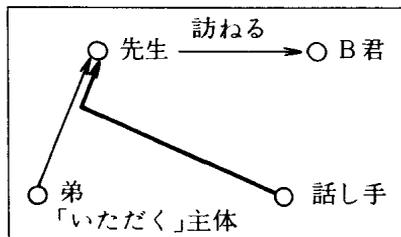
说话人通过贬低行为主体的动作而对动作涉及的对方表示敬意。(详见第46课)

- 弟が 先生に 書類を お届けする。



(粗线指尊敬の対象)

- 弟が 先生に B君を 訪ねていただく。



还有“小生・拙宅・わたくし”“いたし(ます)・存じ(ます)”等等，只用于说话人对听话人，是有限制的自谦语，因此也叫做郑重语“丁重語(ていちょうご)”。

3 礼貌语“丁寧語(ていねいご)”

是说话人对听话人表示礼貌的敬语。例如：

…です …(し)ます …でございます …であります

还有“おしほり・御飯”“お手伝い・おやすみ(休假・休息)”及寒暄语“おやすみ(就寝时)・いただきます(饭前)・ごちそうさま(饭后)”等等，是文雅地叙述事物的特殊敬语，也叫美化语“美化語(びかご)”。

第26课 ^{にほんご} ^{べんきょう} 日本語を勉強するのは、^{たの} 楽しいです。

- 重点
- 1 …のは…です
 - 2 …のが…です
 - 3 …のを…ます
 - 4 「～」と、言います（直接引語）

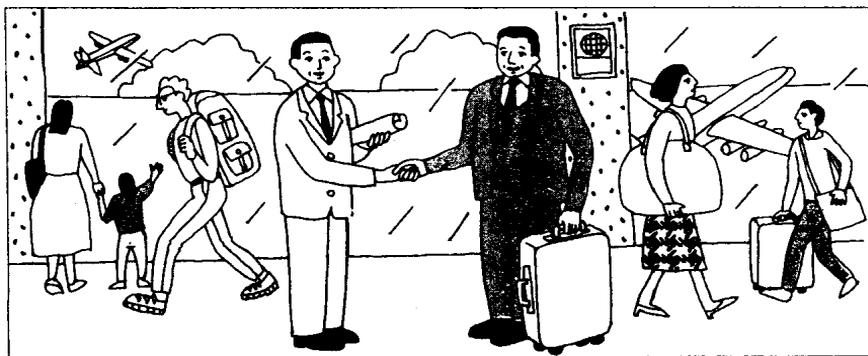
(1)

「^{にほんご} ^{べんきょう} 日本語を勉強するのは、^{たの} 楽しいです。」

と、^り 李さんは^い 言いました。

^り 李さんは、^{にほんご} ^{はな} 日本語を話すのが、^{じょうず} 上手です。

^り 李さんは、^{くうこう} ^{りょうがえ} 空港で両替するのを^{わす} 忘れました。



(2)

きょう たなか こうこう ちゅうごく だいいひやうだん でむか
 今日、田中さんは、空港で中国からの代表団を出迎え
 ました。

だいいひやうだん ぜんぶ ごにん
 代表団は、全部で5人です。

こうこう ひと こんざつ
 空港は、おおぜいの人で混雑していました。

こうこう つ ひと でむか ひと み
 空港に着いた人が、すぐに出迎えの人を見つけるのは、
 たいへんです。

たなか かんげい ちゅうごく ほうにちだいいひやうだん か
 田中さんは、「歓迎、中国訪日代表団」と書いた
 おお かみ も でぐち ま
 大きな紙を持って、出口で待ちました。

せ たか おとこ ひと
 背の高い男の人が、

「田中さんですか。代表団の李です。」

い
 と、言いました。

り にほんご はな じょうず
 李さんは、日本語を話すのが、上手です。

よにん たなか ちゅうごくご しょうかい
 ほかの4人に、田中さんを中国語で紹介しました。

り
 李さんは、

「よろしくお願ひします。日本の進んだ科学技術を
 べんきょう たの
 勉強するのが、楽しみです。」

たなか にほんご い
 と、田中さんに日本語で言いました。

(3)

た なか に ほん ごと はな じょうず に ほん
田中：日本語を話すのが、お上手ですね。日本は
なんどめ
何回目ですか。

り はじ に ほん ごと べんきょう
李：初めてです。ラジオで、日本語を勉強して
いますが、がいこく ことば おぼ たの
外国の言葉を覚えるのは、楽しい
です。

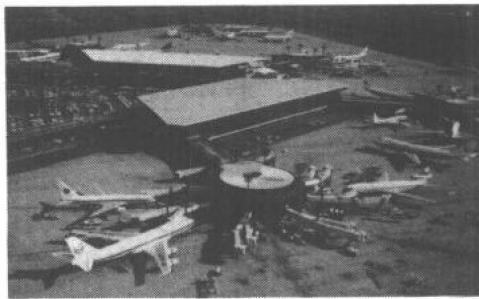
た なか こんかい らいにち もくてき
田中：そうですか。今回の来日の目的は、ロボット
てんじじょう じどうしゃこうじょう けんがく
展示場や自動車工場の見学ですね。

り すす かがくぎじゆつ べんきょう たの
李：はい。進んだ科学技術を勉強するのが、楽しみ
です。

た なか あす いそが まいよう
田中：明日から、忙しいですよ。今日は、ホテルで
やす
ゆっくり休んでください。

り くうこう に ほん かね りょうがえ わす
李：空港で日本のお金に両替するのを忘れてましたが、
だいじょうぶですか。

た なか
田中：ええ。ホテルでもできますよ。



新东京国际机场

词汇 I

空港 (くうこう) ①	〔名〕 机场
両替する (りょうがえする) ④	〔动3〕 换钱, 兑换
忘れる (わすれる) ①	〔动2〕 忘记
出迎える (でむかえる) ④	〔动2〕 迎接
全部 (ぜんぶ) ①	〔名〕 一共
出迎え (でむかえ) ④	〔名〕 来迎接
見つける (みつける) ④	〔动2〕 找, 找到
歓迎 (かんげい) ④	〔名〕 欢迎
訪日 (ほうにち) ④	〔名〕 访日, 访问日本
出口 (でぐち) ①	〔名〕 出口
背 (せ) ①	〔名〕 个子
ほか ④	〔名〕 以外
紹介する (しょうかいする) ④	〔动3〕 介绍
よろしくお願いします ④+⑥ (よろしくおねがいします)	〔寒暄〕 请多关照
楽しみ (たのしみ) ④	〔名〕 盼望, 期待, 乐于
言葉 (ことば) ③	〔名〕 语言, 词, 话语, 词语
覚える (おぼえる) ③	〔动2〕 记住, 学会
来日 (らいにち) ④	〔名〕 来日, 来到日本
目的 (もくてき) ④	〔名〕 目的
展示場 (てんじじょう) ④	〔名〕 展览会, 展览现场
自動車 (じどうしゃ) ②	〔名〕 汽车
見学 (けんがく) ④	〔名〕 参观
ホテル ①	〔名〕 饭店, 旅馆
だいじょうぶだ ③	〔形动〕 不要紧, 没关系
李 (り) ①	〔专〕 李

~~~~~  
~団 (だん)

~目 (め)

~場 (じょう)

## 句型、语法解说

### 1 …のは…です

在“～はおもしろいです／危険です／楽しいです”等的“～”部分加入名词。如果在此处加入动词句，要把动词的形态变为普通体，并在句后续“の”，即有必要把该句变成与名词作用相同的句子(名词句)。

野球はおもしろいです。

↓

野球をする

↓

野球をするのは，おもしろいです。

- 日本語を勉強するのは，楽しいです。
- この海で泳ぐのは，危険です。
- スーパー・マーケットで買い物をするのは，楽です。

### 2 …のが…です

在“～が好きです／上手です／楽しみです”等的“～”部分加入名词。如果在此处加入动词句，也要和第1项一样后续“の”变成名词句。

わたしはテニスが好きです。

↓

テニスをする

↓

わたしはテニスをするのが，好きです。

- 李さんは，日本語を話すのが，上手です。
- 母は，料理を作るのが，得意です。
- わたしは，来年日本に行くのが，楽しみです。

### 3 …のを…ます

在“～を覚えています／忘れました”等的“～”部分加入动词句时，也要象第1项、第2项一样后续“の”变成名词句。

彼女は、掃除を忘れました。

↓

掃除をする

↓

彼女は、掃除をするのを忘れました。

- 李さんは、空港で両替するのを忘れました。
- 薬を飲むのを忘れないでください。
- 子供のころ、この木に登ったのを覚えています。

#### 4 「～」と、言います

用“言います／話します”等动词可以构成“甲が／は乙に～と…ます”的句子。(参照第23课)使用「 」时，把引用的话原封不动地填到「 」里。「 」是表示直接引语的符号。

- 純子さんは、先生に、「おはようございます。」と、言いました。
- 張さんは、田中さんに、「日本で勉強するのは、楽しいです。」と、話しました。
- 医者は、田中さんに、「薬を飲むのを忘れないでください。」と、言いました。

还可以把“甲が／は乙に”同“…と”调换一下，说“～と甲が／は乙に…ます”。

- 「薬を飲むのを忘れないでください。」と、医者は田中さんに言いました。

此外，以下例句中的“李さん”是田中写信的对象，而“大きな紙”是字写在什么地方，虽然两者形式相同，但意义不同，应该注意。

- 田中さんは、李さんに、「日本で会うのが、楽しみです。」と、書きました。
- 田中さんは、大きな紙に、「歓迎、中国訪日代表团」と、書きました。

## 第7单元

### 词语与用法说明

#### 1 人で混雑しています

这里的“で”表示原因。表示在这种情况下“混雑しています”的原因在于“人”。

- 純子さんは、病気で学校を休みました。
- 田中さんは、仕事でとても疲れました。

#### 2 背の高い人

“背の高い人”本来表达的是“李さんは背が高いです”。不过，采用“背が高い人”这种连体修饰的形式时，可以把“が”换成“の”。“の”和“が”表达的意义相同。

- わたしが好きな果物は、りんごです。  
=わたしの好きな果物は、りんごです。
- これは、純子さんがかいた絵です。  
=これは、純子さんのかいた絵です。

#### 3 よろしくお願いします

是与人初次见面，或拜托他人做某事、麻烦别人时使用的客气话。

(初次见面) 初めまして。どうぞ、よろしくお願いします。

(拜托) 甲：わたしが料理を作りましょう。

乙：よろしくお願いします。

#### 4 「～」と書いた大きな紙／日本の進んだ科学技術

这种表达法原是表示状态的句子。如“「～」と大きな紙に書いてある”(在大纸上写着“～”)“日本の科学技術は進んでいる”(日本的科学技术先进)。用于连体修饰时，可以把“…ている”“…である”改成“…た”。

本を持っている人 → 本を持った人

コートを着ている人 → コートを着た人  
 掃除をしてある部屋 → 掃除をした部屋

## 5 お上手ですね

在一部分形容词、形容动词、名词之前加“お”，可以表示敬意。只用于涉及谈话对方或第三者的物品及行为，不可用于自己的物品或行为。

- 王さんは、何がお好きですか。
- 先生は、たいへんピアノがお上手です。
- お嬢さんは、とてもお美しいですね。

## 6 ～目

接在数量词后面，表示事物的顺序，相当于汉语的“第～”。  
 一つ目，二度目，三日目，四か月目，五年目。

## 7 初めて

表示初次的意思。除了用作谓语，还可作副词使用。（参照第7课）

- 日本は何度目ですか。  
 初めてです。
- わたしは、初めて日本に来ました。

## 8 楽しみです

把表示感情或感动的形容词及部分形容词的词尾“い”变为“み”可以作名词使用。与第24课学过的“…さ”功能类似，但“…さ”表示程度或具体的内容，而“…み”多用于表示抽象的内容。

| 〈形容词〉 | 〈…さ〉    | 〈…み〉    |
|-------|---------|---------|
| おもしろい | →*おもしろさ | →*おもしろみ |
| *苦しい  | →*苦しさ   | →*苦しみ   |
| 甘い    | →*甘さ    | →*甘み    |

## 练习 I

### ① 仿照例句进行练习。

〈例1〉日本語を勉強します。それは楽しいです。

→日本語を勉強するのは、楽しいです。

- (1) 友達に会います。それは楽しいです。
- (2) この山に登ります。それは危険です。
- (3) 漢字を覚えます。それはあまり難しくないです。
- (4) 外国語を話します。それはおもしろいです。

〈例2〉日本語を話します。それが上手です。

→日本語を話すのが、上手です。

- (1) 科学技術を勉強します。それが楽しみです。
- (2) 山を歩きます。それが好きです。
- (3) 部屋を片づ<sup>\*</sup>けます。それが下手です。
- (4) お酒<sup>\*</sup>を飲みます。それが楽しみです。

### ② 仿照例句改变划线部分，进行练习。

〈例〉スポーツを見ます・します・好きです

甲：スポーツを見るのと、するのと、どちらが好きですか。

乙：スポーツを見るのは好きですが、するのはあまり好きではありません。

- (1) 料理を食べます・作ります・好きです
- (2) 日本語を読みます・書きます・易しいです
- (3) 絵をかきます・写真を撮ります・上手です

③ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 空港で両替します。それを忘れました。

→ 空港で両替するのを忘れました。

- (1) 李さんが来ます。それを聞きました。
- (2) 張さんが留学しました。それを聞きましたか。
- (3) 先生が<sup>\*</sup>結婚しています。それを知っていましたか。
- (4) <sup>\*</sup>火事がありました。それを新聞で読みました。
- (5) <sup>\*</sup>ストーブを<sup>\*</sup>消します。それを忘れました。

④ 仿照例句进行练习。

〈例〉 代表団の李です。

→ 「代表団の李です。」と、言いました。

- (1) 日本語を話すのが上手ですね。
- (2) 7時に来てください。
- (3) 明日は来ることができません。

## 练习 II

① 根据课文 (2)，回答下列问题。

- (1) 田中さんは、何をしに空港に来ましたか。
- (2) 田中さんは、何を持って李さんを出迎えましたか。
- (3) それは、どうしてですか。
- (4) 李さんは背が高いですか、低いですか。

第7单元

② 用适当的平假名填空。

- (1) 明日、会議 ( ) ある ( ) ( ) 知っていますか。  
(2) 田中さんは、空港 ( ) お客さん ( ) 出迎えます。  
(3) 中国のお金を日本円 ( ) 両替したいです。  
(4) 野球を見る ( ) ( ) 好きです ( ) , する  
( ) ( ) 好きではありません。  
(5) デパートは、おおぜいの人 ( ) 混雑していました。  
(6) 日本語を読む ( ) ( ) , 話す ( ) ( ) どちら  
が難しいですか。

③ 把下列句子译成日语。

- (1) 小李说：“请多关照。”(过去)  
(2) 小李忘了在机场换钱。  
(3) 很难找到来迎接的人。  
(4) 小李日语说得好。

词汇 II

|                 |      |        |
|-----------------|------|--------|
| おもしろさ ③         | 〔名〕  | 趣味, 乐趣 |
| おもしろみ ①         | 〔名〕  | 趣味, 妙趣 |
| 苦しい (くるしい) ③    | 〔形〕  | 苦      |
| 苦しさ (くるしさ) ③    | 〔名〕  | 痛苦     |
| 苦しみ (くるしみ) ①    | 〔名〕  | 痛苦     |
| 甘さ (あまさ) ①      | 〔名〕  | 甜味, 甜头 |
| 甘み (あまみ) ①      | 〔名〕  | 甜味     |
| 片づける (かたづける) ④  | 〔动2〕 | 收拾, 整理 |
| 酒 (さけ) ①        | 〔名〕  | 酒      |
| 結婚する (けっこんする) ① | 〔动3〕 | 结婚     |
| 火事 (かじ) ①       | 〔名〕  | 着火, 火灾 |
| ストーブ ②          | 〔名〕  | 炉子     |
| 消す (けす) ①       | 〔动1〕 | 熄, 灭   |

## 兑 换

飞机场是对外的窗口，设有兑换处。这是银行派驻的办事机构。为外国来的旅行者或从国外回来的日本人把外币兑换成日元的地方。在街上的银行或饭店也可以把外币兑换成日元。

在日本，街上常见到自动兑换机。但这不是兑换外币用的，只是把纸币兑换成硬币的机器。日本人在日常生活中要频繁地把纸币换成硬币，原因就是普及了自动售货机。在日本，卖车票和香烟的机器都是自动的。其中也有能使用纸币的机器，但大多数只能使用硬币。使用纸币的机器，也只能用1000日元的纸币，用5000日元或10000日元的高面额纸币是不能在自动售货机买到车票、香烟或清凉饮料的。



自动兑换机

综上所述，在日本生活，如果没有零钱是很不方便的。所以，要在车站等人群聚集的地方安置兑换机。

第27课 <sup>いくじ</sup> <sup>とき</sup> 食事の時, <sup>にほんじん</sup> 日本人は <sup>つか</sup> はしを使います。

- 重点 1 ~の時, ~  
...時, ~  
2 ...ながら, ~  
3 ...でしょう (推量)

(1)

<sup>いくじ</sup> <sup>とき</sup> <sup>にほんじん</sup> <sup>つか</sup>  
食事の時, 日本人ははしを使います。

<sup>いえ</sup> <sup>あ</sup> <sup>とき</sup> <sup>くつ</sup> <sup>ぬ</sup>  
家に上がる時, 靴を脱ぎます。



<sup>いくじ</sup> <sup>はな</sup> <sup>みな</sup>  
「食事をしながら, 話しませんか。皆さん, きっと,  
おなかがすいているでしょう。」  
と, <sup>たなか</sup> <sup>い</sup> 田中さんが言いました。

## (2)

今夜、田中さんは、李さんたちを、ホテルの近くの  
日本料理店へ案内しました。

李さんは、まだ一度も、日本料理を食べたことが  
ありません。

「有名な店ですから、いつもお客さんがおおぜい  
います。今日も、たぶん混んでいるでしょう。」  
と、田中さんが言いました。

店の人が、料理を並べながら、一つ一つの料理の名前  
と食べ方を説明しました。

李さんたちは、ビールを飲みながら、食事をしました。

日本人は、食事の前に、

「いただきます。」と、言います。

そして、食事が終わった時、

「ごちそうさまでした。」と、言います。

李さんたちも、日本の習慣にしたがって、そう  
言いました。

(3)

田中：料理はいかがでしたか。

李：とてもおいしかったです。たぶん、代表団のみんなも、満足しているでしょう。

田中：それはよかったですね。

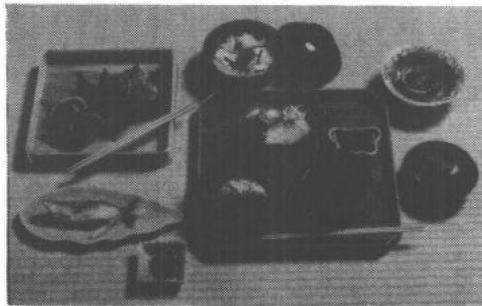
李：それに、器がとてもきれいでした。

田中：ええ。日本料理は、器や盛り付けに、気を使います。「目で楽しむ料理」と、言う人もいます。

李：ところで、日本の人は、食べる時あまり話をしませんね。

田中：ええ。中国ではどうですか。

李：いつもは静かです。でも、お祝いの時は、にぎやかですよ。みんなで話したり、笑ったりしながら、食事をします。



日本菜

## 词汇 I

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 上がる (あがる) ①     | 〔动 1〕 上, 进        |
| 脱ぐ (ぬぐ) ①       | 〔动 1〕 脱           |
| 皆さん (みなさん) ②    | 〔名〕 大家            |
| おなか ①           | 〔名〕 肚子            |
| すく ①            | 〔动 1〕 饿           |
| 今夜 (こんや) ①      | 〔名〕 今晚, 今夜        |
| 案内する (あんないする) ③ | 〔动 3〕 领, 带路, 向导   |
| いつも ①           | 〔副〕 总是, 经常        |
| たぶん ①           | 〔副〕 大概            |
| 混む (こむ) ①       | 〔动 1〕 拥挤          |
| 並べる (ならべる) ①    | 〔动 2〕 摆, 排, 上 (菜) |
| 説明する (せつめいする) ① | 〔动 3〕 说明          |
| そして ①           | 〔接续〕 而且           |
| ごちそうさまでした ⑧     | 〔寒暄〕 吃好了, 吃饱了     |
| 習慣 (しゅうかん) ①    | 〔名〕 习惯            |
| みんな ③           | 〔名〕 都, 全          |
| 満足する (まんぞくする) ① | 〔动 3〕 满足, 满意      |
| 器 (うつわ) ①       | 〔名〕 器皿            |
| 盛り付け (もりつけ) ①   | 〔名〕 盛法, 装盘        |
| 気 (き) ①         | 〔名〕 心, 精神         |
| 楽しむ (たのしむ) ③    | 〔动 1〕 欣赏          |
| ところで ③          | 〔接续〕 不过, 我说       |
| 祝い (いわい) ②      | 〔名〕 喜庆, 庆贺        |
| 笑う (わらう) ①      | 〔动 1〕 笑           |

~~~~~  
 ~の時 (とき)

…ながら

~にしたがって

句型、语法解说

1 ～の時，～

表示做某事的时间。用“の”把“食事、授業”等名词与“時”相连，组成“～の時”的形式。

- 食事の時，日本人ははしを使います。
- 音楽の授業の時，先生はピアノを弾きました。

表示做某事之前或之后时，用“～の前に”“～のあとで”的形式。（参照第20课、第21课解说）

- この薬は，食事の前に飲んでください。
- 仕事のあとで，ビールを飲みに行きました。

2 …時，～

在表示做某事的时间的“時”之前，有时也用动词句。这时，句中的动词应改为普通体。还要注意动词和“時”之间不加“の”。

食事の時，はしを使います。

↓

食事をする時，はしを使います。

- 日本人は，食事を始める時，「いただきます。」と，言います。
- 食事が終わった時，「ごちそうさまでした。」と，言います。
- 田中さんは，山に登った時，写真を撮りました。

3 …ながら，～

表示前项叙述的动作与后项叙述的动作同时进行。两个动作的主体相同。把“ます形”中的“ます”改换成“ながら”。在这种句型里，后项叙述的动作是主要动作。

- 食事をしながら，話しませんか。
- 弟は，ラジオを聞きながら，勉強します。
- 子供たちは，テレビを見ながら，食事をしています。

4 …でしょう (推量)

表示说话人进行推测的心情。已学过的“です”表示说话人的判断。与此相对，当说话人推测对方的心情或预测未来事物而不能明确判断时，用“でしょう”。

“でしょう”之前如是动词或形容词，则用普通体；如“でしょう”之前是名词或形容动词，则用“名词（或形容动词词干）+でしょう”的形式。

- 今日は寒くなるでしょう。
- 有名な店ですから、混んでいるでしょう。
- あの大学に入るのは、難しいでしょう。
- この仕事を一人するのは、たいへんでしょう。
- 日曜日ですから、あの本屋は休みでしょう。

词语与用法说明

1 家に上がります

也有“家に入ります”的说法，但日本的房屋一般是地板比地面稍高一些，在门口脱了鞋，象上一级台阶那样走进屋里。所以用“家に上がります”来表示走进屋里的意思。

“どうぞ、上がってください”的表达方法，是请客人进来的用语。

2 表示衣服名称及穿衣动作的词

“着る”和“脱ぐ”是往身上穿或脱衣服的一对反义词。但是“脱ぐ”的反义词不仅限于“着る”。往身上穿的衣服不同，所用的词也不同。要注意日语和汉语是有区别的。

第7单元



- * はく・脱ぐ……………靴・靴下・ズボン・スカート
* 着る・脱ぐ……………* 上着・* シャツ・* セーター・コート
* かぶる・脱ぐ……………帽子
* かける・はずす……………* 眼鏡
* 締める・取る……………ネクタイ

3 一つ一つ

“一つ一つ”相当于汉语“一个一个地”“逐一地”。

4 いただきます／ごちそうさまでした

两者都是寒暄语。用饭前说“いただきます”，饭后说“ごちそうさまでした”。说这种寒暄语是日本的习惯。特别是别人请吃饭时，如果不说，就会失礼。

5 そして

接续词。起承接前句、连接后句的作用。表示时间上不间断或陈述结果。也用于表示单纯接续。

6 ～にしたがって

用“～にしたがって”的形式，表示“按照～”的意思。“～”的部分是所要遵循的规范，后句是遵循这个规范的行为。

- 日本の習慣にしたがって、「いただきます。」と、言いました。

7 きっと／たぶん

两者都是副词，常与推量形式搭配使用。“きっと”表示有相当把握的推测，而“たぶん”表达的推测程度不如“きっと”那么确定。

8 気を使います

相当于汉语“费心，操心”的意思。“気”是表示内心活动、状态、作用的总称。与其他词语搭配成惯用句，表示各种意思。例如：

- 気をつけます （注意，小心）
→海で泳ぐ時には，気をつけましょう。
- 気がつき*ます （发现）
→犬がいるのに，気がつきました。
- 気が長い*です （慢性子）
→田中さんは，とても気が長いです。
- 気にします* （在意）
→試験ができなくても，気にしないでください。
- 気が進み*ません （不愿意）
→この仕事をするのは，気が進みません。
- 気に入*ります （中意）
→この本は，きっと気に入るでしょう。
- 気にな*ります （成了心事）
→宿題をしていないのが，気になります。

9 ところで

中止前面的话，另起话题时使用。相当于汉语的“我说～”“可是～”等。

练习 I

① 仿照例句进行练习。

〈例〉 食事・中国人も日本人もはしを使います

→食事の時，中国人も日本人もはしを使います。

- (1) 学生・ピンポンをしました
- (2) 旅行・いつもこの薬を持っていきます
- (3) 子供・北京に住んでいました
- (4) 会議・たいていこの部屋を使います

② 仿照例句进行练习。

〈例〉 頭が痛いです。その時，この薬を飲みます。

→頭が痛い時，この薬を飲みます。

- (1) 出かけます。その時，部屋に鍵^{*}をかけます。
- (2) 疲れています。その時，眠り^{*}ます。
- (3) 自転車がありませんでした。その時，とても不便^{*}でした。

③ 仿照例句进行练习。

〈例〉 食事が終わりました・ごちそうさまでした

→食事が終わった時，「ごちそうさまでした。」と，
言います。

- (1) プレゼントをもらいました・ありがとうございます
- (2) 昼間^{*}，人に会いました・こんにちは
- (3) 食事を始めます・いただきます
- (4) 店にお客さんが来ました・いらっしゃいませ

④ 仿照例句进行练习。

〈例〉 ラジオを聞きました。勉強しました。

→ラジオを聞きながら、勉強しました。

- (1) 食事をします。話しませんか。
 (2) コーヒーを飲みます。^{*}相談しましょう。
 (3) 辞書^{*}を引きます。読んでいます。

⑤ 仿照例句进行练习。

〈例 1〉 おなかがすいています。

→たぶん、おなかがすいているでしょう。

- (1) 雨です。 (2) 混んでいます。
 (3) 部屋にいます。

〈例 2〉 出かけています。

→きっと、出かけているでしょう。

- (1) 眠っています。 (2) おもしろいです。
 (3) きれいです。 (4) 満足しています。

练习 II

① 根据课文 (3), 回答下列问题。

- (1) 料理はどうでしたか。
 (2) 日本料理は、何に気を使いますか。
 (3) 日本料理をどんな料理だと言う人がいますか。
 (4) 日本人は、食事をしながら、よく話をしますか。

第7单元

② 把括号里的词改成适当的形式。

- (1) 天気が(いいです)時, 散歩します。
- (2) 家に(上がります)時, 靴を脱ぎます。
- (3) 空港に(着きました)時, 出迎えました。
- (4) (学生です)時, よく先生の家に遊びに行きました。
- (5) 先週, 少し(暇でした)時, 映画を見に行きました。
- (6) 車が(ありませんでした)時, たいへんでした。
- (7) 御飯を(食べません)時, パンを食べます。

③ 用适当的平假名填空。

- (1) おなか()すいているでしょう。
- (2) 田中さんは, 代表団の人()料理店()案内しました。
- (3) 器()気()使います。
- (4) 家()上がる時, 靴を脱いでください。

④ 把下列句子译成日语。

- (1) 那家日本餐馆今天也拥挤吧。
- (2) 小李他们一边喝啤酒, 一边吃饭。
- (3) 小时候, 住在北京。
- (4) 到了火车站时, 请给我打电话。

词汇 II

はく ①	〔动 1〕 穿
靴下 (くつした) ②	〔名〕 袜子
ズボン ②	〔名〕 裤子
スカート ②	〔名〕 裙子, 裕腰裙
上着 (うわぎ) ①	〔名〕 上衣
シャツ ①	〔名〕 衬衫
セーター ①	〔名〕 毛衣
かぶる ②	〔动 1〕 戴
はずす ①	〔动 1〕 摘掉
眼鏡 (めがね) ①	〔名〕 眼镜
締める (しめる) ②	〔动 2〕 系
つく ①	〔动 1〕 (気がつく) 发现, 注意到
入る (いる) ①	〔动 1〕 (気に入る) 中意
なる ①	〔动 1〕 (気になる) 成了心事, 总惦记着
鍵 (かぎ) ②	〔名〕 钥匙
眠る (ねむる) ①	〔动 1〕 睡觉
不便だ (ふべんだ) ①	〔形动〕 不方便
昼間 (ひるま) ③	〔名〕 白天
相談する (そうだんする) ①	〔动 3〕 商量
引く (ひく) ①	〔动 1〕 (辞書を引く) 查词典

日本饭菜

有人说日本饭菜是用眼睛品尝的饭菜。讲究一道道菜肴的装盘，根据饭菜的种类选择不同的器皿。不仅重视味道，而且注重色泽，使人赏心悦目。

用饭时的礼节也很受重视。认为举止良好的用饭方式是不弄出声音、不讲话，安安静静地吃。注意就餐时不把饭菜洒到外面弄脏桌子，鱼刺等也要不显眼地剩在食具里，不放到桌上。

“刺身（さしみ——生鱼片）、寿司（すし——四喜饭）、天ぷら（てんぷら——油炸食品）、すきやき（日本火锅）”是有代表性的日本饭菜。生鱼片和四喜饭的用料是鱼而且生吃，也是日本饭菜

的特点。基本的作料是酱油，不怎么象外国菜那样使用香料。另外，各个地区的调味方法也不相同。不仅是当地饭馆的名菜，就是一般家庭的酱汤等，不同的地方也有浓有淡。一般地讲，关东地区（以东京为中心的地区）调味较浓，关西地区（以京都、大阪为中心的地区）调味清淡。



日本菜馆

◆◆◆ 平假名の由来 ◆◆◆

安	あ	以	い	宇	う	衣	え	於	お
加	か	幾	き	久	く	計	け	己	こ
左	さ	之	し	寸	す	世	せ	曾	そ
太	た	知	ち	川	つ	天	て	止	と
奈	な	仁	に	奴	ぬ	祢	ね	乃	の
波	は	比	ひ	不	ふ	部	へ	保	ほ
末	ま	美	み	武	む	女	め	毛	も
也	や			由	ゆ			与	よ
良	ら	利	り	留	る	礼	れ	呂	ろ
和	わ	為	ゐ			惠	ゑ	遠	を
无	ん								

第28课 わたしは今日、秋葉原へ行こうと
おも
思います。

- 重点 1 … [(よ)う] と思います／思っています
2 …ので、…
3 …かもしれません

(1)

わたしは、今日、秋葉原へ行こうと
おも
思います。

ラジオ・カセットを
か
買おうと
おも
思っています。

秋葉原は、安
やす
い
電器屋が
でんきや
おほ
多いので、いつも
か
ものま
買い物客で
こんざつ
混雑しています。

午後から、
ごご
雨が
あめ
ふ
降る
かもしれません。

「傘を
かさ
も
持
って
で
出かけた
ほうが、
いい
か
も
し
れ
ま
せ
ん。」
と、
た
なか
田中
さん
が
い
言
いま
した。

(2)

きょう ごぜんちゅう り 今日午前中、李さんたちは、ぎんざ あさくさ けんぶつ
銀座と浅草を見物
しました。

あさ そら くも 朝から、空が曇っていました。

あめ ふ 雨が降るかもしれないので、みんなかさも
傘を持って
で
出かけました。

ごご 午後からは、あきはばら か もの 秋葉原で買い物をする予定です。

「あきはばら でんき や 秋葉原には、電器屋がたくさんあります。

でんき せいひん やす がいこく 外国からのお客さんにも、
にんき ぼしよ 人気がある場所です。」

と、たなか い 田中さんが言いました。

り 李さんは、ラジオ・カセットを^か買おうと^{おも}っています。

そして、それを、むすこ 息子さんへのおみやげにしようと
おも と思っています。



秋葉原的電器商店

(3)

李：^り午後^{ごご}から、秋葉原^{あきはばら}へ行く^いんです^ね。浅草^{あさくさ}から、
どのくらいですか。

田中：^{たなか}近い^{ちか}ですよ。でも、今日^{きょう}は車^{くるま}が渋滞^{じゅうたい}している
ので、バス^{さんじゅうぶん}で30分以上^{いじょう}かかる^{かも}かもしれません。

李：^り買い物^{かもの}の時間^{じかん}は、どのくらい^{あり}ますか。

田中：^{たなか}2時間^{にじかん}の予定^{よてい}です。李^りさんは、何^{なに}を^か買^かいますか。

李：^りラジオ・カセット^かを買^かって、息子^{むすこ}のみやげに
しよう^{おも}と思っています。ラジオ・カセット^は、
種類^{しゅるい}が^{おほ}多い^{です}から、買^かう時^{とき}、迷^{まよ}う^でしょう^ね。

田中：^{たなか}そう^{かも}かもしれません^ね。買^かう前^{まえ}に、カATALOG^を
よく^よ読^よんだ^{ほう}が、いい^{です}よ。
そう^すれば、性能^{せいねう}と値段^{ねだん}が、は^っきり^わかり
ます^{から}。

李：^りはい、そう^します。

词汇 I

ラジオ・カセット ⑤	〔名〕 收录机
電器 (でんき) ①	〔名〕 电器
空 (そら) ①	〔名〕 天空
曇る (くもる) ②	〔动 1〕 阴, 阴沉
予定 (よてい) ①	〔名〕 预定, 计划, 安排
場所 (ばしょ) ①	〔名〕 场所, 地方, 地点
おみやげ ①	〔名〕 礼物, 土特产
どのくらい ①	〔词组〕 多少
渋滞する (じゅうたいする) ①	〔动 3〕 阻塞
迷う (まよう) ②	〔动 1〕 犹豫不决
カタログ ①	〔名〕 商品目录
そうすれば ④	〔词组〕 那样的话
性能 (せいのも) ①	〔名〕 性能
はっきり ③	〔副〕 清楚
秋葉原 (あきはばら) ③	〔专〕 秋叶原 (地名)
銀座 (ぎんざ) ①	〔专〕 银座 (地名)
浅草 (あさくさ) ①	〔专〕 浅草 (地名)

… (よ)う

～ので

…かもしれない

句型、语法解说

1 … [(よ)う] と思います / 思っています

表示从现在起想要做某事的意思，相当于汉语的“要，打算”。“と”之前的动词必须用意志形“…う / よう”。

	基本形	意志形	
第1类	書 <u>く</u> 読 <u>む</u> 買 <u>う</u>	書 <u>こう</u> 読 <u>もう</u> 買 <u>おう</u>	く→こう む→もう う→おう う段改めお段， 加“う”
第2类	食 <u>べる</u> 起 <u>きる</u> 見 <u>る</u>	食 <u>べよう</u> 起 <u>きよう</u> 見 <u>よう</u>	る→よう
第3类	来 <u>る</u> す <u>る</u>	来(こ) <u>よう</u> し <u>よう</u>	

要注意“する”应变成“しよう”。“…う / よう と思います”只用于表示说话人的意志。“…う / よう 思っています”则没有人称限制，既可表示说话人的意志，也可表示说话人以外的任何人的意志。

- 夏休みには，海へ行こうと思います。(主语是“わたし”)
- 李さんは，秋葉原でラジオ・カセットを買おうと思っています。
- 李さんは，ラジオ・カセットを，息子さんのおみやげにしようと思っています。

2 …ので，…

表示前句是后句所述事物的原因或理由。“ので”前面用动词或形容

词的普通体。“ので”前面是名词或形容动词时，用“名词（形容动词词干）+な+ので”的形式。“から”是和“ので”一样的助词（参照第13课），但要注意，在接名词或形容动词时，用“名词（形容动词词干）+だ（です）+から”的形式。虽然“ので”和“から”表示的意义大体相同。

- 頭が痛いので、仕事を休みました。
=頭が痛いから、仕事を休みました。
- 日曜日は、雨が降ったので、出かけませんでした。
=日曜日は、雨が降ったから、出かけませんでした。
- 病気なので、仕事を休んでいます。
=病気だから、仕事を休んでいます。

3 …かもしれません

相当于汉语的“也许，可能，或许”。虽然也表示说话人的推测，但内容可能对，也可能不对，说话人不能确定的程度相当大。

“かもしれません”前面用动词或形容词的普通体，如是名词或形容动词则用“名词（形容动词词干）+かもしれません”的形式。

- 空が暗いですから、午後から雨が降るかもしれません。
- 渋滞しているので、30分以上かかるかもしれません。
- 山の上は寒いかもしれません。
- 日曜日なので、休みかもしれません。
- この本は、あまりおもしろくないかもしれません。

词语与用法说明

1 秋葉原

东京一繁华区的名称。集中了很多专卖电器产品的商店。以品种丰

第7单元

富、价钱便宜而闻名。

2 ラジオ・カセット

即收音机、录音机合为一体的收录机。

3 ～屋

表示经营水果、肉、鱼、鞋、药、书、自行车等的小商店，在所经营的商品名称后面加上“屋”，成为“果物屋（くだものや）、魚屋（さかなや）、靴屋（くつや）、薬屋（くすりや）、本屋（ほんや）、自転車屋（じてんしゃや）”。卖电器产品的商店也称“電器屋（でんきや）”。

4 銀座・浅草

都是东京繁华区的名称。銀座相当于北京的王府井，卖高档商品的商店较多。而浅草则有平民的风格，由浅草寺门前的集市发展而成，价格便宜的商店较多。

5 買い物をする予定です

第24课已经学过连体修饰。被修饰的词是“予定”或“約束”，修饰部分表示其时间，有时表示出它们的内容。

- わたしは、彼と3時に会う約束をしています。
- 今日は、東京を案内する予定です。

6 息子さんへのおみやげ

第23课学过“～からの／～への／～までの”这些助词的重叠使用。但要注意“に”不能与“の”重叠。

息子におみやげを買います。

↓

息子へのおみやげを買います。

7 おみやげにしようと～

这里的“に”，意义相当于汉语的“作为～”。

- プレゼントに，絵をあげました。
- お祝いに，辞書をあげましょう。

8 どのくらいですか／どのくらいありますか

用这种形式询问大致的数量、时间、距离等。两种说法表达的意思几乎相同。但某些场合不能互换使用。

- 見学の時間は，どのくらいありますか。 (時間)
= 見学の時間は，どのくらいですか。
- この図書館に，本はどのくらいありますか。 (数量)
- ここから駅まで，どのくらいありますか。 (距離)
= ここから駅まで，どのくらいですか。

9 車が渋滞している

在日本，汽车的数量增加，特别是大城市里交通堵塞的情况严重。即使在早晚客流高峰以外的时间，主要干线或高速公路上的汽车也常常受阻，不能以正常速度行驶。

10 そうすれば

在前句的假定条件下，表示后句将会产生什么现象。

11 东京市区图

本课出现了几个东京的地名。现把东京的主要地名归纳如下。

東京	*品川	*目黒	*渋谷	新宿	*池袋
上野	秋葉原	浅草	銀座	吉祥寺	

练习 I

① 掌握下列动词的意志形。

基本形	意志形	基本形	意志形
起きる	起きよう	行く	行こう
食べる	食べよう	買う	買おう
寝る	寝よう	書く	書こう
見る	見よう	作る	作ろう
借りる	借りよう	遊ぶ	遊ぼう
出かける	出かけよう	泳ぐ	泳ごう
あげる	あげよう	飲む	飲もう
話す	話そう	*謝る	謝ろう
見せる	見せよう	来る	来(こ)よう
いる	いよう	する	しよう
*立つ	立とう	見物する	見物しよう

② 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉 ラジオ・カセットを買う。

→ ラジオ・カセットを買おうと思います。

- (1) 明日6時に起きる。 (2) 息子のみやげにする。
 (3) 妹に見せる。 (4) 田中さんに謝る。
 (5) ^{*}はがきを書く。 (6) 李さんにあげる。

③ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉富士山に登る・家にいる

→甲：乙さんは、今度の日曜日に何をしますか。

乙：富士山に登ろうと思っています。甲さんは、何をしますか。

甲：わたしは、家にいようと思っています。

- (1) 秋葉原へ行く・浅草を見物する
- (2) 映画を見る・子供と遊ぶ
- (3) 小説を読む・ピンポンをする

④ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉電器製品が安いです。いつも混んでいます。

→電器製品が安いので、いつも混んでいます。

- (1) 簡単です。すぐできました。
- (2) 渋滞しています。時間がかかるかもしれません。
- (3) 夏休みです。人が多いです。
- (4) 今日は疲れました。早く帰ります。
- (5) 雨が降るかもしれません。傘を持って出かけようと思います。
- (6) 田中さんから返事が来ません。困っています。

⑤ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉勉強します・友達が来ました

→甲：どうしてまだ勉強していないんですか。

乙：友達が来たので、できなかつたんです。

明日は勉強しようと思います。

第7单元

- (1) 書きます・忙しかったです
- (2) ^{*}調べる・熱がありました
- (3) 作ります・材料がありませんでした。
- (4) 借ります・図書館が休みでした

⑥ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉 暇です。

→暇かもしれません。

→暇ではないかもしれません。

- (1) 田中さんは病気です。
- (2) 時間がかかります。
- (3) 明日は天気がいいです。
- (4) 4時ごろ来ました。
- (5) あの料理は辛かったです。
- (6) 試験は簡単でした。
- (7) 10年前東京に住んでいました。

⑦ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉 甲：李さんは明日来ますか。

乙：はい、たぶん来るでしょう。

甲：王さんは来ますか。

乙：王さんは来ないかもしれません。

- (1) 買い物に出かける。
- (2) 野球を見に行きます。
- (3) 忙しいです。

练习 II

① 根据课文(3), 回答下列问题。

- (1) 秋葉原までどのくらいかかりますか。
- (2) 李さんは、何を買おうと思っていますか。
- (3) 李さんは、おみやげをだれにあげようと思っていますか。

② 用适当的平假名填空。

- (1) 外国 () () () お客さんには、人気 () あります。
- (2) 秋葉原は買い物客 () 混雑しています。
- (3) 李さんは、息子さんへのおみやげ () しよう () しています。

③ 把下列句子译成日语。

- (1) 按计划是买东西。
- (2) 想要带伞出门。
- (3) 来买电器产品的人很多, 所以总是拥挤。

词汇 II

立つ (たつ) ①	[动1] 站, 立
謝る (あやまる) ③	[动1] 道歉
はがき ①	[名] 明信片
調べる (しらべる) ③	[动2] 调查
品川 (しながわ) ①	[专] 品川 (地名)
目黒 (めぐろ) ①	[专] 目黒 (地名)
渋谷 (しぶや) ①	[专] 涩谷 (地名)
池袋 (いけぶくろ) ③	[专] 池袋 (地名)

东京的繁华区

东京特别有名的繁华区有“銀座(ぎんざ)、浅草(あさくさ)、秋葉原(あきはばら)、渋谷(しぶや)、新宿(しんじゅく)、六本木(ろっぽんぎ)”等。每天很多人在这些繁华区里买东西或者散步。特别是假日,人群熙熙攘攘。因此,为了让人们自由自在地买东西、逛大街,有的地方仅在假日禁止车辆通行,称之为“步行者天国(ほこうしゃてんごく)”。

各繁华区有各自的特征。例如“新宿”集中着照相机及摄影用品的商店;“六本木”则是时装商店、迪斯科舞厅等比较显眼;“秋葉原”的电器商店特别多,人说整个地区仿佛是一座大电器商店似的。

“秋葉原”的电器商店,商品大批采购进来、大量售出。因此,各种商品的价格比较便宜。同样的商品,与百货商店相比,价格降低2至3成,很多外国来的旅游客人到这里购买电器商品。有的商店同时也是对外国人的免税商店,这种商店用英语、汉语等外国语言向顾客介绍店内的情况。



“銀座”



“浅草”

片假名的由来

阿	ア	伊	イ	宇	ウ	江	エ	於	オ
加	カ	幾	キ	久	ク	介	ケ	己	コ
散	サ	之	シ	須	ス	世	セ	曾	ソ
多	タ	千	チ	川	ツ	天	テ	止	ト
奈	ナ	二	ニ	奴	ヌ	祢	ネ	乃	ノ
ハ	ハ	比	ヒ	不	フ	部	ヘ	保	ホ
万	マ	三	ミ	牟	ム	女	メ	毛	モ
也	ヤ			由	ユ			与	ヨ
良	ラ	利	リ	流	ル	礼	レ	呂	ロ
和	ワ	井	ヰ			惠	ヱ	乎	ヲ
(尔)	ン								

第29课 わたしの趣味は、^{しゅみ}切手を集める^{きって あつ}ことです。

- 重点
- 1 ~は…ことです
 - 2 ~をくれます
 - 3 形容词的副词用法
形容词的副词用法

(1)

わたしの趣味は、^{しゅみ}切手を集める^{きって あつ}ことです。

^{ともだち}友達が、わたしにこの^{きって}切手をくれました。



「おかげで、^{とうきょう}東京で^{たの}楽しく^す過ごすことができました。」
^り李さんは、^{たなか}田中さんに、^{ていねい}丁寧に^{れい}お礼を^い言いました。

(2)

「わたしの^{しゆみ}趣味は、^{きって}切手^{あつ}を集めることです。

これは、^{りょこう}旅行の^{きねん}記念に、^{にほん}日本で^か買った^{きって}切手です。」

^り李さんは、^{たなか}田中さんに^{きって}切手^みを見せました。

「それは、^{あたら}新しく^う売り出した^だ記念^{きねん}切手^{きって}ですよ。

^{くろ}黒いのは、^{きよみずでら}清水寺の^{きって}切手です。

^{あお}青いのは、^{ぎんかくじ}銀閣寺です。

どちらも、^{きょうと}京都にある^{ゆうめい}有名なお寺^{てら}です。」

と、^{たなか}田中さんは^い言いました。

「こちらの^{おお}大きいのは、^{きって}どこの切手ですか。」

と、^{たなか}田中さんは^り李さんに^き聞きました。

「これは、^{きって}フランスの切手です。

フランスに^い行った^{ともだち}友達が、^{きって}くれました。」

^り李さんは^いそう^{きって}言いながら、^{ていねい}切手を^{ていねい}丁寧に^{てらう}手帳に^{はさ}挟み
ました。

(3)

た なか あ す きょうと い どう ひ
田中：明日は、京都に移動する日ですね。

り
李：ええ。いろいろお世話になりました。おかげで、
たの す
楽しく過ごすことができました。

た なか
田中：どういたしまして。

り
李：ところで、た なか しゆ み なん
田中さんの趣味は何ですか。

た なか えい が み
田中：映画を見ることです。

り
李さんも、いつか日本映画を見てください。

おもしろいのが、ありますよ。

り
李：ええ、ぜひ見たいです。

た なか どようび きょうと し ないかんこう よてい
田中：土曜日は、京都の市内観光の予定です。

ゆうめい てら てい えん
有名なお寺や、庭園がありますから、ぜひ見て

くださいね。李さんにとって、きっといい

おも で
思い出になるでしょう。

り
李：ええ、楽しみにしています。

とく きよみずでら ぎんかくじ み
特に、清水寺と銀閣寺を見たいです。

どちらも、きつて え
どちらも、切手の絵になっていますからね。

た なか じつぶつ え
田中：そうですね。実物は、絵よりもっと美しい

ですよ。

词汇 I

集める (あつめる) ③	〔动 2〕 收集
くれる ①	〔动 2〕 给 (我)
おかげ ①	〔名〕 多亏 (您)
過ごす (すごす) ②	〔动 1〕 过, 度过
丁寧だ (ていねいだ) ①	〔形动〕 有礼貌, 小心翼翼
礼 (れい) ①	〔名〕 道谢, 行礼
記念 (きねん) ①	〔名〕 纪念, 留念
売り出す (うりだす) ③	〔动 1〕 出售
手帳 (てちょう) ①	〔名〕 手册
挟む (はさむ) ②	〔动 1〕 夹
移動する (いどうする) ①	〔动 3〕 移动, 转移
日 (ひ) ①	〔名〕 日子
お世話になりました ③+③ (おせわになりました)	〔寒暄〕 给您添麻烦了
どういたしまして ①+④	〔寒暄〕 别客气
市内 (しない) ①	〔名〕 市内
観光 (かんこう) ①	〔名〕 观光, 游览
思い出 (おもいで) ①	〔名〕 回忆
実物 (じつぶつ) ①	〔名〕 实物
銀閣寺 (ぎんかくじ) ①	〔专〕 银阁寺

~にとって

句型、语法解说

1 ～をくれます

用“甲が乙に～をくれます”的形式，表示甲给乙东西。在这种场合，乙往往是说话人（或说话人一方的人）。当乙不是说话人（或说话人一方的人）时，用第7课已经学过的“甲が乙に～をあげます”的形式表示。汉语里没有“くれます／あげます”这样的区别，都是“给”，所以要特别注意。试比较下列两个句子。

〈乙是说话人〉

田中さんは、わたしに日本の切手をくれました。

（田中给我日本的邮票了）

〈乙不是说话人〉

田中さんは、張さんに日本の切手をあげました。

（田中给小张日本的邮票了）

- 田中さんは、わたしに映画の切符をくれました。
- 誕生日に、父はわたしに時計をくれました。
- 田中さんは、弟に本をあげました。
- わたしは、張さんに東京の地図をあげました。

2 ～は…ことです

在“名词+は～です”的“～”部分加入名词。当这里加入动词句时，要后续“こと”，使之变为名词句。

わたしの趣味はテニスです。

↓

テニスをする

↓

わたしの趣味は、テニスをすることです。

- わたしの趣味は、切手を集めることです。
- 彼女の仕事は、小説を書くことです。

- 明日の予定は、映画を見ることです。

3 形容词的副词用法

形容词以“词干＋く”的形式，可以作副词用。

- わたしは、いつも早く寝ます。
- 李さんは、東京でとても楽しく過ごしました。
- 桜の花が、美しく咲きました。

4 形容动词的副词用法

形容动词以“词干＋に”的形式，可以作副词用。

- 李さんは、田中さんに、丁寧に礼を言いました。
- この箱は、静かに運んでください。

词语与用法说明

1 おかげで

这是“あなたのおかげで”省略了“あなたの”的说法。也多用更加礼貌的说法“^{*}おかげさまで”。

2 売り出す

把“売ります”的“ます”换成“出す”，就表示“出售”“开始卖”等意思。“出す”与其他动词复合，可以表示“～起来”“～出”“开始～”的意思。

走り出す　笑い出す　読み出す　食べ出す

3 記念切手

日本也和中国一样，除了日常使用的邮票以外，还发行纪念某庆祝

第7单元

活动、某个团体成立的邮票，或把美丽的公园、建筑物图案化的邮票。在日本，这些邮票都叫作纪念邮票。

4 黒いのは、清水寺の切手です

为了避免在形容词、形容动词之后重复相同的名词，有时用“の”代替。

- 大きいのは、王さんの辞書です。小さいのは、張さんのです。

5 「～」と、田中さんは李さんに聞きました

第21课学过的“聞く”表示“听”的意思，但“聞く”也用于表示“询问”。例如：

- 明日の予定は、田中さんに聞いてください。

6 いろいろお世話になりました

寒暄语。一般用于将要长时间分手前的告别。但不限于此，日常生活中也用它向在工作上或个人关系上对自己有帮助的人表示感谢。

7 どういたしまして

寒暄语。相当于汉语的“别客气，没什么”。是一种谦逊的表示。

8 いつか

在“いつ／どこ／だれ”等疑问词后加“か”，可以表示不定的时间、地点、人等。

- どこか、静かな所へ行きたいです。
- だれか、この本を運んでください。

9 ～にとって

“～にとって”表示后句所说的事项，是以前句中的名词为对象的。即“对～来说”“从～来看”的意思。

• わたしにとって、この映画は、とてもおもしろかったです。

10 楽しみにしています

第26课学过“楽しみ”，这里是用“楽しみ”组成句型。以“～しています”这种表示持续状态的形式，强调现在及今后仍继续持有的心情。

日本人的收集嗜好

日本有许多人喜欢收集各种各样的东西。

例如集邮。集邮家们互相交换或买卖邮票。古老的邮票或印数少的邮票，非常值钱，所以也有人是以投资为目的而集邮的。不过，最近纪念邮票的发行量增多，

与以前相比，因数量少而值钱的邮票渐渐没了踪迹。

有的人专门收集铁路的车票。由于票上印有连续的号码，所以每当出售纪念铁路通车或开始运营的车票时，就有人为了买到头号车票彻夜排队。此外，硬币、火花、招贴画、电影说明书、车站卖的饭盒包装纸等也成为人们收集的对象。



日本の邮票

- (2) 短い・切^{*}ってください
- (3) うれ^{*}しい・思いました
- (4) 親切だ・出迎えました

④ 仿照例句改变划线部分，进行练习。

〈例 1〉 黒い靴はいくらですか。

→黒いのはいくらですか。

- (1) 新しい花瓶を買おうと思います。
- (2) おもしろい映画を見ました。
- (3) 難しい問題ができました。

〈例 2〉 便利な製品があります。

→便利なのがあります。

- (1) にぎやかな音楽が好きです。
- (2) きれいな花がほしいです。
- (3) 複雑な話は困ります。

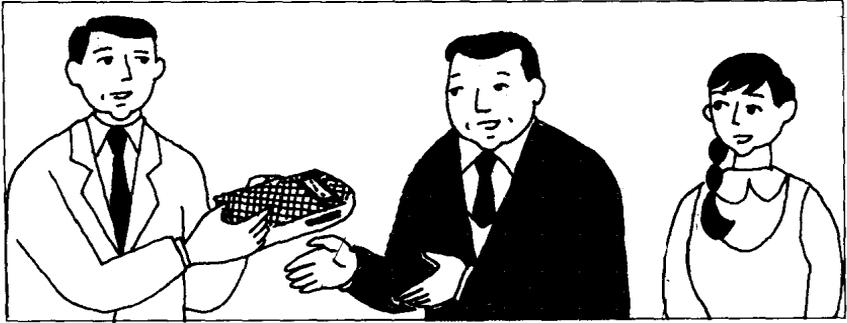
練習 II

① 根据课文 (2)，回答下列问题。

- (1) 李さんの趣味は、何ですか。
- (2) 李さんが田中さんに見せたのは、どんな切手ですか。
- (3) その切手の絵のお寺は、どんなお寺ですか。
- (4) 大きいのは、だれにもらった切手ですか。

第7单元

- ② 以说话人的身分，从“あげます、もらいます、くれます”中选出适当的词，填到横线上。



- (1) 田中：わたしは、李さんに本を_____。
(2) 李：田中さんは、わたしに本を_____。
李：わたしは、田中さんから本を_____。
(3) 王：李さんは、田中さんに本を_____。
王：田中さんは、李さんに本を_____。

- ③ 从下面选出适当的词，填到横线上。每词限用一次。

きっと	楽しく	おかげで
たぶん	丁寧に	いろいろ

- (1) ひとつひとつ_____説明しました。
(2) 田中さんは来ると言っていましたから、_____来
ます。
(3) 田中さんは忙しいと言っていましたから、_____来
ないでしょう。
(4) 歌を歌って_____過ごしましょう。

- (5) 先生の_____，大学に入ることができました。
 (6) 昨日デパートで_____買いました。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 楽しみ () しています。
 (2) 実物は，絵 () () 美しいです。
 (3) 来日の目的 ()，ロボット展示場 () 見学する () () です。
 (4) 李さんは，切手を丁寧 () 手帳 () 挟みました。
 (5) 母は，わたし () セーター () くれました。
 (6) わたしは，母 () () セーター () もらいました。
 (7) 張さんは，王さん () セーター () あげました。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 田中の爱好是看电影。
 (2) 给您添了许多麻烦。
 (3) 多亏您，才能过得愉快。
 (4) 朋友给了我这张邮票。
 (5) 有很多有意思的。

词汇 II

マッチ ①	〔名〕 火柴
訪問する (ほうもんする) ①	〔动 3〕 访问
切る (きる) ①	〔动 1〕 切，割，截，剪
うれしい ③	〔形〕 高兴
複雑だ (ふくざつだ) ①	〔形动〕 复杂

〈第7单元 阅读文〉

遣隋使と遣唐使

今では、日本と中国の間を、1日に何便も飛行機が、行ったり来たりしています。成田空港から北京空港まで、約4時間しかかかりません。

しかし、ずっと昔、日本から中国へ行くのは、とてもたいへんでした。記録によると、7世紀から9世紀にかけて、何度も日本の使節が、中国に渡りました。この使節が、遣隋使と遣唐使です。

彼らの目的は、当時の中国の文化や制度を学ぶことでした。そして、政治・法律・芸術・宗教など、数多くの進んだ文化を、日本に持ち帰りました。また、鑑真のように、日本に渡って活躍した中国人もいます。

小さな船で海を渡るのは、とても危険です。彼らにとって、それは命がけの旅だったでしょう。しかし、遣隋使と遣唐使が持ち帰った中国の文化は、日本の文化に大きく影響を与えました。

今では、交通手段が発達したので、簡単に外国へ行

くことができます。しかし、^{とお}遠い^{むかし}昔に、^{がいこく}外国へ^{わた}渡った
^{ひと}人たちの^{ゆうき}勇氣と^{たんきゅうしん}探求心を、いつまでも^{わす}忘れないように
 したい^{おも}と思います。

遣隋使和遣唐使

如今，日本和中国之间，一天里飞机往返好几次。从成田机场到北京机场，只需要4小时左右。

可是，古时候，从日本到中国去是非常艰难的。根据记载，从7世纪到9世纪，日本的使节曾几次远渡到中国。这些使节就是遣隋使和遣唐使。

他们的目的是学习当时中国的文化和制度。并把政治、法律、艺术、宗教等大量的先进文化带回日本。此外还有象鉴真那样东渡日本大有作为的中国人。

用小船渡海是很危险的。对他们来说，是性命攸关的旅途。不过，遣隋使和遣唐使带回的中国文化，对日本文化产生了重大影响。

现在，交通工具发达了，可以很容易到外国去。但是，永远不应忘记很久以前漂洋过海到外国去的那些人的勇气和探求精神。

第7单元小结

◎ 句型小结

句 型	例 句
<p>…のは…です …のが…です …のを…ます 「～」と、言います (直接引语) ～の時、… …時、… …ながら、… …でしょう (推量) …[(よ)う]と思います /思っています …ので、… …かもしれません ～は…ことです ～をくれます 形容词的副词用法 形容动词的副词用法</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 日本語を勉強するのは、楽しいです。 • 李さんは、日本語を話すのが、上手です。 • 李さんは、空港で両替するのを、忘れました。 • 「田中さんですか。代表団の李です。」と、言いました。 • 食事の時、日本人ははしを使います。 • 家に上がる時、靴を脱ぎます。 • 食事をしながら、話しませんか。 • きっとおなかがすいているでしょう。 • わたしは、今日、秋葉原へ行こうと思います。 • ラジオ・カセットを買おうと思っています。 • 秋葉原は、安い電器屋が多いので、いつも買い物客で混雑しています。 • 午後から、雨が降るかもしれません。 • わたしの趣味は、切手を集めることです。 • 友達が、わたしにこの切手をくれました。 • 東京で楽しく<u>過</u>ごすことができました。 • 李さんは、田中さんに、丁寧<u>に</u>お礼を言いました。

◎ 助词小结

助词	作用	例句
の	连体修饰语中的主语	• 背 <u>の</u> 高い男の人が、「田中さんですか。代表団の李です。」と、言いました。
と	引用（意志）	• わたしは、今日、秋葉原へ行こう <u>と</u> 思います。
へ	授与的对象	• 息子さん <u>へ</u> のおみやげにしようと思っています。
に	转变的结果	• ラジオ・カセットを買って、息子のみやげに <u>に</u> しようと思っています。

◎ 动词的意志形

在这个单元，学习了用动词表示意志的形式。

〈基本形〉

〈意志形〉

書く 書こう (第1类)

食べる 食べよう (第2类)

来る 来(こ)よう (第3类)

する しよう (第3类)

第1类动词把“う段”音变为“お段”再加“う”。第2类动词把“る”变为“よう”。第3类动词，“来る”变为“来(こ)よう”；“する”变为“しよう”。

第30课 冬になると、北海道や東北地方では、
雪が降ります。

- 重点 1 …と、～
2 …ても、～
3 …ことがあります

(1)

冬になると、北海道や東北地方では、雪が降ります。
雪の多い地方では、3メートル以上積もることが
あります。

冬になっても、南の沖縄では、雪が降りません。



多雪地区

(2)

日本は、土地によって、気候が違います。

寒い地方と暑い地方では、生活のしかたが違います。

冬になると、北海道や東北地方では、雪が降ります。

雪の多い地方では、3メートル以上積もることがあります。

11月から3月にかけて、人々は雪の中で暮らします。

そのため、屋根や道路の雪を取り除かないと、生活することができません。

屋根の上の雪を取り除くのは、たいへんです。

なかには、人を雇って、雪を下ろす家もあります。

東京では、冬になっても、あまり雪は降りません。

ですから、人々は、雪に慣れていません。

少し雪が積っても、町中が混乱します。

電車が止まったり、車が事故を起こしたりすることがあります。

(3)

おう 王 : おや、雪ゆきですね。

たなか 田中 : ええ。今夜こんやは、積つもるかもしれませんよ。

おう 王 : 東京とうきょうでも、積つもることがあるんですか。

たなか 田中 : ええ、たまに積つもります。

雪ゆきが積つもると、きれいですが、電車でんしゃが
止とまったり、道路どうろが閉鎖へいさになったりすることが
あります。

おう 王 : 雪ゆきの多い地方おお ちほうでは、もっとたいへんでしょうね。

たなか 田中 : ええ。積つもった雪ゆきを取り除とかないと、家いえが
つぶれたりしますからね。それに、作物さくもつが、
雪ゆきの被害ひがいを受けうけることもあります。

おう 王 : 北京ペキンでは、雪ゆきが積つもることはめったに
ありません。わたしは、経験けいけんがありませんが、
雪国ゆきくにの生活せいかつはたいへんでしょうね。



词汇 I

積もる (つもる) ②	〔动1〕 积, 堆积
暮らす (くらす) ①	〔动1〕 生活, 度日
そのため ④	〔词组〕 因此
屋根 (やね) ①	〔名〕 屋顶, 房顶
道路 (どうろ) ①	〔名〕 道路
取り除く (とりのぞく) ①	〔动1〕 清除
なかには ①	〔词组〕 其中
雇う (やとう) ②	〔动1〕 雇
下ろす (おろす) ②	〔动1〕 卸下, 落下
ですから ①	〔接续〕 所以
慣れる (なれる) ②	〔动2〕 习惯
混乱する (こんらんする) ①	〔动3〕 混乱
止まる (とまる) ①	〔动1〕 停止, 停驶
事故 (じこ) ①	〔名〕 事故
起こす (おこす) ②	〔动1〕 发生, 引起
おや ①	〔感〕 哎!
たまに ①	〔副〕 偶尔
閉鎖 (へいさ) ①	〔名〕 封闭, 关闭
つぶれる ①	〔动2〕 坏, 压坏
作物 (さくもつ) ②	〔名〕 庄稼, 作物
被害 (ひがい) ①	〔名〕 受害, 受损失
めったに ①	〔副〕 很少
経験 (けいけん) ①	〔名〕 经历, 经验
雪国 (ゆきぐに) ②	〔名〕 多雪地区
東北 (とうほく) ①	〔专〕 东北 (指日本本州以北的地区)

…ても

～にかけて

第8单元

句型、语法解说

1 …と、～

表示前句叙述的事物或现象一出现，就会引起后句叙述的事物或现象。相当于汉语的“一～就～”。“と”之前的动词用基本形，或“ない形”。

- 夜になると、気温が下がります。
- 4月になると、桜の花が咲きます。
- 屋根や道路の雪を取り除かないと、生活することができません。

2 …ても、～

用于表示如果出现了前句叙述的事物或现象，一般必然出现的某事物或现象并未出现，或出现了与一般情况相反的事物或现象。相当于汉语的“即使～也～”。与第1项学的“と”的句子正好相反。比较下列两个句子。

夜になると、気温が下がります。(一到夜里，气温就下降)

↑↓

夜になっても、気温が下がりません。(即使到夜里，气温也不下降)

- 辞書を見ても、わかりませんでした。
- 薬を飲んでも、風邪はよくなりません。
- 沖縄では、冬になっても、雪が降りません。

3 …ことがあります

表示有时出现某事物。相当于汉语的“有时～”。“こと”之前的动词用基本形或“ない形”。

- 山田さんは、会社を休むことがあります。
- 田中さんは、朝御飯を食べないことがあります。
- 雪が降ると、電車が止まったり、道路が閉鎖になったりすることがあります。

词语与用法说明

1 ですから

接续词。用于承接表示原因、理由的句子，叙述其结果。

- 今年は雪が降りません。ですから、スキーができません。
- 今週は忙しいです。ですから、遊びに行くことができません。

2 11月から3月にかけて

用“甲から乙にかけて”的形式，可以和“甲から乙まで”同样表示某个期间。甲代表起始时间，乙代表完了时间。不过，“甲から乙まで”多用于表示该期间持续的现象，而“甲から乙にかけて”既表示该期间持续的现象，有时也表示断断续续的现象。

- 昨日，8時から9時まで，雨が降りました。(持续)
(昨天，从8点到9点一直下雨)
- 昨日，8時から9時にかけて，雨が降りました。(断断续续)
(昨天，从8点到9点雨断断续续地下)

3 雪に慣れていません

“慣れます”表示变化，而“慣れていません”则表示状态。表示习惯的对象的词后用“に”。

- 日本の食事に慣れましたか。
いいえ，まだ慣れていません。
- 田中さんは，車の渋滞に慣れていません。

4 おや

感叹词。表示轻微的惊讶。发音时用升调。

5 たまに

副词。表示次数不多。

第8单元

- たまにピアノを弾きます。
- たまにバスで帰ることがあります。

6 道路が閉鎖になったりする

“道路が閉鎖になる”表示道路被封闭的意思。即禁止汽车通行的意思。

7 めったに…ません

“めったに”后面伴随否定，表示可能性或次数极少。“めったに…ません”是口语表达形式。它与“ほとんど…ません”所表示的意思大体相同。

- 父は、めったに手紙を書きません。
- 田中さんが会社を休むことは、めったにありません。

8 そのため

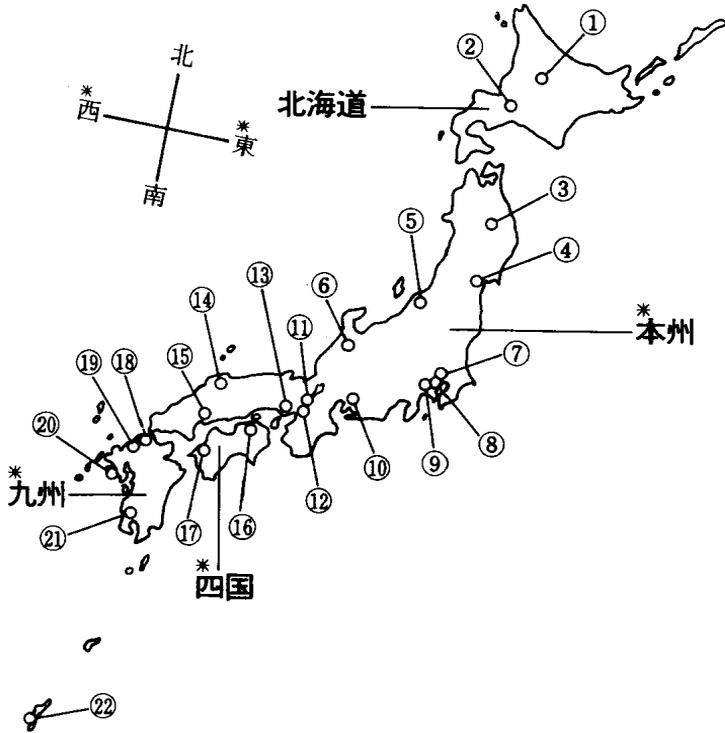
表示前后两句的因果关系。它的前面是表示原因、理由的句子，后面是表示结果的句子。

- 事故がありました。そのため、電車が止まっています。
- 熱があります。そのため、食欲がありません。

9 なかには

用“なかには～が(も)います／あります”的形式，举出不同于多数的现象。比如，甲占大部分，但同时也有乙时用这个说法。

10 日本地图



- ① *旭川
- ② *札幌
- ③ *盛岡
- ④ *仙台
- ⑤ *新潟
- ⑥ *金沢
- ⑦ *東京
- ⑧ *川崎

- ⑨ *横浜
- ⑩ *名古屋
- ⑪ *京都
- ⑫ *大阪
- ⑬ *神戸
- ⑭ *松江
- ⑮ *広島
- ⑯ *高松

- ⑰ *松山
- ⑱ *北九州
- ⑲ *福岡
- ⑳ *長崎
- ㉑ *鹿兒島
- ㉒ *那霸

练习 I

① 仿照例句进行练习。

<例1> 冬になります・雪が降ります

→冬になると、雪が降ります。

- (1) 春になります・花が咲きます
- (2) この薬を飲みます・病気が治ります
- (3) 右に行きます・銀行があります
- (4) 暗くなります・電気をつけます

<例2> 辞書を引きません・わかりません

→辞書を引かないと、わかりません。

- (1) スイッチを入れません・機械は動きません
- (2) 宿題をしません・困るでしょう
- (3) 車で行きません・不便だと思います
- (4) 早く行きません・席がないかもしれません

② 仿照例句，改变划线部分。

<例> (駅・信号・右へ曲がります)

甲：駅はどちらですか。

乙：あそこに信号がありますね。

あの信号を右へ曲がるとあります。

- (1) デパート・本屋・左へ曲がります
- (2) 郵便局・お寺・まっすぐ行きます
- (3) 病院・橋・渡ります

③ 仿照例句进行练习。

〈例〉冬になります・雪が降りません

→冬になっても、雪が降りません。

- (1) 毎日練習します・上手になりません
- (2) 薬を飲みます・熱が下がりません
- (3) 先生に聞きました・よくわかりませんでした
- (4) 30分待ちました・来ませんでした

④ 仿照例句进行练习。

〈例1〉日本語の授業を休みます。

→日本語の授業を休むことがあります。

- (1) 宿題を忘れます。
- (2) 頭が痛くなったり、のどが痛くなったりします。
- (3) ^{*}ときどき御飯を食べながら、新聞を読みます。

〈例2〉ときどき御飯を食べません。

→ときどき御飯を食べないことがあります。

- (1) 食欲がありません。
- (2) ^{*}あいさつをしません。
- (3) ときどき5時までには終わりません。

⑤ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉(御飯・家で食べます・外で食べます)^{*}

甲：御飯は家で食べるんですか。

乙：たいてい家で食べますが、外で食べることもあります。

- (1) ^{*}洋服・自分で買います・母が買います
- (2) コーヒー・喫茶店で飲みます・家で飲みます

第8单元

- (3) 勉強・図書館でします・寮でします
- (4) 新聞・家で読みます・会社で読みます

练习 II

① 根据课文(3), 回答下列问题。

- (1) 東京でも雪が積もることがありますか。
- (2) 北京ではどうですか。
- (3) 東京では雪が積もると、どんな不便なことがありますか。

② 仿照例句, 适当连结下列句子。

〈例〉 冬になると ● 雪が降りません。
冬になっても ● 雪が降ります。

- (1) 練習すると・ ● 上手になります。
練習しないと・ ● 上手になりません。
- (2) 7時に家を出ると・ ● 会社に間に合います。
7時に家を出ないと・ ● 会社に間に合いません。
- (3) 自転車で行かないと・ ● 便利です。
自転車で行くと・ ● 不便です。

③ 从下面选出适当的词填到横线上。每词限用一次。

いつも ほとんど めったに たまに

- (1) 田中さんは忙しくて、_____遊びに来ません。
 (2) 鈴木先生は、_____地下鉄で大学へ行きます。
 (3) _____は旅行したいですね。毎日仕事がつたいへん
 ですから。
 (4) _____毎日、喫茶店に行きます。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 気候 () よって、生活のしかた () 違います。
 (2) 人 () 雇います。
 (3) まだ日本の生活 () 慣れていません。
 (4) 被害 () 受けることがあります。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 一直走，就有银行。
 (2) 不早点去，就没有票。
 (3) 即使等了30分钟，小王也没来。
 (4) 有时受雪的侵害。

词汇 II

- | | |
|-------------|-------------|
| 東 (ひがし) ① | [名] 东 |
| 西 (にし) ① | [名] 西 |
| 治る (なおる) ② | [动1] 治好, 痊愈 |
| スイッチ ① | [名] 开关 |
| 入れる (いれる) ① | [动2] 插入 |

第8单元

機械 (きかい) ①	〔名〕 机械, 机器
動く (うごく) ②	〔动1〕 转动
席 (せき) ①	〔名〕 座位
信号 (しんごう) ①	〔名〕 信号, 红绿灯
曲がる (まがる) ①	〔动1〕 拐弯
まっすぐ ③	〔副〕 一直
橋 (はし) ②	〔名〕 桥
渡る (わたる) ①	〔动1〕 过, 渡
ときどき ①	〔副〕 有时, 时常
あいさつ ①	〔名〕 寒暄
外 (そと) ①	〔名〕 外面
洋服 (ようふく) ①	〔名〕 西服
本州 (ほんしゅう) ①	〔专〕 本州
四国 (しこく) ②	〔专〕 四国
九州 (きゅうしゅう) ①	〔专〕 九州
旭川 (あさひかわ) ③	〔专〕 旭川 (地名)
札幌 (さっぽろ) ①	〔专〕 札幌 (地名)
仙台 (せんだい) ①	〔专〕 仙台 (地名)
新潟 (にいがた) ①	〔专〕 新潟 (地名)
金沢 (かなざわ) ②	〔专〕 金泽 (地名)
川崎 (かわさき) ①	〔专〕 川崎 (地名)
横浜 (よこはま) ①	〔专〕 横浜 (地名)
名古屋 (なごや) ①	〔专〕 名古屋 (地名)
大阪 (おおさか) ①	〔专〕 大阪 (地名)
神戸 (こうべ) ①	〔专〕 神戸 (地名)
松江 (まつえ) ①	〔专〕 松江 (地名)
広島 (ひろしま) ①	〔专〕 广岛 (地名)
高松 (たかまつ) ②	〔专〕 高松 (地名)
松山 (まつやま) ②	〔专〕 松山 (地名)
北九州 (きたきゅうしゅう) ③	〔专〕 北九州 (地名)
福岡 (ふくおか) ②	〔专〕 福岡 (地名)
長崎 (ながさき) ②	〔专〕 长崎 (地名)
鹿児島 (かごしま) ①	〔专〕 鹿児島 (地名)
那覇 (なは) ①	〔专〕 那霸 (地名)

多雪地区

到了冬季，以日本海一侧为中心的地区经常下雪。传说“江戸時代（えどじだい——公元1603—1867）”的“越後高田（えちごたかだ——现新潟县上越市）”曾设有这样的路标，上面写着：“この下に高田あり（このしたにたかだあり——雪下有高田）”，可见下雪之多。根据记载，这个地区的最深积雪将近3米。

积雪将近2至3米的地方，冬季里每天需要把屋顶上的雪除掉，或从房屋的第二层出入。

这些多雪地区，近年来为了维护人们的生活，防雪技术有了很大的进步。除雪已经机械化，比以往快多了。



在屋顶铲雪的人们

为了防止路面积雪，地下设有管道，可向路面喷水。

为了在雪路上也能行驶，汽车轮子套上防滑链或把普通轮胎换成防雪轮胎。但是，另一方面又出现了新问题。就是说，在雪路上行驶便利了，可是车辆的防滑链却往往毁坏路面，轮胎所含的碳质成为粉尘，融雪后人们会受这种粉尘之害。

第31课 田中さんは、元旦に、初もうでに行きつもりです。

- 重点
- 1 …つもりです
 - 2 …ことにします／なります
 - 3 …そうです (传闻)
 - 4 …でしょう (征求对方同意)

(1)

田中さんは、元旦に、初もうでに行きつもりです。

田中さんの会社は、1月3日まで休みなので、家でのんびり過ごすことにしました。

3日には、田中さんの家に、親戚の人が集まることになりました。

王さんは、日本の初もうでの様子を見たいそうです。

(2)

にほんでは、お正月を新暦で祝います。

おおみそかになると、除夜の鐘が鳴ります。

かねの音は、日本中で聞こえます。

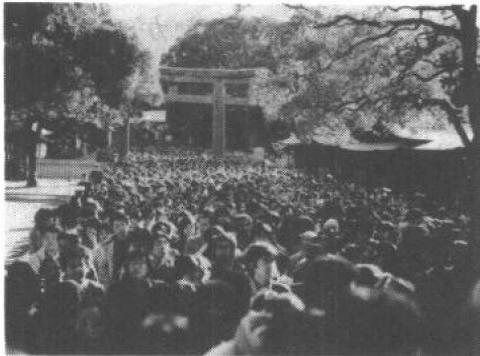
田中さんは、元旦に、初もうでに行くつもりです。

そうして、家族の健康と幸福を、お祈りするつもりです。

王さんと張さんは、前から、初もうでの様子を
見たかったそうです。

元旦に、田中さんと行くことにしました。

ところが、張さんが風邪をひいたので、王さんだけ、
いっしょに行くことになりました。



初次参拜

(3)

た なか
田中：あけましておめでとうございます。

おう しんねん
王：新年，おめでとうございます。

た なか はつ はじ
田中：初もうでは，初めてだそうですね。たいへんな
ひと で
人出でしょう。

おう ほんとう ひと きもの き
王：ええ。本当にたくさんの人ですね。着物を着た
じよせい すがた み
女性の姿も見えます。

た なか はつ かぞく けんこう こうふく いの
田中：初もうでで，みんな家族の健康や幸福を祈るん
ちゆうごく しょうがつ きゅうれき いわ
ですよ。中国では，お正月を旧暦で祝うん
でしよう。

おう しゅんせつ い にほん しょうがつ
王：はい，春節と言います。日本のお正月より，
いっ げつ おそ
1か月ほど遅いんです。

た なか おう しゅんせつ ぺきん かえ
田中：王さんは，春節には，北京へ帰らないそう
ですね。

おう かえ だいがく しけん
王：はい。帰るつもりでしたが，大学の試験がある
ので，あきらめました。

た なか ざんねん
田中：そうですか。それは，残念ですね。

词汇 I

元旦 (がんとん) ①	〔名〕 元旦
初もうで (はつもうで) ③	〔名〕 (新年) 初次参拜
のんびり ③	〔副〕 悠闲, 舒坦
亲戚 (しんせき) ①	〔名〕 亲戚
集まる (あつまる) ③	〔动 1〕 聚集, 聚会
様子 (ようす) ①	〔名〕 样子, 情况
お正月 (おしょうがつ) ⑤	〔名〕 新年, 过年
新暦 (しんれき) ①	〔名〕 阳历, 公历
祝う (いわう) ②	〔动 1〕 庆祝, 祝贺
大みそか (おおみそか) ③	〔名〕 除夕, 大年三十儿
除夜の鐘 (じょやのかね) ①+③	〔名〕 除夕的钟声
鳴る (なる) ①	〔动 1〕 鸣, 响
鐘 (かね) ①	〔名〕 钟
音 (ね) ①	〔名〕 声, 声音
聞こえる (きこえる) ①	〔动 2〕 听得见
そうして ①	〔接续〕 于是, 这样
健康 (けんこう) ①	〔名〕 健康
幸福 (こうふく) ①	〔名〕 幸福
お祈りする (おいのりする) ①	〔动 3〕 祈祷, 祝福
ところが ③	〔接续〕 可是
ひく ①	〔动 1〕 (風邪をひく) 感冒
あけましておめでとうございます ③+⑨	〔寒暄〕 恭贺新禧, 新年好
新年 (しんねん) ①	〔名〕 新年
人出 (ひとで) ①	〔名〕 外出的人
着物 (きもの) ①	〔名〕 和服
女性 (じょせい) ①	〔名〕 女性, 妇女
姿 (すがた) ①	〔名〕 姿态, 装束, 身影, 样子
見える (みえる) ②	〔动 2〕 看得见
祈る (いのる) ②	〔动 2〕 祈祷, 祝福
旧暦 (きゅうれき) ①	〔名〕 阴历, 农历, 夏历
春節 (しゅんせつ) ①	〔名〕 春节
あきらめる ④	〔动 2〕 算了, 作罢
残念だ (ざんねんだ) ③	〔形动〕 遗憾, 可惜

…つもり …そう

句型、语法解说

1 …つもりです

表示要做某事的意志。相当于汉语的“打算～”。“つもり”之前用动词的基本形或“ない形”。和第28课学过的“う／ようと思っています”意思大体相同。

- 夏休みに、旅行するつもりです。
(=夏休みに、旅行しようと思っています。)
- 明日から、日本語の勉強を始めるつもりです。
- 田中さんは、元旦に、初もうでに行くつもりです。

2 …ことにします

表示决定做某事的意志。相当于汉语的“决定～”。“こと”之前用动词的基本形或“ない形”。

- 頭が痛いので、今日は会社を休むことにします。
- 今度の日曜日は、図書館で勉強することにします。
- 風邪をひいたので、旅行に行かないことにしました。

3 …ことになりました

表示某事物被决定或成为某种结果。相当于汉语的“决定～”。“こと”之前用动词的基本形或“ない形”。

第2项“…ことにします”是根据自己的意志做出决定，而“…ことになりました”则与自己的意志无关，是某个团体或组织的决定。

- 電車で行くことになりました。
- この工場は、閉鎖することになりました。
- 来月は、試験をしないことになりました。

4 …そうです (传闻)

表示从别人那里听到某事。相当于汉语的“据说～”“听说～”。“そ

うです”之前用普通体。

- 北京は、まだ寒いそうです。
- 王さんは、日本の初もうでの様子を見たいそうです。
- あの方は、北京大学の学生だそうです。
- 山下さんは、テニスが上手だそうです。

5 …でしょう（征求对方同意）

句尾语调升高，读作“…でしょうノ”，表示向听话人征求同意。（参照第17课）

- あそこに山が見えるでしょう。（ノ）
はい，見えます。
- 王さんは学生でしょう。（ノ）
はい，そうです。東京大学の学生です。

如第27课所学的，句尾语调下降，读作“でしょうハ”，表示说话人的推测。

- 山田さんはどこにいますか。
きっと，2階にいるでしょう。（ハ）

词语与用法说明

1 初もうで

表示新年伊始第一次参拜神社或寺院。有很多人平时不怎么去神社或寺院，只有初次参拜才去。

2 のんびり

表示悠闲自在的心情，行动也很缓慢。和第16课学过的“ゆっくり”意思相近。

第8单元

- 休みの日には、うちでのんびりしたいですよ。
- のんびりテレビを見ていたので、学校に遅れました。

3 お正月を新暦で祝います

以“～で”的形式，表示基准或根据。“で”之前是所谓的基准。与“～にしたがって”意思相同。“お正月”是“正月”的美化形式，日本人说新年的时候总是加上“お”，说成“お正月”。

4 除夜の鐘

除夕之夜，新年即将开始的时候，寺院里敲响的钟声。

5 そうして

起连接上下文的作用。与“そして”意思相同。

- 田中さんは、ラジオを聞いています。そうして、中国語の勉強をしています。

6 お祈りする

动词“祈る”的敬语。向“祈る”的对象表示尊敬。这里是向神佛表示敬意。

7 ところが

接续词。用于听话人依据前句根本预想不到、不可期待的事却出现在后句里的场合。

- 雨が降っています。ところが、傘を持っていません。
- 美術館へ行きました。ところが、休みでした。

8 風邪をひく

“風邪をひく”是习惯说法，相当于汉语的“感冒”。和“ひく”读音相同的词里，还有表示其他各种意思的习惯说法。

- ピアノを弾く (弾钢琴)
→純子さんは、ピアノを弾くのが上手です。
- 辞書を引く (查词典)
→辞書を引くと、この言葉がわかります。
- * 綱を引く (拉绳子)
→この綱を引いてください。
- * 注意を引く (引起注意)
→わたしの言葉が、田中さんの注意を引きました。

9 あけましておめでとうございます

新年的寒暄语。用于口头，也用于书面。“おめでとうございます”是表示祝贺的词语。广泛用于祝贺某人的生日、升学、毕业、就职、结婚、出生等。

10 ～と言います

第23课、第26课学过表示说话内容的“～と言います”。以相同的形式，还可以表示人的姓名或事物的名称。

- この駅は、吉祥寺と言います。
- わたしは、田中と言います。

11 地名、国名

国	世界	* アジア	* アフリカ	* ヨーロッパ
日本	中国	アメリカ	フランス	* イギリス
* イタリア	* カナダ	* スイス	* ソ連	* ドイツ
* オーストラリア	* インド	* インドネシア	* タイ	
* フィリピン	* オーストリア	* ブラジル		

练习 I

① 改变划线部分进行练习。

〈例1〉 鐘の音が聞こえます。

(1) 音楽 (2) 雨の音 (3) 先生の^{*}声

〈例2〉 ここから富士山が見えます。

(1) 公園 (2) 駅 (3) 空港 (4) 海

② 仿照例句进行练习。

〈例〉 医者になります。→医者になるつもりです。

学校に行きません。→学校に行かないつもりです。

(1) おみやげにラジオ・カセットを買います。

(2) 明日は、どこへも行きません。

(3) お正月に、家へ帰りません。

③ 仿照例句，用括号里的词语写出乙句。

〈例〉 甲：日曜日は、何をしますか。

(友達に会います)

乙：友達に会うことになっています。

(1) 甲：代表団は、何時に空港に着きますか。

乙：(午後4時に着きます)

(2) 甲：だれが出迎えますか。

乙：(王さんが出迎えます)

(3) 甲：張さんと、どこで会いますか。

乙：(喫茶店で会います)

④ 仿照例句进行练习。

〈例〉 明日、会いに行きます。

→明日、会いに行くことにします。

- (1) 友達に借ります。
- (2) 仕事をしながら、コンピュータの勉強を始めます。
- (3) 電車が止まっているので、会社まで歩きます。

⑤ 仿照例句进行练习。

〈例 1〉 試験は難しいです。

→試験は難しいそうです。

- (1) あの店は、安くておいしいです。
- (2) 純子さんは、ピアノを弾くのが上手です。
- (3) これは、イギリスの^{*}教科書です。

〈例 2〉 あの映画は、おもしろくないです。

→あの映画は、おもしろくないそうです。

- (1) 木曜日の午後は、忙しくないです。
- (2) あの機械は、あまり便利ではありません。
- (3) まだ、花が咲きません。

〈例 3〉 昨日は暑かったです。

→昨日は暑かったそうです。

- (1) 歌舞伎の公演はすばらしかったです。
- (2) 雪の被害は大きかったです。
- (3) 昔、ここは^{*}とても不便でした。

⑥ 仿照例句进行练习。

〈例〉 おいしいです。→おいしいでしょう。

第8单元

- (1) 日本語の辞書を持っています。
- (2) 北京の冬は寒いです。
- (3) ここは静かです。

练习 II

① 根据课文，回答下列问题。

- (1) 田中さんは、いつ初もうでに行くつもりですか。
- (2) 王さんと張さんは、田中さんと初もうでに行きましたか。
- (3) 日本人は、初もうでで何を祈りますか。
- (4) 王さんは、どうして春節に、北京へ帰らないのですか。

② 从 (a) ~ (f) 中选出适合 (1) ~ (6) 的句子。

- (1) この機械は、たまに
- (2) 煙草は体に悪いので、
- (3) わたしは、将来
- (4) 今日の午後は、
- (5) うしろの席にいたので、
- (6) わたしは、子供の時

-
- (a) 日本のお客さんに会うことになっています。
 - (b) 先生の声がよく聞こえませんでした。

- (c) 故障することがあります。
- (d) 世界中を旅行したいと思いました。
- (e) 医者になるつもりです。
- (f) 吸わないことにしました。

③ 把括号里的词改成适当的形式。

- (1) この道路は、車がよく事故を（起こします）そうです。
- (2) 来週から、この工場で部品を（作ります）ことになりました。
- (3) 山下さんの部屋は、あまり（静かです）そうです。
- (4) わたしは、車の運転を（習います）つもりです。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 秋葉原まで、バスで行く（ ）（ ）（ ）です。
- (2) 田中さんは、お正月は家で過ごす（ ）（ ）（ ）しました。
- (3) 日本では、お正月（ ）新暦（ ）祝います。
- (4) 中国の春節は、日本のお正月（ ）（ ）、1か月（ ）（ ）遅いです。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 明天打算在家悠闲地度过。
- (2) 决定和小张在图书馆会面。
- (3) 听说田中元旦去初次参拜。
- (4) 从教室听得见钢琴的声音。

第8单元

词汇 II

綱 (つな) ②	〔名〕	绳子, 缆绳
注意 (ちゅうい) ①	〔名〕	注意
声 (こえ) ①	〔名〕	声音
教科書 (きょうかしょ) ③	〔名〕	教科书, 教材
昔 (むかし) ①	〔名〕	从前, 以前
アジア ①	〔专〕	亚洲
アフリカ ①	〔专〕	非洲
ヨーロッパ ③	〔专〕	欧洲
イギリス ①	〔专〕	英国
イタリア ①	〔专〕	意大利
カナダ ①	〔专〕	加拿大
スイス ①	〔专〕	瑞士
ソ連 (ソれん) ①	〔专〕	苏联
ドイツ ①	〔专〕	德国
オーストラリア ⑤	〔专〕	澳大利亚
インド ①	〔专〕	印度
インドネシア ④	〔专〕	印度尼西亚
タイ ①	〔专〕	泰国
フィリピン ①	〔专〕	菲律宾
オーストリア ④	〔专〕	奥地利
ブラジル ①	〔专〕	巴西

带“初”字的词

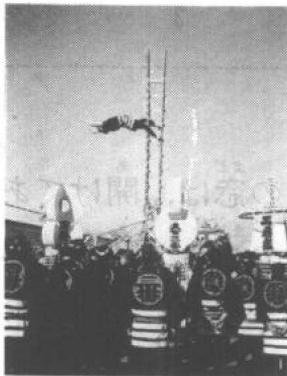
在日本，新年里举行的活动多用带“初”字的词表示。“初（はつ）もうで”指当年第一次到神社、寺院参拜。“初夢（はつゆめ）”是一年中做的第一个梦，有人根据梦的内容占卜当年的吉凶。

商店在新年开始时，也使用带“初”字的特殊词语。首次出售商品叫“初売（はつうり）”，为“初売”而发出的货物叫“初荷（はつに）”。

职业相扑竞赛一年举行 6 次。一月份举行的职业相扑竞赛叫作“初場所（はつばしょ）”。

“書初め（かきぞめ）”指新年里首次用毛笔写字，“出初め式（でぞめしき）”指的是初次消防演习的仪式。

以上都是与一年之始有关的词，他们代表了日本人对新年的特殊心境。



传统的“出初め式”

第32课 ^へや^{まど} 部屋の窓は、^あ開けてあります。

- 重点 1 … [て] あります
2 … [て] います
3 … [て] みます

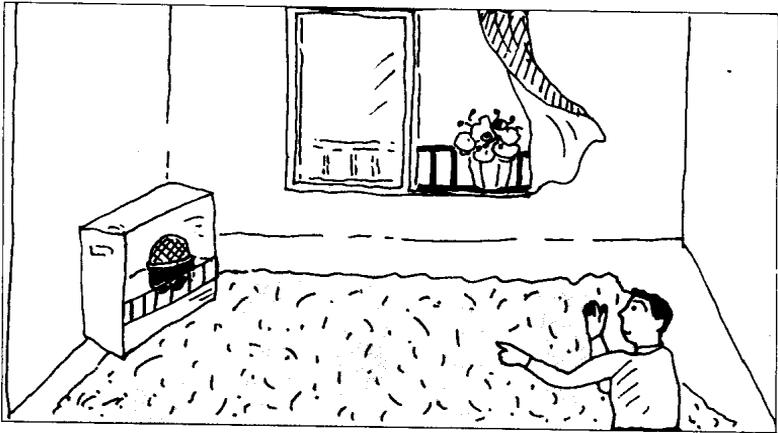
(1)

^へや^{まど} 部屋の窓は、^あ開けてあります。

^へや^{まど} 部屋の窓は、^あ開いています。

ストーブが、つけてあります。

ストーブが、ついています。



ちよう 張さんは、^{にほんご}日本語で^{ねんがじゆう}年賀状を^か書いてみました。

(2)

に ほん しょうがつ いろいろな しゅうかん があります。

いえ かいしゃ げんかん かどまつ かざ 家や会社の玄関には、門松が飾ってあります。

そして、いえ なか かがもち かざ 家の中には、鏡餅が飾ってあります。

おもて こども たこあ はね 表では子供たちが、凧上げや羽根つきをして、あそ 遊んでいます。

たこあ はね 昔からある あそ 遊びです。

おう じゅんこ はね 王さんは、純子さんと、羽根つきをしてみました。

でも、はじ りょうず 初めてなので、なかなか上手にできませんでした。



ねん がじょう ちゅうごく に ほん 年賀状は、中国にも日本にもあります。

に ほん しんねん はいたつ 日本では、新年になってから配達します。

ちやう たなか に ほん ともだち に ほんご ねん がじょう 張さんは、田中さんや日本の友達に、日本語で年賀状を書いてみました。

(3)

あけまして
おめでとうございます。
 昨年はいろいろお世話になりました。
 今年もよろしく願います。

昭和六十三年元旦

郵便はがき

180-□□

武蔵野市吉祥寺西町
三丁目五番地

田中健一様

渋谷区神南寺目番地四号
張建国

150□□

词汇 I

窓 (まど) ①	〔名〕 窗户
開く (あく) ①	〔动 1〕 开, 打开
年賀状 (ねんがじょう) ③	〔名〕 贺年片
門松 (かどまつ) ②	〔名〕 门松 (过年时门前装饰的松枝)
飾る (かざる) ①	〔动 1〕 装饰, 修饰, 摆设
鏡餅 (かがみもち) ③	〔名〕 圆形年糕
表 (おもて) ③	〔名〕 外面, 正面
凧上げ (たこあげ) ③	〔名〕 放风筝
羽根つき (はねつき) ②	〔名〕 板羽球
なかなか ①	〔副〕 不容易
配達する (はいたつする) ①	〔动 3〕 邮递, 投递
郵便 (ゆうびん) ①	〔名〕 邮件, 邮政
市 (し) ①	〔名〕 市
武蔵野 (むさしの) ①	〔专〕 武蔵野 (地名)
健一 (けんいち) ①	〔专〕 健一 (男人名)
昭和 (しょうわ) ①	〔专〕 昭和 (年号)

~~~~~

…である

…てみる

～丁目 (ちょうめ)

～番地 (ばんち)

～様 (さま)

～区 (く)

～号 (ごう)

句型、语法解说

日语动词有自动词和他动词的区别。自动词的例子有：“(色が) 変<sup>\*</sup>わる”“(温度が) 上<sup>\*</sup>がる”“(彼女と) 結<sup>\*</sup>婚する”“(国へ) 帰<sup>\*</sup>る”等，他动词的例子有：“(色を) 変<sup>\*</sup>える”“(温度を) 上<sup>\*</sup>げる”“(本を) 送<sup>\*</sup>る”“(荷物を) 持<sup>\*</sup>つ”等。

上例中，“変<sup>\*</sup>わる—変<sup>\*</sup>える”和“上<sup>\*</sup>がる—上<sup>\*</sup>げる”是两对相应的自动词和他动词。日语里这样的例子不少。下面举一些有代表性的。

| 自动词  | 他动词  | 自动词  | 他动词  |
|------|------|------|------|
| *消える | 消す   | 進む   | *進める |
| 増える  | *増やす | 見える  | 見る   |
| 起きる  | 起こす  | *閉まる | *閉める |
| *下りる | 下ろす  | 集まる  | 集める  |
| 鳴る   | *鳴らす | 伝わる  | *伝える |
| つく   | つける  | 入る   | 入れる  |
| 開く   | 開ける  | 下がる  | *下げる |
| 届く   | *届ける | *並ぶ  | 並べる  |
| 始まる  | 始める  | 止まる  | *止める |

1 … [て] あります

用他动词加上“てあります”的形式，可以表示事物处于某种状态。  
“窓が開けてあります(窗户开着)”表示某人打开窗户以后，窗户所处的状态。

- 冷蔵庫に、肉やビールが入れてあります。
- 今日は寒いので、ストーブがつけてあります。
- テーブルの上に、かばんが置いてあります。

- 玄関には、門松が飾ってあります。

## 2 … [て] います

用自动词加上“ています”的形式，可以表示事物现在的状态。

- 部屋の窓が、開いています。
- 電話が鳴っています。
- 冷蔵庫に、肉やビールが入っています。
- 山下さんは起きていますか。

いいえ、寝ています。

“部屋の窓が開いています（开着房间的窗户）”和“部屋の窓が開けてあります（房间的窗户开着）”的区别在于，前者不顾及开窗户的人，而后者则顾及这一点。“ている”和“である”的区别也是如此，即顾及及不顾及进行某动作的人。试比较下列两组句子。

- 子供たちは体育館に並びました。  
孩子们在体育馆排好了队。  
→子供たちは体育館に並んでいます。  
孩子们在体育馆排队。
- (お母さんは) テーブルに食器を並べました。  
(妈妈) 往桌子上摆餐具。  
→テーブルに食器が並べてあります。  
桌子上摆着餐具。

以上句子，当不顾及是谁摆的时候，用“テーブルに食器が並んでいます”。

第15课学过“ています”表示两种意义：动作的进行和状态的持续。这节课的“ています”表示状态的持续。下面比较一下表示动作的进行和状态的持续这两种用法。

- 子供たちは、庭で遊んでいます。（玩的动作正在进行）
- 子供たちは、教室に入っています。

（进入教室以后的状态，即已经在教室里）

## 第8单元

### 3 … [て] みます

表示试试看的意。多用于某种经验的尝试。相当于汉语的“~试试”“~看”等。

- 日本の映画を見てみました。とてもおもしろかったです。
- 張さんは、初めて日本語で年賀状を書いてみました。
- このセーターは、小さいかもしれませんよ。  
では、一度着てみます。

## 词语与用法说明

### 1 凧上げ・羽根つき

复合名词。分别表示“凧を上げること”“羽根をつくこと”。二者都是日本自古以来孩子们过年时玩的游戏。

### 2 なかなか…ません

“なかなか”之后伴随动词的否定形式，表示某种事态不容易产生。

- バスがなかなか来ませんでした。
- 窓がなかなか開きません。

### 3 ~になってから

这是“名词+なります”（第18课）和“…てから，…”（第16课）相结合的形式。

### 4 昨年は、いろいろお世話になりました。

今年も、よろしく願います。

新年的寒暄语。除了经常用于贺年片的祝词以外，口头上有时也接

在“あけましておめでとうございます”的后面说。

“お世話になりました”是“世話になりました”的敬语表达形式，多用于向给予自己帮助的人表示敬意或感谢。“世話になる”是习惯用语。

此外，“お願いします”是“願う”的敬语表达形式，含有向对方表示尊敬的意义。

## 5 昭和

昭和是日本现在的年号。公历1926年是昭和元年。

## 6 收件人的地址

日本的邮件，不仅个人住宅，即便是企业或机关，如果不详细地写清“番地”就送不到。这点要注意。

## 7 ～様

对收件人的最一般的敬称。既可用于男性，也可用于女性。

## 8 ～丁目 ～番地 ～号

都是表示居住地所在的市街区的划分。以“丁目、番地、号”的顺序排列区分。一般均省略，如“渋谷区神南5-2-4”，只用数字表示。

练习 I

① 反复朗读下列动词。

| 基本形     | …ています   | …てあります  |
|---------|---------|---------|
| 止まる／止める | 止まっています | 止めてあります |
| 開く／開ける  | 開いています  | 開けてあります |
| 閉まる／閉める | 閉まっています | 閉めてあります |
| つく／つける  | ついています  | つけてあります |
| かかる／かける | かかっています | かけてあります |
| 出る／出す   | 出ています   | 出してあります |
| 入る／入れる  | 入っています  | 入れてあります |
| *はる     | はっています  | はってあります |
| 書く      | 書いています  | 書いてあります |
| 飾る      | 飾っています  | 飾ってあります |
| 置く      | 置いています  | 置いてあります |

② 仿照例句，用“…ています”造句。

〈例〉電気がつきます。

→電気がついています。

- (1) 窓が閉まります。
- (2) 鍵がかかります。
- (3) かばんに本やノートが入ります。
- (4) 人がおおぜい並びます。

## ③ 仿照例句造句。

〈例〉 (飾ります)

→ 玄関に門松が飾ってあります。

(1) (置きます)

→ 机に時計が \_\_\_\_\_。

(2) (並べます)

→ <sup>\*</sup>本棚に本が \_\_\_\_\_。

(3) (書きます)

→ ノートに名前が \_\_\_\_\_。

## ④ 仿照例句，用括号里的词练习会话。

〈例〉 (開きます・開けます)

甲：窓が開いていますね。

乙：はい。少し暑いので、開けてあるんです。

(1) (つきます・つけます)

甲：ストーブが \_\_\_\_\_。

乙：はい。もうすぐ友達が来るので、 \_\_\_\_\_。

(2) (並びます・並べます)

甲：テーブルに料理が \_\_\_\_\_。

乙：はい。もうすぐお客さんが来るので、 \_\_\_\_\_。

(3) (入ります・入れます)

甲：<sup>\*</sup>ポケットに辞書が \_\_\_\_\_。

乙：はい。とても小さいので、 \_\_\_\_\_。

## ⑤ 仿照例句，改变划线部分。

〈例〉 初めて日本語で年賀状を書きました。

→初めて日本語で年賀状を書いてみました。

- (1) 初めて日本へ船便で小包を送りました。
- (2) よくわかりませんから、先生に聞きましょう。
- (3) おいしいですから、ぜひ食べてください。
- (4) 京都と奈良へ行きたいです。

## 练习 II

① 根据课文(2), 回答下列问题。

- (1) 日本では、お正月に、家や会社の玄関に何を飾りますか。
- (2) 表で子供たちは、何をしていますか。
- (3) 王さんは、純子さんと何をしてみましたか。

② 从下面选词并以适当的形式填空。每词限用一次。

|      |      |      |
|------|------|------|
| 飲みます | つきます | 飾ります |
| 置きます | 並びます | 開けます |

- (1) テレビが\_\_\_\_\_います。田中さんはビールを\_\_\_\_\_ながら、テレビを見ています。
- (2) 本棚に、本がたくさん\_\_\_\_\_います。
- (3) 机の上に、時計が\_\_\_\_\_あります。花が\_\_\_\_\_あります。

(4) 奥さんは窓を\_\_\_\_\_います。

③ 把括号里的词改成适当的形式，完成句子。

(1) 甲：はがきに切手が(はります)ありますか。

乙：いいえ。まだ(はります)ありません。

(2) 甲：あそこにずいぶん人が(集まります)いますね。

乙：そうですね。わたしたちも(行きます)みま  
せんか。

(3) 甲：デパートはまだ(開きます)いますか。

乙：いいえ。もう8時ですから、(閉まります)  
いると思います。

④ 用适当的平假名填空。

(1) テーブルの上に、花が飾って( )( )ます。

(2) 庭に、花が咲いて( )ます。

(3) 日本では、新年になっ( )( )( ), 年賀状を  
配達します。

⑤ 把下列句子译成日语。

(1) 商店前设有自动售货机。

(2) 孩子们在公园放风筝。

(3) 小王试着用电烤箱做了菜。

词汇 II

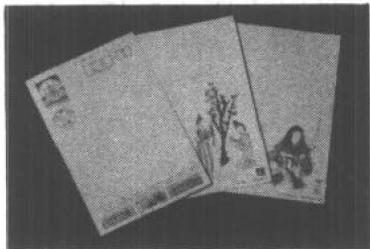
|              |                 |
|--------------|-----------------|
| 変わる (かわる) ①  | 〔动1〕 变化         |
| 上げる (あげる) ①  | 〔动2〕 提高         |
| 消える (きえる) ①  | 〔动2〕 消失         |
| 増やす (ふやす) ②  | 〔动1〕 增加         |
| 下りる (おりる) ②  | 〔动2〕 下          |
| 鳴らす (ならす) ①  | 〔动1〕 打响, 出声     |
| 届ける (とどける) ③ | 〔动2〕 送到         |
| 進める (すすめる) ① | 〔动2〕 前进, 进行, 开展 |
| 閉まる (しまる) ②  | 〔动1〕 关闭         |
| 閉める (しめる) ②  | 〔动2〕 关闭         |
| 伝える (つたえる) ① | 〔动2〕 传, 传达      |
| 下げる (さげる) ②  | 〔动2〕 降低         |
| 並ぶ (ならぶ) ①   | 〔动1〕 排, 排列      |
| 止める (とめる) ①  | 〔动2〕 停止         |
| はる ①         | 〔动1〕 张贴         |
| 本棚 (ほんだな) ①  | 〔名〕 书架          |
| ポケット ②       | 〔名〕 衣兜, 口袋      |

## 日本的贺年片

日本人用明信片的形式发送贺年片，几乎不用封闭的书信发出。贺年片要到新年才投递，即使年前发出，也在邮局统一保管，元旦一起投递。

每年11月初，全国邮局一齐出售翌年的贺年明信片。价格与一般的明信片相同，但只限贺年明信片附带抽签。每张明信片的正面都印着号码，每年按这些号码进行抽签。

抽签于每年1月15日举行。收到中签号码明信片的人得奖。奖品分1至5等。迄今为止的1等奖有电烤箱、彩色电视机、8毫米录相机等。除了5等奖的邮票以外，奖品每年更换。



带抽签的贺年片

1987年大约出售了34亿张贺年明信片。算起来，平均每个日本人发出近30张贺年片。

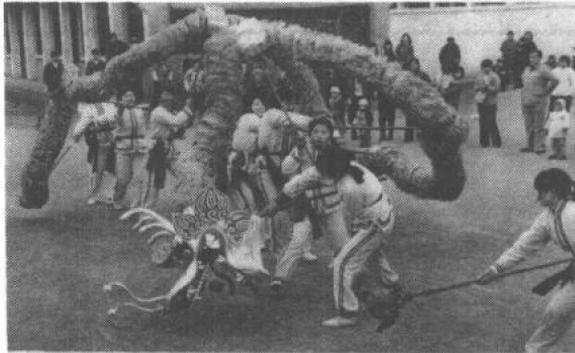
第33课 <sup>おお</sup>大みそかに、<sup>ギョ-ザ つく</sup>餃子を作っておきます。

- 重点 1 … [て] おきます  
2 … [て] しまいます  
3 …そうです (样态)

(1)

<sup>ベキン</sup>北京では、<sup>おお</sup>大みそかに、<sup>しょうがつよう ギョ-ザ つく</sup>お正月用の餃子を作っておきます。

<sup>ギョ-ザつく たの</sup>餃子作りは楽しいので、みんな、<sup>じかん</sup>時間がたつのを<sup>わす</sup>忘れてしまいます。



北京の春节

テレビで<sup>み</sup>見ましたが、<sup>にがつ ベキン</sup>2月の北京は、とても<sup>さむ</sup>寒そうです。

## (2)

にほん もち た しょうがつ いわ  
日本では、お餅を食べて、お正月を祝います。

ペキン ギョ-ザ た しょうがつ むか  
北京では、餃子を食べ、お正月を迎えます。

しょうがつよう ギョ-ザ おお つく  
お正月用の餃子は、大みそかに作っておきます。

しょうがつ ギョ-ザ た  
そうして、お正月に餃子を食べます。

かてい ちが ギョ-ザ あじ  
それぞれの家庭に、それぞれ違った餃子の味が、ある  
そうです。

かぞく おお いえ つく  
家族の多い家は、たくさん作っておかないと、すぐに  
なくなってしまいます。

きょう ペキン しゅんせつ ようす しょうかい  
今日、テレビで、北京の春節の様子を、紹介して  
いました。

にがつ ペキン さむ  
「2月の北京は、とても寒いです。

かぞく あたた ギョ-ザ かこ ようす  
でも、家族そろって、温かい餃子を囲む様子は、  
なご たの  
和やかで楽しそうです。

いえ いえ ギョ-ザ あじ  
それぞれの家には、その家にしかない餃子の味が  
あります。

とても、おいしそうですよ。」

アナウンサーが、そう話していました。

それを見て、王さんはとても懐かしそうでした。



## 词汇 I

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| 餅 (もち) ①               | 〔名〕 年糕, 糯米糕   |
| それぞれ ②                 | 〔名〕 各自        |
| 家庭 (かてい) ①             | 〔名〕 家庭        |
| なくなる ①                 | 〔动 1〕 精光, 没有了 |
| そろう ②                  | 〔动 1〕 齐全      |
| 囲む (かこむ) ①             | 〔动 1〕 围       |
| 和やかだ (なごやかだ) ②         | 〔形动〕 和睦, 友好   |
| アナウンサー ③               | 〔名〕 播音员       |
| 懐かしい (なつかしい) ④         | 〔形〕 怀念        |
| 思い出す (おもいだす) ④         | 〔动 1〕 想起      |
| 半年 (はんとし) ①            | 〔名〕 半年        |
| 寂しい (さびしい) ③           | 〔形〕 寂寞        |
| 感じる (かんじる) ①           | 〔动 2〕 感到, 感觉  |
| お変わりない ③+①<br>(おかわりない) | 〔寒暄〕 您一向可好?   |
| 知らせる (しらせる) ①          | 〔动 2〕 告诉, 通知  |
| レポート ②                 | 〔名〕 读书报告      |
| そろそろ ①                 | 〔副〕 快要~, 该~   |
| 準備 (じゅんび) ①            | 〔名〕 准备        |
| それでは ③                 | 〔接续〕 那么       |

~~~~~

~用 (よう)

…ておく

~作り (づくり)

…そう

句型、语法解说

1 … [て] おきます

表示事先做好某种准备。

- 明日の朝6時に出かけます。今夜準備をしておきましょう。
- 明日は試験ですから、勉強しておいてください。
- お正月用の餃子は、大みそかに作っておきます。

2 … [て] しまいます

表示动作、作用全部结束。有时表示彻底完结，无可挽回，感到遗憾的心情。

- この本は、もう読んでしまいました。
- その本の内容は、忘れてしまいました。
- バスの中に、傘を忘れてしまいました。

3 …そうです (样态)

用以表示根据周围的状况或事物的外观进行判断，好象是这样或认为有这种可能性。相当于汉语的“好象～”“似乎～等”。“そう”之前是动词时，把“ます形”的“ます”变为“そうです”。形容词或形容动词则用“词干+そう”的形式。

- 雨が降りそうです。傘を持っていったほうがいいですよ。
- 今日は忙しいから、帰るのが遅くなりそうです。
- 外は寒そうです。コートを着たほうがいいですよ。
- みんなとても元気そうでした。

不过，也有例外，即“ない”为“なさそう”；“いい”为“よさそう”。

- 彼は、あまり食欲がなさそうです。
- 明日の天気はよさそうです。

与第31课学过的表示传闻的“そうです”相比，动词的接续形式不同。

“そうです”表示传闻时，接普通体；表示样态时，要把“ます形”的

“ます”换成“そうです”。

- 雨が降るそうです。（传闻）听说要下雨。
- 雨が降ったそうです。（传闻）听说下了雨。
- 雨が降りそうです。（样态）好象要下雨。

词语与用法说明

1 ～用の～

“～用”接在名词后，表示“～が／に／で使うため”，即为了某种用途的意思。多采用“～用の～”的形式。“お正月用の餃子”就是为了过年吃的饺子之意。

- 子供用のいす（供孩子坐的椅子）
- 家庭用の電器製品（供家庭使用的电器产品）

2 餃子作り

复合名词，表示“餃子を作る”的意思。“作る”的“つ”是清音，但当组成“餃子作り”这一复合名词时，要变为浊音“づ”。

花作り・本作り・りんご作り・パン作り

3 違った餃子の味

“違った”虽然是动词“た形”，但这里用于连体修饰，表示状态，不表示过去（参照第26课）。并且，“違った”修饰的是“餃子の味”，这句话表示各家饺子味道不同的意思。

4 ～そろって

表示全体一起做某事的意思。

- 家族そろって、初もうでに行きました。

第8单元

- みんなそろって、買い物に出かけました。

5 家族そろって、温かい餃子を囲む様子

全家人围着饺子的情景，即表示大家在吃热腾腾的饺子。

6 ～しか

如第10课所学，“しか”后面伴随否定形式，用于限定其前面的事物。然而，被否定的并不是“しか”前面的事物，而是除此以外的事物。“しか”还经常与其他助词重叠使用，这时，它位于其他助词之后。例如：

- このことは、田中さんにしか話していません。
- アメリカ人は、彼だけしか知りません。

7 家族のこと

“こと”本身不表示具体的意思，“～のこと”的形式用于多种情况。这里表示“(家族の)様子”。

8 …くありません

以前学的形容词的否定形式为“…くないです”。“…くありません”的形式也同样可以表示形容词的否定意义。

長くないです=長くありません

広くないです=広くありません

寂しくないですか=寂しくありませんか

9 お変わりないですか

用于表示关心对方是否安康。“お変わり”是在动词“変わります”的划线部分加表示敬意的“お”组成的，表示被尊敬对象的变化（这里特指得病等不好的方面的变化）。有时也说“お変わりありませんか”。

10 もうすぐ、大学も始まるんでしょう試験も、近いので～

第 3 课学过的“も”表示也有其他类似的情况。

- 王さんは学生です。張さんも学生です。

这里的“も”并不表示有特别类似的情况，而是含混地提示主题。

11 そろそろ

表示说话人判断某个行动或某种状态开始的时间或日期临近，表示即将开始的情形。

- バスはそろそろ来るでしょう。
- わたしはそろそろ出かけます。

12 それでは

与“では”意思相同。用于改变话题或开始新话题の場合。

13 表示感情、感觉的词

- *感情……感情
- *気持ち……心情
- *悲しい…悲伤
- 苦しい…痛苦
- 楽しい…愉快
- *悔しい…悔恨
- 困る……为难
- *驚く……惊讶
- 笑う……笑
- *怒る……生气
- *泣く……哭泣
- *喜ぶ……喜悦



练习 I

① 仿照例句改变划线部分，进行练习。

〈例1〉 部屋を掃除する

→お客さんが来る前に、部屋を掃除しておきます。

(1) ストープをつける (2) 食事を作る

(3) ビールを買う (4) 花を飾る

〈例2〉 旅行する・電車の切符を買う

→旅行するので、電車の切符を買っておきます。

(1) 夏休みに旅行する・ホテルを予約する

(2) 日曜日に田中さんに会いたい・電話をかける

(3) 来月日本へ行く・日本の友達に手紙を書く

② 仿照例句，改变划线部分。

〈例1〉 宿題をする→もう宿題をしてしまいました。

(1) レポートを書く (2) お金を全部使う

(3) 料理を作る

〈例2〉 風邪をひく→風邪をひいてしまいました。

(1) お金を^{*}なくす (2) 花瓶を^{*}割る

(3) 財布を^{*}落とす

③ 仿照例句，改变划线部分。

〈例1〉 あの料理・おいしい

→あの料理はおいしそうです。

(1) あの店・値段が高い (2) あの人の^{*}悲しい

(3) 明日・天気がいい

〈例 2〉 あの店員・親切だ

→あの店員は親切そうです。

- (1) 仕事・大変だ (2) あのレストラン・静かだ
(3) 操作・複雑だ

〈例 3〉 雨が降る→雨が降りそうです。

- (1) ^{*}火が消える (2) 天気が悪くなる
(3) 時間がかかる

练习 II

① 根据课文 (3), 回答下列问题。

- (1) 王さんは、テレビを見ている時、どんな様子でしたか。
(2) 王さんは、どのくらい中国に帰っていませんか。
(3) 王さんの家族は、どうして王さんが春節に帰らないことを知っていましたか。
(4) 王さんは、レポートをもう書いてしまいましたか。

② 选出正确的答案。

- (1) ポケットに手帳が入って (あります・います)。
(2) 財布をなくして (おきました・しまいました)。
(3) お客様が来ますから、部屋を片づけて (おきました・みました)。

③ 从下面选词并以适当的形式填空。每词限用一次。

いる ある みる しまう

- (1) このセーターを着て___もいいですか。
- (2) 李さんはいると思いますよ。部屋に電気がついて___から。
- (3) 鍵を忘れて___ので、困っているんです。
- (4) 車はどこに止めて___ますか。

④ 从下面选出适当的词填在横线上。每词限用一次。

①

しっかり なかなか すぐに ぜひ

- (1) いい辞書ですから、___使ってみてください。
- (2) 明日は試験ですから_____勉強しておきます。
- (3) この本は難しくて、_____読むことができません。
- (4) 疲れているので、今日は晩御飯の後で_____寝ようと思います。

②

でも では それから ところで

- (1) 毎日寒いですね。_____, 家族のみなさんはお元気ですか。
- (2) 浅草を見物しました。_____, 秋葉原にも行きました。
- (3) 田中さんと行くつもりでした。_____, 風邪をひいて行くことができませんでした。

(4) 甲：野球のルールが、よくわかりません。

乙：____，教えましょう。

⑤ 用适当的平假名填空。

(1) 時間 () たちました。

(2) 温かい餃子 () 囲んでいました。

(3) 北京の様子 () 紹介していました。

(4) 手紙 () 写真 () 入っていました。

⑥ 把下列句子译成日语。

(1) 听说要下雨。

(2) 好象要下雨。

(3) 预订好了旅馆。(用“ておく”)

(4) 信已经发出了。(用“てしまう”)

词汇 II

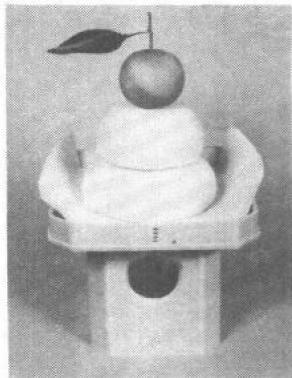
感情 (かんじょう) ①	〔名〕 感情
気持ち (きもち) ①	〔名〕 心情
悲しい (かなしい) ①	〔形〕 悲伤
悔しい (くやしい) ③	〔形〕 悔恨
驚く (おどろく) ③	〔动1〕 惊讶
怒る (おこる) ②	〔动1〕 生气
泣く (なく) ①	〔动1〕 哭泣
喜ぶ (よろこぶ) ③	〔动1〕 喜悦
予約する (よやくする) ①	〔动3〕 订, 预订
なくす ①	〔动1〕 丢, 丢掉
割る (わる) ①	〔动1〕 打坏, 弄碎
財布 (さいふ) ①	〔名〕 钱包
落とす (おとす) ②	〔动1〕 失落, 丢掉, 遗失
火 (ひ) ①	〔名〕 火

“饺子”和“餅”

“饺子(ぎょうぎ)”在日本是很受欢迎的食品。不过,日本所谓的“饺子”一般指锅贴儿,和中国所说的饺子含义不同。

中国和日本双方都有饼这种食品。但是,中国的饼是用面粉烙的,而日本的“餅(もち)”是用糯米捣成的黏性食品,近似中国的年糕。

如上所述,虽然中国和日本都有饺子和饼,但所指的东西并不一样。所以,当听到饼这个词时,中国人和日本人从语言中得到的印象不一样。汉语的饼与扁圆的形象相联系,而日语的“餅”给人留下的印象是又白又滑润,而且煮也好烤也好都很黏。日本用“餅肌(もちはだ)”形容皮肤又白又嫩,象“餅”似的。对这类说法中国人恐怕就难以理解了。



日本年糕

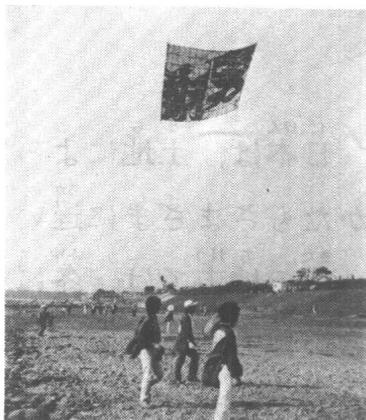


捣年糕

日本传统的新年活动



カルタ取り
——玩和歌纸牌



凧上げ
——放风筝



書き初め (かきぞめ)
——新春试笔



羽根つき
——板羽球

〈第8单元 阅读文〉

きこう せいかつ
気候と生活

日本は、土地によって、気候が違うので、生活のしかたもさまざまに違います。

北の地方では、冬になると、雪が積もります。雪の多い地方では、家が雪の重さでつぶれたり、作物が被害を受けたりすることがあります。

ですから、雪国の人々は、雪の被害から生活を守るために、いろいろ工夫しています。雪国の屋根は、雪が下に落ちやすいように、勾配が大きくなっています。勾配が小さいと、雪が屋根から落ちにくいので、重さで、家がつぶれてしまうそうです。

南の地方では、冬になっても、めったに雪が降ることはありません。降っても、すぐ解けてしまいます。でも、夏に台風がやってきて、被害を受けることがあります。

南の地方では、台風から生活を守る工夫が、必要です。台風に備えて、家の周りに、木を植えたり、塀を

つく
作ったりしています。屋根の形は、風を受けにくいよ
うに、勾配が小さくなっています。
ひとびと
人々はそれぞれの土地で、気候に応じて、さまざま
に工夫しながら、生活しているのです。

气候和生活

日本各地气候不同，所以生活方式也各种各样。

北方，一到冬天就积雪。雪多的地区，有时房子会由于雪压得过重而毁坏，或者庄稼受损失。所以，生活在雪国的人们，为了防备雪的伤害，想出各种各样的办法。雪国的屋顶倾斜度大，为的是雪容易下落。据说如果倾斜度小，雪就不容易从屋顶下落，由于过重，房子会被压坏的。

南方，即使到冬天也很少下雪。下了雪，也马上就溶化。不过，夏天台风刮来，有时会受损失。生活在南方的人们需要想办法对付台风。为了防备台风，在房子周围植树或筑起围墙。屋顶的倾斜度也小，以减少风的阻力。

人们在各自的土地上，想出各种办法适应气候而生活。

第8单元小结

◎ 句型小结

句 型	例 句
…と、～	<ul style="list-style-type: none"> • 冬になると、北海道や東北地方では、雪が降ります。
…ても、～	<ul style="list-style-type: none"> • 冬になっても、南の沖縄では、雪が降りません。
…ことがあります	<ul style="list-style-type: none"> • 雪の多い地方では、3メートル以上積もることがあります。
…つもりです	<ul style="list-style-type: none"> • 田中さんは、元旦に、初もうでに行くつもりです。
…ことにします	<ul style="list-style-type: none"> • 田中さんは、家でのおんびり過ごすことにしました。
…ことになります	<ul style="list-style-type: none"> • 田中さんの家に、親戚の人が集まることになりました。
…そうです (传闻)	<ul style="list-style-type: none"> • 王さんは、日本の初もうでの様子を見たいそうです。
…でしょう (征求对方同意)	<ul style="list-style-type: none"> • たいへんな人出でしょう。
… [て] あります	<ul style="list-style-type: none"> • 部屋の窓は、開けてあります。
… [て] います	<ul style="list-style-type: none"> • 部屋の窓は、開いています。
… [て] みます	<ul style="list-style-type: none"> • 張さんは、日本語で年賀状を書いてみました。
… [て] おきます	<ul style="list-style-type: none"> • 北京では、大みそかに、お正月用の餃子を作っておきます。
… [て] しまいま す	<ul style="list-style-type: none"> • 餃子作りは楽しいので、みんな、時間がたつのを忘れてしまいます。
…そうです (样态)	<ul style="list-style-type: none"> • 餃子はとてもおいしそうです。

◎ 助词小结

助词	作用	例 句
ほど	概数	• 日本のお正月より，1か月 <u>ほど</u> 遅いです。

◎ 自动词和他动词

我们学了动词里有自动词和他动词。其中有不少成对的自动词和他动词。第32课已经学过，下面再次列出成对的自动词和他动词的一览表。

自动词	他动词	自动词	他动词
消える	消す	進む	進める
つく	つける	壊れる	壊す
開く	開ける	入る	入れる
閉まる	閉める	下がる	下げる
届く	届ける	下りる	下ろす
始まる	始める	並ぶ	並べる
増える	増やす	止まる	止める
見える	見る	起きる	起こす
集まる	集める	鳴る	鳴らす
伝わる	伝える		

第34课 ^{あめ}雨^ふが降らなければ、^{さくもつ}作物^{そだ}は育ちません。

- 重点 1 … [ば] / [ければ], ~
2 … [なければ] / [くなければ], ~
3 … くて、 ~

(1)

^{あめ}雨^ふが降らなければ、^{さくもつ}作物^{そだ}は育ちません。

^{あたた}暖^まかければ、^{さくもつ}作物^{そだ}はよく育ちます。

^{のうぎょう}農業^{きかい}機械^{つか}を使えば、^{ひと}人が^{すく}少なくても、^{おお}多くの^{しゅうかく}収穫^を上げる^あことができます。



康拜因收割机

(2)

いね ねつたいちほう しょくぶつ
 稲は、もともと熱帯地方の植物です。

ひゃくねん まえ あた とち みの
 100年ほど前までは、暖かい土地でなければ、実り
 ませんでした。

いちねん へいきん きおん にじゅうどいじょう しゅうかく
 そして、1年の平均気温が20度以上なければ、収穫
 できませんでした。

さむ つよ ひんしゅ さび ちほう
 しかし、寒さに強い品種ができて、寒い地方にも
 こめづく ひろ
 米作りが広まりました。

さむ つよ ひんしゅ あじ ひんしゅ かいほつ さか
 寒さに強い品種のほかに、味のいい品種の開発も盛ん
 です。

むかし にほん なつ
 昔、日本では、トマトやきゅうりは、夏になら
 なければ、食べることはできませんでした。

いま いちねんじゅうた
 しかし、今では、1年中食べることができます。
 ビニルハウスによる促成栽培の技術が、進歩したから
 です。

いま あき ふゆ ねだん
 今でも、秋や冬には、トマトやきゅうりの値段は、
 すこ たか
 少し高くなります。

すこ か ひと
 少しくらい高くても、買う人がおおぜいいます。

(3)

張 : 八百屋さんでは、いろいろな野菜を売って
いますね。

田中 : そうですね。トマトやきゅうりは、1年中
売っています。促成栽培の進歩がなければ、
こんなことは無理でしょうね。

張 : ええ。以前は北京でも、夏にならなければ、
西瓜を食べることはできませんでした。
でも、今は、1年中売っていますよ。

田中 : 本当ですか。西瓜は、夏の北京の代表的な風物
だと思っていました。

張 : ええ。冬の西瓜は珍しいので、少しくらい
値段が高くて、買う人がいます。

田中 : もう今では、野菜や果物を見ても、季節が
わかりませんね。



词汇 I

育つ (そだつ) ②	〔动 1〕 生长
農業 (のうぎょう) ①	〔名〕 农业
収穫 (しゅうかく) ①	〔名〕 收获
稲 (いね) ①	〔名〕 稻子
もともと ①	〔副〕 原来, 本来
熱帯 (ねったい) ①	〔名〕 热带
植物 (しょくぶつ) ②	〔名〕 植物
実る (みのる) ②	〔动 1〕 成熟, 结果
平均 (へいきん) ①	〔名〕 平均
しかし ②	〔接续〕 但是
寒さ (さむさ) ①	〔名〕 寒冷
品種 (ひんしゅ) ①	〔名〕 品种
米 (こめ) ②	〔名〕 米, 稻米
広まる (ひろまる) ③	〔动 1〕 普及, 推广
開発 (かいはつ) ①	〔名〕 开发, 培育
トマト ①	〔名〕 西红柿, 蕃茄
きゅうり ①	〔名〕 黄瓜
ビニルハウス ④	〔名〕 塑料大棚
促成 (そくせい) ①	〔名〕 早熟
栽培 (さいばい) ①	〔名〕 栽培
八百屋 (やおや) ①	〔名〕 蔬菜水果商店
野菜 (やさい) ①	〔名〕 蔬菜
こんな ①	〔连体〕 这种
無理だ (むりだ) ①	〔形动〕 困难
西瓜 (すいか) ①	〔名〕 西瓜
珍しい (めずらしい) ④	〔形〕 希罕, 少见, 珍贵

…ば ~による

句型、语法解说

1 ... [ば], ~

... [ければ], ~

表示 (a) 一发生前句叙述的情况时, 常常引起后句叙述的情况;

(b) 假定发生了前句叙述的情况, 就会引起后句叙述的情况。表示 (a) 的意思时, 可以与第30课学过的“...と”互换使用。

	基本形	ば形	
第1类	<u>買う</u> <u>書く</u> <u>読む</u>	<u>買えば</u> <u>書けば</u> <u>読めば</u>	う→えば く→けば む→めば う段改为え段, 加“ば”
第2类	<u>食べる</u> <u>起きる</u> <u>見る</u>	<u>食べれば</u> <u>起きれば</u> <u>見れば</u>	る→れば
第3类	<u>来る</u> <u>する</u>	<u>来れば</u> <u>すれば</u>	る→れば

(a) 的例句

- 春になれば, 花が咲きます。
- 7時になれば, ニュースが始まります。

(b) 的例句

- 今出発すれば, きっと遅れません。
- コートを着れば, 寒くありません。

“ば”之前是形容词时, 用以下形式。

基本形	ば形
暑い	暑 <u>ければ</u>
大きい	大き <u>ければ</u>
おもしろい	おもしろ <u>ければ</u>

い→ければ

- 暖かければ，作物はよく育ちます。
- 天気がよければ，公園へ行きます。

2 … [なければ], ~

… [くなければ], ~

这是第 1 项的否定形式。表示不发生前句叙述的情况时，出现后句叙述的情况。（后句为否定时则不出现）

“…”部分用动词时，用以下形式。

ない形	ば形
食べ <u>ない</u>	食べ <u>なければ</u>
買わ <u>ない</u>	買わ <u>なければ</u>
来 <u>ない</u>	来 <u>なければ</u>
し <u>ない</u>	し <u>なければ</u>

い→ければ

- 雨が降らなければ，作物は育ちません。
- 西瓜は，夏にならなければ，食べることができません。

“…”部分用形容词时，把词尾“い”换成“ければ”。

第9单元

…くない	…くなければ
寒くない	寒くなければ
新しくない	新しくなければ
明るくない	明るくなければ

- 安くなければ, 買いません。
- 軽くなければ, 持つことができません。

3 …くても, ~

表示由“ても”之前所述的状态中产生出与一般预测相反的情况。

“ても”之前用形容词, 表示和第2项所学的“ば”的句子正好相反的事态。(参照第30课“ても”)

値段が高ければ, 買いません。(如果价格贵就不买)

↓ ↑

値段が高くても, 買うつもりです。(即使价格贵也打算买)

- 寒くても, ストーブをつけません。
- 難しくても, 読んでみます。
- 天気が悪くても, 山に登ろうと思います。

词语与用法说明

1 ~までは

这是表示范围或到达点的助词“まで”与表示和其他对比的助词“は”结合使用的形式。不用“は”, 句子的基本意思不变; 用“は”, 则“まで”表示的界限更加明确。

- 東京駅まではバスで行って、それから新幹線に乘りました。
- 喫茶店もレストランも、9 時までは開いています。

2 ～でなければ

“でなければ”是本课学的“…なければ／…くなければ”接名词的形式。

- 寒さに強い品種でなければ，育ちません。
- 明日，雨でなければ，遊びに行きます。

3 寒さに強い

“に”表示“強い”的对象。

寒さ に 強い


暑さに強い・雨に強い・雪に強い

4 ～による

“～による”之后用名词。它所表示的意思根据上下文的意思发生变化，多表示手段、方法、行为者等。

- ビニルハウスによる促成栽培
 = ビニルハウスを使った促成栽培
- 留学生による研究
 = 留学生が行った研究

5 八百屋さん

我们已经学过“～さん”接在人名后增添礼貌意义的用法，它有时也接在“～屋”等表示职业的部分词后使用。

本屋さん・肉屋さん・看護婦さん・お医者さん

6 本当ですか

第9单元

这句话的本意为“是真的吗？”，而在实际会话中，多用于表示轻度的惊讶。

- 来年、甲さんと結婚します。
本当ですか。おめでとうございます。
- 雨が降っていますよ。
本当ですか。午前中はいい天気でしたよ。

7 “今でも”和“今では”

“今でも”表示某种状态过去一直继续着，现在仍然继续着。而“今では”表示某种状态现在已变为另一种状态了。

- わたしは、今でも、子供の時の写真を持っています。
(我现在仍然有小时候的照片)
- わたしは、今では、子供の時の写真を持っていません。
(我现在已经没有小时候的照片了)

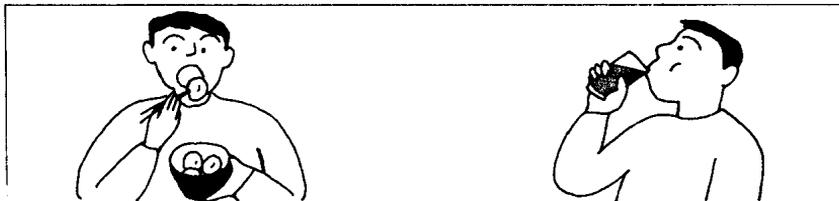
8 しかし

接续词。起承接前句，并叙述后句与前句意思相反的作用。说话人实际想表达的意思多在后句。

9 表示饮食的词

食べる

飲む



* 食べ物……肉，魚，卵，野菜，
* 飲み物……水，牛乳，コーヒー，
* 果物，菓子 紅茶，ビール，酒
* 調味料，* おかず，米，麦，豆，塩，* 醤油，* 味噌，* 胡椒

练习 I

① 掌握下列单词的“ば形”。

基本形	ば形 (肯定)	ば形 (否定)
買う	買えば	買わなければ
飲む	飲めば	飲まなければ
*やる	やれば	やらなければ
起きる	起きれば	起きなければ
いる	いれば	いなければ
成功する	成功すれば	成功しなければ
来る	来れば	来(こ)なければ
強い	強ければ	強くなければ
暖かい	暖かければ	暖かくなければ

② 仿照例句，把两句合为一句。

〈例 1〉 暖かいです・作物はよく育ちます
 → 暖かければ，作物はよく育ちます。
 忙しくないです・行くつもりです
 → 忙しくなければ，行くつもりです。

- (1) 近いです・歩いて帰ります
- (2) 値段が安くないです・買いません
- (3) 明日天気がいいです・公園を散歩したいです

〈例 2〉 雨が降ります・作物は育ちます

第9单元

→雨が降れば、作物は育ちます。

雨が降りません・作物は育ちません

→雨が降らなければ、作物は育ちません。

- (1) ゆっくり話します・わかります
- (2) 田中さんが行きません・わたしも行きません
- (3) よく考え^{*}ます・難しくありません

③ 仿照例句，改变划线部分写出问句。

〈例〉ラジオ・カセットは、どこで買いますか。

→ラジオ・カセットは、どこで買えばいいですか。

- (1) 明日の予定を知りたいのですが、だれに聞きますか。
- (2) 薬は、1日に何回飲みますか。
- (3) 明日わたしは、ここに何時に来ますか。

④ 仿照例句，用“いいえ”回答问题。

〈例〉問：天気がよければ、出かけますか。

答：いいえ。天気がよくても、出かけません。

- (1) 急^{*}いで行けば、間^{*}に合いますか。
- (2) 値段が安ければ、テレビを買いますか。
- (3) 張さんに聞けば、わかりますか。

⑤ 仿照例句，用“はい”和“いいえ”回答问题。

〈例〉天気がよければ、行きますか。

→はい。天気がよければ、行きます。

→いいえ。天気がよくても、行きません。

- (1) 眼鏡をかければ、見えますか。

- (2) お金があれば、この本を買いますか。
- (3) 読めば、すぐにわかりますか。

练习 II

① 根据课文 (2), 回答下列问题。

- (1) 昔、稲はどんな所でなければ、実りませんでしたか。
- (2) 何度以上でなければ、収穫できませんでしたか。
- (3) どうして、1年中、トマトやきゅうりを食べることができのでしょうか。
- (4) 野菜の値段が高くて、買う人がいますか。

② 把括号里的词改成适当的形式。

- (1) 早く (寝る) ば、朝早く起きることができます。
- (2) 高くても (珍しい) ば、買うと思います。
- (3) 声が (小さい) ば、聞こえません。

③ 仿照例句, 改变括号里的词语并造句。

- 〈例〉風邪をひいても、(熱がない)、学校へ行きます。
→ 風邪をひいても、熱がなければ、学校へ行きます。
- (1) 安くても、(品物が悪い)、買いません。
 - (2) 難しくても、(おもしろい)、この本を読みます。
 - (3) 人が少ないので、(機械を使わない)、収穫を上げることができません。

第9单元

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 暖かけれ (), 作物はよく育ちます。
(2) 寒さ () 強い品種 () ほかにも、味のいい品種の
開発も盛んです。
(3) 冬の西瓜は珍しいので、値段が高く () () 買
う人がいます。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 如果稍微休息一下就有精神。
(2) 北海道如果不到5月，樱花就不开。
(3) 甲：如果冷就不去吗？
乙：不，即使冷也去。

词汇 II

食べ物 (たべもの) ③	〔名〕	食物
菓子 (かし) ①	〔名〕	点心
牛乳 (ぎゅうにゅう) ①	〔名〕	牛奶
調味料 (ちょうみりょう) ③	〔名〕	调料
おかず ①	〔名〕	菜
麦 (むぎ) ①	〔名〕	麦子
豆 (まめ) ②	〔名〕	豆
塩 (しお) ②	〔名〕	盐
醤油 (しょうゆ) ①	〔名〕	酱油
味噌 (みそ) ①	〔名〕	酱
胡椒 (こしょう) ②	〔名〕	胡椒
やる ①	〔动1〕	干, 做, 搞
考える (かんがえる) ④	〔动2〕	想, 考虑
急ぐ (いそぐ) ②	〔动1〕	赶快, 急
間に合う (まにあう) ③	〔动1〕	来得及

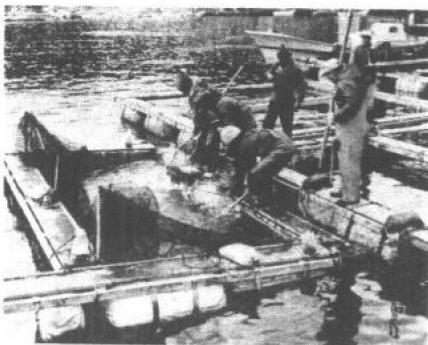
“旬”和“初物”

蔬菜或鱼贝类的旺季叫做“旬（しゅん）”，在“旬”期最初收获的蔬菜或捕捞的鱼等叫做“初物（はつもの）”。

自古以来，日本就流传着食用“初物”可以延年益寿的说法，对此特别珍重。“旬”期的蔬菜或鱼的名称，还多作为“俳句（はいく）”中表示季节的“季語（きご）”使用。可以说，“旬”和“初物”都是表达日本人重视季节变化的词语。

如今，冷冻技术先进了，即使过了“旬”也能长期保存。而且，蔬菜、水果在塑料大棚里栽培，鱼在养殖场养殖。由于什么时候都能得到，季节感就淡薄了。

因为蔬菜、水果在“旬”期以外的季节上市能卖高价，出现了“旬”期反而物品减少的现象。例如，从5月西瓜就上了市，到了炎热的8月不仅数量少，味道也不好吃了。这是过去以“旬”为乐的人们意想不到的吧。



养鱼场

第35课 ^{じ どうしゃ こうじょう} 自動車工場の^{き かい か} 機械化が^{すす} 進んでいて、
^{おどろ} 驚きました。

- 重点 1 … [て], ~ (理由)
… [くて], ~
… [で], ~
2 …だろうと思います
3 …のに, ~ (用途)
4 … [て] いきます / きます (移动的趋向)

(1)

^{じ どうしゃ こうじょう} 自動車工場の^{き かい か} 機械化が^{すす} 進んでいて、^{おどろ} 驚きました。

^{にんげん} 人間の^{しごと} する仕事は、^{しゅうらい} 将来、^{すく} もっと少なくなるだろう
^{おも} と思います。

^{ようせつ} 溶接をするのに、^{つか} ロボットを使っていました。

^{おお} 大きなトラックが、^{こうじょう} 工場に^{はい} 入ってきました。

^{ちい} 小さなトラックが、^{こうじょう} 工場から^で 出ていきました。

(2)

李さんは、名古屋の自動車工場を見学しました。

この工場では、溶接など危険な作業をするのに、
ロボットを使っています。

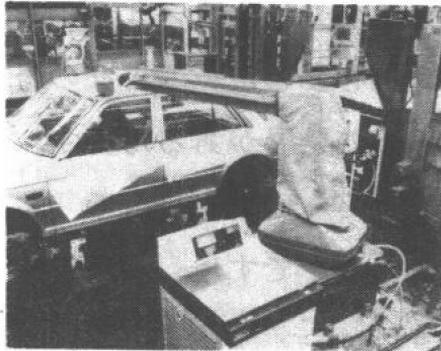
始業のベルが鳴るのが聞こえましたが、人の姿は
ほとんど見えません。

工場の機械化が進んでいて、驚きました。

機械の進歩で、日本の自動車の生産台数は、大きく
増えたそうです。

日本製の自動車は、ガソリンの消費量が少なくて、
中国でも人気があります。

李さんは、将来、中国の工場でも、もっと機械化が
進むだろうと思いました。



机械化的汽车工厂

(3)

李 : 近代的な工場ですね。大きなトラックが、何台も入ってくるのが見えました。

職員 : ああ。あれは、ほかの工場から、ここに部品を運んでくるトラックですよ。

タイヤやガラスなどは、ほかの工場で作っていますから。

李 : ここでは、溶接や塗装をするのに、ロボットを使っていますね。

職員 : はい。機械化が進んで、生産台数が増えました。将来は労働時間も、今より短くなるだろうと思います。

李 : この工場を見学して、機械化のすばらしさを、あらためて感じました。

職員 : 鉄鋼やタイヤや、ガラスなどの分野でも、生産技術が向上しました。みんなの努力で、今の自動車工場の発展があるんです。

李 : なるほど。いろいろな分野で、おおぜいの人々が努力しているんですね。

词汇 I

溶接 (ようせつ) ①	〔名〕 焊接
大きな (おおきな) ①	〔连体〕 大的
トラック ②	〔名〕 卡车
小さな (ちいさな) ①	〔连体〕 小的
作業 (さぎょう) ①	〔名〕 工作, 作业
始業 (しぎょう) ①	〔名〕 上班, 上课
ベル ①	〔名〕 铃, 电铃
生産 (せいさん) ①	〔名〕 生产
台数 (だいすう) ③	〔名〕 台数
ガソリン ①	〔名〕 汽油
消費 (しょうひ) ①	〔名〕 消耗
近代 (きんだい) ①	〔名〕 现代
職員 (しょくいん) ②	〔名〕 职员
ああ ①	〔感〕 啊
タイヤ ①	〔名〕 轮胎
ガラス ①	〔名〕 玻璃
塗装 (とそう) ①	〔名〕 涂沫, 喷 (漆)
労働 (ろうどう) ①	〔名〕 劳动
すばらしさ ④	〔名〕 优越性
あらためて ③	〔副〕 再次
鉄鋼 (てっこう) ①	〔名〕 钢铁
分野 (ぶんや) ①	〔名〕 领域, 部门
向上する (こうじょうする) ①	〔动 3〕 向上, 提高
努力 (どりょく) ①	〔名〕 努力
発展 (はってん) ①	〔名〕 发展

~化 (か) ……ている ……だろう ……のに ……てくる
 ~など ~製 (せい) ~量 (りょう)

句型、语法解说

1 … [て], ~ (理由)

… [くて], ~

… [で], ~

表示前句是后句所述事物的原因或理由。前句的最后用动词、形容词的“て形”或“名词、形容动词词干+で”。(参照第16课、第17课)

- 風邪をひいて、学校を休みました。
- 頭が痛くて、勉強ができません。
- 工場の機械化が進んで、生産台数が増えました。

2 …だろうと思います

表示说话人的推测。相当于汉语的“我想~吧”。“だろう”是第27课学过的“でしょう”的普通体。要注意不能说“…でしょうと思います”。“だろう”之前的词语要求与“でしょう”相同。

- 来週は、もっと忙しくなるだろうと思います。
- 彼はきっと、図書館にいるだろうと思います。
- この工場は、将来、もっと機械化が進むだろうと思います。

3 …のに, ~ (用途)

“~に~を使う/利用する”的“~に”表示用途,“に”之前用名词,如“に”之前用动词句,必须在句后加“の”,使之成为名词句。“の”之前的动词用基本形。

- 危険な作業をするのに、ロボットを使います。
- 本を買うのに、このお金を利用してください。

4 … [て] いきます/きます (移动的趋向)

第15课学过动词的“て形”,其中表示移动的动词的“て形”后续“いきます/きます”,可以表示移动的趋向。以“…ていきます”的形式,

表示移动的主体从说话人的视线中由近及远。

- 自動車が、入っていきました。
- 子供が、走っていきました。

以“～てきます”的形式，表示移动的主体向说话人的方向由远及近。

- 自動車が、出てきました。
- 子供が、走ってきました。

5 …のが見えます／聞こえます

“～が見えます／聞こえます”的“～”处加入名词。当在此处加入动词句时，要后续“の”使之成为名词句。

歌が聞こえます。(听得见歌声)

↓

歌を歌っているのが聞こえます。(听得见有人在唱歌)

“の”之前的句中有主语时，用助词“が”。这里不能用“は”。(参照第24课的解说)

子供たちは、庭で遊んでいます。(孩子们在院子里玩)

↓

子供たちが、庭で遊んでいるのが見えます。

(看见孩子们在院子里玩)

- 自動車が走っているのが見えます。
- 鐘が鳴るのが聞こえました。

词语与用法说明

1 ～化

接在名词后，表示“～にする(こと)”“～になる(こと)”的意思。用法与汉语的“～化”基本上相同。

第9单元

映画化・製品化・単純化

2 ほとんど…ません

意思相当于汉语的“几乎不～”。

- 最近、わたしはほとんどテレビを見ません。
- あの人は、野菜をほとんど食べません。

3 ～など

以“甲や乙”的形式提出示例，后续“など”，表示不单纯限于甲或乙例，还有其他种类相同的事物。

4 大きく～

表示“非常”“很”的意思。用于表示变化或比较的程度。

- この町は、10年前と大きく変わりました。
- 授業のやり方は、先生によって大きく違います。

5 大きな

与形容词“大きい”表示的意思相同。但是，它只能修饰名词。形式相同的还有与“小さい”相应的“小さな”。“小さい”和“小さな”意思也相同。

6 ああ

感叹词。意思近似于汉语的“啊”。

7 すばらしさ

第24课学过在形容词的词干后加“さ”，可以成为名词。现把已出现的主要的形容词的名词形列表如下。

形容词	名词	形容词	名词
懐かしい	*懐かしさ	寂しい	*寂しさ
楽しい	楽しさ	*重い	重さ
暑い	暑さ	おもしろい	おもしろさ
強い	*強さ	若い	*若さ
大きい	*大きさ	辛い	*辛さ

8 あらためて

副词。表示“再一次”的意思。

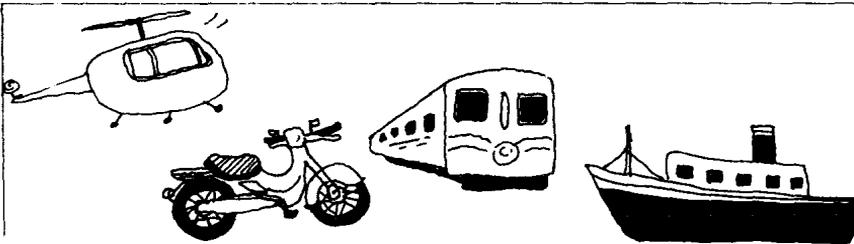
- 今日忙しいので、あらためて電話します。
- その問題は、明日あらためて聞いてみます。

9 みんなの努力で、～発展がある

这个助词“で”表示原因、理由。即“発展がある”是由于“みんなの努力”的意思。“発展がある”可以理解为“発展する/した”。

10 各种交通工具

我们已经学过许多关于交通工具的词，这里归纳一下。



自動車	自転車	*オートバイ	バス	電車
飛行機	*船	*ヘリコプター	地下鉄	*汽車

练习 I

① 仿照例句，把两句合为一句。

〈例1〉暗かったです・よく見えませんでした

→暗くて、よく見えませんでした。

(1) 種類が多いです・迷ってしまいます

(2) 重かったです・持つことができませんでした

(3) 暑いです・食欲がありません

〈例2〉工場の機械化が進んでいました・驚きました

→工場の機械化が進んでいて、驚きました。

(1) 友達と会いました・楽しかったです

(2) 疲れました・何もしたくないです

(3) 傘がありませんでした・困りました

〈例3〉地下鉄が止まりました。(事故)

→事故で、地下鉄が止まりました。

(1) 会社を休みました。(病気)

(2) 図書館はよく勉強ができます。(静かだ)

(3) 1年中トマトやきゅうりを食べることができます。

(促成栽培の技術の進歩)

② 仿照例句，变换句子说法。

〈例1〉新幹線のほうが速いでしょう。

→新幹線のほうが速いだろうと思います。

(1) 食堂はもうすいているでしょう。

(2) あの建物はあまり古くないでしょう。

(3) あの会社は週休2日でしょう。

〈例 2〉 ロボット・溶接する

甲：ロボットは、何に使うのですか。

乙：溶接するのに使います。

- (1) 電子レンジ・料理を作る
- (2) これ・小包の重さを量る
- (3) この材料・餃子を作る

③ 仿照例句造句。

〈例〉 見えます (部品を組み立てています)。

→部品を組み立てているのが見えます。

- (1) この部屋から見えます (桜が咲いています)。
- (2) 見えますか (玄関の前に人が立っています)。
- (3) 聞こえます (鐘が鳴ります)。

④ 仿照例句，用“…ていきます”“…てきます”造句。

〈例〉トラックが、工場に (入ります)。

→トラックが、工場に入ってきます。

→トラックが、工場に入っていきます。

- (1) 家から駅まで (歩きます)。
- (2) 劇場まで、地下鉄に (乗ります)。
- (3) 今日は寒いので、田中さんはコートを (着ました)。

练习 II

① 根据课文(2), 回答下列问题。

- (1) 日本の自動車の生産台数は、どうして大きく増えたのですか。
- (2) 名古屋の自動車工場では、溶接の作業をするのに、何を使っていましたか。
- (3) それは、どうしてですか。
- (4) 日本製の自動車は、どうして人気があるのですか。

② 从下面选词并以适当的形式填空。

します 叫びます 乗ります 強いです 暑いです

- (1) 昨日は()ので、よく寝ることができませんでした。
- (2) ここから、みんながテニスを()のが見えます。
- (3) 今日は風が()ので、自転車に()のはたいへんです。
- (4) 女の子が()のが聞こえたので、すぐ外へ出てみました。

③ 用适当的平假名填空。

- (1) 大きなトラック()入ってくる()が見えました。

- (2) 機械化が進ん () , 生産台数が増えました。
- (3) 将来は、労働時間も今 () () 短くなるだろう
と思います。
- (4) みんなの努力 () , 今の自動車工業の発展があり
ます。

④ 把下列句子译成日语。

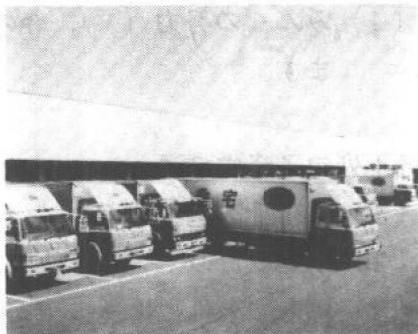
- (1) 累得什么也不想干。
- (2) 车站职员说：“因事故电车晚点 1 小时。”
- (3) 想来如果机械化进步，人做的工作会减少吧。

词汇 II

懐かしさ (なつかしさ) ④	〔名〕	怀念之情
暑さ (あつさ) ①	〔名〕	热度
強さ (つよさ) ①	〔名〕	强弱
大きさ (おおきさ) ①	〔名〕	大小
寂しさ (さびしさ) ③	〔名〕	寂寞
重い (おもい) ①	〔形〕	重
若さ (わかさ) ①	〔名〕	年轻
辛さ (からさ) ①	〔名〕	辣
オートバイ ③	〔名〕	摩托车, 机动脚踏车
船 (ふね) ①	〔名〕	船
ヘリコプター ③	〔名〕	直升飞机
汽車 (きしゃ) ②	〔名〕	火车, 列车 (与汉语的“汽车”不一样)

汽车时代

最近几年，出现了好几家新的运输公司，他们用汽车可以把货物在第二天运送到日本国内的任何地方。这种新的运输业务叫作“宅急便(たっきゅうびん)”或“宅配便(たくはいびん)”。由于今天发出的货物明天就能到达目的地，所以通过邮局、铁路托运货物的人大幅度减少。



运输用大卡车

能如此提高运送货物的效率，最主要的原因是日本全国都修建了高速公路。深夜，长途运输的大型卡车在高速公路上列队疾驶。

可是，汽车也在年年增加，所以无论修多少新公路，交通还是越来越拥挤。几乎所有的家庭都有汽车，其中有的家庭还有几辆汽车。这样一来，大城市的交通严重堵塞，汽车反而不方便了。为此，最近又出现了利用能在汽车间穿行的摩托车搞市内运输或投递的公司，据说很受欢迎。

即将跨入大多数成年人均取得驾驶执照的时代，而使用汽车倒不方便了，这真是莫大的讽刺。

※※※※※ 各种各样的陆路交通工具 ※※※※※



出租汽车



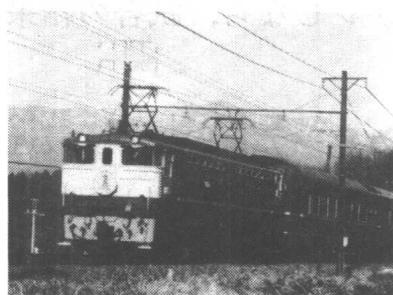
公共汽车



地铁



单轨电车



特快列车

第36课 ^{しょくじ} ^お 食事が終わったら、テレビを
^み 見ましょう。

- 重点 1 …たら、～ (动词)
…かったら、～ (形容词)
…だったら、～ (形容动词、名词)
2 ～なら (ば)、～
3 ～でも、～

(1)

^{しょくじ} ^お 食事が終わったら、テレビを^み見ましょう。

^{おと} 音がうるさかったら、もう少し^{すこ} ^{ちい}小さくしますよ。

^{あめ} 雨だったら、^{やきう} ^{しあい} ^{ちゆうし} 野球の試合は中止でしょう。

テレビなら、^{しあい} ^{けっか} 試合の結果が、その日^ひにわかります。

カラーテレビでも、^{さいきん} ^{ねだん} ^{やす} 最近^{さいきん}は値段^{ねだん}の安い^{やす}のが、
たくさんあります。

(2)

テレビは、速く、簡潔に情報を伝えます。

テレビなら、忙しい人でも、短い時間で情報を得ることが出来ます。

テレビをつけると、毎日たくさんのコマーシャルが流れています。

電器製品や自動車や、食品のコマーシャルのほかに、公共広告もあります。

「海や山に行ったら、ごみは自分で持って帰りましょう。」

「電車に乗ったら、老人に席を譲りましょう。」
公共広告は、テレビを通して、人々に呼びかけています。

(3)

張 : 昼間のマラソンを見ましたか。

田中 : いいえ。でも、ニュースで放送するでしょう。

張 : 新聞と違って、テレビなら、その日に結果が
わかりますね。

田中 : 情報の速いのが、テレビの長所です。

張 : 大きな事件が起きたら、番組の途中でも、
ニュースが流れることがありますね。

田中 : そのとおりです。

張 : それにしても、日本のテレビは、コマーシャル
が多いですね。

田中 : ええ。商品広告がほとんどですが、公共広告も
あります。

張 : 「老人を大切にしましょう。」とか、「家族で話
す時間を持ちましょう。」とかですね。

田中 : ええ。中国にも、コマーシャルはあるんですか。

張 : ありますよ。日本製品のコマーシャルも、
だいぶ流れています。

田中 : そうですか。中国へ行く機会があったら、見て
みたいです。

词汇 I

うるさい ③	〔形〕 吵
中止 (ちゅうし) ①	〔名〕 停止, 中止
結果 (けっか) ①	〔名〕 结果
カラーテレビ ④	〔名〕 彩色电视(机)
簡潔だ (かんけつだ) ①	〔形动〕 简洁, 简明
情報 (じょうほう) ①	〔名〕 信息, 情报
得る (える) ①	〔动 2〕 得到, 获得
コマーシャル ②	〔名〕 商业广告
流れる (ながれる) ③	〔动 2〕 播放
公共 (こうきょう) ①	〔名〕 公共
広告 (こうこく) ①	〔名〕 广告
ごみ ②	〔名〕 垃圾
老人 (ろうじん) ①	〔名〕 老人, 老年人
譲る (ゆずる) ①	〔动 1〕 让
通す (とおす) ①	〔动 1〕 通过
呼びかける (よびかける) ④	〔动 2〕 呼吁, 号召
マラソン ①	〔名〕 马拉松
放送する (ほうそうする) ①	〔动 3〕 广播, 播放
長所 (ちようしょ) ①	〔名〕 长处, 优点
事件 (じけん) ①	〔名〕 事件, 案件
そのとおり ③	〔词组〕 是那样
それにしても ⑤	〔接续〕 即使如此, (也~)
大切だ (たいせつだ) ①	〔形动〕 重要, 要紧, 爱护
だいふ ①	〔副〕 相当, 很
機会 (きかい) ②	〔名〕 机会

~~~~~

…たら            ~でも  
 ~なら            ~とか

## 句型、语法解说

### 1 …たら, ~ (动词)

…かったら, ~ (形容词)

…だったら, ~ (形容动词、名词)

表示实现了前句叙述的情况, 就出现后句叙述的情况, 或假定出现了前句叙述的情况, 就会引起后句叙述的情况。“たら”比第30课学过的“…と”和第34课学过的“…ば”意义广泛, 所以, “…と”或“…ば”可以用“…たら”替换。但要注意, 当后句是表示许可、请求、推测等时, 则不能互换。

- 春になったら, 花が咲きます。→春になると, 花が咲きます。  
→春になれば, 花が咲きます。
- 仕事が終わったら, 映画に行きましょう。→不能用“…と”或“…ば”替换。

动词、形容词等后续“たら”时, 发生以下词形变化。

|            |             |                   |
|------------|-------------|-------------------|
| 动词         | 食べる<br>する   | 食べたたら<br>したたら     |
| 形容词        | 大きい<br>いい   | 大きかったら<br>よかったら   |
| 名词<br>形容动词 | 休み<br>元気だ   | 休みだったら<br>元気だったら  |
| 否定形式       | しない<br>よくない | しなかったら<br>よくなかったら |

- 山田さんに会ったら, この話を伝えてください。

- 天気がよかったら、出かけます。
- 雨だったら、野球の試合はあきらめます。
- わからなかったら、先生にきいてください。

## 2 ～なら(ば), ～

用于以对方已往说过的事为话题, 或两个事物进行对比。

- テレビはどこですか。  
テレビなら、ここにあります。
- 新聞では、朝にならなければ、ニュースを伝えることができません。でも、テレビなら、試合の結果がその日にわかります。  
另外, “～なら(ば), ～” 也能代替第1项的“…だったら, ～”。
- 雨ならば、野球の試合は中止でしょう。  
＝雨だったら、野球の試合は中止でしょう。

## 3 ～でも, ～

“でも” 前面用名词。意思相当于汉语的“连～也～”。它表示的事态与第2项(第2用法)的“なら”正好相反。(参照第30课、第34课)  
先生ならわかります。(若是老师就懂)

↓

先生でもわかりません。(连老师也不懂)

- 仕事が忙しいので、日曜日でも休むことができません。
- この問題は、子供でもわかります。
- 忙しい人でも、テレビなら、情報を得ることができます。

## 词语与用法说明

### 1 コマーシャルが流れています

## 第9单元

广播或电视是以电波为媒介的宣传工具，所以象水或空气那样，常用“流れる”这个表现形式。“流れる”还用于“音楽”等。

- この店には、いつも音楽が流れています。

### 2 ～を通して

以“～を通して”的形式，表示以某人或物为媒介传递信息或物质。

- 写真を通して、知りました。

### 3 そのとおりです

用于说话人的想法与前面叙述的意见一致の場合，表示强调同意。

### 4 それにしても

转换话题时使用。“それ”不包含指示意义。

### 5 ～がほとんどです

“ほとんど”多以修饰谓语的形式出现，例如“ほとんど商品広告です”。但是，如例所示，也有时用作谓语。

### 6 ～とか，～とか

第10课学过列举名词时用“～や，～”的形式，“～とか，～とか”也用于列举事物，只用于口语。另外，“～や”只连接名词或名词句，而“～とか”可以自由地连接动词句、形容词句及所有的句子。

- 日曜日は、洗濯するとか，掃除するとか，忙しいです。

### 7 大切に

是惯用语，表示“爱护，珍重”的意思。

### 8 だいぶ

表示虽然未到极端的程度，但已达到相当的水平。

## 练习 I

## ① 仿照例句，改变划线部分。

〈例 1〉 疲れます・少し休んでください

→疲れたら，少し休んでください。

先生がいません・明日返<sup>\*</sup>してください

→先生がいなかったら，明日返してください。

- (1) おなかがすきます・食堂で何か食べましょう
- (2) 今日中に終わりません・明日でもいいです
- (3) 田中さんに会います・結果を伝えてください
- (4) 準備ができます・出発しましょう

〈例 2〉 寒いです・窓を閉めてください

→寒かったら，窓を閉めてください。

品物がよくないです・返したほうがいいです

→品物がよくなかったら，返したほうがいいです。

- (1) 暑いです・泳ぎに行きませんか
- (2) 天気がよくないです・行くのをや<sup>\*</sup>めましょう
- (3) 暗いです・電気をつけてください
- (4) 危なくないです・登るつもりです

## ② 用“だったら”连结下列句子。

〈例〉日曜日です・うちにいます

→日曜日だったら，うちにいます。

- (1) 航空便です・送料は高くなります
- (2) (あなたが)男です・何になりたいですか
- (3) 体がじょうぶ<sup>\*</sup>です・何でもできます

第9单元

③ 仿照例句，改变划线部分并填空。

〈例〉 甲：ニュースを見たいのですが。

乙：ニュースなら，7時からです。

(1) 甲：この近くに八百屋がありますか。

乙：( )，すぐそこです。

(2) 甲：この問題がわからないのですが。

乙：( )，わたしより李さんのほうが  
\*詳しいです。

(3) 甲：今朝から頭痛がして困っています。

乙：( )，この薬を飲むと治るでしょう。

④ 仿照例句，用“いいえ”回答。

〈例〉 田中さんなら，これができますか。

→いいえ。田中さんでもできません。

(1) 便利なら，買いますか。→

(2) 疲れたら，テニスをやめますか。→

(3) 遅い時間なら，電話をしませんか。→

⑤ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 これは軽いです。女の人でも持つことができます。

→これは軽いので，女の人でも持つことができます。

(1) あの人は忙しいです。夜10時になっても家にいません。

(2) 作り方が簡単です。子供でもできると思います。

(3) デパートの店員は親切です。外国人でも安心して  
\*買い物ができます。

## 练习 II

① 根据课文 (3), 回答下列问题。

- (1) テレビの長所は何ですか。
- (2) 張さんは、日本のテレビは何が多いと言いましたか。
- (3) テレビでは、どんな公共広告が流れていますか。
- (4) 田中さんは、中国へ行く機会があったら、何を見てみたいのですか。

② 标出正确的答案。

- (1) 知らない町でも、地図が（なくなっても・あれば）、だいじょうぶです。
- (2) 都合が（悪かったら・悪いと）、来なくてもいいです。
- (3) 駅に（着けば・着いたら）、電話をかけてください。
- (4) 今日は試験なので、病気（なら・でも）、学校へ行かなければなりません。
- (5) 辞書を（使わなければ・使わなくても）、易しい本なら、読むことができます。
- (6) お金が（あっても・なくても）、友達が（いれば・いなければ）、寂しくありません。

③ 用括号里的动词完成句子。

(1) (行きます)

京都へ\_\_\_\_\_, 金閣寺を見るつもりです。

京都へ\_\_\_\_\_, 有名な日本のお寺をたくさん見るこ

第9单元

とができます。

(2) (飲みます)

お酒を\_\_\_\_\_, 顔が赤くなります。

お酒を\_\_\_\_\_, 車を運転してはいけません。

(3) (使います)

辞書を\_\_\_\_\_, 本棚に返してください。

辞書を\_\_\_\_\_, 難しくても読めます。

(4) (読みます)

本を\_\_\_\_\_, 意味がよくわかりませんでした。

本を\_\_\_\_\_, すぐ使い方がわかります。

④ 用适当的平假名填空。

(1) 海や山に行っ ( ) ( ), ごみは自分 ( ) 持っ  
て帰りましょう。

(2) 音がうるさかっ ( ) ( ), 少し小さくします。

(3) 新聞 ( ) 違って, テレビ ( ) ( ), 試合の結  
果が, その日にわかります。

(4) 大きな事件が起きたら, 番組の途中 ( ) ( ),  
ニュースが流れることがありますね。

⑤ 把下列句子译成日语。

(1) 如果不懂, 问那个人为好。

(2) 如果有空的话, 请一定看看那本书。

(3) 如果是马拉松, (电视) 新闻会播放吧。

(4) 想来连日本人对日本不了解的事也很多。

## 词汇 II

- 返す (かえす) ①                   〔动 1〕退回, 还
- やめる ①                           〔动 2〕停止
- じょうぶだ ①                   〔形动〕结实
- 詳しい (くわしい) ③           〔形〕详细
- 安心する (あんしんする) ①   〔动 3〕放心, 安心

## 日本人和电视

电视已经在日本人的生活中占据了一定的位置。不少家庭有两台以上的电视机。由于天气预报、交通情况 1 天里播放好几次, 电视已用来了解重要的生活信息。播放时间也延长了, 最近还增加了几家每天播放近 24 小时的电视台。

有些节目, 双声道的播放也比较普遍了。例如看美国电影, 既可以听日语的配音, 也可以听原作的英语。还能两者同时收听, 可用来学习外语。

发生了重大事件或事故, 有时中断预定的节目, 报道详情。有时也不中断节目, 例如一旦发生地震, 几分钟后, 在画面的上部或下部以字幕的形式播出地震消息。这种临时报道叫作“ニュース速報 (そくほう)” (新闻快讯)。

最近, 据说日本人也象听收音机似的, 倾向于看电视只听声音, 除了自己特别感兴趣的以外, 不看画面。于是, 电视台就在放映快讯字幕的时候, 发出轻微的信号来引起人们的注意。

第37课 李<sup>り</sup>さんは、日本<sup>にほん</sup>語<sup>ご</sup>が話<sup>はな</sup>せます。

- 重点
- 1 可能动词
  - 2 …ために、～／～のために、～(目的)
  - 3 …ようにします
  - 4 …ようになります

(1)

李<sup>り</sup>さんは、日本<sup>にほん</sup>語<sup>ご</sup>が話<sup>はな</sup>せます。

ひらがなもかたかなも書<sup>か</sup>けます。

李<sup>り</sup>さんは、日本<sup>にほん</sup>の工場<sup>こうじょう</sup>を見学<sup>けんがく</sup>するために、来日<sup>らいにち</sup>しました。

中国<sup>ちゅうごく</sup>の現代化<sup>げんだいか</sup>のために、一生<sup>いっしょう</sup>懸命<sup>けんめい</sup>働<sup>はたら</sup>いています。

明日<sup>あす</sup>は、約束<sup>やくそく</sup>の時間<sup>じかん</sup>に遅<sup>おく</sup>れないようにします。

国際電話<sup>こくさいでんわ</sup>は、簡単<sup>かんたん</sup>にかけられるようになりました。

## (2)

でんわ 電話があれば、とお 遠くにいるひと とも はな 話せます。

むかし ひとびと はや じょうほう つた 情報を伝えるために、とり 太陽の光  
はんしゃ つか の反射を使いました。

いま 今では、こくさいでんわ 国際電話で、せ かいじゅう 世界中のどのくに ひと 国の人とも  
はな 話せます。

いぜん 以前は、て つづ 手続きが ふくざつ 複雑でしたが、いま 今、かんたん 簡単に  
かけられるようになりました。

あたら 新しい つうしんしゅだん 通信手段の かいほつ 開発のために、おお 多くの かがくしゃ 科学者たちが、  
けんきゅう すす 研究を進めています。

しょうらい 将来は、もっと はや 速く、もっと かんたん 簡単に、じょうほう つた 情報を伝え  
られるようになるでしょう。

(3)

り 李 : もしもし、<sup>えいぎょうぶ</sup> 営業部の <sup>たなか</sup> 田中さんですか。

たなか 田中 : はい、<sup>たなか</sup> 田中です。どちらさまですか。

り 李 : <sup>ペキン</sup> 北京の <sup>り</sup> 李です。

たなか 田中 : えっ、これは <sup>こくさいでんわ</sup> 国際電話ですか。<sup>こえ</sup> 声が、とても <sup>ちか</sup> 近く <sup>き</sup> 聞こえますよ。

り 李 : そうですね。<sup>たなか</sup> 田中さんの <sup>こえ</sup> 声も、とても <sup>ちか</sup> 近く <sup>き</sup> 聞こえます。<sup>にほん</sup> 日本では、<sup>せわ</sup> お世話になりました。

たなか 田中 : いいえ、どういたしまして。

り 李 : <sup>じつ</sup> 実は <sup>さんがつ</sup> 3月に、また <sup>だいひやうだん</sup> 代表団が、<sup>にほん</sup> 日本へ <sup>い</sup> 行くこと <sup>ねが</sup> になりました。もう <sup>いちど</sup> 一度、<sup>あんない</sup> 案内をお願ひする <sup>でんわ</sup> ために、お電話をしました。

たなか 田中 : ああ、そうですか。

り 李 : <sup>にっぺい</sup> 日程が <sup>き</sup> 決まったら、また <sup>れんらく</sup> 連絡するようにします。

たなか 田中 : はい。<sup>れんらく</sup> 連絡をお待ちしています。



## 词汇 I

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| かたかな ③             | 〔名〕 片假名        |
| 一生懸命 (いっしょうけんめい) ⑤ | 〔名〕 一心, 努力, 拼命 |
| 約束 (やくそく) ①        | 〔名〕 约定, 约会     |
| 国際 (こくさい) ①        | 〔名〕 国际         |
| 遠く (とおく) ③         | 〔名〕 远方         |
| 鳥 (とり) ①           | 〔名〕 鸟          |
| 太陽 (たいよう) ①        | 〔名〕 太阳         |
| 光 (ひかり) ③          | 〔名〕 光          |
| 反射 (はんしゃ) ①        | 〔名〕 反射         |
| 手続き (てつづき) ②       | 〔名〕 手续         |
| 通信 (つうしん) ①        | 〔名〕 通讯, 通信     |
| 手段 (しゅだん) ①        | 〔名〕 手段, 工具     |
| もしもし ①             | 〔感〕 喂          |
| 営業部 (えいぎょうぶ) ③     | 〔名〕 营业部        |
| どちらさま ①            | 〔寒暄〕 是哪一位?     |
| えっ ②               | 〔感〕 哎!         |
| 実は (じつは) ②         | 〔词组〕 说实在的      |
| また ①               | 〔副〕 又, 还       |
| 日程 (にってい) ①        | 〔名〕 日程         |
| 決まる (きまる) ①        | 〔动 1〕 定, 决定    |
| 連絡する (れんらくする) ①    | 〔动 3〕 联系       |

… (ら) れる

～部 (ぶ)

## 句型、语法解说

### 1 可能动词

第20课学过表示可能的“…ことができる”的形式，这里学习改变动词的形式来表示可能的方法。动词变为以下形式就表示可能的意义。

|     | 基本形              | 可能动词                   |                                     |
|-----|------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 第1类 | 書く<br>話す<br>持つ   | 書ける<br>話せる<br>持てる      | く→ける<br>す→せる<br>つ→てる<br>う段改为え段，加“る” |
| 第2类 | 食べる<br>見る<br>起きる | 食べられる<br>見られる<br>起きられる | る→られる                               |
| 第3类 | 来る<br>する         | 来(こ)られる<br>できる         |                                     |

要注意“する”变为“できる”。表示可能的动词属第2类动词。所以，例如“書ける”的变化应是“書けます／書けた／書けない”。另外，原来是“名词+を+动词”的要改为“名词+が+动词”。

(例) 日本語を話します→日本語が話せます

テニスをします→テニスができます

- 田中さんは、テニスができます。
- ひらがなは書けますが、かたかなは書けません。
- 国際電話は、簡単にかけられます。
- 明日もここに来られますか。  
明日は忙しいので、来られません。

第31課学过的“見える”和本課学的“見られる”在“見ることができる”这个意义上是相同的。不过，“見える”表示的意义与人的意志无关，是自然而然地映入眼帘的“見ることができる”；而“見られる”表示人要被看，它表示的“見ることができる”是人的意志、努力的结果。另外，“聞こえる”和“聞ける”的关系也是如此。

## 2 …ために，～／～のために，～(目的)

“…ために”表示后续事物的目的，相当于汉语的“为了～”。“ために”之前是动词时，用“基本形+ために”；是名词时，用“名词+の+ために”的形式。

- 3時のバスに乗るために，2時半に家を出ました。
- 昔の人は，情報を伝えるために，鳥を使いました。
- 技術開発のために，多くの科学者たちが研究を進めています。

## 3 …ようにします

表示为实现“…”部分所述的目标而努力的意思。含有为此而用心，为此而努力等意义。“…”部分用动词基本形或“ない形”。

- 明日から，もっと早く起きるようにします。
- 授業に遅れないようにします。
- 電話をかけるのを，忘れないようにしてください。

## 4 …ようになります

表示实现“…”部分所述的目标。第3项学的“…ようにします”表示以自己的意志使之实现，而“…ようになります”表示事物自然的发展变化。“…”部分用动词的基本形或“ない形”。

- この本で勉強すれば，日本語が話せるようになります。
- テニスができるようになりました。
- 以前は勉強しませんでした，最近はよく勉強するようになりました。

## 词语与用法说明

### 1 どの～とも

这种用法已经学过。以“疑问词＋とも”的形式表示“すべての～”的意思。所以，课文也可理解为“すべての国の人と”。

- あの先生は、どのクラスの学生ともよく話をします。
- わたしの会社は、どの会社とも違います。

### 2 もしもし

感叹词。用于和人打招呼。当对方不朝自己这方看，或自己看不到对方（电话）时使用。特别是打电话时经常使用。

- もしもし，田中さんですか。（打电话）
- もしもし，切符が落ちましたよ。（从背后打招呼）

### 3 どちらさまですか

与“どなたですか”意思相同，但“どちらさまですか”是更有礼貌的说法。特别是打电话的时候，尚不知道对方是不是熟人，一般用“どちらさまですか”来询问。在打电话方面，中国与日本有很多不同之处。在日本，自己给别人打电话时，要先报自己的姓名，然后再叫对方，这是一般的礼节。

### 4 えっ

惊讶时不由得脱口而出的感叹词。与汉语的“哎！”“欸！”意思相近。

### 5 実は

原意是“本当のことを言えば～”，常用于说出请求对方做某事的情况。请求对方做某事时，如本课所示，日本式的说法是从叙述理由开始的。

## 6 お待ちしています

“お待ちしております”与“待っています”意思相同，是向对方表示尊敬的说法。

## 7 表示自然的词

表示自然的词有很多。本课也学习了一些，主要的如下。

\*月    太陽    \*地球    \*星  
 \*自然    \*川    海    \*島    山    \*土  
 空    \*湖    \*森    \*林    木    \*石    岩

## 电话的普及

在日本，电话普及的程度令人吃惊。到外面走一走看，公用电话随处可见。

日本的公用电话与中国的不同，是用颜色来区别电话机的种类。商店门前安放的红色公用电话只能使用10日元的硬币。饭馆或咖啡馆里安放的粉红色公用电话是该店自设的公用电话，也只能使用10日元的硬币。若想打长途电话，由于费用高，要用很多10日元的硬币。遇到这种情况，使用能接受100日元的黄色公用电话，或者可用电话专用卡的绿色公用电话则很方便。车站或繁华区等人多的地方有这种电话。

电话卡是近年来普及的。事先买好一定金额的专用卡，不带零钱也能打公用电话，一直到金额用完为止。

当然，日本全国几乎家家都有电话。现在，日常事务多用电话办理，使用电报的机会几乎没有了。

练习 I

① 仿照例句，把下列动词变为可能动词。

〈例〉 立ちます → 立てます・立てません

- (1) 聞きます (2) 並べます (3) 脱ぎます  
(4) <sup>\*</sup>直します (5) 取ります (6) <sup>\*</sup>頼みます  
(7) 来ます (8) 呼びます (9) 休みます  
(10) もらいます (11) 登ります (12) 忘れます

② 仿照例句，用“はい”或“いいえ”回答。

〈例〉 日本語が話せますか。

(はい) → はい，話せます。

(いいえ) → いいえ，話せません。

- (1) 日本の歌が歌えますか。(はい)  
(2) 昨日はよく眠れましたか。(いいえ)  
(3) <sup>\*</sup>ギターが弾けますか。(いいえ)  
(4) ラジオを組み立てられますか。(はい)  
(5) この鍵で開けられますか。(いいえ)

③ 仿照例句改变划线部分，进行练习。

〈例〉 わたしは，1キロメートル泳ぐことができます。

→わたしは，1キロメートル泳げます。

彼はきゅうりを食べることができませんと思います。

→彼はきゅうりを食べられないと思います。

- (1) 富士山は，子供でも登ることができます。  
(2) 1日に新しい言葉を，20ぐらい覚えることができる

と思います。

- (3) あの人は、病気で働くことができないそうです。
- (4) バスが混んでいて、降りることができないことがあります。

④ 仿照例句，用“～(の)ために”造句。

- 〈例〉技術の開発・科学者たちが研究を進めています  
→技術の開発のために，科学者たちが研究を進めています。
- おじいさんの誕生日を祝います・<sup>\*</sup>パーティーを開くことにしました。  
→おじいさんの誕生日を祝うために，パーティーを開くことにしました
- (1) お母さん・花屋で花を買いました
- (2) 新しい商品の開発・努力しなければなりません
- (3) わたしは大学に入ります・勉強をしています
- (4) カラーテレビを買います・<sup>\*</sup>お金をためています

⑤ 仿照例句，改变划线部分。

- 〈例〉弟は大学に入ってから，よく勉強します。  
→弟は大学に入ってから，よく勉強するようになりました。
- (1) 妹は，朝早く起きます。
- (2) わたしの車は古くなったので，よく故障します。
- (3) 山下さんは結婚してから，早く帰ります。
- (4) 最近，健康について考えます。

第9单元

⑥ 仿照例句改变划线部分，进行练习。

〈例〉 毎日忙しいですが、本を読みます。

→毎日忙しいですが、本を読むようにしています。

甘いものはあまり食べません。

→甘いものはあまり食べないようにしています。

(1) 日本語の勉強のために、毎晩<sup>\*</sup>ラジオを聞きます。

(2) 約束の時間に遅れないてください。

(3) 寝ながら本を読みません。

(4) 財布を落とさないてください。

练习 II

① 根据课文，回答下列问题。

(1) 昔の人々は、鳥や太陽の光の反射を、何のために使いましたか。

(2) 国際電話の手続きは、以前はどうでしたか。

(3) 今は、どうですか。

(4) 李さんは、何のために、田中さんに国際電話をかけたのですか。

② 标出正确的答案。

(1) 天气がよければ、ここから富士山が（見ます・見られます）。

(2) 北京でも上海でも、外国の映画が（見えます・見ら

れます)。

- (3) わたしのラジオは、音が悪くて、よく(聞けません・聞こえません)。
- (4) 帰る時間が遅かったので、昨日はラジオのニュースが(聞けませんでした・聞こえませんでした)。

③ 仿照例句，把括号里的动词变成适当的形式并造句。

〈例〉わたしは自転車に(乗る)。

→わたしは自転車に乗れます。

- (1) 昨日、北京の李さんから、電話がありました。(話す)て、とてもうれしかったです。
- (2) 昨日の夜、遅く寝たので、今朝は早く(起きる)。
- (3) この建物の中には、社員しか(入る)そうです。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 李さんは、日本語( )話せます。ひらがなもかたかな( )書けます。
- (2) 中国( )現代化( )ために働きます。
- (3) 将来は、もっと簡単( )、情報が伝えられる( )( )なるでしょう。

⑤ 把下列句子译成日语。

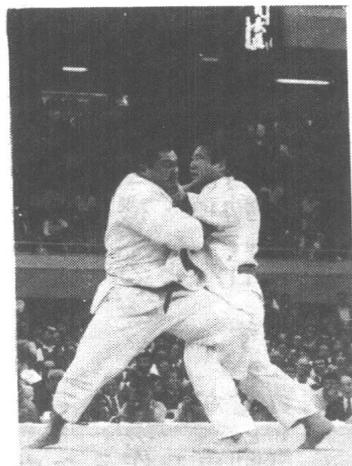
- (1) 这座山连小孩也能登上去。
- (2) 汉语里有不能译成日语的词语。
- (3) 田中为了参观中国的电视工厂来到上海。

## 第9单元

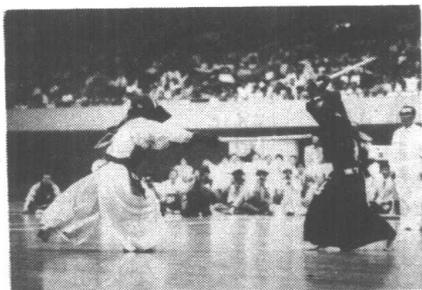
### 词汇 II

|           |      |          |
|-----------|------|----------|
| 月（つき）②    | 〔名〕  | 月亮       |
| 地球（ちきゅう）① | 〔名〕  | 地球       |
| 星（ほし）①    | 〔名〕  | 星星       |
| 自然（しぜん）①  | 〔名〕  | 自然       |
| 川（かわ）②    | 〔名〕  | 河        |
| 島（しま）②    | 〔名〕  | 岛        |
| 土（つち）②    | 〔名〕  | 土        |
| 湖（みずうみ）③  | 〔名〕  | 湖        |
| 森（もり）①    | 〔名〕  | 树林，森林    |
| 林（はやし）③   | 〔名〕  | 林        |
| 石（いし）②    | 〔名〕  | 石头       |
| 直す（なおす）②  | 〔动1〕 | 改正，修改，修理 |
| 頼む（たのむ）②  | 〔动1〕 | 请求       |
| ギター ①     | 〔名〕  | 吉他       |
| 降りる（おりる）② | 〔动2〕 | 下，下车     |
| パーティー ①   | 〔名〕  | 晚会，舞会    |
| ためる①      | 〔动2〕 | 储蓄       |
| 毎晩（まいばん）① | 〔名〕  | 每天晚上     |

受日本人欢迎的体育项目



柔道



剑道



橄榄球



相扑

〈第9单元 阅读文〉

ぼうえき こくさいこうりゅう  
貿易と国際交流

にほん くに せま しげん とぼ くに がいこく  
日本は、国土が狭くて、資源が乏しい国です。外国  
との ぼうえき にほんじん いちにち せい  
貿易がなければ、わたしたち日本人は、1日も生  
かつ おも  
活することができないだろうと思います。

にほん がいこく おも ゆしゅつひん じどうしゃ きかい てつ  
日本から外国への主な輸出品は、自動車・機械・鉄  
こう ぎゃく せき ゆ せきたん てつこうせき こうぎょう  
鋼などです。逆に、石油・石炭・鉄鉱石などの、工業  
げんりょう ねんりょう ゆにゅう  
原料や燃料は、ほとんど輸入しています。

にほんせい じどうしゃ しょうひりょう すく  
日本製の自動車は、ガソリンの消費量が少なくて、  
せかいじゅう にん き じどうしゃ つく  
世界中で人気があります。しかし、自動車を作るため  
ひつよう げんりょう ゆにゅう こうぎょうげんりょう  
に必要な原料は、ほとんど輸入しています。工業原料  
ねんりょう ゆにゅう ぎじゆつ すく  
や燃料を輸入できなかつたら、どんなに技術が優れて  
なにつく まい  
いても、何も作ることができません。わたしたちの毎  
にち せいかつ せかい くにくに  
日の生活は、世界の国々とのつながりによって、成り  
た  
立っているのです。

くに くに ぼうえき  
国と国とのつながりは、貿易だけではありません。  
きんねん せかいじゅう えんげき ぶんか こうりゅう  
近年、世界中で演劇やスポーツなど、文化の交流が、  
さか おこな ぶんか こう  
盛んに行われるようになりました。こうした文化の交

流りゅうによって、これまで知らしなかった外国がいこくの姿すがたに、接せつすることもできるようになりました。

文化ぶんかの交流こうりゅうは、心こころの交流こうりゅうです。物ものの交流こうりゅうとおな  
い、大切たいせつなつながりです。中国ちゅうごくと日本にほんとの交流こうりゅうも、物もの  
と心こころの両面りょうめんで、これからもっと盛さかんになるでしょう。

### 对外贸易与国际交流

日本是国土狭窄、缺乏资源的国家。如果不同外国进行贸易，想来我们日本人连一天也无法生活。

日本向外国出口的主要产品是汽车、机械、钢铁等。相反，石油、煤炭、铁矿石等工业原料及燃料，几乎全部进口。

日本制造的汽车，汽油的消耗量少，在世界上很受欢迎。但是，制造汽车所需的原料，大部分进口。如果不能进口工业原料及燃料，无论技术多么先进，什么也制造不了。我们每天的生活是依靠与世界各国的联系维持着的。

国家与国家的联系不仅仅是贸易。近年来，世界上戏剧、体育等文化交流兴旺起来了。由于这种文化交流，以前不知道的异国风情也可以接触到了。

文化交流是精神方面的交流，它与物质交流是同等重要的纽带。今后，中国和日本的交流也会在物质和精神两个方面更加兴旺的。

第9单元小结

◎ 句型小结

| 句 型                                         | 例 句                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| …[ば]/[ければ]～<br>…[なければ]<br>/[くなければ]～<br>…くても | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 暖かければ、作物はよく育ちます。</li> <li>• 雨が降らなければ、作物は育ちません。</li> <li>• 農業機械を使えば、人が少なくても、多くの収穫を上げることができます。</li> </ul> |
| …[て], ～ (理由)                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 自動車工場の機械化が進んでいて、驚きました。</li> </ul>                                                                       |
| …[くて], ～                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 日本製の自動車は、ガソリンの消費量が少なく、中国でも人気があります。</li> </ul>                                                           |
| …[で], ～                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 機械の進歩で、日本の自動車の生産台数は、大きく増えたそうです。</li> </ul>                                                              |
| …だろうと思います                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 人間のする仕事は、将来、もっと少なくなるだろうと思います。</li> </ul>                                                                |
| …のに, ～ (用途)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 溶接をするのに、ロボットを使っていました。</li> </ul>                                                                        |
| …[て]いきます<br>/きます<br>(移动的趋向)                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 小さなトラックが、工場から出ていきました。</li> <li>• 大きなトラックが、工場に入ってきました。</li> </ul>                                        |
| …たら, ～ (动词)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 食事が終わったら、テレビを見ましょう。</li> </ul>                                                                          |
| …かったら, ～<br>(形容词)                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 音がうるさかったら、もう少し小さくしますよ。</li> </ul>                                                                       |
| …だったら, ～<br>(形容动词、名词)                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 雨だったら、野球の試合は中止でしょう。</li> </ul>                                                                          |
| ～なら(ば), ～                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• テレビなら、試合の結果が、その日にわかります。</li> </ul>                                                                      |
| ～でも, ～                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• カラーテレビでも、最近は値段の安いのが、たくさんあります。</li> </ul>                                                                |
| 可能动词<br>…ために, ～ (目的)                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 李さんは、日本語が話せます。</li> <li>• 李さんは、日本の工場を見学するために、来日しました。</li> </ul>                                         |
| ～のために, ～                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 中国の現代化のために、働いています。</li> </ul>                                                                           |

|                     |                                                                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| …ようにします<br>…ようになります | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 約束の時間に遅れないようにします。</li> <li>• 国際電話は、簡単にかけられるようになりました。</li> </ul> |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

◎ 助词小结

| 助词 | 作用     | 例句                                                           |
|----|--------|--------------------------------------------------------------|
| など | 例示(婉转) | • この工場では、溶接 <u>など</u> 、危険な作業をするのに、ロボットを使っていました。              |
| とか | 列举(例示) | • 「老人を大切にしましょう。」 <u>とか</u> 、「家族で話す時間を持ちましょう。」 <u>とか</u> ですね。 |

◎ 可能动词

第20课学过“…ことができます”这种表示可能的句型。这个单元学习了可能动词。

|       |         |       |
|-------|---------|-------|
| 〈基本形〉 | 〈可能动词〉  |       |
| 書く    | 書ける     | (第1类) |
| 食べる   | 食べられる   | (第2类) |
| 来る    | 来(こ)られる | (第3类) |
| する    | できる     | (第3类) |

第1类动词把词尾由う段音变成え段，加“る”。第2类动词把“る”变成“られる”。第3类动词，“来る”变成“来(こ)られる”，“する”变成“できる”。

第38课 <sup>おう</sup>王さんは、<sup>たなか</sup>田中さんに<sup>たいきょくけん</sup>太極拳を  
<sup>おし</sup>教えてあげました。

- 重点
- 1 … [て]あげます／もらいます／くれます
  - 2 … [て]／[ない]で、～(伴随情况)
  - 3 …ために、～／～のために、～  
(原因、理由)

(1)

<sup>たなか</sup>田中さんは、<sup>うんどう ぶそく</sup>運動不足のために、<sup>さいきんからだ ちやうし</sup>最近体の調子がよくありません。

<sup>からだ</sup>体にいいので、<sup>おう</sup>王さんは、<sup>たなか</sup>田中さんに<sup>たいきょくけん</sup>太極拳を<sup>おし</sup>教えてあげました。

<sup>たなか</sup>田中さんは、<sup>おう</sup>王さんに<sup>おし</sup>教えてもらいました。

<sup>せんしゅう やす</sup>先週の休みに、<sup>おう</sup>王さんが、<sup>いえ</sup>家へ<sup>おし</sup>教えに<sup>き</sup>来てくれました。

「<sup>ちから</sup>力を入れないで、<sup>い</sup>ゆっくり<sup>からだ うご</sup>体を動かしてください。」  
と、<sup>おう</sup>王さんが<sup>い</sup>言いました。

## (2)

田中<sup>たなか</sup>さんは、ふだん<sup>いそが</sup>忙しいために、なかなか<sup>うんどう</sup>運動する機会<sup>きかい</sup>がありません。

そこで、王<sup>おう</sup>さんに太極拳<sup>たいきょくけん</sup>を教<sup>おし</sup>えてもらいました。

日本<sup>にほん</sup>でも、太極拳<sup>たいきょくけん</sup>は、最近<sup>さいきん</sup>人気があります。

初<sup>はじ</sup>めての<sup>ひと</sup>人に、太極拳<sup>たいきょくけん</sup>を教<sup>おし</sup>えてくれる教室<sup>きょうしつ</sup>も  
あります。

日本<sup>にほん</sup>人の生活<sup>せいかつ</sup>のしかたは、昔<sup>むかし</sup>と比<sup>くら</sup>べて、変<sup>か</sup>わりました。

体<sup>からだ</sup>を動<sup>うご</sup>かさな<sup>い</sup>いで、机<sup>つくえ</sup>の前<sup>まえ</sup>に座<sup>すわ</sup>って生活<sup>せいかつ</sup>する人<sup>ひと</sup>が  
増<sup>ふ</sup>えました。

運動<sup>うんどう</sup>不足<sup>ふそく</sup>のために、病<sup>びょう</sup>気<sup>き</sup>になる人<sup>ひと</sup>もいます。

最近<sup>さいきん</sup>では、健康<sup>けんこう</sup>を考<sup>かんが</sup>えて、ス<sup>はじ</sup>ポ<sup>ひと</sup>ーツを始<sup>はじ</sup>める人<sup>ひと</sup>が  
増<sup>ふ</sup>えました。

大<sup>おお</sup>きな都<sup>とし</sup>市<sup>し</sup>には、たいてい、ス<sup>はじ</sup>ポ<sup>ひと</sup>ーツ・セ<sup>せ</sup>ン<sup>ん</sup>ターが  
あります。

希<sup>き</sup>望<sup>ぼう</sup>すれば、専<sup>せん</sup>門<sup>もん</sup>の<sup>し</sup>コ<sup>し</sup>ーチが、指<sup>し</sup>導<sup>どう</sup>してくれ<sup>ま</sup>す。

道<sup>どう</sup>具<sup>く</sup>も、貸<sup>か</sup>して<sup>ま</sup>らえ<sup>ま</sup>す。

特<sup>とく</sup>に週<sup>しゅう</sup>末<sup>まつ</sup>には、た<sup>ひと</sup>く<sup>り</sup>さん<sup>り</sup>の<sup>よう</sup>人<sup>り</sup>が利<sup>り</sup>用<sup>よう</sup>して<sup>い</sup>ま<sup>す</sup>。

(3)

田中：<sup>たなか うんどう</sup>運動するのは、<sup>きも</sup>気持ちいいですね。<sup>ひさ</sup>久しぶりに、  
<sup>あせ</sup>汗をかきました。

王：<sup>おう</sup>すごい汗ですね。わたしのタオルを<sup>か</sup>貸して  
あげましょう。

田中：<sup>たなか</sup>ありがとうございます。<sup>うんどう</sup>運動したいんですが、  
<sup>じかん</sup>時間がなくて、なかなかできません。<sup>さいきん</sup>最近、  
<sup>からだ ちょうし</sup>体の調子がよくないので、<sup>き</sup>気がかりです。

王：<sup>おう</sup>それで、<sup>たいきょけん はじ</sup>太極拳を始めたんですね。

田中：<sup>たなか</sup>ええ。<sup>たいきょけん けんこう</sup>太極拳は健康にいいと聞きましたから。

王：<sup>おう</sup>確かに、<sup>たし けんこう</sup>健康にいいです。<sup>たいきょけん</sup>太極拳をする時は、  
<sup>とき</sup>  
<sup>こころ おだ</sup>心を穏やかにして、<sup>からだ うご</sup>体を動かしてくださいね。

田中：<sup>たなか</sup>わかりました。また<sup>おし</sup>教えてくれますか。

王：<sup>おう</sup>ええ、もちろんです。



## 词汇 I

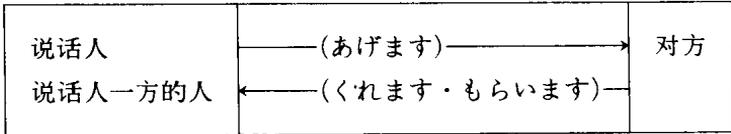
|                 |              |
|-----------------|--------------|
| 運動 (うんどう) ①     | 〔名〕 体育锻炼, 运动 |
| 不足 (ふそく) ①      | 〔名〕 不足, 缺少   |
| 調子 (ちょうし) ①     | 〔名〕 状况, 情况   |
| 太極拳 (たいきょくけん) ④ | 〔名〕 太极拳      |
| 力 (ちから) ③       | 〔名〕 力, 力量    |
| 動かす (うごかす) ③    | 〔动 1〕 活动, 转动 |
| ふだん ①           | 〔名〕 平时, 平常   |
| そこで ①           | 〔接续〕 因此      |
| 比べる (くらべる) ①    | 〔动 2〕 相比     |
| 座る (すわる) ①      | 〔动 1〕 坐      |
| 都市 (とし) ①       | 〔名〕 城市, 都市   |
| スポーツ・センター ⑤     | 〔名〕 体育活动中心   |
| 希望する (きぼうする) ①  | 〔动 3〕 希望     |
| コーチ ①           | 〔名〕 教练       |
| 指導する (しどうする) ①  | 〔动 3〕 指导     |
| 道具 (どうぐ) ③      | 〔名〕 工具, 用具   |
| 貸す (かす) ①       | 〔动 1〕 借, 出租  |
| 週末 (しゅうまつ) ①    | 〔名〕 周末       |
| 久しぶり (ひさしぶり) ①  | 〔名〕 相隔很久     |
| 汗 (あせ) ①        | 〔名〕 汗        |
| タオル ①           | 〔名〕 毛巾       |
| 気がかりだ (きがかりだ) ② | 〔形动〕 担心, 忧虑  |
| それで ①           | 〔接续〕 于是, 所以  |
| 確かだ (たしかだ) ①    | 〔形动〕 确实, 的确  |
| 心 (こころ) ②       | 〔名〕 心        |
| 穏やかだ (おだやかだ) ②  | 〔形动〕 安稳, 稳定  |

~~~~~

…てあげる …てもらう …てくれる

句型、语法解说

1 … [て] あげます／もらいます／くれます



这个句型表示动作的授受关系。“あげます／くれます／もらいます”的前面要接动词的“て形”。在第7课，我们学了“花をあげます”，“本を読んであげます（我给你读这本书）”是用动作“本を読む”代替名词“花”，表示为对方做这个动作。汉语中虽然也有“给～”，表示为别人做某件事的用法，但日语中有“…てあげます”“…てくれます”“…てもらいます”三种表达方法，故使用时应予以注意。

	て形	
先生は、純子さんたちに本を	読んで	あげます
王さんは、田中さんに太極拳を	教えて	あげました
王さんが、家へ教へに	来て	くれます
お父さんは、わたしに辞書を	買って	くれました
田中さんは、王さんに太極拳を	教えて	もらいます
昨日純子さんは、動物園に	連れて行って	もらいました

2 … [て] / [ない] で、～(伴随情况)

前句表示后句的动作及作用在何种状况下进行。比如，“診察券を持って、病院へ行きます（带着挂号证去医院）”的“病院へ行く（去医院）”这一动作是在“診察券を持つ（带着挂号证）”的情况之下进行的。另外，后项中经常带有表示移动的动词。应注意：在表示否定的伴随情况

时，不用“て”，而用“で”。

	…て/ないで	
新聞を 力を 傘を	持って 入れないで 持たないで	電車に乗りました 体を動かしてください 出かけていきました

3 …ために，～(原因、理由)

～のために，～

这个句型表示原因和理由。第37课所学的“…ために”表示目的，这一“ために”的后面要接动词的基本形和“ない形”。表示原因和理由的“ために”前面多接动词的“た形”和“ない形”。名词后面接“ために”时，两者之间加“の”，使之成为“～のために”的形式。

	ために	
雨が降らない 事故があった 運動不足の	ために ために ために	作物が育ちません 会社に遅れました 体の調子がよくありません

词语与用法说明

1 体にいい／悪い

“甲は乙にいい”这一句型表示甲是“いい／悪い”的主体，乙则

第10单元

是“いい／悪い”的对象。

- 太極拳は、体にいいです。
- 暗い所で本を読むのは、目に悪いです。
- 煙草は、健康に悪いので、吸わないようにしています。

课文中的“体にいいので、王さんは、田中さんに太極拳を教えてあげました”这一句中，省略了句前的“太極拳は”。

- (太極拳は) 体にいいので、王さんは、田中さんに太極拳を教えてあげました。

2 そこで／それで

用“甲。そこで／それで乙”的形式，表示甲是原因，乙是结果。

“それで”比“そこで”更加口语化，更清楚地表达出因果关系。“そこで”后面的乙句应含有动作及变化的意义。

- 李さんは、空港で両替するのを忘れました。そこで、ホテルで両替しました。
- 日本製の自動車は、ガソリンの消費量が少ないです。それで、外国でも人気があります。

3 教室

“教室”一词除表示作为场所的“教室”外，有时还表示讲授某种知识的“班”的意思。

ギター教室・ピアノ教室・テニス教室・料理教室

4 ～と比べて

表示比较，“和～相比”的意思。“～”处是比较的对象。第12课所学的“甲は乙より…です／乙より甲のほうが…です”和“甲は乙に比べて…です”，在比较这一点上都表示相同的意思。

- 中国は、日本より広いです。
= 日本より、中国のほうが広いです。

=中国は、日本と比べて広いです。

5 気持ちいい

省略了“気持ちがいい”中的“が”。“気持ち”和“いい”的联系很紧密，可以把“気持ちいい”当一个形容词使用。

- 天気がよくて、気持ちいいです。
- お風呂に入って、気持ちよかったです。
- 涼しかったので、気持ちよく眠れました。

6 ～が

前面已经学过用“が”自由地连接两个句子（参照第18课解说），前后两句意思相反的时候，也可用“が”加以连接。（参照第20课解说）

7 気がかりです

根据惯用语“気にかかる（担心，放心不下）”而演变成的一个形容动词。表示轻微程度的期待和担心。

- 病気の母が気がかります。
= 病気の母が気がかりです。
- 試験の結果が気がかります。
= 試験の結果が気がかりです。

练习 I

① 仿照例句，用“…てもらおう”造句。

〈例1〉 田中さんは、李さんを案内しました。

→李さんは、田中さんに案内してもらいました。

(1) 先生は、わたしを^{*}ほめました。

→わたしは、先生に

(2) お医者さんは、純子さんを診察しました。

→純子さんは、お医者さんに

〈例2〉 友達は、わたしの^{*}荷物を運びました。

→わたしは、友達に荷物を運んでももらいました。

(1) 旅行社の人、わたしたちの写真を撮りました。

(2) ホテルの職員は、わたしの荷物を持ちました。

② 仿照例句，用“…てあげる”造句。

〈例〉 王さんは、友達に太極拳を教えました。

→王さんは、友達に太極拳を教えてあげました。

(1) わたしは、カメラで友達の写真を撮りました。

(2) 王さんは、純子さんを動物園に案内しました。

(3) 張さんは、純子さんの手紙を中国語に訳しました。

③ 仿照例句，用“…てくれる”造句。

〈例〉 甲：いい写真ですね。だれが撮ったんですか。

(友達・撮る)

乙：友達が撮ってくれました。

(1) 甲：いい時計ですね。

(父・去年の誕生日に買う)

(2) 甲：だれが空港で出迎えてくれましたか。

(旅行社の人・出迎える)

(3) 甲：誕生日はどうでしたか。

(家族・餃子を作って祝う)

④ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉傘を持ちます・出かけたほうがいいです

→傘を持って，出かけたほうがいいです。

(1) 電気をつけます・本を読んだほうがいいです

(2) 一日中座ります・仕事をしています

(3) 眼鏡をかけます・白いシャツを着ている人はだれですか

⑤ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉晩御飯を食べませんでした・寝ました

→晩御飯を食べないで寝ました。

(1) 昨日は寝ませんでした・仕事をしました

(2) 靴を脱ぎませんでした・上がってしまいました

(3) 切手をはりませんでした・手紙を出したことがあります

⑥ 仿照例句，用括号里的词造句。

〈例〉今年は作物がよく育ちませんでした。(寒さ)

→寒さのために，今年は作物がよく育ちませんでした。

(1) 道路が混んでいます。(事故)

第10单元

- (2) 電車が止まりました。(雪)
(3) 張さんは、今日大学に来られないそうです。
(風邪)

⑦ 仿照例句，用括号里的词语造句。

〈例〉 野球の試合がありませんでした。

(雨が降りました)

→雨が降ったために、野球の試合がありませんでした。

- (1) 約束に遅れました。(車が故障しました)
(2) 子供たちは、本を読まなくなりました。
(テレビを見る時間が増えました)
(3) 電話しました。(都合が悪くなりました)

练习 II

① 根据课文(2)，回答下列问题。

- (1) 田中さんは、なぜ太極拳を始めましたか。
(2) だれが田中さんに太極拳を教えてあげますか。
(3) 日本人の生活は、昔に比べてどう変わりましたか。

② 使用“…てあげます”，“…てもらいます”“…てくれます”
改写划线部分。

- (1) わたしは、英語が上手な王さんに「手紙を書いてく
ださい。」とお願いしました。王さんは英語で手紙

を書きました。

→わたしは、王さんに、～

(2) 王さんは、張さんの部屋を掃除したり、洗濯したり
しました。

→王さんは、張さんのために、～

(3) わたしは日本にいる王さんに日本語のカセット・テ
ープを頼みました。王さんはすぐ送りました。

→王さんは、わたしのために、カセット・テープを～

③ 把括号里的动词改成适当的形式。

(1) 甲：コーヒーに砂糖を入れて飲みますか。

乙：いいえ。砂糖を（入れます）飲みます。

(2) 甲：よく運動していますね。

乙：はい。一日中（座ります）仕事をしているので、
（運動します）ようにしています。

(3) 甲：張さんはどこへ行ったのですか。

乙：さっき、何も（言います）出かけました。

④ 从两组 (1)～(3) 句中分别找出和甲、乙两句划线部分意思相同的句子。

[甲] 7時のバスに乗るために、6時半に家を出ました。

(1) ニュースを聞くために、ラジオをつけました。

(2) 手続きが複雑なために、準備に時間がかかります。

(3) 日本にいる王さんのために、中国の雑誌を送りました。
た。

[乙] 田中さんは、仕事が忙しいために、食事する時間も

第10单元

ありません。

- (1) 試験のために、毎晩11時まで勉強しています。
- (2) 荷物が届かないために、困っています。
- (3) 旅行の準備のために、とても忙しいです。

⑤ 用适当的平假名填空。

- (1) 体を動かさない(), 机の前()座って生活する人が増えました。運動不足の()()(), 病気になる人もいます。
- (2) 田中さんは、最近体の調子()よくない() (), 気がかりです。
- (3) スポーツ・センター()は、希望すれ(), コーチが指導してくれます。

⑥ 把下列句子译成日语。

- (1) 我请朋友拿行李。(用“てもらいました”)
- (2) 山下教我打棒球。(用“くれました”)
- (3) 小王每天早上什么都不吃，就去大学。

词汇 II

ほめる ③ [动2] 表扬, 赞扬

荷物 (にもつ) ① [名] 行李

公司职员的健身法

最近，为了保持和增进身体健康，开始体育锻炼的日本人增多了。公司职员特别喜欢跑步，有许多人早起上班前在自己家附近的公园里跑步，或者午休时在公司的周围跑步。



每年春天，在东京郊区的青梅市举办“青梅マラソン（おうめマラソン——青梅马拉松赛）”，本来只要申请谁都可以参加。可是，据说希望参加的人激增，不得不用抽签的办法决定人选，这种情况反映了跑步活动很

青梅马拉松赛 受欢迎。

为了身体健康，也有人加入体育俱乐部。因为那里有教练进行指导，又有各种体育器械，十分方便。不过，除了会费之外，还要交纳用具使用费。这一事实说明，为了健康，肯花钱进行体育锻炼的人增加了。

但对公司职员来说，时间和金钱都不富裕。有不少人只好上下班不坐公共汽车而步行去车站，在公司里也不乘电梯而走楼梯，以此来弥补运动量的不足。

第39课 田中さんは、今、日記をつけている
ところです。

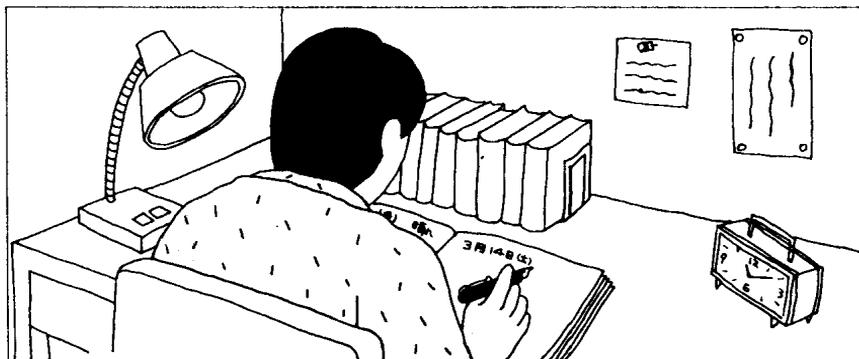
- 重点 1 …ところです
2 …はずです

(1)

田中さんは、これから寝るところです。

田中さんは、今、日記をつけているところです。

さっき、11時になったところです。



明日、田中さんの家に、張さんが来るはずです。

田中さんは、張さんが来るのを楽しみにしています。

(2)

田中^{たなか}さんは、今^{いま}、日記^{にっき}をつけているところです。

さんがつじゅう^{さんがつじゅう}よつか^{よつか} (と^ど) は^は 晴れ^はのち曇り^{くも}

ごぜんじゅう^{ごぜんじゅう}じ^じ (じゅう^{じゅう}に^にじ^じ)
午前10時～12時

らいねん^{らいねん}ど^ど かいがい^{かいがい}りょこう^{りょこう} きかく^{きかく}かいぎ^{かいぎ}
…来年度の海外旅行企画会議。

ごご^{ごご}よ^よじ^じ (なり^{なり}たくう^{たくう}こう^{こう})
午後4時 (成田空港)

…アメリカからのお客^{きゃく}さんを出迎^{でむか}える。

ごご^{ごご}ちゆう^{ちゆう} (ちゆう^{ちゆう}さん^{さん}から^{から}でん^{でん}わ^わ) をもら^{もら}った。明日^{あす}の日^{にち}
曜^{よう}日^び、家^{いえ}に遊^{あそ}びに^く来る^くことになった。

ちゆう^{ちゆう}さん^{さん}は、今^{いま}、日本^{にほん}留^{りゅう}学^{がく}について^{がく}のレポ^れー^ぽー^と
を^か書^かいて^{いて}いる^{いる}ところ^{ところ}だ^だと^と言^いって^{いて}いた^{いた}。見^みせて^ても
ら^らう^うのが^が楽^{たの}しみ^{しみ}だ。

まい^{まい}に^にち^ちに^にっ^き (ひ^{ひと})
毎日^{まいにち}日記^{にっき}をつけている^{いて}人^{ひと}も^もい^います^{ます}。

おお^{おお}で^でき^きごと^{ごと} (ひ^{ひと})
大きな^{おお}出来^で事^きがあ^あった^{った}時^{とき}だけ^{だけ}、つ^つける^{ける}人^{ひと}も^もい^います^{ます}。

ど^どんな^{んな}に^にっ^き (か^かつ^つ)
どんな^どな^{んな}日^に記^きで^でも^も、書^かき^きつ^つづ^づける^{ける}のは^はたい^{たい}へ^へん^んです^{です}。

でも^{でも}、あ^あと^とで^でよ^よみ^みか^かえ^え (た^{たの})
でも^{でも}、あ^あと^とで^で読^よみ^み返^かえ^えせ^せば^ば、き^きつ^つと^と楽^{たの}しい^{しい}は^はず^ずです^{です}。

がい^{がい}こ^こく^こご^ご (べん^{べん}き^きよう^{よう})
外国^{がいこく}語^ごで^で日^に記^きを^をつ^つける^{ける}の^のも^も、い^いい^い勉^{べん}強^{きやう}に^にな^なります^{ます}。

(3)

張 : 田中さんは、いつも手帳を持っていますね。

田中 : ええ。日本のサラリーマンは、必ず名刺と手帳を持ち歩いているはずですよ。

張 : 予定や約束を、手帳に書いておくんでしょ。

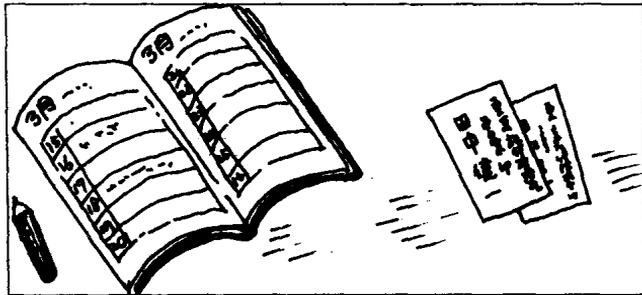
田中 : ええ。そのつど、簡単にメモを取っておきます。書いておかないと、忘れてしまいますからね。

ちょっと、見せてあげましょうか。

張 : 「18日、原宿駅前、スミス、午前10時…」

たくさん書いてあるんですね。田中さんは、日記もつけているんでしょう。

田中 : ええ。日記には、自分の気持ちや感想を書くようにしています。人に見せるのは恥ずかしいですが、あとで読み返すと、楽しいですよ。



词汇 I

これから ①	〔词组〕 从现在起
日記 (にっき) ①	〔名〕 日记
晴れ (はれ) ②	〔名〕 晴, 晴天
のち ②	〔名〕 后, 以后
曇り (くもり) ③	〔名〕 阴, 阴天
来年度 (らいねんど) ③	〔名〕 明年度, 下一年度
海外 (かいがい) ①	〔名〕 海外, 国外
企画 (きかく) ①	〔名〕 计划, 规划
出来事 (できごと) ②	〔名〕 事情, 事件
書き続ける (かきつづける) ⑤	〔动 2〕 持续记下去
あと ①	〔名〕 后, 以后
読み返す (よみかえす) ③	〔动 1〕 重读, 重看
サラリーマン ③	〔名〕 公司职员, 靠领取薪金生活的人
必ず (かならず) ①	〔副〕 一定, 肯定
名刺 (めいし) ①	〔名〕 名片
持ち歩く (もちあるく) ④	〔动 1〕 随身携带
つど ①	〔名〕 每次, 毎回
メモ ①	〔名〕 笔记, 记录
恥ずかしい (はずかしい) ④	〔形〕 难为情, 害羞
成田 (なりた) ①	〔专〕 成田 (地名)
原宿 (はらじゅく) ②	〔专〕 原宿 (地名)

…ところ

…はず

～について

句型、语法解说

1 …ところです

这种形式依据前面所接动词的形式而表示如下几种意思。

(a) 动词基本形+ところです

这种形式表示某种动作尚未开始、现在就要开始的意思。相当于汉语的“即将~”“就要~”的意思。

- 御飯を食べるところです。
- 田中さんに電話をかけるところです。

(b) 动词“て形”+いるところです

这种形式表示某种动作正在进行之中。相当于汉语的“正在~”的意思。

- 御飯を食べているところです。
- ラジオを聞いているところです。

(c) 动词“た形”+ところです

这种形式表示某种动作刚刚结束，相当于汉语“刚刚~”的意思。

- 御飯を食べたところです。
- 工場から帰ってきたところです。

2 …はずです

表示理所当然的意思，是说话人根据事物本来的发展趋势作出的预测或推断。“はずです”的前面接普通体。相当于汉语的“该~”“应该~”的意思。

- もうすぐ、田中さんが来るはずです。
- 大学は、来週から休みになるはずです。
- ほとんどの人が、手帳を持っているはずです。

3 “…のは／のが／のを~”的归纳

把“飛行機を待っています”“日本は初めてです”等句中划线的名

词换成动词句时，必须在动词句末加“の”，使之成为名词句。

北京からの飛行機を待っています。（在等从北京来的飞机）

↓

北京からの飛行機が着く

↓

北京からの飛行機が着くのを待っています。

（在等从北京来的飞机到达）

	の		
日本に来る	の	は	初めてです
新しい映画を見る	の	が	楽しみです
新幹線が着く	の	を	待っています

另外，和形容词、形容动词的用法一样，为避免同一名词的重复，有时也使用“の”。（参照第29课解说）

- 田中さんが持っているの（辞書）は，日本語の辞書です。
- 王さんが見たの（映画）は，フランスの映画です。

词语与用法说明

1 日記をつける／メモを取る

“日記を書く”和“メモを書く”两种说法都可以成立。但如果所写的是“日記”，一般用“つける”；是“メモ”则用“取る”。另外，“日記をつける”含有习惯地、持续地写日记的意思。

- わたしは，毎日日記をつけています。
- これから，今日の日記をつけるところです。

第10单元

- メモを取らないと、忘れてしまいます。

2 晴れのち曇り

“のち”是书面语，意思和“あと”相同。

曇りのち雨（阴转雨）

3 来年度の海外旅行企画会議

在课文里表示“开了某个会”的意思。写日记或记录时，有时省略谓语，以名词结束句子。

- 1時，美術館。（へ行く）
- 3時，張さんと喫茶店。（で会う）

4 アメリカからのお客さんを出迎える

在课文里表示过去的事情。在一般文章里应写成“午後4時にアメリカからのお客さんを出迎えた”。写日记等的时候，有时用现在或未来的形式叙述过去的事情，而不用表示过去的“…た”。

5 張さんから電話をもらった

这是表示“小张给我打了电话”的意思，和“張さんが電話をかけてきた”相比显得郑重、礼貌一些。实际上并不是得到一部电话机。

6 ～についての～

用“～についての”的形式，表示其后面所接的名词和什么事物有关。如果后面接的是带动词的句子，则用“～について”的形式。

7 どんな～でも…

“どんな甲でも乙”表示“不论～都～”“不管～都～”的意思。

- わたしは，どんな料理でも食べます。
- わたしは，どんな料理でもかまいません。

- わたしは、どんなところでも眠れます。

在这个句型里，甲是名词。如果要用动词、形容词、形容动词，则用已经学过的“どんなに…”的形式。

8 いい～になります

这种说法一般含有如下语感：即本来并不抱有什么希望，然而却得到了所需的结果。“～になる”的前面几乎都接“休養、経験、宣伝”等对说话人有积极意义的词。

- 外国の人と話をするのは、いい勉強になります。
- 日本の生活はたいへんでしたが、いい経験になりました。

9 必ず

副词，表示“一定”的意思。与第24课学过的“きっと”意义相近。但“きっと”一词主观性较强，多用于表示推测和希望。

- 田中さんは、必ず来ます。
- 東北地方では、冬になると、必ず雪が降ります。
- 王さんは、月に一度、必ず家族に手紙を書きます。

10 そのつど

表示“每次”“毎回”的意思。本课中的“その”指小张所说的“予定や約束”。

11 表示天气、气候的词语

日本人对天气和气候比较敏感，日语中有许多表示天气和气象的词。这里将其中一些主要的词归纳如下：

天気	自然	雨	*風	雪	*嵐	晴れ	雲
曇り	*雷	*台風	*地震				

练习 I

① 仿照例句，变换句子说法。

〈例1〉 お風呂に入ります。

→お風呂に入るところです。

(1) 食事の支度をします。

(2) 会議が始まります。

(3) 手紙を出しに行きます。

〈例2〉 洗濯をしています。

→洗濯をしているところです。

(1) 部品を組み立てています。

(2) 昨日習った言葉を覚えています。

(3) 田中さんに日本語を習っています。

〈例3〉 今、帰りました。

→今、帰ったところです。

(1) 今、そのニュースを聞きました。

(2) ストーブをつけました。

(3) 今年の収穫が終わりました。

② 仿照例句，改变括号里的词语并写出答句。

〈例〉 甲：あの本を読みましたか。

乙：今、(読んでいます)。

→今、読んでいるところです。

(1) 甲：電話を借りてもいいですか。

乙：今、王さんが(使っています)。

(2) 甲：みんなに説明しましたか。

乙：はい。今、(説明しました)。

(3) 甲：料理はできましたか。

乙：はい。今、(テーブルに料理を並べています)。

③ 仿照例句，用“…はずです”造句。

〈例〉 甲：王さんは来るでしょうか。

乙：はい。昨日約束しましたから、来るはずです。

(1) 甲：田中さんは、ここがわかるでしょうか。

乙：はい。昨日説明しておきましたから、

_____。

(2) 甲：店はまだ開いているでしょうか。

乙：はい。いつも 8 時まで開いていますから、今日
も _____。

(3) 甲：張さんは来ますか。

乙：いいえ。張さんは病気ですから、_____。

④ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 張さんが来ます・それを楽しみにしています

→張さんが来るのを楽しみにしています。

(1) 餃子ができます・それを待っています

(2) 財布が机の下に落ちています・それを見つけました

(3) 毎日日記をつけます・それはたいへんです

练习 II

① 根据课文(3), 回答下列问题。

- (1) 日本のサラリーマンが、必ず持ち歩いているものは何ですか。
- (2) 田中さんは、手帳にどんなことを書いておきますか。
- (3) 張さんは、田中さんに何を見せてもらいましたか。
- (4) 田中さんは、日記にはどんなことを書くと言いましたか。

② 把短文中划线的词改成普通体。

王さんの日記

2月4日 木曜日 雪

今日も寒かったです。午後、田中さんに会って、お茶を飲みながら少し話をしました。田中さんは、最近、運動不足のために、体の調子がよくないと言いました。そこで、わたしが太極拳を教えてあげることになりました。田中さんも、毎日やれば、きっと元気になるだろうと思います。

③ 选词填空。

①

つもり はず ところ の

- (1) 先週、航空便で送りましたから、もう日本に着いて

いる () です。

(2) みんなは、御飯を食べないで、田中さんが来る ()
を待っています。

(3) わたしは、3時の新幹線に乗る () です。

(4) ノートなら、今朝入れましたから、かばんに入っ
ている () です。

(5) 甲：早く故障を直してください。

乙：今直している () ですから、もう少し待
ってください。

②

なかなか	そろそろ	ずっと
しっかり	ほとんど	たぶん

(1) 大学に入ったら、() 勉強してください。

(2) 以前住んでいたアパートより、こちらのほうが
() 広いです。

(3) 注文してから30分も待っていますが、料理は
() 来ません。

(4) 遅くなりましたから、() 帰りませんか。

(5) 昨日の試験は難しく、() できませんでした。
した。

④ 用适当的平假名填空。

(1) 午後、張さん () () 電話をもらいました。日
曜日、家に遊びに来る () () になりました。

(2) 王さんは、今、日記をつけている () () ()

第10单元

です。

(3) どんな日記 () () , 書き続ける () はたいへんです。

(4) 予定を手帳 () 書いておかない () , 忘れてしまいます。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 田中正在学太极拳。
- (2) 他一定会为我做这件工作的。
- (3) 教外国人日语是很难的。
- (4) 田中刚刚到达东京站。

词汇 II

風 (かぜ) ①	〔名〕	风
嵐 (あらし) ①	〔名〕	风暴
雷 (かみなり) ③	〔名〕	雷
台風 (たいふう) ③	〔名〕	台风
地震 (じしん) ①	〔名〕	地震

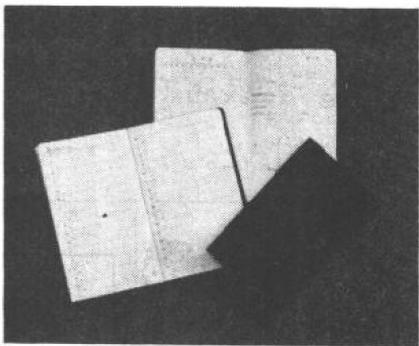
日 记

日记是书写当天发生的事及感想等的个人记录。在日本，一入小学就学习图画日记的写法。这是用画和文字来表示当天发生的事及感想的日记。到了暑假，作为一项作业，让小学生写日记。对于大部分日本人来说，这就是写日记的开始。

不论老少，记日记已成习惯的人非常之多。每到年末，书店都要售出许多供下一年使用的日记本，种类也十分丰富。

和日记本一样，年末还要销售大量的记事本。把工作计划、与别人的约会及所办的事都记在记事本上。熟人和朋友的住址、电话号码等也写在上面。日记和记事本都不是给别人看的，所以也有人写的时候使用只有自己才懂的符号和简略字。

成人几乎人人每天随身携带记事本使用，因此，很多公司常把印有本公司广告的记事本作为赠品送给厂商和客户。据说，最近购买适合自己使用的记事本的顾客增多了，但仍有70%的人自己不买，而是使用馈赠的记事本。



记事本

第40课 ^{おう}王さんは、^{となり}隣の^{ひと}人に^{あし}足を
^ふ踏まれました。

- 重点
- 1 ~は~に…(ら)れます
 - 2 ~は~に~を…(ら)れます
 - 3 …やすいです/にくいです

(1)

^{おう}王さんは、^{でんしゃ}電車^{なか}の中で、^{となり}隣の^{ひと}人に^{あし}足を^ふ踏まれました。

^か買い物^{もの}に行く^い途中^{とちゆう}、^{おう}王さんは^{あめ}雨^ふに降られました。

^{おう}王さんは、^{ようそうてん}洋装店^{みせ}で、^{ひと}店の人に、^{あお}青い^{すす}ブレザーを
勧められました。



^{じしよ}この辞書は、^じ字が^{おお}大きくて、^{つか}使いやすいです。

^{ちい}このいすは、^{すわ}小さくて、座りに^{すわ}にくいです。

(2)

に がつ
2月になると、^{ようそうてん}洋装店の^{みせさき}店先には、もう^{はるもの}春物の^{ふく}服が
^{なら}並んでいます。

ですから、^{ようそうてん}洋装店の^{ショー・ウィンドー}ショー・ウィンドーを^み見ると、
もう^{はる}春が^{ちか}近いのがわかります。

^{おう}王さんは、^{たなか}田中さんの^{おく}奥さんに、^{ひょうばん}評判のいい^{ようそうてん}洋装店を
^{おし}教えてもらいました。

^{おおどお}大通りの、わかりやすい^{ばしょ}場所にあるそうです。

^{いく}行く^{とちゆう}途中、^{あめ}雨に^ふ降られました。

でも、^{みせ}店は^{えき}駅のすぐ^{ちか}近くだったので、^{たす}助かりました。

^{おう}王さんは、^{みせ}店の^{ひと}の人に、^{あお}青い^{すず}ブレザーを勧められました。

^{まじ}生地は^{かる}軽くて、^{しわ}しわになりにくいそうです。

^{ねだん}値段も^{やす}安かったので、^{おう}王さんは、それを^か買いました。

(3)

おくさん：洋装店は、すぐに見つかりましたか。

おう王：ええ。とてもわかりやすい場所ばしょにありました。
駅えきからも、近ちかいですね。

おくさん：ええ。きれいな色いろのブレザーですね。それを
買かったんですか。

おう王：はい。店みせの人ひとに勧めすすられたんです。

おくさん：とても似合にあいますよ。

おう王：ええ。昨日きのう、友達ともだちにも言いわれました。

おくさん：この生地きじは、しわになりにくいですよ。

おう王：はい。そのうえ、軽かるくて、とても動うごきやすいで
す。

おくさん：新聞しんぶんで読よみましたが、中国ちゅうごくの若わかい人も、
おしゃれおしゃれになったそうですね。

おう王：ええ。都会とかいには、大おおきな洋装店ようそうてんがあります。
日本にほんのデザイナーデザイナーが、中国ちゅうごく向けむけにデザインデザインした
洋服ようふくも、売うっています。

おくさん：中国ちゅうごく向けむけにですか。

おう王：はい。中国服ちゅうごくふくの伝でん統とうをうまく取とり入いれて
あつて、とても人にん気きがありますよ。

词汇 I

踏む (ふむ) ①	〔动1〕 踩, 踏
洋装店 (ようそうてん) ③	〔名〕 西服店
店 (みせ) ②	〔名〕 商店
ブレザー ②	〔名〕 西服上衣
勧める (すすめる) ①	〔动2〕 劝
春物 (はるもの) ②	〔名〕 春天穿戴的衣物
服 (ふく) ②	〔名〕 衣服
ショー・ウィンドー ④	〔名〕 橱窗
評判 (ひょうばん) ①	〔名〕 名声, 评价
大通り (おおどおり) ③	〔名〕 大马路, 大街
助かる (たすかる) ③	〔动1〕 省事, 减轻负担
生地 (きじ) ①	〔名〕 布料, 衣料
しわ ①	〔名〕 皱纹
似合う (にあう) ②	〔动1〕 适合
そのうえ ①	〔词组〕 并且
おしゃれだ ②	〔形动〕 讲究打扮
都会 (とかい) ①	〔名〕 城市
デザイナー ②	〔名〕 (服装) 设计师
デザインする ②	〔动3〕 设计
伝統 (でんとう) ①	〔名〕 传统
うまい ②	〔形〕 巧妙, 好, 高明
取り入れる (とりいれる) ④	〔动2〕 采用, 吸收

~~~~~

…やすい

…にくい

～先 (さき)

～向け (むけ)

句型、语法解说

1 甲は乙に…(ら)れます

本课学习被动的表达方法。动词如下表所示进行变化，则表示被动的意思。

|     | 基本形              | 被动形                    |                                              |
|-----|------------------|------------------------|----------------------------------------------|
| 第1类 | 書く<br>読む<br>持つ   | 書かれる<br>読まれる<br>持たれる   | く→かれる<br>む→まれる<br>つ→たれる<br>う段改为あ段，<br>加“れる”。 |
| 第2类 | 食べる<br>教える<br>見る | 食べられる<br>教えられる<br>見られる | る→られる                                        |
| 第3类 | 来る<br>する         | 来(こ)られる<br>される         |                                              |

注意：“する”要变成“される”。表示被动的动词都成为第2类动词，因此这些动词要照如下形式变化，如：“書かれる”要变化成“書かれます／書かれた／書かれない”。主动句是“乙は甲を…ます”，而被动句则是“甲は乙に…(ら)れます。”其中的甲是动作的承受者，乙是动作的发动者。

- 先生 (乙) は，純子さん (甲) をほめます。  
→純子さん (甲) は，先生 (乙) にほめられます。

|               |                |                     |
|---------------|----------------|---------------------|
| 甲は            | 乙に             | (ら)れます              |
| わたしは<br>純子さんは | 純子さんに<br>お母さんに | 見つけられました<br>起こされました |

另外，象“雨が降ります”“父が死にます”等句中，虽然没有动作的承受者，但是也可以看作是授受关系的形式。

- わたし（甲）は，雨（乙）に降られました。
- わたし（甲）は，父（乙）に死なれました。

在这里，由于“雨が降ったこと”和“父が死んだこと”，句子强调表示出甲方承受某种程度的损害的意思。

## 2 甲は乙に丙を…（ら）れます

这种形式和第1项相同，也是被动的表达方法。甲是动作的承受者，乙是动作的发动者，丙则表示目的及内容。各类动词的被动形和第1项相同。

- 店の人（乙）は，王さん（甲）に，ブレザー（丙）を勧めました。
- 王さん（甲）は，店の人（乙）に，ブレザー（丙）を勧められました。

|               |                 |           |                  |
|---------------|-----------------|-----------|------------------|
| 甲は            | 乙に              | 丙を        | (ら)れます           |
| 田中さんは<br>王さんは | お客さんに<br>知らない人に | お礼を<br>道を | 言われました<br>聞かれました |

另外，有表示所属的“の”的句子（乙は甲の丙を…ます），其被动句则采用“甲は乙に丙を…られます”的形式。

- 王さん（乙）は，田中さん（甲）の足（丙）を踏みました。
- 田中さん（甲）は，王さん（乙）に足（丙）を踏まれました。

第 10 单元

|               |             |            |                   |
|---------------|-------------|------------|-------------------|
| 甲は            | 乙に          | 丙を         | (ら)れます            |
| 王さんは<br>田中さんは | 隣の人に<br>子供に | 足を<br>カメラを | 踏まれました<br>*壊されました |

3 ...やすいです／にくいです

将动词“ます形”的“ます”换成“やすいです”，表示“很容易～”的意思；换成“にくいです”则表示“很难～”“不易～”的意思。

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
|                         | やすいです／にくいです    |
| この辞書はとても使い<br>本屋の場所はわかり | やすいです<br>にくいです |

词语与用法说明

1 店先

表示商店的门面，指面对马路的部分。“店の前”是商店前的马路的一部分，但有时这两个词同义，也可通用。

- 店先には、たくさんの商品が並べられています。
- 店先を、いつもきれいに掃除しておきます。

除此之外，“～先”和许多词结合在一起，表示场所、物体的一端及前部。

庭先・指先・玄関先

## 2 春物

指春天所穿戴的服装。在日本，季节差异十分明显，服装也随季节的变化而更换，春夏秋冬四季所穿服装分别称为“春物”“夏物”“秋物”“冬物”，以示区别。

## 3 助かりました

用于某事对某人有利、方便、起作用等场合，经常和叙述原因、理由的句子一起使用。

- 友達が荷物を持ってきて、助かりました。
- 故障した機械の部品が、すぐ届いたので、助かりました。

## 4 ですから

是“だから”的礼貌说法，意思和“だから”相同。

## 5 そのうえ

意思和“それに”相同。会话中一般使用“それに”，“そのうえ”是书面语，语气较生硬。

## 6 デザインする

前面我们学过带有动作性的“漢語”名词加“する”可以构成动词，与此相同，一部分外来语加“する”也可构成动词。

## 7 ～向け

“～向け”接在名词后面，表示“面向～”的意思。

- これは、外国向けの製品です。
- この服は、若者向けのデザインです。

“中国向けにですか”是口语，“に”和“です”之间省略了“デザインした洋服”。

练习 I

① 掌握下列动词的被动形。

| 基本形 | 被动形  | 基本形  | 被动形     |
|-----|------|------|---------|
| 言う  | 言われる | 泣く   | 泣かれる    |
| 聞く  | 聞かれる | 笑う   | 笑われる    |
| 壊す  | 壊される | ほめる  | ほめられる   |
| 死ぬ  | 死なれる | 来る   | 来(こ)られる |
| *盗む | 盗まれる | 紹介する | 紹介される   |
| 怒る  | 怒られる |      |         |

② 仿照例句，变换句子说法。

〈例〉雨が降りました。

→雨に降られました。

(1) 泥棒\*が入りました。

(2) 先生が呼びました。

(3) 父が死にました。

(4) 母が怒りました。

(5) 先生がほめました。

③ 仿照例句，变换句子说法。

〈例〉友達は、わたしの手紙を読みました。

→わたしは、友達に手紙を読まれました。

- (1) 友達は、わたしの写真を見ました。
- (2) 子供は、王さんのカメラを壊しました。
- (3) 泥棒は、田中さんのお金を盗みました。
- (4) バスの中で、男の人がわたしの足を踏みました。

④ 仿照例句，写出乙句。

〈例〉 甲：昨日は、たいへんでしたね。

(泥棒が入りました。それでたいへんでした。)

乙：ええ。泥棒に入られて、たいへんでした。

- (1) 甲：足が痛そうですね。  
(電車の中で足を踏まれました。それで痛いんです。)
- (2) 甲：買い物は、どうでしたか。  
(雨が降りました。それで困りました。)
- (3) 甲：眠そうですね。  
(子供が泣きました。それで眠れませんでした。)

⑤ 仿照例句，写出问句和答句。

〈例〉 (この靴・歩きます)

甲：この靴は歩きやすいですか。

(はい・とても)

乙：はい。とても歩きやすいです。

(いいえ)

乙：いいえ。歩きにくいです。

- (1) 甲：(このペン・書きます)  
乙：(はい・とても)
- (2) 甲：(東京・住みます)

第 10 单元

乙：(いいえ)

(3) 甲：(田中さんの説明・わかります)

乙：(はい・とても)

练习 II

① 根据课文 (2)，回答下列问题。

- (1) 2月になると、日本の洋装店には、どんな服が並んでいますか。
- (2) 王さんは、評判のいい洋装店を、だれに教えてもらいましたか。
- (3) 王さんは、洋装店の人に何色のブレザーを勧められましたか。
- (4) そのブレザーは、どんな生地ですか。

② 把括号里的词改成适当的形式。

- (1) 純子さんは、今日、学校で先生に(ほめる)て、とてもうれしかったそうです。
- (2) 父にもらった時計を、弟に(壊す)ました。
- (3) あの辞書は、字が小さいので、(使う)にくいです。
- (4) 昨日、泥棒に(盗む)のは、カメラと絵です。
- (5) 会議の時、わたしが言おうと思ったことを、ほかの人に(言う)てしまいました。
- (6) 夏は、肉や魚が悪く(なる)やすいので、気をつけ

ましょう。

③ 把下列句子改成被动句。

(1) 張さんは、田中さんの手紙を読みました。

→田中さんは、\_\_\_\_\_。

(2) 王さんは、田中さんに住所を聞きました。

→田中さんは、\_\_\_\_\_。

(3) 先生が、わたしたちに、「静かにしてください。」と、  
言いました。

→わたしたちは、\_\_\_\_\_。

④ 用适当的平假名填空。

(1) 買い物に行く途中、王さんは雨（ ）降られました。  
そして、電車の中（ ）隣の人（ ）足を踏まれました。

(2) 洋装店は、大通りの、わかり（ ）（ ）（ ）場所  
にありました。

(3) 王さんは、店の人（ ）勧められて、青いブレザー  
を買いました。生地は軽く（ ）、しわになり（ ）  
（ ）（ ）です。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 小王在电车里被旁边的人踩了脚。
- (2) 店员劝小王买蓝色西服上衣。(用被动句)
- (3) 想说的事情被别人说了。
- (4) 那个人的名字太长，很难记。

词汇 I

|             |              |
|-------------|--------------|
| 死ぬ (しぬ) ①   | 〔动 1〕 死      |
| 壊す (こわす) ②  | 〔动 1〕 弄坏, 打破 |
| 盗む (ぬすむ) ②  | 〔动 1〕 偷, 盗窃  |
| 泥棒 (どろぼう) ① | 〔名〕 小偷, 贼    |

## 时 装

时装表演总是抢在季节之前举办的。例如夏季展出裘服, 冬季展示泳装。

街上西服店的橱窗里陈列的西服也往往赶在季节的前面。举例来说, 仍然很冷的冬天就陈列出春装。想在冬天买冬季服装, 有时却没有卖的。

另外, 同样的西服, 价钱却在不断地变化。刚出售时价钱很贵, 过一段时间就降价。因此, 与其在冬天去买还不能穿的春装, 不如到了春天再买就会便宜一些。只是受欢迎的衣服很快销售一空, 所以即使价钱贵一些, 只要一出售新服装, 仍有很多人马上购买。

流行的颜色和式样每年都改变, 女装的变化大大胜过男装, 因此女性对时装更为敏感。还出版了许多面向妇女的专门时装杂志。但近几年男青年当中, 对时装比女性更为敏感的人却在增多, 甚至面向男性的时装专刊也一一问世。

日本人 与 时装



时装杂志



时装表演



男装柜台



时装店里

第41课 <sup>ちゅうごくご</sup>中国語が<sup>はな</sup>話せるように、ラジオで  
<sup>べんきょう</sup>勉強しています。

- 重点
- 1 …ように、～
  - 2 … [た] まま、～
  - 3 …のに、～ (逆接)

(1)

<sup>たなか</sup>田中さんは、<sup>ちゅうごくご</sup>中国語が<sup>はな</sup>話せるように、ラジオで<sup>べんきょう</sup>勉強  
しています。

<sup>いっしょうけんめいべんきょう</sup>一生懸命勉強しているのに、なかなかうまくなり  
ません。

ゆうべは<sup>つか</sup>疲れていたなので、ラジオをつけたまま、<sup>ね</sup>寝て  
しまいました。



## (2)

田中さんは、ラジオで中国語を勉強しています。

ゆうべは疲れていたなので、電気もラジオもつけたまま、  
寝てしまいました。

テレビにもラジオにも、語学講座の番組があります。

テレビの中国語講座は、週に2回、ラジオの講座は、  
週に6回放送されています。

中国語のほかにも、英語・フランス語・ドイツ語・  
ロシア語・スペイン語などの講座があります。

ですから、学校に通わなくても、家で勉強ができます。  
外国語が上手になるように、おおぜいの人々が語学講座  
を聞いています。

いい就職先が見つかるように、語学を勉強している人  
もいます。

また、外国旅行の時、困らないように、勉強している  
人もいます。

就職や旅行の予定がないのに、趣味で語学を勉強して  
いる人も多いです。

(3)

張 : 中国語の勉強は、進んでいますか。

田中 : いいえ。一生懸命ラジオの講座を聞いているのに、なかなか上手になりません。

張 : どうして、中国語を始める気になったんですか。

田中 : 最近、中国から来るお客さんが、多いんですよ。

だから、困らないように、始めたんです。

張さんも、日本語を覚える時は、苦労したんでしょう。

張 : はい、たいへんでした。日本語は、読み方が同じなのに、書き方が違う言葉があるでしょう。

田中 : そうですね。「メモを取る。」も「写真を撮る。」も「猫がねずみを捕る。」も、みんな読み方は「とる」なのに、書き方が違いますからね。

張 : でも、日本語を勉強しながら、日本の習慣や社会についても、いろいろ知ることができました。日本語を勉強して、よかったです。

田中 : わたしも、張さんや王さんと、いつか中国語で話ができるように、がんばりますよ。

## 词汇 I

|                |              |
|----------------|--------------|
| ゆうべ ③          | 〔名〕 昨晚       |
| 語学 (ごがく) ①     | 〔名〕 外语 (学习)  |
| 講座 (こうざ) ①     | 〔名〕 讲座       |
| 通う (かよう) ①     | 〔动 1〕 上 (学)  |
| 就職 (しゅうしょく) ①  | 〔名〕 就业       |
| 苦勞する (くろうする) ① | 〔动 3〕 辛苦, 吃力 |
| ねずみ ①          | 〔名〕 老鼠       |
| 捕る (とる) ①      | 〔动 1〕 捕, 捉   |
| 社会 (しゃかい) ①    | 〔名〕 社会       |
| がんばる ③         | 〔动 1〕 努力, 奋斗 |
| ロシア ①          | 〔专〕 俄罗斯      |
| スペイン ②         | 〔专〕 西班牙      |

…たまま

句型、语法解说

1 …ように, ~

前句表示目的, 后句表示手段、方法。“ように”的前面接动词的基本形和“ない形”等 相当于“为(达到或实现某目的)而~”的意思。

|           |     |          |
|-----------|-----|----------|
|           | ように |          |
| 中国語が話せる   | ように | 勉強しています  |
| 熱が下がる     | ように | 薬を飲みました  |
| 運動不足にならない | ように | 注意してください |

2 …[た]まま, ~

“…たまま”表示某种状态继续存在, 没有变化。多用于表示本来没有这种打算, 不是出于本意的心情。例如, “窓を開けたまま, 寝ました(开着窗户睡了)”这一句中的“…たまま, ~”表示“窓を開けた(开着窗)”这一状态持续下去, 没有变化, 然后再进行“寝ます(睡觉)”这一动作。前句是持续不变的状态, 后句是在这种状态下所进行的动作及作用。“まま”的后面接动词的“た形”。

|         |    |          |
|---------|----|----------|
| た形      | まま |          |
| 靴をはいた   | まま | 家に上がりました |
| ラジオをつけた | まま | 寝てしまいました |
| 立った     | まま | お茶を飲みました |

3 …のに, ~ (逆接)

前句所叙述的事情产生了没有估计到的情况，或者产生了和一般情况相反的结果时用这一句型。例如，“雨が降っているのに、外で遊んでいます（天在下雨，可还在外面玩）”。“のに”前面与“ので”前面一样，动词或形容词时用普通体，名词或形容动词时用“名词（形容动词词干）+な”。

|         |    |              |
|---------|----|--------------|
|         | のに |              |
| 勉強している  | のに | なかなかうまくなりません |
| 頭が痛かった  | のに | 会社に行きました     |
| あの人は学生な | のに | あまり勉強しません    |

## 词语与用法说明

### 1 週に 2 回

“週に～回”是“1週間に～回”的简略表达方法。同样，还可将“1か月に”省略成“月(つき)に”，“1年間に”省略成“年(ねん)に”。

- わたしは、週に1回泳ぎます。
- 月に3回ぐらい、家族に手紙を書きます。

### 2 中国語講座は、～放送されています

在第40课，我们学习了主语是生物的被动句。另外象“中国語講座”之类的无生物也可以成为被动句的主语。

- 午後1時から、会議が開かれます。
- ショー・ウィンドーに、春物の洋服が並べられています。

## 第10单元

### 3 学校に通う

指每天从家里到学校的往返。除学校之外，“通う”一词也指从家里到公司、工厂等处的往返。

- 電車で会社に通っています。
- 毎日図書館に通って、日本語を勉強しました。

### 4 また

第37课所学的“また”表示“再一次”的意思，本课的“また”表示“另外”的意思。

### 5 就職先

第40课所学的“～先”表示场所、物体的一端或前面，但本课的“～先”表示物体及作用所及的对象。例如：“勤め先”“就職先”等。

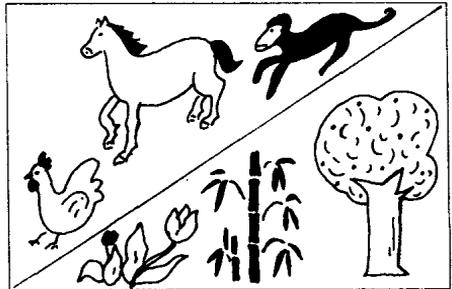
### 6 ～気になる

表示“想～了”的意思。前面接动词基本形或者指示词“その”“そういう”“そんな”等。

- デザインはいいんですが、高いので、買う気になりません。
- その気になってがんばれば、すぐ覚えられますよ。  
(想努力学的话，很快就能学会)

### 7 动植物名词

|      |    |     |    |    |
|------|----|-----|----|----|
| 动物…… | 犬  | 猫   | 鳥  | *鶏 |
|      | *牛 | *馬  | *豚 | *猿 |
|      | *蛇 | ねずみ |    |    |
| 植物…… | 木  | *草  | 花  | *松 |
|      | *竹 | *梅  | 桜  | *菊 |



## 練習 I

① 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 ラジオをつけます・寝てしまいました

→ラジオをつけたまま，寝てしまいました。

(1) 窓を開けます・出かけてしまいました

(2) 靴をはきます・中に入ってもいいですか

(3) 洋服を着ます・寝てしまいました

② 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 寒いです・あの人は上着を着ていません

→寒いのに，あの人は上着を着ていません。

(1) あの人は忙しいです・わたしにいろいろなことを  
教えてくれます

(2) 暗いです・電気をつけないで，本を読んでいます

(3) 試験は難しくなかったです・できませんでした

③ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 たくさん作りました・だれも食べてくれませんでした  
た

→たくさん作ったのに，だれも食べてくれませんでした。  
た。

(1) すぐ家を出ました・約束の時間に遅れてしまいました  
た

(2) 毎日練習しました・試合に<sup>\*</sup>負けました

(3) いつも 9 時に来ます・今日はなかなか来ません

④ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉あの方は学生です・あまり勉強しません

→あの方は学生なのに、あまり勉強しません。

〈例〉日本語が上手です・ほとんど話しません

→日本語が上手なのに、ほとんど話しません。

(1) 雨です・子供たちは野球をしています

(2) 問題は簡単でした・間違えてしまいました

(3) あの手帳は大事です・落としてしまいました

⑤ 仿照例句造句。

〈例〉(日本語が上手になります), 勉強しています。

→日本語が上手になるように、勉強しています。

(1) (遅れません), 早く出かけるつもりです。

(2) (忘れません), ノートに書いておきます。

(3) (よくわかります), 説明してもらいました。

## 练习 II

① 根据课文(3), 回答下列问题。

(1) 田中さんは、中国語が上手になりましたか。

(2) 田中さんは、どうして、中国語を始めようと思いましたが。

(3) 張さんは、日本語のどこが難しいと思っていますか。

(4) 張さんは、どうして、日本語を勉強してよかったと

思っているのですか。

② 选词填空。

ために      まま      ので      はず      ように

- (1) 窓を開けた (      ) 寝ると、風邪をひきますよ。
- (2) このパンフレットは、子供でも読める (      ), 易しく書いてあります。
- (3) 化学を学ぶ (      ), 留学する人が増えています。
- (4) ストープをつけておいた (      ), もう暖かくなっている (      ) です。

③ 用“ので”或“のに”把两句合为一句。

- (1) 王さんは、半年以上家に帰っていません。寂しいと言いました。
- (2) 何度も説明してもらいました。よくわからなくて恥ずかしいです。
- (3) わたしはよく手紙を書いたり、小包を送ったりします。あの人は返事をくれません。

④ 把括号里的动词改成适当的形式。

- (1) 今朝、電気を (つける) まま出かけました。出かける前に、必ず (消す) ようにしなければなりません。
- (2) この荷物は花瓶ですから、(落とす) ように気をつけて運んでください。

(3) あの学生は、勉強(する)のに、よくできるそうです。

⑤ 用适当的平假名填空。

(1) 田中さんは、一生懸命中国語を勉強している( )  
( ), なかなかうまくなりません。

(2) ゆうべは疲れていた( )( ), ラジオをつけた  
( )( )寝てしまいました。

(3) わたしは、いつか中国語が上手に話せる( )( )  
に、がんばります。

⑥ 把下列句子译成日语。

(1) 为了让孩子也能听懂, 说得很简单。

(2) 请小心, 别开着窗户睡觉。

(3) 疲劳时, 有时就这么穿着西服睡。

(4) 费了很大的劲做了菜, 却不怎么吃。

词汇 II

|          |     |        |
|----------|-----|--------|
| 鶏(にわとり)① | [名] | 鸡      |
| 牛(うし)①   | [名] | 牛      |
| 馬(うま)②   | [名] | 马      |
| 豚(ぶた)①   | [名] | 猪      |
| 猿(さる)①   | [名] | 猴子     |
| 蛇(へび)①   | [名] | 蛇      |
| 草(くさ)②   | [名] | 草      |
| 松(まつ)①   | [名] | 松树     |
| 竹(たけ)①   | [名] | 竹子     |
| 梅(うめ)①   | [名] | 梅树, 梅花 |

- 菊 (きく) ②           〔名〕 菊花  
 負ける (まける) ①   〔动 2〕 输  
 間違う (まちがう) ③ 〔动 1〕 错, 弄错  
 大事だ (だいじだ) ③ 〔形动〕 重要, 珍贵

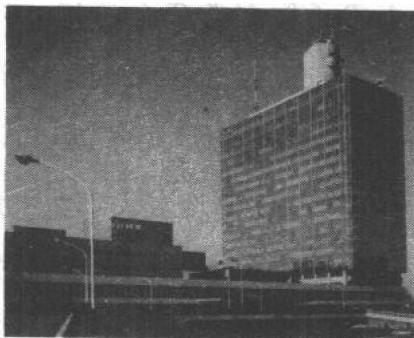
## 广 播

现代社会里, 听收音机的时候什么事也不做的人几乎没有。很多人是一面工作、开车、学习, 一面听收音机, 由此就产生了“ながら族 (ぞく)”这个词, 意为“边听, 边做某事的人”。

广播电台要比电视台多得多, 从北海道到冲绳, 各地都有广播电台。既有面向全国广播的电台, 也有只对本地的小广播电台。和电视相比, 广播的新闻、天气预报、交通情况等内容差不多都和当地的生活密切相关。

最多的节目是音乐。其中听众点播的节目也很多。听众的来信也和点播的乐曲一起播出。棒球和赛马的实况转播也很受欢迎。

早、晚这两段时间多是教育节目。有外语讲座和高中、大学应考讲座等, 很多人是听收音机进行学习的。书店里也有出售广播讲座教材的专柜, 说明参加广播讲座学习的人为数众多。



广播电台

〈第10单元 阅读文〉

ゆうこうしせつ  
かわいい友好使節

せんきゅうひやくななじゅうにねん こっこうせいじょうか きねん ちゅうごく にほん  
1972年、国交正常化を記念して、中国から日本  
に、2頭のパンダが贈られました。パンダが日本に來  
たのは、これが初めてです。上野動物園には、パンダ  
を見るために、毎日たくさんの方が集まりました。パ  
ンダは、日本中の人々に愛されました。

しかし、最初に日本にやってきた2頭は、死んでし  
まいました。パンダはとてもかわいい動物ですが、外  
国の動物園で飼育するのは、たいへん難しいのです。

にほん こども ちゅうごく にとう  
日本の子供たちのために、中国は、もう2頭のパン  
ダを贈ってくれました。そして、ついに1986年6  
がつついたち うえの どうぶつえん あか  
月1日、上野動物園に、かわいいパンダの赤ちゃんが  
う とうぶつえん あか ぶじ そだ  
生まれました。動物園では、赤ちゃんが無事に育つよ  
うに、中国に人を派遣しました。そして、中国の動物  
えん ひと あか そだ かた  
園の人から、赤ちゃんパンダの育て方について、いろ  
いろなことを教えてもらいました。

あか なまえ こども ぼしゅう  
赤ちゃんの名前は、子供たちから募集することにな

りました。日本中から、たくさんの名前が集まりました。このニュースを聞いた中国の子供たちも、赤ちゃんの名前を考えてくれました。北京の日本大使館には、たくさんの名前が届いたそうです。

こうして、赤ちゃんの名前は、「トントン（童童）」に決まりました。

### 可爱的友好使者

1972年，为纪念邦交正常化，中国送给日本两只熊猫。熊猫来到日本，这是第一次。为了观赏熊猫，每天都有很多人聚集在上野动物园。熊猫受到全体日本人的喜爱。

但是，第一次送到日本的两只熊猫都死了。熊猫是十分可爱的动物，可是在外国的动物园里饲养，难度很大。

为了日本的孩子们，中国向日本又赠送了两只熊猫。1986年6月1日可爱的熊猫的幼仔终于在上野动物园里诞生了。为了让小熊猫在动物园里平安无事地成长，上野动物园派人到中国，让中国动物园的人传授有关饲养小熊猫的各种方法。

小熊猫的名字决定从孩子们当中征集。从日本全国汇集了许多名字。中国儿童听说这个消息，也为小熊猫想出了名字。听说给北京的日本大使馆提供了不少名字。

这样，小熊猫的名字就定为“童童（トントン）”。

第10单元小结

◎ 句型小结

| 句型                          | 例句                                                                                                                                        |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| …[て]あげます<br>/もらいます<br>/くれます | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 王さんは、田中さんに太極拳を教えてあげました。</li> <li>• 田中さんは、王さんに教えてもらいました。</li> <li>• 王さんが、家へ教えに来てくれました。</li> </ul> |
| …[て]/[ない]で、<br>(伴随情况)       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 心を穏やかにして、体を動かしてくださいね。</li> <li>• 力を入れないで、ゆっくり体を動かしてください。</li> </ul>                              |
| …ために、～                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 田中さんは、忙しいために、なかなか運動する機会がありません。</li> </ul>                                                        |
| ～のために、～<br>(原因、結果)          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 運動不足のために、病気になる人もいます。</li> </ul>                                                                  |
| …ところです                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 田中さんは、これから寝るところです。</li> <li>• 田中さんは、今、日記をつけているところです。</li> <li>• さっき、11時になったところです。</li> </ul>     |
| …はずです                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 田中さんの家に、張さんが来るはずです。</li> </ul>                                                                   |
| …のを～                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 田中さんは、張さんが来るのを、楽しみにしています。</li> </ul>                                                             |
| ～は～に<br>…(ら)れます             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 王さんは雨に降られました。</li> </ul>                                                                         |
| ～は～に～を<br>…(ら)れます           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 王さんは、電車の中で、隣の人に足を踏まれました。</li> </ul>                                                              |
| …やすいです<br>/にくいです            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• この辞書は、字が大きくて、使いやすいです。</li> <li>• このいすは、小さくて、座りにくいです。</li> </ul>                                  |
| …ように、～                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 田中さんは、中国のお客さんと話ができるように、ラジオで中国語を勉強しています。</li> </ul>                                               |
| … [た]まま、～                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ゆうべは疲れていたのに、ラジオをつけたまま、寝てしまいました。</li> </ul>                                                       |

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| …のに、～<br>(逆接) | • 一生懸命勉強しているのに、なかなかうまく<br>なりません。 |
|---------------|----------------------------------|

◎ 助词小结

| 助词          | 作用                      | 例 句                                                                           |
|-------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| に<br><br>まま | 形容词的<br>基准对象<br><br>放 置 | • 体にいいので、王さんは、田中さんに太極拳を<br>教えてあげました。<br>• ゆうべは疲れていたのに、ラジオをつけたまま、<br>寝てしまいました。 |

◎ 被动的表达方法

我们学了动词的被动形，小结如下：

|       |         |       |
|-------|---------|-------|
| 〈基本形〉 | 〈被动形〉   |       |
| 書く    | 書かれる    | (第1类) |
| 食べる   | 食べられる   | (第2类) |
| 来る    | 来(こ)られる | (第3类) |
| する    | される     | (第3类) |

把第1类动词的う段音变成あ段音，再加“れる”。把第2类动词的“る”变成“られる”。第3类动词要发生整体变化，即把“来る”变成“来られる”；把“する”变成“される”。

表示被动的句型学了两种：

- 1 甲は乙に…(ら)れます  
主动句是“乙は甲を…ます”这一形式时，则采用上述被动形式。
- 2 甲は乙に丙を…(ら)れます  
主动句是“乙は甲に丙を…ます”这一形式时，则采用上述被动形式。

第42课 <sup>かあ</sup>お母さんは、<sup>じゅんこ</sup>純子さんに、<sup>しょくじ</sup>食事の  
<sup>したく</sup>支度を<sup>てつだ</sup>手伝わせます。

- 重点 1 ~は~に… (さ) せます  
2 ~は~を… (さ) せます  
3 …間に、~/~の間に、~

(1)

<sup>かあ</sup>お母さんは、<sup>じゅんこ</sup>純子さんに、<sup>しょくじ</sup>食事の<sup>したく</sup>支度を<sup>てつだ</sup>手伝わせます。  
<sup>じゅんこ</sup>純子さんに、<sup>じぶん</sup>自分の<sup>へや</sup>部屋を<sup>かた</sup>片づけさせます。



<sup>はるやす</sup>春休みの間に、<sup>あいだ</sup>純子さんは、<sup>かんたん</sup>簡単な料理なら、<sup>りょうり</sup>作れる  
<sup>つく</sup>ようになりました。

<sup>きょう</sup>今日は、<sup>かあ</sup>お母さんが<sup>にく</sup>肉を<sup>や</sup>焼いている間に、<sup>あいだ</sup>野菜<sup>やさい</sup>サラダ  
<sup>つく</sup>を作りました。

## (2)

にほん がっこう しがつ あたら がくねん はじ  
日本の学校は、4月から、新しい学年が始まります。

じゆんこ ことし しがつ しょうがっこう よねんせい  
純子さんは、今年の4月から小学校4年生です。

はるやす あいだ いえ てっだ  
「春休みの間に、なるべく家の手伝いをさせて  
ください。」

さんがつ しゅうぎょうしき とき せんせい かてい くぼ てがみ  
3月の終業式の時、先生から家庭に配られた手紙に、  
そう書いてありました。

たなか おく はるやす あいだ じゆんこ じ  
田中さんの奥さんは、春休みの間、純子さんに、自  
ぶん へ や かた か もの りょうり てっだ  
分の部屋を片づけさせました。買い物や料理も、手伝  
わせました。おかげで、純子さんは、春休みの間に、  
かんたん りょうり つく  
簡単な料理なら、作れるようになりました。

にほん しょうがっこう こくご さんすう りか しゃかい  
日本の小学校には、国語・算数・理科・社会などの  
じかん のほかに、かてい か じかん りょうり さいほう  
時間のほかに、家庭科の時間があります。料理や裁縫  
など、にちじゅうせいかつ ひつよう じかん なら  
日常生活に必要なことを、この時間に習います。  
かてい か じかん まな たいけん じつさい せいかつ とき ち  
家庭科の時間に学んだ体験は、実際に生活する時、知  
しまい じゆう やくだ  
識以上に役立つことがあります。

どうとく じかん どうとく じかん せいめい ゆう  
道徳の時間もあります。道徳の時間には、生命や友  
じゆう へいわ たいせつ まな  
情や平和の大切さを学びます。

がっこう かてい まな こども  
学校や家庭でいろいろなことを学びながら、子供た  
ちはせいちよう  
ちは成長します。

(3)

おう 王 : さつき、<sup>にくや</sup>肉屋さんの<sup>まえ</sup>前で、<sup>じゅんこ</sup>純子さんを見かけ  
ましたよ。

おく 奥さん : ああ。<sup>か</sup>買い物に行かせたんです。

おう 王 : <sup>てつだ</sup>お手伝いですか。

おく 奥さん : ええ。うちでは、<sup>か</sup>買物のほかに、<sup>そうじ</sup>掃除を  
<sup>はいじ</sup>させたり、<sup>したく</sup>食事の支度を<sup>てつだ</sup>手伝わせたりする  
ようにしています。

おう 王 : いいことですね。<sup>にほん</sup>日本では、<sup>がっこう</sup>学校でも<sup>りょうり</sup>料理や  
<sup>さいほう</sup>裁縫<sup>おし</sup>を教えるそうですね。

おく 奥さん : はい。<sup>しょうがっこう</sup>小学校の<sup>ごねんせい</sup>5年生から、<sup>かていか</sup>家庭科の<sup>じゅぎょう</sup>授業が  
あります。でも、<sup>いえ</sup>家で<sup>ははおや</sup>母親の<sup>てつだ</sup>手伝いをさせる  
のも、<sup>がっこう</sup>学校の<sup>べんきょう</sup>勉強と<sup>おな</sup>同じくらい、<sup>たいせつ</sup>大切だと  
<sup>おも</sup>思いますよ。

おう 王 : そうですね。わたしも、<sup>はいじ</sup>食事の<sup>したく</sup>支度を<sup>てつだ</sup>手伝って  
<sup>あいだ</sup>いる間に、<sup>ははおや</sup>母親の<sup>あじつ</sup>味付けを<sup>おぼ</sup>覚えしました。

おく 奥さん : <sup>じぶん</sup>自分が<sup>ははおや</sup>母親から<sup>まな</sup>学んだことは、<sup>おな</sup>同じように、  
<sup>こども</sup>子供たちに<sup>つた</sup>伝えたいですね。

## 词汇 I

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 手伝う (てつだう) ③     | 〔动 1〕 帮忙           |
| 春休み (はるやすみ) ③    | 〔名〕 春假             |
| 焼く (やく) ①        | 〔动 1〕 烤, 烧         |
| サラダ ①            | 〔名〕 色拉, 凉拌菜        |
| 学年 (がくねん) ①      | 〔名〕 学年             |
| なるべく ①           | 〔副〕 尽可能            |
| 終業 (しゅうぎょう) ①    | 〔名〕 结业             |
| 配る (くばる) ②       | 〔动 2〕 发, 分送        |
| 国語 (こくご) ①       | 〔名〕 国语, 语文         |
| 算数 (さんすう) ③      | 〔名〕 算术, 数学         |
| 理科 (りか) ①        | 〔名〕 理科 (自然、化学、物理等) |
| 家庭科 (かていか) ①     | 〔名〕 家庭课            |
| 裁縫 (さいほう) ①      | 〔名〕 裁缝, 缝纫         |
| 日常 (にちじょう) ①     | 〔名〕 日常             |
| 必要だ (ひつようだ) ①    | 〔形动〕 必要            |
| 体験 (たいけん) ①      | 〔名〕 体验, 体会         |
| 実際 (じっさい) ①      | 〔名〕 实际             |
| 知識 (ちしき) ①       | 〔名〕 知识             |
| 道德 (どうとく) ①      | 〔名〕 道德             |
| 生命 (せいめい) ①      | 〔名〕 生命             |
| 友情 (ゆうじょう) ①     | 〔名〕 友情, 友谊         |
| 平和 (へいわ) ①       | 〔名〕 和平             |
| 大切さ (たいせつさ) ①    | 〔名〕 重要, 宝贵         |
| 成長する (せいちょうする) ① | 〔动 3〕 成长           |
| 見かける (みかける) ①    | 〔动 2〕 看见, 发现       |
| 手伝い (てつだい) ③     | 〔名〕 帮忙, 帮忙的人       |
| 母親 (ははおや) ①      | 〔名〕 母亲, 妈妈         |
| 味付け (あじつけ) ①     | 〔名〕 调味             |

… (さ) せる

～科 (か)

～式 (しき)

## 句型、语法解说

## 1 甲は乙に…(さ)せませす

这里学习使役的表达方法。动词照下表所示进行变化，就可表达使役的意思。

|       | 基本形                                          | 使役形                                                |                         |
|-------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| 第 1 类 | 書 <u>く</u><br>読 <u>む</u><br>走 <u>る</u>       | 書 <u>か</u> せる<br>読 <u>ま</u> せる<br>走 <u>ら</u> せる    | く→かせる<br>む→ませる<br>る→らせる |
| 第 2 类 | 食 <u>べ</u> る<br>忘 <u>れ</u> る<br>始 <u>め</u> る | 食 <u>べ</u> させる<br>忘 <u>れ</u> させる<br>始 <u>め</u> させる | る→させる                   |
| 第 3 类 | 来 <u>る</u><br>す <u>る</u>                     | 来(こ)させる<br>させる                                     |                         |

う段改为あ段，加“せる”

注意：“する”的使役形是“させる”。使役动词属于第 2 类动词，因此要照第 2 类动词变化。如“書かせる”应变成“書かせませす／書かせた／書かせない”。“甲は乙に…(さ)せませす”句中，甲是动作的发动者，乙是动作的执行者。“お母さんは、わたしに、買い物させませす”是“妈妈叫我买东西”之意。在这种句型里一般使用他动词。

| 甲は    | 乙に    | (さ)せます    |
|-------|-------|-----------|
| お母さんは | 純子さんに | 部屋を掃除させます |
| 先生は   | 子供たちに | 宿題をさせました  |
| 先生は   | わたしに  | 漢字を書かせました |

## 2 甲は乙を… (さ) せます

表示使役的形式。甲表示动作的发动者，乙表示动作的执行者。这里也和第 1 项一样用动词的使役形，这种句型里一般使用自动词。当动词采用“～に…ます”这一形式的时候，其使役句为“甲は乙を… (さ) せます”，甲是动作发动者，乙是实际上的动作执行者。

| 甲は    | 乙を    | (さ)せます    |
|-------|-------|-----------|
| 先生は   | 子供たちを | 走らせました    |
| 純子さんは | 犬を    | 散歩させます    |
| 田中さんは | 純子さんを | 学校に行かせました |

## 3 …間に，～／～の間に，～

表示在一定的时间幅度内，进行某一动作或作用。例如：“子供が寝ている間に，買い物をしました（孩子睡觉时我买了东西）”，表示利用“子供が寝ている（孩子在睡觉）”这一时间幅度内的一部分时间进行了“買い物します（买东西）”这一动作。名词后接“間に”时，应在两者之间加“の”。

- 田中さんが会社にいる間に，電話をかけましょう。
- みんなが出かけている間に，ピアノの練習をしました。

## 第 11 单元

- 夏休みの間に、京都へ行きたいです。

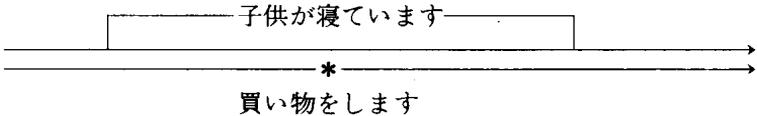
### 4 …間、～／～の間、～

第 3 项“…間に、～”表示在一定时间幅度内，进行某一动作或作用。但是“…間、～”则表示在整个时间内进行某一动作或作用。“子供が寝ている間、本を読んでいた（孩子睡觉时我在看书）”中的“子供が寝ている（孩子在睡觉）”的时间和“本を読んでいる（在看书）”的时间相等。名词后接“間”时，应在两者之间加“の”。

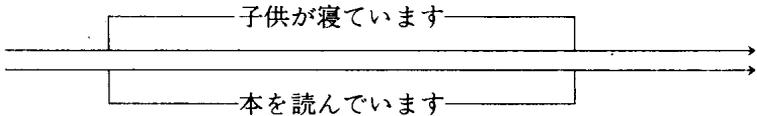
- 雨が降っている間、外にいました。
- 電車に乗っている間、寝ていました。
- 夏休みの間、旅行しませんでした。

“間”后是否加“に”，其含义是不同的，应予以注意。

- 子供が寝ている間に、買い物をします。



- 子供が寝ている間、本を読んでいます。



## 词语与用法说明

### 1 春休み

因地区而异，指大约从 3 月下旬起至 4 月新学年开始之间的假期。

### 2 家の手伝い

指帮着做家务。如果是经营商店的家庭，则指帮助做生意。

### 3 終業式

中、小学每年从 4 月开始新学年，分 3 个学期。7 月结束第 1 学期，12 月结束第 2 学期，3 月结束第 3 学期。各学期之间有“夏休み”、“冬休み”、“春休み” 3 个假期。

### 4 見かける

表示偶然在某处看到某人，而且对方没有注意到（对方注意到的场合则用“会う”）。“見る”也表示同样的意思，但是“見かける”比“見る”时间更短，有时还包含看到的人不一定是自己所认为的那个人的意思。

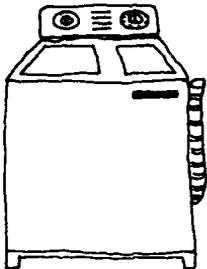
### 5 うち

课文里表示“家”的意思。“うち”还有“房子”的意思。

### 6 母親の味付け

指妈妈做菜时的调味倾向。在日本，包括做饭在内的全部家务主要由家庭主妇承担，各个家庭的典型的饭菜口味由家庭主妇决定。

### 7 电气产品



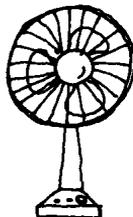
\*洗濯機



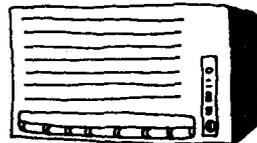
\*アイロン



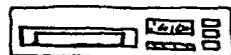
\*トースター



\*扇風機



\*クーラー



\*ビデオ

## 练习 I

① 把下列动词改成使役形。

|    |     |      |      |    |
|----|-----|------|------|----|
| 買う | 考える | 手伝う  | 書く   | 作る |
| 笑う | 働く  | 片づける | 開ける  | 走る |
| 見る | 食べる | 行く   | *投げる | 言う |
| 読む | 覚える | 待つ   | する   | 来る |

② 仿照例句造句。

〈例〉 弟は、病院へ行きました。(母→)

→母は、弟を病院へ行かせました。

(1) 学生は休みます。(先生→)

(2) \*患者は座りました。(医者→)

(3) わたしは 1 時間待ちました。(友達→)

③ 仿照例句造句。

〈例〉 わたしは、部屋を片づけます (母→)

→母は、わたしに部屋を片づけさせます。

(1) わたしは、仕事を手伝います。(父→)

(2) \*生徒は、本を読みます。(先生→)

(3) わたしは、荷物を持ちます。(母→)

④ 仿照例句造句。

〈例〉 お母さんが肉を焼いています。

(その間に) サラダを作りました。

→お母さんが肉を焼いている間に、サラダを作りました。

た。

- (1) 子供が寝ています。  
（その間に）洗濯をしてしまいます。
- (2) 中国にいます。  
（その間に）いろいろな切手を集めようと思っています。
- (3) 買い物に行っていました。  
（その間に）泥棒にお金を盗られました。

## 練習 II

### ① 根据课文（3），回答下列问题。

- (1) 王さんは、どこで純子さんを見かけましたか。
- (2) 奥さんは、純子さんにどんなことをさせていますか。
- (3) 家庭科では、どんなことを習いますか。
- (4) 奥さんは、母親の手伝いをさせるのと、勉強とどちらが大切だと思っていますか。

### ② 用使役形完成下列句子。

- (1) 部屋が汚いので、子供に（掃除する）。
- (2) 本屋でいい本を見つけました。わたしは、子供に（読む）ようと思って買いました。
- (3) 弟がピアノを習いたいと言ったので、父は、弟にピアノを（習う）ことにしました。

第11 单元

(4) 先生は、学生に、日本語で話を（する）たり、日記を（書く）たりします。

③ 用“られる”或者“させる”完成句子。

(1) わたしは、日記を妹に（読みます）ました。

(2) わたしは、人に足を（踏みます）、痛かったです。

(3) 忙しくて行けなかったので、父はわたしを代わりに空港へ（行きました）。

(4) わたしは、大きな口を開けて笑いました。その写真を友達に（撮ります）ました。

④ 注意划线部分，把两句合为一句。

(1) わたしが日本に行っていました。その間に、中国はどう変わりましたか。

(2) 父が死にました。それから、10年になります。

(3) わたしが生まれます。その前に、ここで大きな火事があったそうです。

(4) 運動をして汗をかきます。そのあとで、お風呂に入るのは気持ちがいいです。

⑤ 用适当的平假名填空。

(1) お母さんは、純子さん（ ），食事の支度（ ）手伝わせます。

(2) 純子さんは2週間の間（ ），簡単な料理なら作れる（ ）（ ）になりました。

(3) 肉屋の前（ ），純子さんを見かけました。

(4) 家で手伝いをさせる ( ) も、学校の勉強 ( ) 同じくらい大切です。

⑥ 把下列句子译成日语。

- (1) 爸爸叫我去医院。
- (2) 老师叫学生用日语记日记。
- (3) 听说那位母亲不让孩子做扫除或帮着做饭。
- (4) 他在三个月里就会说日语了。

## 词汇 II

|               |      |            |
|---------------|------|------------|
| 洗濯機 (せんたくき) ④ | 〔名〕  | 洗衣机        |
| アイロン ①        | 〔名〕  | 烙铁, 熨斗     |
| トースター ①       | 〔名〕  | 烤面包器       |
| ビデオ ①         | 〔名〕  | 录象, 录象机    |
| クーラー ①        | 〔名〕  | 冷气设备       |
| 扇風機 (せんふうき) ③ | 〔名〕  | 电扇         |
| 投げる (なげる) ②   | 〔动2〕 | 扔, 投       |
| 患者 (かんじゃ) ①   | 〔名〕  | 病人, 患者, 病号 |
| 生徒 (せいと) ①    | 〔名〕  | (中学的) 学生   |

## 家庭课

在日本，从小学五年级起就要开设“家庭科（かていか）”。小学的家庭课的教学时间里，先从收拾、整理的方法着手，学习煮土豆、炒鸡蛋等简单的烹饪方法。还要学习钉纽扣、缝补开线的地方等简单的针线活。



“家庭科”的课堂情景

小学的男女生都要学家庭课，初中和高中则只限于女学生。到了高年级，还要学习营养和卫生等方面的专门知识。

家庭课所学的日常家务，以前是在家里帮着干活就能学到的。但是，从日本现在的情况来看，即使想让孩子们帮着做家务，也没有做这些事的机会。由于是集体住宅，没有庭院的家庭多起来，打扫院子的事就没有了。又因为普及了电气产品，煮饭、洗衣、洗餐具等就都由电饭锅、洗衣机、洗碗机去做了。

现在，生活在日本大城市里的孩子们实际上并不做饭或缝纫，而只是上家庭课时才做这些事。

※※※※※ 唱歌吧！ (1) ※※※※※

## 四季のうた

## 四季歌

荒木とよひさ 作词・作曲



はるをあいする ひと は こころきよきひと



すみれのはなのような - ほくのともだち

- |                                            |                                      |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. 喜爱春天的人儿是 心地纯洁的人，<br>象紫罗兰的花儿一样，是我知心的朋友。  | 1. 春を愛する人は 心清き人<br>すみれの花のような ほくの友だち  |
| 2. 喜爱夏天的人儿是 意志坚强的人，<br>象冲击岩石的波浪一样，是我敬爱的父亲。 | 2. 夏を愛する人は 心強き人<br>岩をくだく波のような ほくの父親  |
| 3. 喜爱秋天的人儿是 感情深重的人，<br>象抒发爱情的海涅一样，是我心上的人。  | 3. 秋を愛する人は 心深き人<br>愛を語るハイネのような ほくの恋人 |
| 4. 喜爱冬天的人儿是 胸怀宽广的人，<br>象融化冰雪的大地一样，是我亲爱的母亲。 | 4. 冬を愛する人は 心広き人<br>雪をとかず大地のような ほくの母親 |

日本音楽著作権協会(出)許諾第8756027-701号  
©1972, 76by FUJIPACIFIC MUSIC INC.

第43课 <sup>わかもの</sup> 若者の<sup>しよくぎやうかん</sup> 職業観は、<sup>か</sup> 変わったようです。

- 重点 1 …ようです (样态、推量)  
~のようです  
2 …らしいです (样态、推量)  
3 …すぎます

(1)

<sup>さいきん</sup> 最近の<sup>わかもの</sup> 若者の<sup>しよくぎやうかん</sup> 職業観は、<sup>か</sup> ずいぶん変わったようです。

<sup>しんぶんしや</sup> 新聞社の<sup>ちやうさ</sup> 調査によると、<sup>せんもんがっこう</sup> 専門学校に<sup>すす</sup> 進む<sup>わかもの</sup> 若者が、  
<sup>ふ</sup> 増えているらしいです。

「<sup>にほんじん</sup> 日本人は<sup>はたら</sup> 働きすぎる。」という<sup>いけん</sup> 意見があります。

(2)

<sup>にほんじん</sup> 日本人は、<sup>がいこく</sup> 外国の<sup>ひと</sup> 人から、<sup>きんべん</sup> ずいぶん<sup>こくみん</sup> 勤勉な国民だと  
<sup>かんが</sup> 考えられているようです。「<sup>にほんじん</sup> 日本人は<sup>はたら</sup> 働きすぎる。」と、  
<sup>い</sup> 言われることがあります。

しかし、<sup>さいきん</sup> 最近の<sup>わかもの</sup> 若者たちの<sup>しよくぎやうかん</sup> 職業観は、<sup>か</sup> ずいぶん変わったようです。

毎年、就職の季節が近くなると、新聞社などで、就職について、調査やアンケートが行われます。その結果を見ると、最近では、大きな会社に就職を希望する人は、以前ほど多くないらしいです。自分の個性や技能を生かせる仕事を希望する人が増えていて、コピー・ライターやデザイナーは、特に人気がある職業のようです。

大きな会社に入るのが難しすぎるのも、一つの原因かもしれません。現代の日本では、大学への進学率が高くて、大学を卒業しても、なかなか大きな会社に入れないからです。

大学の進学率は、今でも、相変わらず高いです。しかし、一方では、専門学校に進んで、技能を身に付けようとする若者の数が増えています。

どうも、現代の若者は、お金や地位のために働くのではなく、自分の個性を生かして、楽しく働きたいと考えているようです。

日本人の仕事に対する考え方は、しだいに変わってきました。

(3)

田中：中国に帰ったら、日本語の先生になりたいそうですね。

王：はい。日本に来る前からの夢です。

田中：中国では、日本語を勉強している人が、多いらしいですね。

王：ええ、とても多いです。それで、先生の数が、不足しているんですよ。生徒の数に比べて、少なすぎます。

田中：なるほど。それで、王さんは、日本語の先生を志望しているんですね。はっきりした目的があつて、いいですね。

王：大学の友達と、将来の仕事について、話し合ったことがあります。彼らの話では、日本では、大きな会社に就職を希望する人が、以前より減ったらしいですね。

田中：ええ。最近の若者の職業観は、変わりましたね。どうも、彼らは、お金や地位より、楽しく仕事することを、望んでいるようです。

## 词汇 I

|                  |              |
|------------------|--------------|
| 若者 (わかもの) ①      | 〔名〕 年轻人, 青年  |
| 調査 (ちょうさ) ①      | 〔名〕 调查       |
| 意見 (いけん) ①       | 〔名〕 意见       |
| 勤勉だ (きんべんだ) ①    | 〔形动〕 勤劳      |
| 国民 (こくみん) ①      | 〔名〕 国民       |
| アンケート ③          | 〔名〕 征询意见     |
| 行う (おこなう) ①      | 〔动 1〕 举行, 举办 |
| 個性 (こせい) ①       | 〔名〕 个性       |
| 技能 (ぎのう) ①       | 〔名〕 技能       |
| 生かす (いかす) ②      | 〔动 1〕 利用, 发挥 |
| コピー・ライター ④       | 〔名〕 广告撰稿人    |
| 進学 (しんがく) ①      | 〔名〕 入学, 升学   |
| 相変わらず (あいかわらず) ① | 〔副〕 仍然, 照旧   |
| 身 (み) ①          | 〔名〕 身体       |
| 数 (かず) ①         | 〔名〕 数        |
| 地位 (ちい) ①        | 〔名〕 地位       |
| しだいに ①           | 〔副〕 渐渐       |
| 夢 (ゆめ) ②         | 〔名〕 理想, 梦    |
| 志望する (しぼうする) ①   | 〔动 3〕 志愿     |
| 話し合う (はなしあう) ④   | 〔动 1〕 互相谈论   |
| 減る (へる) ①        | 〔动 1〕 减少     |
| 望む (のぞむ) ①       | 〔动 1〕 希望, 指望 |

~~~~~

～観 (かん)

…らしい

…すぎる

～率 (りつ)

句型、语法解说

1 …ようです (样态、推量)

～のようです

表示推测，相当于汉语的“好象～”的意思。例如：“事故があったようです”是“好象发生了交通事故”的意思。“…ようです”的前面一般接普通体。接名词时要加“の”，成为“～のようです”。表示主观的、根据不足的推测。

	ようです
今日は雨が降る	ようです
張さんは元気がない	ようです
あの人は田中さんの	ようです

2 …らしいです (样态、推量)

表示推测，相当于汉语的“好象～”的意思。其否定形式是“…ないらしいです”。“ラジオで聞きましたが、事故があったらしいです”是“听收音机说，好象发生了交通事故”的意思。“らしい”的前面接普通体。

	らしいです
電気が消えていますから、王さんは部屋にいない	らしいです
王さんに聞きましたが、この店の料理はおいしい	らしいです
新聞で読みましたが、事件が起こった	らしいです

“ようです”和“らしいです”基本上都表示推测的意思，两者的区别

在于推测的根据是主观的还是客观的。主观推测の場合用“ようです”，客观推测の場合用“らしいです”。

3 …すぎます

表示程度太甚，“过分”的意思。接动词时将“ます形”的“ます”变成“すぎます”即可。接形容词和形容动词时则是“词干+すぎます”。

	すぎます
日本人は、働き	すぎます
この部屋は、狭	すぎます
この音楽は、にぎやか	すぎます

词语与用法说明

1 ～によると

表示根据。“～”处是后项的根据。“新聞社の調査によると，専門学校に進む若者が，増えているらしいです”这一句中，判断“専門学校に進む若者が増えているらしい”的根据是“新聞社の調査”。

2 「～」という意見

“甲という乙(名词)”这一句中，用甲明确地表示乙的内容。本课则用前面的“～”表示“意見”的内容。

3 専門学校

第11单元

以初中毕业的学生为对象的专科学校，是一种私立教育机关。这种学校的教育目的是通过1～3年的学习，使学生掌握职业及实际生活所需的专业知识。主要有：美容、保育、外国语等专科学校。

4 ～観

名词后接“観”，表示对该名词表示的内容具有某种看法和观点的意思。除了“職業観”之外，还有如下一些用法：

結婚観・世界観・女性観

5 就職の季節

在日本，学校毕业的人的就业日期是4月，可是“就職の季節”一般是指进行录用考试的10～11月。

6 コピー・ライター

指撰写商品宣传广告文章的人。虽然不需要较深的知识和资格，但要敏感、有个性。这种职业和广播、电视及报纸的广告宣传有关，年轻人特别喜欢干。

7 相変わらず

和以往没有任何变化之意，既可作修饰语，又可作谓语。

- 李さん，相変わらずお元気ですね。
- 家族の様子は相変わらずです。

8 技能を身に付ける

“身に付ける”本来是“带在身上”之意，主要用于衣服穿着方面，但可以用它表示学习，掌握技能、技术、知识的意思。

9 …(よ)うとする+名词

第28课学了表示意志的形式，后续名词时要用“…(よ)うとする+

名词”的形式。

10 どうも

第 3 课学了作为寒暄语的“どうも”，本课所学“どうも”用在推量句中，强调了推量的意思。“どうも”一词本身则没有推测的意思。

- 田中さんは、どうも病気らしいです。
- 今日は、どうも雨が降るようです。

11 しだいに

“渐渐”之意，表示某种变化缓慢地发生。

12 ～に比べて

和第 38 课所学的“～と比べて”意思相同，“～と”可以用“～に”替换，“～”处为比较的对象。

13 彼ら

第 1 课我们学了表示单数第 3 人称的代词，男性用“彼”，女性用“彼女”。“彼ら”是表示复数的代词。但是，“彼ら”和“彼”有所不同，也可用于女性。和第 2 人称、第 3 人称一样，原则上不用于比自己岁数大的长者。

14 有关日语学习的词汇及试卷用语

这里对学习日语和参加考试时所需要的部分词汇作一简单归纳：

*文	言葉	文字	漢字	かたかな	ひらがな
問題	答	*空欄	試験	*用紙	*解答 練習

练习 I

① 仿照例句造句。

〈例〉 病気です。→病気のようです。

→病気ではないようです。

- (1) あの建物は病院です。
- (2) この車は日本製です。
- (3) 昨日ここに来た人は、田中さんの友達です。

② 仿照例句造句。

〈例〉 熱心です。→熱心なようです。

→熱心ではないようです。

- (1) 田中さんは魚が^{*}嫌いです。
- (2) あの人は^{*}まじめです。
- (3) 明日の仕事はたいへんです。

③ 仿照例句造句。

〈例〉 天気がいいです。

→天気がいいようです。

- (1) この答えは正しくありません。
- (2) お客様はもう帰りました。
- (3) だれか来ました。

④ 仿照例句造句。

〈例〉 彼は電話します。

→彼は電話するらしいです。

- (1) 地震がありました。
- (2) この病気は、なかなか治りません。
- (3) あの人は、日本語を習っています。

⑤ 仿照例句造句。

〈例〉今日は歩きました。

→今日は歩きすぎました。

- (1) この靴は、わたしには大きいです。
- (2) おいしいので、食べました。
- (3) 煙草を吸いました。

练习 II

① 根据课文 (2), 回答下列问题。

- (1) 就職についてのアンケートは、いつごろ行われますか。
- (2) 日本では、若者にどんな職業が人気がありますか。
- (3) 大きな会社に入るのは難しいですか。
- (4) 大学の進学率は低くなりましたか。

② 仿照例句完成句子。

〈例〉甲：このごろ、あの人はよく休みますね。

乙：ええ。(病気です) らしいです。

→ええ。病気らしいです。

第11单元

- (1) 甲：体が痛いのですか。
乙：ええ。昨日（運動しすぎました）ようです。
- (2) 甲：あの人はトマトを食べないですね。
乙：ええ。トマトが（嫌いです）ようです。
- (3) 甲：あの人はピンポンが上手ですね。
乙：ええ。学生の時，（選手でした）らしいです。
- (4) 甲：あの子供は，1日中遊んでいますね。
乙：ええ。少しも（勉強します）ようです。

③ 选词填空。

①

だから　そして　しかし　そこで

- (1) あの店の料理はおいしいです。(　　)，いつも混んでいます。
- (2) 太極拳をやってみたいと思いました。(　　)，王さんに教えてもらうことにしました。
- (3) あの人は大きな家に住んでいます。(　　)，あまり幸福ではなさそうです。
- (4) ここは冬は寒いです。(　　)，雪がたくさん降ります。

②

実は　例えば　ところで

- (1) 台所には，たくさんの電器製品があります。
(　　)，電子レンジや冷蔵庫です。

(2) 甲：どうしたのですか。

乙：(), ちょっと気になることがあって、よく寝られないのです。

(3) お元気そうですね。(), 仕事はどうですか。

④ 用适当的平假名填空。

(1) 調査の結果を見る(), 大きな会社()就職を希望する人は、以前ほど多くないです。

(2) 自分の個性()生かして、楽しく働きたい()考えています。

(3) 生徒の数()比べて、先生の数が少なすぎます。

⑤ 把下列句子译成日语。

(1) 田中所在的公司好象是那座建筑物。

(2) 他好象不太认真。

(3) 为了健康，我注意不吃得过多。

词汇 II

文(ぶん)① [名] 文章

空欄(くうらん)① [名] 空白栏

用紙(ようし)① [名] (特定用途的)纸张, 格式纸

解答(かいとう)① [名] 解答

嫌いだ(きらいだ)① [形动] 讨厌, 不喜欢

まじめだ① [形动] 认真

就 业

在日本，选择职业是自由的。公司进行录用人员的考试。受欢迎的企业竞争率很高，但只要通过考试就能从事自己喜欢的工作。学校和公司均以 4 月为一个年度的起始，就业考试则在前一年的秋季进行。

开始招工的日期是由各企业之间的协议规定的，但公司方面要力求确保得到优秀的人材，就提前悄悄地向优秀学生做劝说工作。这种劝说活动叫作“青田買い（あおたがい——买青苗）”或“青田刈り（あおたがり——割青苗）”。所谓买青苗，指的是尚不十分了解学生能否顺利毕业而公司方面就决定毕业后录用。

调换工作也是自由的。有不少人调换到适合自己的职业或者到薪金较高的公司工作。这样，优秀人材有时会被其他公司拉拢过去。还有的人辞去领薪水的工作而成为个体经营者。

以前，一旦就了业，很多人就打算始终在那家公司工作，直到退休，过安定的生活。可是近来，把工作是否适合自己放在首位的人多了起来，希望调换职业的人数也增加了。

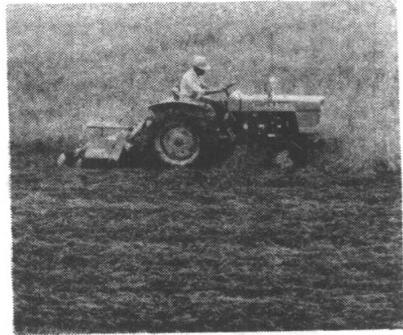


工作现场（银行）

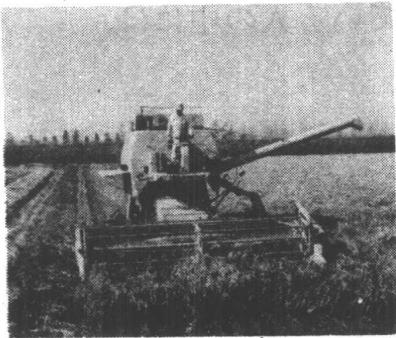
农业机械的进步



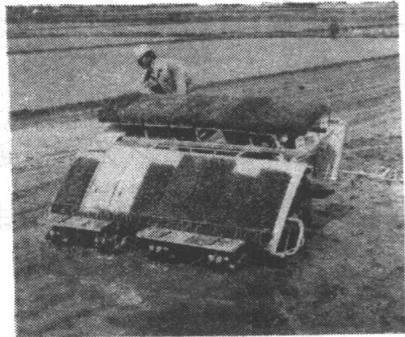
用拖拉机平整水田



用拖拉机翻地



用大型康拜因收割稻子



用自动插秧机插秧

第44课 ^{はいく} 俳句の^{べんきょう}勉強をするなら、この本^{ほん}が
いいと思^{おも}います。

- 重点**
- 1 … [なら (ば)], ~ (假定条件)
 - 2 … [ば] …ほど, ~
 - 3 ~もいれば, ~もいます
~もあれば, ~もあります
 - 4 形容词、形容动词的名词化

(1)

^{はいく} 俳句の^{べんきょう}勉強をするなら、この本^{ほん}が^{おも}いいと思^{おも}います。
^よ読めば^よ読むほど、^{はいく}俳句のおもしろさがわかります。

カルチャー・センターに^{かよ}通っている人^{ひと}の中^{なか}には、
^{がくせい}学生もいれば、^{しゅふ}主婦もいます。

(2)

^よ余暇^かを^{じょうず}上手に^{かつよう}活用したいなら、カルチャー・センタ
ーに^{かよ}通うのも、^{ひと}一つ^{ほうほう}の方法です。

カルチャー・センターには、^{かいが}絵画・^{ぶんがく}文学・^{しゅげい}手芸・ス

スポーツなど、いくつもの講座があります。語学の講座もあれば、演劇の実技指導もあります。

入会金と授業料を払えば、だれでも講義を受けたり、実技を学んだりできます。通っている人の中には、学生もいれば、主婦もいます。

カルチャー・センターは、すっかり日本の社会に、定着しました。日本人の余暇が増えたことや、平均寿命が延びたことなどが、大きな理由です。

かつて、「教育は学校だけで行われる。」と、考えられていました。しかし、現在では、「生涯を通して、何かを学びたい。」と言う人が、たくさんいます。「年を取れば取るほど、勉強したいことが増える。」と言う人も、います。物の豊かさとともに、心の豊かさを求めるのも、大切なことです。



文化中心絵画教室

(3)

おう 王 : 最近, 俳句に興味があるんですが, 何かいい
入門書を, 知りませんか。

たなか 田中 : 俳句を始めるなら, 本を読むより, 俳句の教室
に通ったほうがいいですよ。

おう 王 : いい教室がありますか。

たなか 田中 : カルチャー・センターの中にも, 俳句の講座が
あると思います。わたしも, 以前, 油絵を習い
に通ったことがあるんですよ。

おう 王 : そうですね。カルチャー・センターには,
ずいぶんたくさんの講座があるようですね。

たなか 田中 : ええ。手芸の講座もあれば, 語学の講座も
あります。どの講座にも, おおぜいの人
が通っていますよ。

おう 王 : 日本の方が仕事熱心なのは知っていましたが,
余暇を上手に活用している人が, 多いんですね。

たなか 田中 : ええ。余暇に関して, 日本人の意識は,
ずいぶん変わりました。自由な時間が長
くなればなるほど, 使い方を工夫しなければ
なりませんからね。

词汇 I

俳句 (はいく) ①	〔名〕 俳句
カルチャー・センター ⑤	〔名〕 文化中心
主婦 (しゅふ) ①	〔名〕 家庭主妇
余暇 (よか) ①	〔名〕 业余时间
活用する (かつようする) ①	〔动3〕 运用, 活用
絵画 (かいが) ①	〔名〕 绘画
文学 (ぶんがく) ①	〔名〕 文学
手芸 (しゅげい) ①	〔名〕 手工艺
演劇 (えんげき) ①	〔名〕 戏剧
実技 (じつぎ) ①	〔名〕 技艺, 技巧
入会金 (にゅうかいきん) ①	〔名〕 入会手续费
払う (はらう) ②	〔动1〕 支付, 付
講義 (こうぎ) ③	〔名〕 讲课
すっかり ③	〔副〕 完全
定着する (ていちゃくする) ①	〔动3〕 固定, 扎根
寿命 (じゅみょう) ①	〔名〕 寿命
延びる (のびる) ②	〔动2〕 延长, 延伸
理由 (りゆう) ①	〔名〕 理由
かつて ①	〔副〕 从前, 以前
教育 (きょういく) ①	〔名〕 教育
生涯 (しょうがい) ①	〔名〕 一生, 一辈子
年 (とし) ②	〔名〕 年纪, 年龄
物 (もの) ②	〔名〕 物, 物质
豊かさ (ゆたかさ) ③	〔名〕 丰富, 富裕
求める (もとめる) ③	〔动2〕 追求
興味 (きょうみ) ①	〔名〕 兴趣
入門書 (にゅうもんしょ) ⑤	〔名〕 入门书
油絵 (あぶらえ) ③	〔名〕 油画
意識 (いしき) ①	〔名〕 意识, 觉悟
自由だ (じゆうだ) ②	〔形动〕 自由
工夫する (くふうする) ①	〔动3〕 动脑筋, 想办法

～料 (りょう)

～に関して (かんして)

句型、语法解说

1 … [なら (ば)], ~ (假定条件)

表示假定条件。“なら”的前面接动词的普通体。前句是假定条件，后句是在前句条件下所发生的情况。(参照第36课解说)另外，“なら”后面也可后续“ば”，也可不后续“ば”，从意思上来看没有什么差别。

	なら (ば)	
王さんが行く	なら	わたしも行きます
田中さんが来た	なら	連絡してください
俳句の勉強をする	ならば	この本がいいと思います

2 … [ば] …ほど, ~

表示后句的变化程度和前句的程度成正比。例如：“勉強すればするほど、日本語は上手になります (日语越学越熟练)”中，“勉強する (学习)”和“上手になる (熟练起来)”，成正比。“…ば…ほど”的“…”处是两个相同的动词，前一个动词用“ば形”，后一个动词用基本形。

	ば		ほど	
読め	ば	読む	ほど	俳句のおもしろさがわかります
勉強すれ	ば	する	ほど	日本語は上手になります
年を取れ	ば	取る	ほど	勉強したいことが増えます

3 ～もいれば、～もいます

～もあれば、～もあります

这是从许多事物及现象中列举出具有代表性事例的一种表达形式。相当于汉语的“既有～又有～”的意思。“～”处为名词。“います”和“あります”的区别和第8课所学内容相同。

- 留学生の中には、中国人もいれば、アメリカ人もいます。
- この近くには、映画館もあれば、劇場もあります。
- 寒い日もあれば、暖かい日もあります。

4 形容词、形容动词的名词化

形容词和形容动词的词干后加“さ”，可以作名词使用。(参照第24课解说)

〈形容词〉	〈名词〉	〈形容动词〉	〈名词〉
大きい	大きさ	にぎやかだ	にぎやかさ
長い	長さ	便利だ	便利さ
広い	広さ	きれいだ	*きれいさ
美しい	*美しさ	*豊かだ	豊かさ
重い	重さ		
懐かしい	懐かしさ		
速い	*速さ		

词语与用法说明

1 カルチャー・センター

一种私人经营的学校。只要交学费就可在这种学校里学习自己感兴趣的知识和技术。日本每个城市都有几家这种学校，刚出现时学校规模很小，但现在已成为具有各种讲座的一种综合性的学校组织。

2 すっかり

是一个添加“各种事物无一保留，全部～”之含义的副词。意思和“全部”相似，但使用范围更广，也用于抽象性的事物。积极和消极的情况均可使用。

- あの映画を見て、すっかり感動しました。
- 財布を盗まれて、すっかり元気をなくしてしまいました。

3 かつて

表示“以前”“过去”的意思，是一种较生硬的书面语。

4 ～とともに

副词。不把两个以上的事物分开，而是把它们作为相关的、同一个整体时使用该词。本课中，把“心の豊かさ”和“物の豊かさ”作为共同的事物加以叙述。

- 仕事とともに、余暇も大切です。

5 ～に関して

相当于汉语的“关于～”。后续动词或句子时用“～に関して”的形式。

練習 I

① 仿照例句写出乙句。

〈例〉 甲：富士山に登ろうと思っています。

乙：富士山に登るなら，気をつけてください。

(1) 甲：今晚，田中さんが来ます。

乙：_____，部屋を片づけておきましょう。

(2) 甲：わたしは，この会社を辞めるつもりです。

乙：あなたが_____，わたしも辞めます。

(3) 甲：わたしは，旅行に行きません。

乙：あなたが_____，わたしも行きません。

② 仿照例句写出答句。

〈例 1〉 どんなかばんがいいですか。(軽い)

→軽ければ軽いほどいいです。

(1) いくらぐらいのワイシャツがいいですか。(安い)

(2) スピーチは，何分ぐらいがいいですか。(短い)

(3) 明日，何時に来ましょうか。(早い)

〈例 2〉 何度も読みます。おもしろいです。

→この本は，読めば読むほど，おもしろいです。

(1) 何度も見ます。すばらしいです。→あの絵は

(2) 何度も練習します。うまくなります。→外国語は

(3) 何度も考えます。わからなくなります。

→この問題は

③ 仿照例句造句。

第 11 单元

〈例〉 このクラスには男の人もあります。女の人もあります。

→このクラスには男の人もいれば、女の人もあります。

(1) 庭には犬もいます。猫もいます。

(2) この町には医者もいません。看護婦もいません。

(3) 寒さに強い品種もあります。味のいい品種もあります。

④ 仿照例句变换说法。

〈例〉 重い→重さ

(1) 長い (2) 速い (3) ^{*}弱い

(4) 高い (5) 大きい (6) ^{*}深い

⑤ 仿照例句，把括号里的词改成适当的形式。

〈例〉 心の（豊かだ）を求めるのは、大切なことです。

→心の豊かさを求めるのは、大切なことです。

(1) わたしたちは、ときどき時間の（大切だ）を忘れて
しまいます。

(2) （暑い）のために、最近食欲がありません。

(3) この本の（美しい）は、絵がきれいなところです。

练习 II

① 根据课文（3），回答下列问题。

(1) 田中さんは、俳句を始めるなら、どうすればいいと

言いましたか。

- (2) 田中さんは、カルチャー・センターに通ったことがありますか。
- (3) カルチャー・センターには、どんな講座がありますか。

② 标出正确的词语。

- (1) 5時の電車に（乗るなら・乗れば）、家を早く出なければなりません。
- (2) わたしは年を（取れば・取ったら）、静かな町に住みたいと思います。
- (3) 手帳にメモ（しておかないなら・しておかなければ）、忘れてしまいます。

③ 把括号里的词改成适当的形式，写在横线上。

①（若い）

- (1) 田中さんは、とても____見えます。
- (2) わたしがもっと____たら、演劇をやってみたいです。
- (3) あ的那个人はまだ25歳なのに、____がありません。

②（大切だ）

- (1) あの人には、お金がいちばん____ようです。
- (2) わたしは、友達がくれた切手を____しています。
- (3) 子供たちに、時間の____を教えましょう。

④ 用适当的平假名填空。

第 11 单元

- (1) カルチャー・センターに通っている人の中 () は、学生 () いれば、主婦もいます。
- (2) 王さんは、俳句 () 興味があります。
- (3) 俳句を始めるなら、本を読む () () , 俳句の教室に通ったほうがいいです。
- (4) 余暇の時間が長くなれ () なる () () , 使い方を工夫しなければなりません。

⑤ 把下列句子译成日语。

- (1) 要出去的话请锁好门。
- (2) 人越多工作结束得越早。
- (3) 学生中有喜欢学习的人，也有不喜欢学习的人。

词汇 II

美しさ (うつくしさ) ③	〔名〕 美, 美丽
速さ (はやさ) ①	〔名〕 快
きれいさ ②	〔名〕 漂亮
豊かだ (ゆたかだ) ①	〔形动〕 丰富
辞める (やめる) ①	〔动 2〕 辞去
スピーチ ②	〔名〕 讲话, 演讲
弱い (よわい) ②	〔形〕 弱
深い (ふかい) ②	〔形〕 深

五音拍和七音拍的韵律

五音拍和七音拍的韵律，日本人听起来既悦耳，又自然。传统的诗歌、谚语，以及日常生活中的广告、标语，很多都是考虑到五音拍、七音拍的韵律。

比如说，“俳句（はいく）”产生于日本的短诗，由五音拍、七音拍、五音拍三句组成。因为声音动听，就是对“俳句”的含义不十分懂的孩子也喜欢诵读。

和“俳句”一样为日本人所喜爱的“短歌（たんか）”也是由五音拍、七音拍、五音拍、七音拍、七音拍组成的格律诗。由于不难记、不易忘，所以用五音拍、七音拍的韵律口头留传下来的谚语也为数不少。

- 「朝顔につるべとられてもらい水」（俳句）
あさがおに／つるべとられて／もらいみず
- 「旅は道連れ，世は情け」（谚语）
たびはみちづれ／よはなさけ
- 「次に出る，青信号で，渡りましょう」（交通标语）
つぎにでる／あおしんごうで／わたりましょう

第45课 ^{じよせい} 女性^が ^{がいこうかん} 外交官^も ^{いる} し、^{じよせい} 女性^の ^{しんぶん} 新聞記者^も ^{います}。

- 重点 1 …し，…し，～
2 …[て]いきます／きます（事态的发展）

(1)

^{げんざい} 現在^{では}、^{じよせい} 女性^の ^{がいこうかん} 外交官^も ^{いる} し、^{じよせい} 女性^の ^{しんぶん} 新聞記者^も ^{います}。



上班的人们

^に ^{ほん} 日本^{では}、^{けっこん} 結婚^{した} ^{あとも} ^{しごと} 仕事^を ^{つづ} 続ける^{女性}が、^{おほく} 多く^な ってきました。

^{しょうらい} 将来、^ふ もっと^ふ 増えて^い いく^で しょう。

(2)

^に ^{ほん} 日本^は 「^{だんせいちゅうしん} 男性中心^の ^{しゃかい} 社会」と、^い 言われて^き きました。

昔むかしの日本にほんでは、男性だんせいは外そとで働き、女性じょせいは家いえにいて、家か事じだけをするのが、普通ふつうでした。この考えかんが方は、日本にほんの社会しゃかいに、強く残つよっていました。そのために、外国がいこくに比べて、女性じょせいの社会進出しゃかいしんしゅつが、大きく遅おそれていました。

かつては、男性だんせいしか採用さいようしない会社かいしゃが、ありました。同じ会社おなかいしゃで、同じ仕事おなしごとをしても、男性だんせいと女性じょせいとで、給料きゅうりょうが違ちがうこともありました。

しかし、そんな考えかんが方が、だんだん見直みなおされてきました。現在げんざいでは、たくさんじょせいの女性しゃかいしんしゅつが、社会しゃかいに進出しんしゅつしてきました。女性じょせいの外交官がいこうかんもいるし、女性じょせいの新聞記者しんぶんきしゃも、女性じょせいの航海士こうかいしもいます。日本にほんのさまざまぶんやな分野ぶんやで、女性じょせいが活躍かつやくしています。

以前いぜんは、結婚けっこんしたら、会社かいしゃを辞めやていく女性じょせいが多おほかったです。育児いくじもあるし、炊事すいじや洗濯せんたくもあるし、家いえの中なかの仕事しごとだけでも、たくさんけっこんあります。結婚けっこんしている女性じょせいにとって、仕事しごとと家事かじの両立りょうりつは、たいへんです。

しかし、最近さいきんでは、会社かいしゃが、育児いくじのための休暇きゅうかを認めみとめたり、女性じょせいが働きやすい環境かんきょうをつくるように、変わかってきました。社会しゃかいに進出しんしゅつする女性じょせいは、ますます増ふえていくでしょう。

(3)

おう おく そと はたら
王 : 奥さんは、外で働いていないんですね。

おく かいしゃ つと
奥さん : ええ。会社に勤めていたことはありますが、
けっこん や
結婚して、辞めました。わたしたちの若い
ころは、それが普通でした。

おう にほん き いちねんかん み
王 : 日本に来て1年間、いろいろ見てきましたが、
しゃかい だんせいちゆうしん おどろ
社会がまだ男性中心なので、驚きました。

おく いぜん くら にほん か
奥さん : でも、以前に比べて、日本も変わって
きましたよ。今では、外で働いている女性が、
おおぜいいます。

おう ちゆうごく じよせい しごと も
王 : 中国の女性は、ほとんど仕事を持っていますよ。

おく ちゆうごく くら おく
奥さん : 中国に比べると、まだまだ遅れていますね。
もお かいしゃ きゅうりよう さ
でも、多くの会社では、給料の差もなく
なつたし、昇進も平等になつたし、ずいぶん
はたら
働きやすくなってきたようです。

おう おも
王 : とても素晴らしいことだと思います。

おく だんせい む しごと
奥さん : そうですね。男性に向いている仕事もあるし、
じよせい む しごと
女性に向いている仕事もありますからね。

おう だんせい じよせい きょうりよく あ はたら
王 : 男性と女性が協力し合って、働いていきたい
ですね。

词汇 I

外交官 (がいこうかん) ③	〔名〕 外交官
記者 (きしゃ) ②	〔名〕 记者
続ける (つづける) ①	〔动 2〕 继续
男性 (だんせい) ①	〔名〕 男性
中心 (ちゅうしん) ①	〔名〕 中心
普通 (ふつう) ①	〔名〕 一般
残る (のこる) ②	〔动 1〕 留下, 留存
進出 (しんしゅつ) ①	〔名〕 进入
採用する (さいようする) ①	〔动 3〕 录用, 录取
給料 (きゅうりょう) ①	〔名〕 工资, 薪金
だんだん ①	〔副〕 渐渐
見直す (みなおす) ①	〔动 1〕 重看, 重新认识
航海士 (こうかいし) ③	〔名〕 航海士 (日本海员的职称)
さまざま ②	〔形动〕 各种各样
活躍する (かつやくする) ①	〔动 3〕 活跃, 发挥作用
育児 (いくじ) ①	〔名〕 养育幼儿
炊事 (すいじ) ①	〔名〕 炊事, 做饭
両立 (りょうりつ) ①	〔名〕 两方面都做得好
休暇 (きゅうか) ①	〔名〕 休假
認める (みとめる) ①	〔动 2〕 承认, 同意
環境 (かんきょう) ①	〔名〕 环境
ますます ②	〔副〕 越来越~
差 (さ) ①	〔名〕 差别
昇進 (しょうしん) ①	〔名〕 晋升, 升级
平等 (びょうどう) ①	〔名〕 平等
向く (むく) ①	〔动 1〕 适合

~~~~~  
~年間 (ねんかん)

…合う (あう)

~官 (かん)

~士 (し)

## 句型、语法解说

### 1 …し, …し, …

用“普通体+し”的形式,可以列举几个事物及现象。使用这种形式可以将许多事物及现象连接起来。

- 田中さんも行ったし,王さんも行きました。
- 女性の力も必要だし,男性の力も必要です。
- 家庭の仕事には,育児もあるし,炊事もあるし,洗濯もあります。

“…し, …し, …”这种形式在列举名词的情况,可以用第44课所学的“～もいれば(あれば),～もいます(あります)”来替换,如:“家庭の仕事には,育児もあれば,炊事や洗濯もあります”。

另外,这种形式不仅可以列举代表性的事物及现象,还可以表示各种含义的衔接。

- 天気もいいし,日曜日だし,海に行きましょう。(表示理由)
- 育児もあるし,炊事や洗濯もあるし,家の中の仕事だけでもたくさんあります。(单纯的列举)
- 電気も消えているし,鍵もかかっているし,王さんは部屋にはいないでしょう。(表示推测的根据)

### 2 … [て] いきます/きます (事态的发展)

我们已经学过在“て形”后接“いきます/きます”表示移动的趋向。(参照第35课解说)

- 田中さんは,この部屋から出ていきました。
- 大きなトラックが,入ってきました。

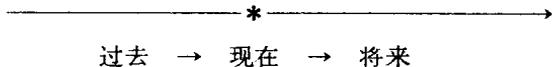
本课学习表示事态发展的“…ていきます/きます”。这种形式表示经过时间的推移,事态的发展。

- 社会に進出する女性は,だんだん増えてきました。
- これからも,ますます増えていくでしょう。

“…ていきます”表示将来事态发展的趋势,“…てきます”表示过去到

现在的发展趋势。

- 寒くなってきました。(从过去到现在)
  - 寒くなっていきます。(从现在到将来)
- 〈…てきました〉    〈…ていきます〉



## 词语与用法说明

### 1 見直す

用新的观点，从新的角度重新看待以往的事物。

- 手紙は、書いたあとで、もう一度見直してください。
- 最近、女性の力が見直されてきました。

### 2 ますます

副词。表示程度进一步加深，相当于汉语的“更加”。褒义与贬义均可使用。

- 雨が、ますます強く降ってきました。
- これからも、ますますがんばって勉強してください。

### 3 ～のための+名词

第37课学过的“～のために”后面接名词时，把“に”换成“の”，用“～のための”的形式。

### 4 若いころ

“ころ”表示的意思和“時”相似，但“時”只表示一个时间内的某一时刻，而“ころ”则表示一个较长的时期。

## 第 11 单元

- 彼は大学に入った時、その時計をもらいました。  
(指正好在上大学的那个时候)
- 彼は大学に入ったころ、彼女に出会いました。  
(指上大学前后的一段时间内)

### 5 まだまだ

副词。相当于汉语的“还”。“まだ”也表示相同的意思。两个“まだ”重叠起来则强调其含义。

- わたしは、王さんに比べて、太極拳はまだまだ上手ではありません。
- 暖かくなってきましたが、まだまだ寒いです。

### 6 ～は～に向いている

表示某种事物的内容、性质与另一事物相符合、适当的意思。合适的事物置于前面，适合的对象置于后面。

- この仕事は、女性に向いていると思います。
- この本は難しすぎて、わたしには向いていません。

### 7 …合う

用“合う”取代动词“ます形”的“ます”，表示互相进行同一动作的意思。

## 练习 I

## ① 仿照例句造句。

〈例 1〉 ここは静かです。涼しいです。

→ここは静かだし、涼しいです。

(1) あの女性は、歌も上手です。きれいです。

(2) 昨日は田中さんも来ました。張さんも来ました。

〈例 2〉 ここは静かです。涼しいです。

気持ちがいいです。

→ここは静かだし、涼しいし、気持ちがいいです。

(1) 雨に降られました。財布も落としました。

ひどい1日でした。

(2) あの店は食品もあります。雑誌もあります。

便利です。

(3) 中国は歴史も古いです。景色も雄大です。

すばらしい国です。

## ② 仿照例句造句。

〈例 1〉 だんだん暖かくなりました。

→だんだん暖かくなってきました。

(1) \*晴れます。

(2) 空が明るくなりました。

(3) 年を取って、目が悪くなりました。

(4) 日本語の発音<sup>\*</sup>が上手になりました。

## ③ 仿照例句造句。

〈例〉 社会に進出する女性は、増えるでしょう。

→社会に進出する女性は、増えていくでしょう。

(1) 農業をする人は、減るでしょう。

(2) これからは、もっと便利になるでしょう。

(3) この町の人口は、もっと増えるでしょう。

## 练习 II

① 根据课文 (2)，回答下列问题。

(1) 日本の社会は、何と言われてきましたか。

(2) 昔の日本では、どんな考え方が普通でしたか。

(3) 家の中の仕事には、どんなものがありますか。

② 把“いく”或“くる”改成适当的形式，写在横线上。

(1) 王さんは、日本の生活に慣れて\_\_\_\_\_ようです。

(2) 最近、町には、新しい建物が多くなって\_\_\_\_\_。

これからも、多くなって\_\_\_\_\_でしょう。

(3) 夜になって、だんだん寒くなって\_\_\_\_\_。

(4) すっかり暗くなって\_\_\_\_\_。

③ 把括号里的词改成适当的形式。

(1) その機械を(使います)なら、ほかの人にも手伝ってもらいましょう。

(2) どんな国でも、いい人も(います)ば、悪い人も

(います) と思います。

- (3) 年を(取ります)ば(取ります)ほど、勉強したい  
ことが増えます。
- (4) 台風が来ると、風は(強いです)し、雨は(降ります)  
し、外に出られません。
- (5) 昨日は頭も(痛いです)し、熱も(あります)し、  
会社を休みました。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 昔の日本では、男性は外( )働き、女性は家( )  
いて、家事をするのが普通でした。この考え方は、  
日本の社会( )強く残っていました。
- (2) 現在( )( )、たくさんの女性が社会に進出し、  
日本のさまざまな分野( )活躍しています。
- (3) 男性( )向いている仕事もある( )、女性( )  
向いている仕事もあります。

⑤ 把下列句子译成日语。

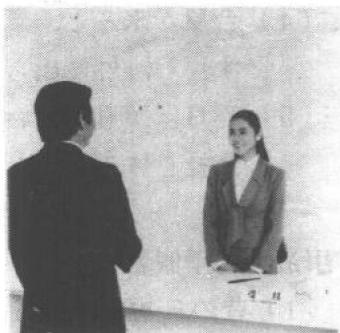
- (1) 日本社会变了。(用“てきました”)
- (2) 到了秋天，渐渐地冷起来了。
- (3) 我认为：时代变了，人的看法也会渐渐地改变。  
(用“ていく”)

词汇 II

- 景色(けしき)① [名] 景色, 风景
- 晴れる(はれる)② [动2] 晴, 天晴
- 発音(はつおん)③ [名] 发音

## 女性和职业

过去，在日本男性的职业和女性的职业有比较明显的区别。因为婚后继续工作的女性很少，所以女性的职业范围受到一定限制。现在，婚后继续工作的女性增多了，职业上的男女差别也在不断缩小。女性已经大量地进入以前只认为男性方能胜任的职业岗位了。



职业妇女（公司传达室）

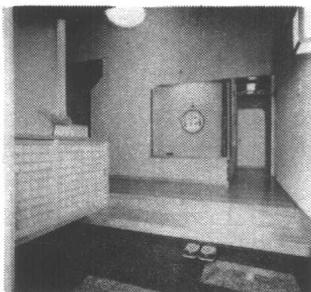
但是，仍有一些职业岗位女性极少，几乎全是男性。在日本，铁路的司机、公共汽车司机以及车站工作人员等铁路系统的职业岗位则以男性为中心。日本风味的饭店几乎都没有女厨师，由于经常收拾生鱼，有些说法认为女性手的温度比男性高，不适合做这件事。据说鱼会失去鲜味。

另一方面，男性也进入以前认为只适合女性的职业岗位。服装设计、美容师、幼儿园的保姆等职业，以前多是女性从事的，近来从事这些职业的男性也增加了。

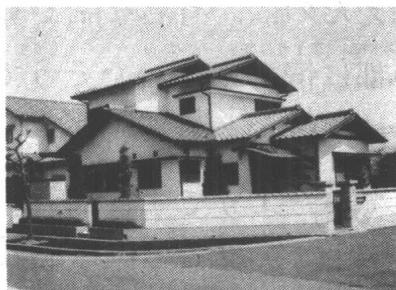
※※※※※ 日本的住宅 ※※※※※



瓦屋顶



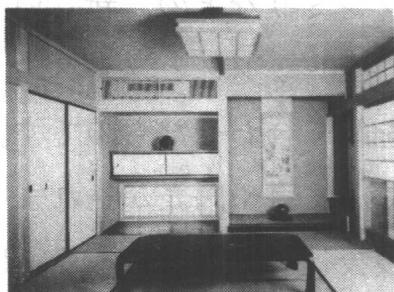
门厅



房子



厨房



铺席的房间

〈第11单元 阅读文〉

つうしん ぎじゆつ しんぱ  
通信技術の進歩

ひとびと　むかし　じょうほう　はや　せいかく　つた  
人々は、昔から、情報をより速く、より正確に伝え  
ようとう　くふう　どりやく  
ようと工夫し、努力してきました。のろしを使うこと  
もあれば、でんしょぼと　つか  
伝書鳩を使うこともありました。

ばんり　ちやうじやう　ちやうあん　みやこ　たいやう　ひかり　はんしゃ　つか  
万里の長城から長安の都まで、太陽の光の反射を使  
って、じょうほう　つた　ゆうめい　はなし  
情報伝えたのは、有名な話です。わずか　すうじつ  
の間に、ちやうあん　みやこ　じょうほう　とど  
長安の都に情報が届いたそうです。

むかし　じょうほう　もの　しげん　おな　じゅうやう  
昔から、情報は、物や資源と同じくらい、重要なも  
のだと　かんが  
考えられていたようです。

げんざい　つうしんしゆだん　かいはつ  
現在では、さまざまな通信手段が開発されました。  
でんわ　でんぼう  
電話もあるし、電報もあります。テレックスや、ファ  
クシミリなどの、あた　しゆだん　ふきやう  
新しい手段も普及してきました。

でんわ　かいせん　いんさつ　き  
テレックスとファクシミリは、電話回線と印刷機と  
を　く　あ　でんわ　おな　ようりやう  
組み合わせたものです。電話をかけるのと同じ要領  
で、ぶんしょ　ずりやう　おく　いま  
文書や図表が送れます。今では、日本のほとんど  
の　かいしゃ　せつち　しやう  
会社に設置され、ひんぱんに使用されています。

あいて　かお　み　はなし　でんわ　ちか  
相手の顔を見ながら話ができる、テレビ電話も、近

い将来には普及するでしょう。初めて電話が発明されてから、わずか100年の間に、通信技術は、これほどまでに進歩したのです。遠い昔からの、人々の研究と努力の成果でしょう。

### 通讯技术的进步

自古以来，人们一直在努力研究如何更快、更正确地传递信息。既使用过烽火，也使用过信鸽。

利用太阳光的反射，把情报从万里长城传到都城长安，是个有名的故事。据说在短短的几天里，情报就送到了都城长安。

自古以来，情报似乎就被认为和物质财富及资源同样重要。

现在，各式各样的通讯手段得到了开发。既有电话，又有电报。电传、传真等新的通讯手段也普及起来。

电传和传真是电话线路和印刷机结合在一起的设备。和打电话要领一样，可以传送文件和图表。如今，日本的大部分公司都安装起来，使用频繁。

可以看着对方讲话的电视电话，不久的将来也会普及吧！自从发明电话，短短的一百年间，通讯技术已进步到这种程度，都是人们自古以来努力研究的成果。

第11单元小结

◎ 句型小结

| 句 型                            | 例 句                                                                                                               |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ～は～に<br>…(さ)せます                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• お母さんは、純子さんに、食事の支度を手伝わせます。</li> </ul>                                     |
| ～は～を<br>…(さ)せます                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 純子さんは、犬を散歩させます。</li> </ul>                                               |
| …間に、～                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 食事の支度を手伝っている間に、母親の味付けを覚えました。</li> </ul>                                  |
| ～の間に、～                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 春休みの間に、純子さんは、簡単な料理なら、作れるようになりました。</li> </ul>                             |
| …ようです<br>(样态、推量)               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 外国の人は、日本人を、勤勉な国民だと考えているようです。</li> </ul>                                  |
| ～のようです                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• コピー・ライターやデザイナーは、特に人気がある職業のようです。</li> </ul>                               |
| …らしいです<br>(样态、推量)              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 専門学校に進む若者が、増えているらしいです。</li> </ul>                                        |
| …すぎます                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 「日本人は働きすぎる。」という意見があります。</li> </ul>                                       |
| … [なら(ば)],<br>～ (假定条件)         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 俳句の勉強をするなら、この本がいいと思います。</li> </ul>                                       |
| …[ば]…ほど、～                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 読めば読むほど、俳句のおもしろさがわかります。</li> </ul>                                       |
| ～もいれば、～も<br>います                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• カルチャー・センターに通っている人の中には、学生もいれば、主婦もいます。</li> </ul>                          |
| ～もあれば、～も<br>あります               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• カルチャー・センターには、語学の講座もあれば、演劇の実技指導もあります。</li> </ul>                          |
| 形容词、形容动词<br>の名词化               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 俳句のおもしろさ。心の豊かさ。</li> </ul>                                               |
| …し、…し、～                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 育児もあるし、炊事や洗濯もあるし、家の中の仕事だけでも、たくさんあります。</li> </ul>                         |
| … [て] いきます<br>/ きます<br>(事态的发展) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 社会に進出する女性は、ますます増えていくでしょう。</li> <li>• 日本は、「男性中心の社会」と、言われてきました。</li> </ul> |

◎ 助词小结

| 助词 | 作用          | 例句                                         |
|----|-------------|--------------------------------------------|
| に  | 使役的<br>动作主体 | • お母さんは、純子さんに、食事の支度を手伝わせませ<br>す。           |
| たり | 例示          | • 掃除をさせたり、食事の支度を手伝わせたりするよ<br>うにしています。      |
| と  | 前置          | • 新聞社の調査によると、専門学校に進む若者が、増<br>えているらしいです。    |
| ほど | 比例          | • 読めば読むほど、俳句のおもしろさがわかります。                  |
| ば  | 并列          | • カルチャー・センターに通っている人の中には、学<br>生もいれば、主婦もいます。 |
| より | 选择          | • 俳句を始めるなら、本を読むより、俳句の教室に通<br>ったほうがいいですよ。   |
| し  | 累加          | • 現在では、女性の外交官もいるし、女性の新聞記者<br>もいます。         |

◎ 使役形

在本单元学习了动词的使役形。所谓使役，就是“甲叫乙做某事”的意思。

| 〈基本形〉 | 〈使役形〉   |       |
|-------|---------|-------|
| 書く    | 書かせる    | (第1类) |
| 食べる   | 食べさせる   | (第2类) |
| 来る    | 来(こ)させる | (第3类) |
| する    | させる     | (第3类) |

第1类动词把う段变成あ段，再接“せる”。第2类动词把“る”变成“させる”。第3类动词，“来る”变成“来(こ)させる”；“する”变成“させる”。

第46课 <sup>おう</sup>王さんは、<sup>いま</sup>今、<sup>だいがく</sup>大学から<sup>かえ</sup>帰ってきたばかりです。

- 重点
- 1 … [た] ばかりです
  - 2 …か (どうか), ~
  - 3 ~のようです
  - 4 ~らしいです

(1)

<sup>おう</sup>王さんは、<sup>いま</sup>今、<sup>だいがく</sup>大学から<sup>かえ</sup>帰ってきたばかりです。

<sup>さんじ</sup>3時までに<sup>つ</sup>着くかどうか、わかりません。

まだ<sup>ごがつ</sup>5月なのに、<sup>きょう</sup>今日の<sup>あつ</sup>暑さは、まるで<sup>なつ</sup>夏のようです。

<sup>ちやう</sup>張さんの<sup>ふくそう</sup>服装は<sup>せいけつ</sup>清潔で、とても<sup>がくせい</sup>学生らしいです。

(2)

<sup>きよねん</sup>去年の<sup>いま</sup>今ごろ、<sup>おう</sup>王さんも<sup>ちやう</sup>張さんも、まだ<sup>にほん</sup>日本に<sup>き</sup>来たばかりでした。<sup>さいしよ</sup>最初は、<sup>にほん</sup>日本での<sup>せいかつ</sup>生活になじめるかど

うか、とても不安<sup>ふあん</sup>だったそうです。

あれから、ちょうど1年<sup>いちねん</sup>たちました。この1年<sup>いちねんかん</sup>間、  
二人<sup>ふたり</sup>とも若者<sup>わかもの</sup>らしく、積極<sup>せつきよくてき</sup>的に日本<sup>にほん</sup>の生活<sup>せいかつ</sup>に慣<sup>な</sup>れよう  
としたそうです。今<sup>いま</sup>では日本<sup>にほん</sup>語<sup>ご</sup>もすっかり上手<sup>じょうず</sup>になり、  
言葉<sup>ことば</sup>だけ聞<sup>き</sup>くと、何年<sup>なんねん</sup>も日本<sup>にほん</sup>で暮<sup>く</sup>らしている人<sup>ひと</sup>のよう  
です。

でも、日本<sup>にほん</sup>に来<sup>き</sup>たばかりのころは、言葉<sup>ことば</sup>の使<sup>つか</sup>い方<sup>かた</sup>で、  
ずいぶん困<sup>こま</sup>ったそうです。

日本<sup>にほん</sup>語<sup>ご</sup>には、中国<sup>ちゅうごく</sup>語<sup>ご</sup>にはない発音<sup>はつおん</sup>の特<sup>とく</sup>徴<sup>ちゆう</sup>があります。  
例<sup>たと</sup>えば、「おじさん」と「おじいさん」の区<sup>く</sup>別<sup>べつ</sup>は、中国<sup>ちゅうごく</sup>  
人<sup>じん</sup>にとって、とても難<sup>むづか</sup>しいです。

王<sup>おう</sup>さんも「びよういん (美容院<sup>びよういん</sup>)」と「びよういん  
(病院<sup>びよういん</sup>)」を間<sup>まちが</sup>違<sup>ちが</sup>えて、笑<sup>わら</sup>われたことがあるそうです。



(3)

- 田中：<sup>たなか</sup>日本<sup>にほん</sup>に来て、<sup>き</sup>ちょうど1年<sup>いちねん</sup>になりますね。
- 王：<sup>おう</sup>ええ。今<sup>いま</sup>でも、日本<sup>にほん</sup>に着<sup>つ</sup>いた日<sup>ひ</sup>のことを、  
覚<sup>おぼ</sup>えています。まるで、昨日<sup>きのう</sup>のここのようです。
- 張：<sup>ちやう</sup>そうですね。来<sup>き</sup>たばかりのころは、ちゃんと  
暮<sup>く</sup>らしていけるかどうか、不安<sup>ふあん</sup>でした。
- 田中：<sup>たなか</sup>言葉<sup>ことば</sup>の違<sup>ちが</sup>う国<sup>くに</sup>で暮<sup>く</sup>らすのは、たいへんでしょう。
- 王：<sup>おう</sup>ええ。最初<sup>さいしよ</sup>は、ずいぶん困<sup>こま</sup>りました。  
例<sup>たと</sup>えば、電話<sup>でんわ</sup>は「かけ<sup>る</sup>」で、電報<sup>でんぽう</sup>は「打<sup>う</sup>つ」  
でしょう。中国語<sup>ちゆうごくご</sup>では、どちらも「打<sup>う</sup>」ですよ。
- 張：<sup>ちやう</sup>わたしも「ズボン<sup>き</sup>を着<sup>い</sup>る」と言<sup>い</sup>って、注意<sup>ちゆうい</sup>  
されたことがあります。シャツは「着<sup>き</sup>る」と  
言<sup>い</sup>うのに、スポンは「は<sup>く</sup>」と言<sup>い</sup>うんですね。
- 田中：<sup>たなか</sup>なるほど。わたしたちは、ふだんあたりまえの  
よう<sup>つか</sup>に使<sup>つか</sup>っていますが、確<sup>たし</sup>かに不<sup>ふ</sup>思<sup>し</sup>議<sup>ぎ</sup>ですね。
- 王：<sup>おう</sup>笑<sup>わら</sup>われたこともありますが、だれかに注意<sup>ちゆうい</sup>  
してもらわないと、わかりませんからね。
- 張：<sup>ちやう</sup>ええ。一<sup>ひと</sup>つ一<sup>ひと</sup>つの経<sup>けい</sup>験<sup>けん</sup>が、勉<sup>べん</sup>強<sup>きやう</sup>ですよ。
- 田中：<sup>たなか</sup>二人<sup>ふたり</sup>とも、そ<sup>せ</sup>うい<sup>つ</sup>う積<sup>せつ</sup>極<sup>きよく</sup>的<sup>てき</sup>なところは、  
いかに<sup>わかもの</sup>も若<sup>わか</sup>者<sup>もの</sup>らしいですね。

## 词汇 I

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| まるで ①             | 〔副〕 简直        |
| 服装 (ふくそう) ①       | 〔名〕 服装        |
| 清潔だ (せいけつだ) ①     | 〔形动〕 清洁, 干净   |
| 最初 (さいしょ) ①       | 〔名〕 最初, 起初    |
| なじむ ②             | 〔动 1〕 适应, 习惯  |
| 不安だ (ふあんだ) ①      | 〔形动〕 不安       |
| あれから ①            | 〔词组〕 从那以后     |
| ちょうど ③            | 〔副〕 正好        |
| 積極的だ (せっきよくてきだ) ① | 〔形动〕 积极       |
| 特徴 (とくちょう) ①      | 〔名〕 特点, 特征    |
| おじさん ①            | 〔名〕 叔叔, 伯伯    |
| 区別 (くべつ) ①        | 〔名〕 区别        |
| 美容院 (びよういん) ②     | 〔名〕 美容院       |
| 間違える (まちがえる) ④    | 〔动 2〕 弄错, 搞错  |
| ちゃんと ①            | 〔副〕 好好地       |
| 電報 (でんぽう) ①       | 〔名〕 电报        |
| 打つ (うつ) ①         | 〔动 1〕 打       |
| あたりまえだ ①          | 〔形动〕 理所当然, 应该 |
| 不思議だ (ふしぎだ) ①     | 〔形动〕 不可思议     |
| いかにも ②            | 〔副〕 确实, 果然    |

…たばかり

…か(どうか)

～とも

## 句型、语法解说

### 1 … [た] ばかりです

表示完了的意思，相当于汉语的“刚刚～”。“ばかり”的前面接动词的“た形”。

- 今、帰ってきたばかりです。
- 御飯を食べたばかりです。
- 先週、その本を読んだばかりです。

表示完了的形式，已在第39课学过“…たところです”。“…たばかりです”和“…たところです”的区别在于“ところ”表示刚刚完了，并且还处于所说的情况之下，而“ばかり”还可用在已经不处于所说的情况。两者都可以表示刚刚完了，如果所说的情况已经过去了一段时间，只能用“ばかり”。

- 今、帰ってきたばかりです。
- 今、帰ってきたところです。

- 
- 2か月前に、会社に入ったばかりです。
  - ×2か月前に、会社に入ったところです。

### 2 …か(どうか), ～

普通体或者名词后接“か(どうか)”，引用不含疑问词的疑问句。如接在普通体之后，句中提示主语的“は”要换成“が”。另外，用不用“どうか”，意思相同。

田中さんは来ますか。

↓

田中さんが来るかどうか，教えてください。

- あの人が会社員かどうか，知っていますか。
- このブレザーが似合うかどうか，着てみてもいいですか。

引用含有疑问词的疑问句时，要在含有疑问词的句后加“か”。

- どの辞書が使いやすいか、教えてください。
- どこへ行くか、決めましたか。

### 3 ～のようです

表示比喻，是直接对事物进行比喻的一种说法。相当于汉语的“好象～”“就象～”。“のようです”的前面接名词，后续名词时用“～のよう<sup>な</sup>”，后续动词、形容词、形容动词时则用“～のよう<sup>に</sup>”。

- まるで、昨日のことのようです。
- 今日の暑さは、まるで夏のようです。
- 今日は、まるで夏のよう<sup>な</sup>暑さです。
- 今日は、夏のよう<sup>に</sup>暑いです。

### 4 ～らしいです

表示某人具备他应有的形象，或事物符合其本来面目。相当于汉语的“象～似的”。“らしいです”的前面接名词，后续名词时用“～らし<sup>い</sup>”，后续动词、形容词、形容动词时则用“～らし<sup>く</sup>”的形式。

- あの人は、きれいで、女らしいです。
- あの子の元気なところは、若者らしいです。
- 張さんは、学生らしい服装です。
- あの子は、いつでも子供らしくしています。

## 词语与用法说明

### 1 まるで

副词。常常与“～のようです”搭配，构成“まるで～のようです”，强调比喻。有时也可以省略“のよう”，加强比喻的意思。

- 彼女は、まるで子供<sup>の</sup>ようです。

=彼女は、まるで子供です。

## 2 去年の今ごろ

如果现在是4月左右，那么明年的4月左右称为“来年の今ごろ”，去年的4月则称为“去年の今ごろ”。“今ごろ”所指具体时间依据上下文而变化，但都以说话人说话的时间为标准。

- 明日の今ごろ，もう一度ここへ来てください。(指时间)
- 来年の今ごろは，大学生です。(指月份)

## 3 あれから

用“これ／それ／あれ＋から”这种形式可以表示时间的起点。它们的区别如下：

- これから…以现在为起点。
- それから…以话题中所说的时间为起点，说话人立足于当时的时间。
- あれから…以话题中所说的时间为起点，说话人立足于现在的时间。

## 4 ずいぶん

副词。意思和“たいへん”相似，但有主观性评价的语感。含有其程度超过自己预想的语气。

- 彼の日本語は、ずいぶん上手になりました。
- 昨日の火事は、ずいぶんひどかったようですね。

## 5 ちゃんと

表示充分或没有遗漏的意思，是个口语词。与数量多少没有关系，指遵照社会习惯、规则礼节等去做。

- 毎朝ちゃんと御飯を食べない人が多いです。
- 机の上をちゃんと片づけて帰ってください。

## 6 …けれど、～

表示逆接关系。前句表示前提的条件，后句表示与此条件有矛盾的现象、结果。

## 7 ところ

该词本来表示空间的场所、范围，在这里表示抽象的部分、面、点等。

- 積極的なところは、いかにも若者らしいです。
- 明るいところが、張さんの長所です。

## 8 いかにも

副词。和“まるで”一样，常与表示比喻的谓语相搭配。多和“～らしい”搭配，表示在样子、行动、态度等方面，其特征、个性尤为显著的意思。

- いかにも彼らしい手紙です。
- それはいかにも日本的な考え方です。

## 9 表示家庭成员的词语 II

在第 1 册已学了一些表示家庭成员的词语，这里再作个归纳：

|       |            |     |
|-------|------------|-----|
| 家族……  | *親         | *両親 |
|       | *夫         | 妻   |
|       | 娘          | 息子  |
|       | *孫         |     |
| *親類…… | *おじ (おじさん) |     |
|       | *おば (おばさん) |     |
|       | *いとこ       |     |

练习 I

① 仿照例句造句。

〈例〉 今、大学から帰って来ました。

→ 今、大学から帰って来たばかりです。

- (1) 昨日、日本へ来ました。
- (2) 5分前に着きました。
- (3) 今、田中さんに荷物を届けました。

② 仿照例句改变划线部分，练习会话。

〈例〉 甲：田中さんは、何時ごろ着きますか。

乙：何時ごろ着くか、よくわかりません。

- (1) どこへ迎えに行きますか。
- (2) どんな食べ物が好きですか。
- (3) どんな人ですか。

③ 仿照例句，把两句合为一句。

〈例〉 あの店は休みです。知っていますか。

→ あの店は休みかどうか 知っていますか。

- (1) 試験がよくできました。不安です。
- (2) 正しいです。調べてください。
- (3) 子供が病気です。心配です。

④ 仿照例句改变划线部分。

〈例1〉 王さんは日本語が上手です・日本人

→ 王さんは日本語が上手で、まるで日本人のよう

です。

- (1) 純子さんは野球が好きです・男の子
- (2) <sup>\*</sup>ほおが赤いです・りんご
- (3) 手が冷たいです・<sup>\*</sup>氷

〈例2〉 富士山・高いです

→富士山のように高いです。

- (1) 山・大きいです
- (2) 黄河・雄大です
- (3) 子供・笑っています

〈例3〉 服装が清潔・学生

→服装が清潔で、いかにも学生らしいです。

- (1) <sup>\*</sup>しとやかだ・女
- (2) <sup>\*</sup>たくましい・男
- (3) <sup>\*</sup>かわいい・子供

## 練習 II

① 根据课文(3), 回答下列问题。

- (1) 王さんと張さんが日本に来て、どのくらいになりますか。
- (2) 張さんは、日本語の何と何を間違えて、注意されましたか。
- (3) 田中さんは、二人のどんなところが若者らしいと言っていますか。

② 选词填在横线上，每词限用一次。

①

ゆっくり 氷 日本人 暑い

- (1) 今日は、夏のように\_\_\_\_\_です。
- (2) あの人の歩き方は、おじいさんのように\_\_\_\_\_です。
- (3) 王さんは、\_\_\_\_\_のように日本語が話せます。
- (4) 手が、\_\_\_\_\_のように冷たいです。

②

子供 春 女 若者

- (1) 王さんはしとやかで、\_\_\_\_\_らしいです。
- (2) 今日は本当に暖かくて、\_\_\_\_\_らしいです。
- (3) 張さんは積極的で、いかにも\_\_\_\_\_らしいです。
- (4) 純子さんは、明るくて元気で\_\_\_\_\_らしいです。

③

まだ ずいぶん まるで ちゃんと

- (1) 今日は暑くて、\_\_\_\_\_夏のようにです。
- (2) \_\_\_\_\_4時なのに、暗くて夜のようです。
- (3) \_\_\_\_\_ここに置いたはずなのに、ありません。
- (4) 日本語が、\_\_\_\_\_上手になりました。

③ 用适当的平假名填空。

- (1) あの人は学生 ( ) どうか、知っていますか。

- (2) ほお ( ), りんご ( ) ように赤いです。  
 (3) 新しいアパート ( ), もう慣れましたか。  
 (4) 「美容院」 ( ) 「病院」を間違えました。

④ 把下列句子译成日语。

- (1) 从上个月刚开始学日语。  
 (2) 请告诉我, 田中是来还是不来。  
 (3) 今天的炎热如同夏天。  
 (4) 小张很积极, 确实象个年轻人。

词汇 II

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| 親 (おや) ②      | 〔名〕 父母, 双亲             |
| 両親 (りょうしん) ①  | 〔名〕 双亲, 父母             |
| 夫 (おと) ①      | 〔名〕 丈夫, 爱人             |
| 孫 (まご) ②      | 〔名〕 孙子, 孙女, 外孙子, 外孙女   |
| 親類 (しんるい) ①   | 〔名〕 亲属, 亲戚             |
| おじ ①          | 〔名〕 伯父, 叔父, 舅父, 姨父, 姑父 |
| おば ①          | 〔名〕 伯母, 婶母, 姑母, 姨母, 舅母 |
| おばさん ①        | 〔名〕 姑妈, 姨妈, 大娘, 舅妈     |
| いとこ ②         | 〔名〕 堂兄弟, 堂姐妹, 表兄弟, 表姐妹 |
| 心配だ (しんぱいだ) ① | 〔形动〕 担心                |
| ほお ①          | 〔名〕 脸颊                 |
| 氷 (こおり) ①     | 〔名〕 冰                  |
| しとやかだ ②       | 〔形动〕 文雅, 文静            |
| たくましい ④       | 〔形〕 健壮, 坚强, 魁伟         |
| かわいい ③        | 〔形〕 可爱                 |

### 模棱两可的话

听日本人相互谈话，中间不断地说“はい”。虽然是这么简单的词，区别它的用法却不容易。“はい”不仅向对方表示同意和许诺，还可用于应合对方的提问，含有“我听着呢”的意思。因此，对方虽然说了“はい”，但要注意这不一定是赞同的意思。

除此以外，日常生活中也有一些意思模棱两可的常用词语。“けっこうです”这句话既表示“已经够了，不再需要了”，也用于表示“喜欢、满足”的意思。另外，店员劝顾客买商品的时候常说“いかがですか”，这里是指“这商品您满意吗？”，但“いかがですか”在寒暄语中有“お元気（おげんき）ですか——您好吗？”的意思。听说有的外国人听到百货商店的店员问“いかがですか”时，就回答“元気です”。

又如“すみません”这句话，本用于道歉，但又和“もしもし”“失礼（しつれい）ですが”一样用来打招呼，还可以代替“ありがとう”作为答谢用语。日常生活使用频繁的词语，必须考虑具体的情景来取其含义。



第47课 <sup>すずき せんせい</sup> 鈴木先生が、おっしゃいました。

- 重点
- 1 尊他动词
  - 2 お…になります
  - 3 お（御）…ください
  - 4 …（ら）れます

(1)

<sup>きょう</sup>今日の<sup>こうぎ</sup>講義は、これでお<sup>お</sup>わりです。」

と、<sup>すずき せんせい</sup>鈴木先生がおっしゃいました。

<sup>すずき せんせい</sup>鈴木先生は、<sup>じゅういち じ はん</sup>11時半ごろ<sup>けんきゅうしつ</sup>研究室にお<sup>もど</sup>戻りになります。

どうぞ、おかけになって、お<sup>ま</sup>待ちください。

<sup>せんせい</sup>先生は、<sup>せんしゅうにゅういん</sup>先週入院されました。

(2)

<sup>にほんご</sup>日本語の<sup>とくちょう</sup>特徴の<sup>ひと</sup>一つに、<sup>けいご</sup>敬語があります。

<sup>たと</sup>例えば、<sup>おう</sup>王さんが<sup>ともだち</sup>友達の<sup>ちやう</sup>張さんと<sup>はな</sup>話す<sup>とき</sup>時には、

「張さん、何時に帰りますか。」

「毎朝、サラダを食べますか。」

などと言います。

でも、自分より年上の人や、地位の高い人と話す時には、敬語を使います。例えば、王さんが、自分の先生と話す時には、

「先生、何時にお帰りになりますか。」

「毎朝、サラダを召し上がりますか。」

などと言います。同じ内容でも、話す相手によって、

言葉の使い方が変わります。

直接話をする時だけではありません。年上の人や、地位の高い人のことを、だれかに話す時にも、敬語を使います。

「この辞書は、鈴木先生が貸してくださいました。」

「先生は、今、研究室には、いらっしゃいません。」

などと言います。

(3)

王 : すみません。さっき、<sup>けいじばん</sup> 掲示板を見たんですが、  
<sup>きょう</sup> 今日<sup>すずき</sup> の<sup>せんせい</sup> 鈴木先生<sup>こうぎ</sup> の<sup>きょうこう</sup> 講義は、休講なんですね。

助手 : ええ。<sup>せんしゅう</sup> 先週、<sup>こうつうじこ</sup> 交通事故に<sup>あ</sup> 遭われたんですよ。今、  
<sup>にゅういん</sup> 入院していらっしやいます。

王 : えっ、<sup>ほんとう</sup> 本当ですか。

助手 : はい。<sup>あし</sup> 足を<sup>こっせつ</sup> 骨折されて、<sup>だいがく</sup> 大学には、<sup>ひとつき</sup> 一月ほど  
おいでになれないそうです。

王 : それは、たいへんでしたね。

助手 : 昨日、<sup>きのう</sup> お見舞い<sup>みま</sup> に行きましたが、<sup>なん</sup> 何でも<sup>め</sup> 召し  
<sup>あ</sup> 上がるし、<sup>げんき</sup> お元気<sup>き</sup> そうですよ。  
<sup>きゅうよう</sup> いい休養<sup>わら</sup> だと、笑<sup>ら</sup> っていらっしやいました。

王 : そうですか。ほっとしました。<sup>せんせい</sup> 先生<sup>あ</sup> にお会いに  
なったら、よろしく<sup>つた</sup> お伝え<sup>え</sup> ください。



## 词汇 I

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 終わり (おわり) ①      | 〔名〕 结束, 完了         |
| おっしゃる ③          | 〔动 1〕 说 (敬语)       |
| 研究室 (けんきゅうしつ) ③  | 〔名〕 教研室, 研究室       |
| 戻る (もどる) ②       | 〔动 1〕 回, 返         |
| かける ②            | 〔动 2〕 坐            |
| 入院する (にゅういんする) ① | 〔动 3〕 住院           |
| 敬語 (けいご) ①       | 〔名〕 敬语             |
| 年上 (としうえ) ①      | 〔名〕 年长             |
| 召し上がる (めしあがる) ①  | 〔动 1〕 吃, 尝 (敬语)    |
| 相手 (あいて) ③       | 〔名〕 对方, 对手         |
| いらっしゃる ④         | 〔动 1〕 在, 去, 来 (敬语) |
| 掲示板 (けいじばん) ①    | 〔名〕 记事、通知用的布告栏     |
| 休講 (きゅうこう) ①     | 〔名〕 停讲, 停课         |
| 助手 (じょしゅ) ①      | 〔名〕 助手             |
| 交通 (こうつう) ①      | 〔名〕 交通             |
| 遭う (あう) ①        | 〔动 1〕 遇到           |
| 骨折する (こっせつする) ①  | 〔动 3〕 骨折           |
| おいでになる ⑤         | 〔动 1〕 来, 去, 在 (敬语) |
| 見舞い (みまい) ①      | 〔名〕 探视, 慰问         |
| 休養 (きゅうよう) ①     | 〔名〕 休养             |
| ほっと ①            | 〔副〕 放心, 松了一口气      |
| 鈴木 (すずき) ①       | 〔专〕 铃木 (姓氏)        |

~~~~~  
 …てくださる

句型、语法解说

日语中，即使表示同样的内容，也要依据对象的不同而改变表达方法。其中有表示礼貌、对对方表示敬意的词语，我们把这些词语称为敬语。

• 先生は「***」とおっしゃいました。(老师说：***)

• 妹は「***」と言いました。(妹妹说：***)

以上两句，虽然表示同一内容，但动作主体是“先生”时用“おっしゃいました”，是“妹”时则用“言いました”。和“先生”相对应的“おっしゃいました”这种表达就是敬语。第47课、第48课学习敬语的表达方法。第47课先学习对进行动作的人直接表示敬意的表达方法。

1 尊他语和尊他动词

尊他语——“尊敬语（そんけいご）”，用于对他人及其行为直接表示敬意。日常生活中经常使用的一部分动词有相对应的尊他动词，主要尊他动词如下：

基本形	尊他动词
行く	いらっしゃいます／おいでになります
来る	いらっしゃいます／おいでになります
いる	いらっしゃいます／おいでになります
する	* なさいます
言う	おっしゃいます
見る	* 御覧になります
食べる	召し上がります
飲む	召し上がります
くれる	くださいます

2 お…になります

对动作主体表示敬意的表达方法，是构成尊他语的代表性句型。“甲は、お…になります”这一句是“甲は、…ます”的敬语表达形式，是说话人对甲表示的敬意。“…”部分的动词形式是相同的。但是，象“います／見ます／来ます”等“ます”前面只有一个音节的动词，不能采用“お…になります”，而用“いらっしゃいます／おいでになります／御覧になります”等。

基本形	… (ます)	お…になります
歩く	歩き (ます)	お歩きになります
読む	読み (ます)	お読みになります
乗る	乗り (ます)	お乗りになります
ほめる	ほめ (ます)	おほめになります

3 お (御) …ください

是“(どうぞ) …てください”的敬语表达形式，表示说话人对对方表示敬意。如第 2 项，用“…ます”中的“…”部分构成“お…ください”的形式。但是，如“連絡します”“説明します”等“漢語”动词则构成“御…ください”的形式。这时，“…”部分和“…します”的“…”相同。

基本形	… (ます/します)	お (御) …ください
歩く	歩き (ます)	お歩きください
読む	読み (ます)	お読みください
乗る	乗り (ます)	お乗りください
連絡する	連絡 (します)	御連絡ください

日语词汇按照来源可以分成4类：“和語(わご)”“漢語(かんご)”“外来語(がいらいご)”和“混種語(こんしゅご)”。其中“和語”是日本的本族语词，“漢語”和“外来語”是外来词，“混種語”是以上3类词的混合词。外来词当中，“漢語”指来自汉语的词，“外来語”指来自日语以外的语言的词(主要来自欧美语言，来自英语的最多)。

全体日语词汇当中，“和語”和“漢語”占80%以上。因为汉语无适当的译词，而且“漢語”又和汉语容易混淆，所以本书都采用“和語”和“漢語”这两个日语词。另外“外来語”译成外来词，“混種語”译成混合词。请注意“漢語”和汉语不同。

4 …(ら)れます

尊敬的意思也可以用动词被动形表示，因为它们形式相同，应予以注意。

- 先生は、日本語で話されます。(尊敬)
- 教室では、日本語が話されます。(被动)

另外，第2项的形式和第4项的形式，基本上意思相同。

- 鈴木先生が、この本をお書きになりました。
=鈴木先生が、この本を書かれました。

词语与用法说明

1 甲の一つに、乙があります

从甲中提出有代表性的乙为例，后面的句子叙述有关乙的情况时使用的一种表达方法。本课从几个“日本語の特徴”中，提出了“敬語”。

2 ほっとする

拟态词，表示放心的样子，意思和动词“安心する”相似，但要注

意，不能说成“ほっとしてください”。

3 “会う”と“遭う”

“遭う”和“会う”的发音相同，但“遭う”的对象不是人，碰到意想不到的事情时用该词，多用于消极の場合。

- 田中さんは、交通事故に遭ったことがあります。
- 買い物に行く途中、雨に遭いました。

4 一月（ひとつき）

读作“ひとつき”，和“1か月”意思相同。同样，“二月（ふたつき）”和“2か月”相同，“三月（みつき）”和“3か月”相同。

5 何も…ません／何でも…ます

“何（なに）も”和后面的否定表达形式相呼应，表示全部否定。

“何（なん）でも”和后面的肯定表达形式相呼应，表示全部肯定。

- わたしは、何も食べません。（我什么都不吃）
- わたしは、何でも食べます。（我什么都吃）

6 先生にお会いになったら、～

“お会いになる”是“会う”的尊他语。这里的“お会いになる”所包含的敬意不是针对老师，而是对助手的，因为尊他语对动作主体表示敬意，而“会う”的主体是助手。

7 よろしくお伝えください

相当于汉语的“请向～问好”。

8 表示敬意的“お”和“御（ご）”

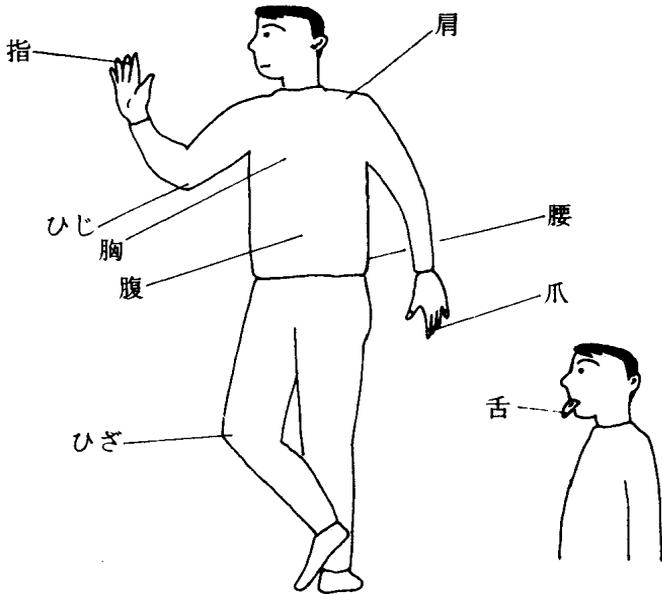
已经学过在一部分名词、形容词、形容动词前面加“お”表示敬意，但有些词前面应加“御（ご）”，而不能加“お”。一般来说，“漢語”前

第12单元

面加“御”，“和語”前面加“お”。

加“お”的词	加“御”的词
仕事 名前 みやげ 飲み物 風呂 部屋 食事 電話	家族 本 協力 研究 趣味 自分 専門 発展

9 关于身体部位的词II



*胸……胸膛

*指……指头

*ひざ……膝盖

*腹……肚子

*舌……舌头

*腰……腰

*爪……指甲

*肩……膀子

*ひじ……肘

练习 I

① 掌握下列尊他动词。

基本形	尊他动词
行く	いらっしゃいます／おいでになります
来る	いらっしゃいます／おいでになります
いる	いらっしゃいます／おいでになります
する	なさいます
言う	おっしゃいます
見る	御覧になります
食べる	召し上がります
飲む	召し上がります
くれる	くださいます

② 仿照例句，练习尊他语。

〈例 1〉 来ますか。

→いらっしゃいますか。

- (1) 行きましたか。
- (2) いますか。
- (3) 何と言いましたか。
- (4) 何を食べますか。
- (5) もう見ましたか。
- (6) 明日何をしますか。

〈例2〉 もう一度言ってください。

→もう一度おっしゃってください。

- (1) また来てください。
- (2) 食べてください。
- (3) よく見てください。
- (4) ここにいてください。
- (5) 飲んでください。
- (6) ゆっくりしてください。

〈例3〉 会いましたか。

→お会いになりましたか。

- (1) 帰りましたか。
- (2) 使いましたか。
- (3) 待ちましたか。
- (4) 話しましたか。
- (5) 決めましたか。
- (6) 疲れましたか。

〈例4〉 日本語で話す。

→先生は日本語で話されますか。

- (1) 学生に会う。
- (2) 先週入院した。
- (3) 交通事故に遭った。
- (4) 中国を旅行する。
- (5) 手紙を書いた。
- (6) 何時に来る。

〈例5〉 入院している。

→先生は入院していらっしゃいます。

- (1) 笑っている。
- (2) 書いている。
- (3) ほっとしている。
- (4) 休養している。

练习 II

① 根据课文 (3), 回答下列问题。

- (1) どうして、鈴木先生の講義は休講になったのですか。
- (2) 大学には、どのくらいおいでになれませんか。
- (3) 助手がお見舞いに行った時、先生はどんな御様子でしたか。
- (4) その時、先生は何とおっしゃっていましたか。

② 在横线上填入“お”或“御”。

- | | | |
|------------|------------|------------|
| (1) __ 寺 | (2) __ 好き | (3) __ 説明 |
| (4) __ 手伝い | (5) __ 電話 | (6) __ 案内 |
| (7) __ 上手 | (8) __ みやげ | (9) __ 礼 |
| (10) __ 紹介 | (11) __ 元気 | (12) __ 連絡 |

③ 把划线部分改成尊他语。

- (1) 甲：もう、学校に電話をかけたか。
乙：いいえ、まだです。
- (2) 甲：先生は、いつ旅行から帰りますか。
乙：明日の晩帰ります。
- (3) 甲：明日は会社にいますか。
乙：すみませんが、午後は出かけます。
- (4) 昼までに連絡ください。
- (5) どうぞ、座ってください。
- (6) もう一杯紅茶を飲みますか。

④ 用适当的平假名填空。

- (1) 日本語 () 特徴の一つ (), 敬語があります。
(2) 相手 () よって、言葉の使い方が変わります。
(3) 鈴木先生は、足 () 骨折されたので、一月 () () 休講です。

⑤ 使用尊他语，把下列句子译成日语。

- (1) 老师每天早上吃色拉。
(2) 等了很长时间吗？
(3) 请进！
(4) 老师上星期住院了。

词汇 II

なさる ②	〔动 1〕 做，干 (敬语)
御覧になる (ごらんになる) ⑤	〔动 1〕 看 (敬语)
胸 (むね) ②	〔名〕 胸膛
腹 (はら) ①	〔名〕 肚子
腰 (こし) ①	〔名〕 腰
肩 (かた) ①	〔名〕 肩，膀子
指 (ゆび) ②	〔名〕 指头，手指
舌 (した) ②	〔名〕 舌头
爪 (つめ) ①	〔名〕 指甲，趾甲
ひじ ②	〔名〕 肘，胳膊肘儿
ひざ ①	〔名〕 膝盖
決める (きめる) ①	〔动 2〕 决定

~~~~~  
御 (ご) ~

## 音读和训读

对外国人来说，区别汉字音读和训读的使用比较困难，一旦用错，有的会成为笑柄。“血”的音读是“けつ”，训读为“ち”。“血液”读作“けつえき”，但“血が出る（流血）”不能读成“けつがでる”，而是“ちがでる”。因为“けつ”是不登大雅之堂的词，指的是“臀部”，所以人家听了会发笑的。

有时既可音读又可训读，但意思不一样。“金”的音读是“きん”，训读是“かね”。如果把“金を落とした”读成“きんをおとした（丢了黄金）”，那就和读成“かねをおとした（丢了钱）”的意思不一样了。同样，“人気がない”音读为“にんきがない（没有人缘，不受欢迎）”，与训读的“ひとけがない（不象有人的样子）”意思完全不同。

有个外国人说要做“がんのしゅじゅつ”，听者以为是做“癌の手術（癌的手术）”，因而大吃一惊。其实要做的是“目の手術（眼的手术）”。这种场合，眼睛不能说成“眼（がん）”，而必须说成“目（め）”。

第48课 <sup>かいぎしつ</sup> 会議室はこちらです。<sup>わたくし</sup> 私が、  
<sup>ごあんない</sup> 御案内します。

- 重点
- 1 自谦动词
  - 2 お（御）…します
  - 3 ~でございます

(1)

<sup>かいぎしつ</sup> 会議室はこちらです。<sup>わたくし</sup> 私が、<sup>ごあんない</sup> 御案内します。

<sup>わたくし</sup> 私は、<sup>えいぎょうぶ</sup> 営業部の<sup>たなか</sup> 田中でございます。

<sup>いま</sup> 今、<sup>ちゃ</sup> お茶を<sup>い</sup> お入れします。

<sup>きのう</sup> 昨日、<sup>ぶちょう</sup> 部長に、<sup>いえ</sup> 家まで<sup>くるま</sup> 車で<sup>おく</sup> 送っていただきました。

(2)

<sup>じぶん</sup> 自分より<sup>としうえ</sup> 年上の<sup>ひと</sup> 人や、<sup>ちい</sup> 地位の<sup>たか</sup> 高い<sup>ひと</sup> 人と<sup>はな</sup> 話す<sup>とき</sup> 時は、<sup>あい</sup> 相  
<sup>て</sup> 手を<sup>そんけい</sup> 尊敬した<sup>い</sup> 言<sup>かた</sup> 方を<sup>し</sup> します。また、<sup>じぶん</sup> 自分の<sup>こと</sup> ことを<sup>けん</sup> 謙  
<sup>せん</sup> 遜して<sup>い</sup> 言って、<sup>あいて</sup> 相手<sup>たい</sup> に対する<sup>けい</sup> 敬意<sup>い</sup> を<sup>あらわ</sup> 表<sup>し</sup> ます。

たとえば、生徒が先生に向かって話す時や、先生のこ  
とを話題にする時には、

「今、お茶を入れてあげます。」

「この辞書は、鈴木先生に貸してもらいました。」

などとは言いません。

「今、お茶をお入れします。」

「この辞書は、鈴木先生に貸していただきました。」

などと言って、先生に対する敬意を表します。

日本の社会では、お客さんや仕事の相手と話す時、  
特に敬語の使い方に注意します。たとえば、相手が自分  
より年下でも、相手のことを尊敬して言い、自分のこ  
とを謙遜して言います。

お客さんに対しては、

「会議室はこちらです。私が、御案内します。」

「私は、営業部の田中と申します。どのような

御用件か、伺います。」

「お荷物を、お持ちしましょう。」

などと言います。

このように、日本語は、相手と状況によって、言葉  
の使い方が変わります。

(3)

おう しつれい すずき せんせい びょうしつ  
王：失礼します。鈴木先生の病室は、こちらですか。

すずき はい どうぞ はい  
鈴木：はい。どうぞ、入ってください。

おう りゅうがくせい おう み ま うかが  
王：留学生の王です。お見舞いに伺いました。

おかげんは、いかがですか。

すずき  
鈴木：いやあ。それほどたいしたけがではないんで  
すよ。落ち着いて本も読めるし、昼寝もできる  
し、いい休養です。

おう い せんげつ か ほん  
王：そう言えば、先月貸していただいた本ですが、  
もう少しお借りしていて、かまいませんか。

すずき  
鈴木：ええ、いいですよ。

おう す おも か  
王：お好きかと思って、ケーキを買ってきました。  
どうぞ、召し上がってください。

すずき  
鈴木：それは、どうもありがとうございます。

おう はや げん き  
王：早く、お元気になってください。



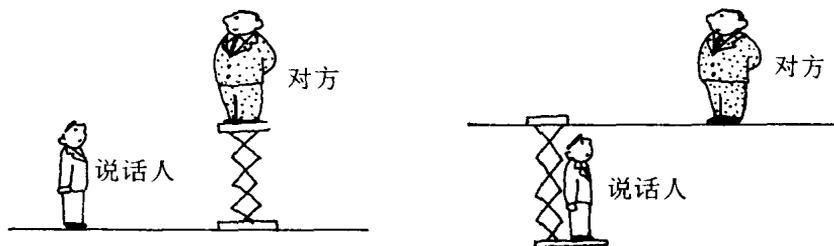
## 词汇 I

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 私 (わたくし) ①        | 〔代〕 我              |
| 部長 (ぶちょう) ①       | 〔名〕 部长             |
| 尊敬する (そんけいする) ①   | 〔动 3〕 尊敬           |
| 謙遜する (けんそんする) ①   | 〔动 3〕 谦虚, 谦逊       |
| 敬意 (けいい) ①        | 〔名〕 敬意             |
| 表す (あらわす) ③       | 〔动 1〕 表示           |
| 向かう (むかう) ①       | 〔动 1〕 向, 对         |
| 話題 (わだい) ①        | 〔名〕 话题             |
| たとえ ②             | 〔副〕 即使, 尽管         |
| 年下 (としした) ①       | 〔名〕 岁数小, 年纪小       |
| 申す (もうす) ①        | 〔动 1〕 说, 讲 (敬语)    |
| 用件 (ようけん) ③       | 〔名〕 事情, 内容         |
| 伺う (うかがう) ①       | 〔动 1〕 拜访 (敬语)      |
| 状況 (じょうきょう) ①     | 〔名〕 状况, 情况         |
| 失礼します (しつれいします) ② | 〔寒暄〕 对不起, 失礼       |
| 病室 (びょうしつ) ①      | 〔名〕 病室, 病房         |
| かげん ①             | 〔名〕 情况, 病情         |
| いやあ ②             | 〔感〕 不              |
| たいした ①            | 〔连体〕 了不起           |
| けが ②              | 〔名〕 伤, 受伤          |
| 落ち着く (おちつく) ①     | 〔动 1〕 安下心来, 沉着, 不慌 |
| 昼寝 (ひるね) ①        | 〔名〕 午睡             |
| そう言えば (そういえば) ④   | 〔词组〕 这么说           |
| ケーキ ①             | 〔名〕 蛋糕             |

~~~~~  
 …ていただく

句型、语法解说

敬语中有些表达谦逊的词语，叫作自谦语——“謙讓語（けんじょうご）”。自谦语不是直接提高对方的地位，而是以说话人的谦逊，相对地提高对方的地位，表示敬意。谦逊表达中的动作主体是说话人或说话人一方的人。



1 自谦动词

和尊他动词一样，一部分动词也有相对自谦动词。主要自谦动词如下：

基本形	自谦动词	基本形	自谦动词
行く	*参ります	食べる	*いただきます
来る	参ります	飲む	いただきます
いる	*おります	訪問する	伺います
する	*いたします	見る	*拝見します
言う	申します	もらう	いただきます

2 お(御)…します

这是构成自谦语的代表句型。“…”部分的动词形式与“…ます”的“…”部分相同。但是，象“連絡します”“説明します”这种“漢語”

动词的前面要加“御”，构成“御…します”的句型。可是，要注意：“電話します”虽然也是“漢語”动词，但要说成“お電話します”。

基本形	…（ます／します）	お（御）…します
話す	話し（ます）	お話しします
待つ	待ち（ます）	お待ちします
伝える	伝え（ます）	お伝えします
連絡する	連絡（します）	御連絡します
電話する	電話（します）	お電話します

3 ～でございます

名词后接“でございます”，对对方表示礼貌。其礼貌程度比“です”高得多。前面所接名词是自己（或自己一方）的时候，有时表示近似于谦逊的意思。

- 私は、営業部の田中でございます。
- こちらが、会議室でございます。
- 御案内するのは、私でございます。

词语与用法说明

1 私（わたくし）

“私（わたくし）”比“わたし”更礼貌。

2 ～に向かって

“向かう”是个动词，表示朝某个方向前进的意思。一些行为及作

第12单元

用涉及某个方向或某人时，使用“～に向かって”。

- 新幹線は、東京に向かって走っています。
- 年上の人や先生に向かって、丁寧な言葉を使います。

3 たとえ

副词，一般构成“たとえ…でも，…”或“たとえ…でも，…”的句型，相当于汉语的“即使～，也～”。“ても”前面是动词或形容词，“でも”前面是名词或形容动词词干。

- たとえ，みんなが反対しても，自分の意見は変えません。
- たとえ，雨でも，明日は旅行に行きます。

4 ～と申します

“～と申します”是自谦语，用于把姓名告诉对方。

- 私は，営業部の田中と申します。

5 失礼します

寒暄语。进入房间、询问他人、告辞等场合使用。有请对方原谅自己的举止不够礼貌的意思。

- 失礼します。鈴木先生はいらっしゃいますか。

6 それほど

“それほど”和后面的否定表达相呼应，表示程度不太高的意思。

“それ”没有具体的指示含义。

7 たいした

连体词。和后面的否定表达相呼应，表示不显著，含有轻视此事的语感。

- 台風が来ましたが，たいした被害はありませんでした。
- たいしたけがではありませんでした。

8 そう言えば

用于改变话题。新的话题是由前面的话题联想到的。本课中，小王承接铃木老师所说“落ち着いて本も読めるし”的话，然后转入自己所借的“本”这一话题。

招呼用语

招呼朋友或熟人时，要在人名之后加“さん”，如：“田中（たなか）さん”“鈴木（すずき）さん”。对不知道姓名的人，要是知道其职业或身分，可以在职务名称后面加“さん”来称呼，如：“大工（だいく）さん”“看護婦（かngoふ）さん”“社長（しゃちやう）さん”“課長（かちやう）さん”。然而，并不是任何情况下加上“さん”都能用来称呼对方。比如说，面对医生而称呼“お医者（いしゃ）さん”则是失礼的。对餐厅的女招待员习惯上也不称“ウエイトレスさん”。

不知对方的姓名，虽然可用“もしもし”打招呼，但对人申斥或提醒他人时也常使用“もしもし”这个词，因此给人的印象不太好。据百货商店的店员说，如果顾客用“もしもし”打招呼，店员会觉得顾客要提出什么意见似的。“もしもし”一般多用于打电话的时候，据说是从原先的“申す申す（もうすもうす）”变化而来的。不给对方留下坏印象的招呼用语是“すみません”。这本来是道歉的话，用来向对方表示自己的谦逊，听者则感到柔和。

练习 I

① 掌握下列动词的自谦语。

基本形	尊他语	自谦语
行く	} いらっしゃいます /おいでになります	参ります
来る		参ります
いる		おります
する	なさいます	いたします
言う	おっしゃいます	申します
見る	御覧になります	拝見します
食べる	召し上がります	いただきます
飲む	召し上がります	いただきます
聞く	お聞きになります/聞かれます	伺います
あげる	_____	*差し上げます
くれる	くださいます	_____
もらう	_____	いただきます
~ている	~ていらっしゃいます	~ております

② 仿照例句，练习自谦语。

〈例 1〉 来月京都へ行きます。

→ 来月京都へ参ります。

(1) 明日 2 時に来ます。

- (2) 1日中家にいます。
- (3) 私がしました。
- (4) 父に言いました。
- (5) もう田中さんの絵を見ました。
- (6) 詳しく聞きました。

③ 仿照例句，用自谦语写出答句。

〈例〉 甲：明日，京都へいらっしゃいますか。

乙：はい，参ります。

- (1) 明日，わたしのうちにいらっしゃいますか。
- (2) あなたがなされたのですか。
- (3) 田中さんにおっしゃいましたか。
- (4) もう田中さんの絵を御覧になりましたか。
- (5) もっとケーキを召し上がりますか。

④ 仿照例句，练习自谦语。

〈例〉 入り口^{*}で待ちます。→入り口でお待ちします。

来週，連絡する。→来週，御連絡します。

- (1) 田中さんに伝える。 (2) 傘を貸す。
- (3) 荷物を届ける。 (4) パンフレットを送る。
- (5) 浅草を案内する。 (6) 夜，電話する。

⑤ 仿照例句，变换句子说法。

〈例〉 先生は，本を貸しました。

→先生は，本を貸してくださいました。

→先生に，本を貸していただきました。

第12单元

- (1) 部長は、行き方を説明しました。
- (2) 鈴木先生は、日本語を教えました。
- (3) 奥さんは、いい店を紹介しました。
- (4) 田中さんのお父さんは、迎えに来ました。

⑥ 仿照例句，练习敬语。

〈例1〉 出かけている。→出かけております。

- (1) 電話している。 (2) 食事している。
- (3) 旅行している。 (4) 休んでいる。

〈例2〉 私は、田中です。

→私は、田中でございます。

- (1) こちらは、営業部です。
- (2) 会議室は、3階です。
- (3) 受付は、こちらです。

练习 II

① 根据课文(3)，回答下列问题。

- (1) 王さんは、だれのお見舞いに行きましたか。
- (2) 鈴木先生は、自分のけがについて、どう言っていますか。
- (3) 王さんは、先生に何を買ってきましたか。

② 标出正确的词语。

- (1) 甲：どのケーキを (いただきますか・召し上がりますか)。
乙：このケーキを (いただきます・召し上がります)。
- (2) 甲：奥さんは (いらっしゃいますか・おりますか)。
乙：家内は (出かけていらっしゃいます・出かけております)。
- (3) 甲：お名前は何と (申しますか・おっしゃいますか)。
乙：鈴木と (申します・おっしゃいます)。
- (4) 甲：週末に何を (いたしましたか・なさいましたか)。
乙：旅行を (いたしました・なさいました)。
甲：どちらに (参ったんですか・おいでになったんですか)。
乙：奈良に (参りました・おいでになりました)。
- (5) 先生に教えて (もらいました・いただきました)。
(6) 娘が「よろしく」と (おっしゃっていらっしゃいました・申しておりました)。

③ 用适当的平假名填空。

- (1) 営業部 () 田中 () ございます。
(2) お客さんが年下 () (), 尊敬 () () 言い方をします。

④ 用自谦语, 把下列句子译成日语。

第 12 单元

- (1) 这本书是向老师借的。
(2) 问问有什么事。
(3) 我来拿您的行李吧！

词汇 II

参る (まいる) ①	〔动 1〕 去, 来 (敬语)
おる ①	〔动 1〕 在 (敬语)
いたす ②	〔动 1〕 干, 做 (敬语)
いただく ①	〔动 1〕 让 (敬语)
拝見する (はいけんする) ①	〔动 3〕 看, 拜读 (敬语)
差し上げる (さしあげる) ①	〔动 2〕 给, 送给, 赠给 (敬语)
入り口 (いりぐち) ①	〔名〕 入口

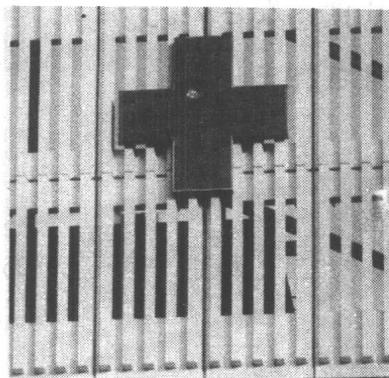
各种信号标志



禁止吸烟的标志



乘自动扶梯地点的标志



医院的标志



人行横道的标志

第49课 ^{きょう}今日できることを、^{あす}明日に^の延ばすな。

- 重点 1 动词命令形
2 …な (禁止)
3 …なさい

(1)

「^{きょう}今日できることを、^{あす}明日に^の延ばすな。」

^{たなか}田中さんは、^{こども}子供のころ、^{おし}そう教えられました。

^{ちやう}張さんが、^{じしよ}辞書を^か貸してくれと、^い言っていましたよ。

「^{ごはん}御飯はよく^か噛んで、^たゆっくり^な食べなさい。」

^{じゆんこ}純子さんは、^{かあ}お母さんから^{ちゆうい}注意されました。

(2)

それぞれの^{くに}国には、いろいろなことわざや^{かくげん}格言があります。^{たと}例えば、^{にほん}日本には、

「^き聞くは^{いっとき}一時の^{はじ}恥、^き聞かぬは^{いっしょう}一生の^{はじ}恥。」

ということわざがあります。これは、

「自分の知らないことは、人に聞きなさい。その時、
 聞くのが恥ずかしくても、それは一時のことです。
 聞かないでいると、一生知らないままで終わってしま
 います。もっと恥ずかしいことになりますよ。」
 という意味です。

そして、中国の『論語』には、

「知之為知之不知為不知是知也」

という言葉があります。日本語に訳すと、

「知らないことは、知らないとはっきり言え。それが、
 知ることにつながるのだ。」

という意味になります。日本のことわざと同じことを
 言っているのが、わかります。

世界中には、たくさんのことわざがあります。しか
 し、先人の「これだけは、忘れないでくれ。」という、
 子孫への思いや戒めには、似たものが多いのかもしれ
 ません。

(3)

た なか せ かいじゅう かくげん
田中：世界中に、たくさんのことわざや格言が
ありますね。

おう おな い み ちが
王：ええ。同じ意味のものもあれば、ぜんぜん違
い 意 味 の も の も あ っ て、 お も し ろ い で す ね。

ちやう かせ ふ きやう
張：「あしたはあしたの風が吹く。」と「今日で
あ す の こと を、 明 日 に 延 ば す な。」 と で は、 ま っ た
ぎやく い み
く逆の意味ですね。

た なか にほん たび みちづ ことば ひと
田中：日本には、「旅は道連れ。」という言葉と、「人
み だろぼう おも ことば
を見たら、泥棒と思え。」という言葉があり
ます。この二つも、い み が ま っ た く ぎやく
逆です。

おう い にほん てつ あつ あいだ う
王：そう言えば、日本にも、「鉄は熱い間に打て。」
ことば
という言葉があるそうですね。おな ことば
中国にもあるんですよ。

た なか ちやうごく つた
田中：きっと、中国から伝わったんでしょう。
ちやうごく せいご にちじやうかい わ なか つか
中国の成語は、日常会話の中でよく使われて
しめん そ か ひやっぱつひやくちやう
います。「四面楚歌」や「百發百中」などです。

ちやう にほんご なか おうべい はい ことば
張：日本語の中には、欧米から入ってきた言葉も
ちやうごく せいご
あれば、中国の成語もあるんですね。

词汇 I

延ばす (のばす) ②	〔动 1〕 拖延, 延长
噛む (かむ) ①	〔动 1〕 嚼
ことわざ ①	〔名〕 谚语
格言 (かくげん) ①	〔名〕 格言
一時 (いっとき) ④	〔名〕 一时, 暂时
恥 (はじ) ②	〔名〕 难为情, 耻辱
一生 (いっしょう) ①	〔名〕 一生
意味 (いみ) ①	〔名〕 意思
つながる ①	〔动 1〕 连结
先人 (せんじん) ①	〔名〕 先辈, 先人
子孫 (しそん) ①	〔名〕 子孙
思い (おもい) ②	〔名〕 希望
戒め (いましめ) ①	〔名〕 告诫, 教训
似る (にる) ①	〔动 2〕 相似
ぜんぜん ①	〔副〕 全然, 完全
吹く (ふく) ①	〔动 1〕 吹, 刮
まったく ①	〔副〕 完全, 简直
旅 (たび) ②	〔名〕 旅行
道連れ (みちづれ) ①	〔名〕 旅伴
鉄 (てつ) ①	〔名〕 铁
熱い (あつい) ②	〔形〕 热
成語 (せいご) ①	〔名〕 成语
会話 (かいわ) ①	〔名〕 会话
四面楚歌 (しめんそか) ①+①	〔名〕 四面楚歌
百発百中 (ひゃっぱつひゃくちゅう) ①	〔名〕 百发百中
欧米 (おうべい) ①	〔名〕 欧美
論語 (ろんご) ①	〔专〕 论语

…な …て (で) くれ …なさい

句型、语法解说

1 动词命令形

动词照下表进行变化，表示命令的意思。

	基本形	命令形	
第1类	書 <u>く</u> 走 <u>る</u> 読 <u>む</u>	書 <u>け</u> 走 <u>れ</u> 読 <u>め</u>	く→け る→れ む→め う段改为え段
第2类	食 <u>べる</u> 投 <u>げる</u> 見 <u>る</u>	食 <u>べろ</u> 投 <u>げろ</u> 見 <u>ろ</u>	る→ろ
第3类	来 <u>る</u> す <u>る</u>	来(こ) <u>い</u> しろ(せ) <u>よ</u>	

使用动词命令形的句中，主语一般不出现，因为这是直接命令对方的一种表达方法，主语是“你”。这种命令形语气较为严厉，使用时要注意场合和对象。

- 早く勉強しろ。
- 一生懸命走れ。
- 急げ。

比这种命令形较为婉转的命令表达形式是“…て／ないでくれ”，可以把它看成是“…て／ないでください”的命令表达形式。

- もっと早く走ってくれ。
- 靴をはいたまま，家に入らないでくれ。

2. …な（禁止）

动词基本形后加“な”，表示禁止的意思。第 1 项的命令形是肯定表达形式，而“…な”则是否定的命令表达形式。相当于汉语的“不要～”“不许～”。

- 今日できることを，明日に延ばすな。
- あまりお酒を飲むな。
- 靴をはいたまま，家の中に入るな。

3 …なさい

也是一种命令的表达形式，但语气比命令形婉转些。把动词“ます形”的“ます”换成“なさい”即可。

- 御飯はよく嚙んで，ゆっくり食べなさい。
- もう子供は寝なさい。
- 人の話は，よく聞きなさい。

从命令形式的婉转程度来看，其顺序如下：

（生硬）命令形<…てくれ<…なさい<…てください（婉转）

词语与用法说明

1 ～から…（さ）れます

第40课学了“甲は乙に…（さ）れます”这种被动表达句型。在这个句型中，动作主体乙不仅可以用“に”表示，还可以用“から”表示，两者一般可以互换使用。

- 純子さんは，先生にほめられました。
- ＝純子さんは，先生からほめられました。

2 “ことわざ”和“格言”

第12单元

谚语是自古以来人们惯用的，含有训示或讽刺意义的短句。格言基本上和谚语相同，主要是指以前的伟人的教诲。

3 聞くは一時の恥，聞かぬは一生の恥

“聞く”和“聞かぬ”对比，“一時”和“一生”对比。在谚语和格言中，我们可以见到许多运用对比的表达方法来加强说服力的例子。另外，象“～の恥”这种用名词结句的简单表达形式也是谚语和格言的特征。如果把这一谚语改成现代的说法则是“聞くのは一時の恥であるが、聞かないのは一生の恥である”。即使是现代，使用谚语和格言还是用文言表达的居多。

4 …ないままで

第41课学习了“…たまま”。动词“ない形”后也可接“まま”。“…ないまま”后接“で”，意思几乎相同。

- 帽子をかぶらないまま，出かけました。
- 切手をはらないままで，手紙を出してしまいました。

和“…たまま”一样，多包含这样一种语气，即出现了和本意相反的结果。

5 恥ずかしいことになります

第31课学习了“动词+ことになります”这一形式，本课是用形容词的“恥ずかしい”代替了动词。除动词以外，后续“ことになります”也表示一种结果。“恥ずかしいことになります”换一个说法就是“恥ずかしく思うことになります”，表示产生感到难为情的结果。

- 家内に入院されて，困ったことになりました。
- 彼を怒らせると，たいへんなことになりますよ。

6 ぜんぜん

和后面的否定表达相呼应，表示强烈的否定。

- この本は、ぜんぜんおもしろくありません。
- お金がぜんぜんありません。

7 あしたはあしたの風が吹く

今日できることを、明日に延ばすな

“あしたは、あしたの風が吹く”表示“对眼前的事情担心也没用”“发愁、烦恼也无济于事”的意思。“今日できることを、明日に延ばすな”是“今天能做的事情今天就要做完”“今日事，今日毕”的意思。

8 まったく

强调程度的副词，表示完全、全部的意思，常和后面的否定表达相呼应。

- 財布を落としてしまったので、お金がまったくありません。

9 旅は道連れ

表示旅行时有个好伴侣可以得到很多帮助的意思，是一句肯定他人的善意，信赖他人十分重要之意的谚语。“人を見たら、泥棒と思え”则相反，是表示不可轻易地相信他人之意的谚语。

10 鉄は熱い間に打て

这句谚语表示：任何事情都有个时机，要不失时机地采取行动。冷却的铁块不论怎么锻打都打不出所希望的形状，趁热打则能成形，此句谚语来自这个道理。

11 欧米

日语中有时用一个汉字来表示外国的地名和国名，把“ヨーロッパ”简称为“欧”，“アメリカ”简称为“米”。如：

中国＝中 イギリス＝英 フランス＝仏 ドイツ＝独
 イタリア＝伊 カナダ＝加 インド＝印

12 成語

是从中国古代故事中产生的词语。自古以来，日本从中国吸收了大量的中国文化，成语也是传入日本的中国文化之一。现代的日本人在日常生活中也大量地使用成语。

寒暄种种

日语中有种种惯用寒暄语，这一点和汉语有些不同。

早上寒暄说“おはよう”，白天说“こんにちは”，晚上说“こんばんは”。

离开家里出去时说“行(い)ってきます”，送外出的人时说“行(い)ってらっしゃい”，回到家里时说“ただいま”，迎接家人回来时说“お帰(かえ)りなさい”。

用餐时要说“いただきます”，饭后必须说“ごちそうさま”。

告别时一般说“さようなら”，也说“失礼(しつれい)します”“ではまた”等。亲密的朋友之间则用“じゃあ”一个词来道别，“じゃあ”是“では”在语音上的变化，意思相同。晚上和别人告别时说“お休(やす)みなさい”，这句话也可用作就寝时的寒暄语。

说起寒暄，这也和中国的习惯有所不同。日本人见面时，总要说对上次会面致谢的话。亲密的朋友之间则说“この前(まえ)はどうも”，“どうも”是“どうもありがとう”“どうもすみません”的省略说法。

练习 I

① 掌握下列动词的命令形。

基本形	命令形	基本形	命令形
言う	言え	見せる	見せろ
聞く	聞け	伝える	伝えろ
書く	書け	開ける	開けろ
勉強する	勉強しろ	決める	決めろ
来る	来(こ)い	止まる	止まれ

② 仿照例句变换说法。

〈例 1〉 ゆっくり言う。→ ゆっくり言ってくれ。

友達にも言わない。→ 友達にも言わないでくれ。

- (1) 丁寧に見る。 (2) 田中さんに相談する。
 (3) ちょっと待つ。 (4) 少し急ぐ。
 (5) 約束を忘れない。 (6) そんなに心配しない。

〈例 2〉 辞書を貸してください。→ 辞書を貸してくれ。

- (1) ちょっと手伝ってください。
 (2) あまり心配しないでください。
 (3) もう一度、調べてください。
 (4) 王さんに^{*}渡してください。
 (5) 待たせないでください。

练习 Ⅰ

① 根据课文(3), 回答下列问题。

- (1) 「あしたはあしたの風が吹く。」と、まったく逆の意味を表す言葉は、何と言いますか。
- (2) 「旅は道連れ。」と逆の意味の日本のことわざは、何ですか。
- (3) 日本の日常會話で、よく使われている中國の成語には、例えばどんなものがありますか。

② 用适当的平假名填空。

- (1) 恥ずかしい()()()なります。
- (2) 逆()意味です。
- (3) 知ること()つながります。
- (4) 日常會話()取り入れます。

③ 把下列句子译成日语。

- (1) 把这个开关打开!
- (2) 他说: “把报纸买来!”
- (3) 他说: “对朋友也别说!”
- (4) 他求我帮一下忙。
- (5) 他提醒我注意车子。

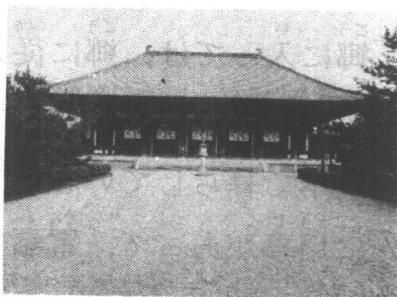
词汇 Ⅰ

渡す(わたす) ① [动1] 交, 交给

日本有代表性的寺院和城堡



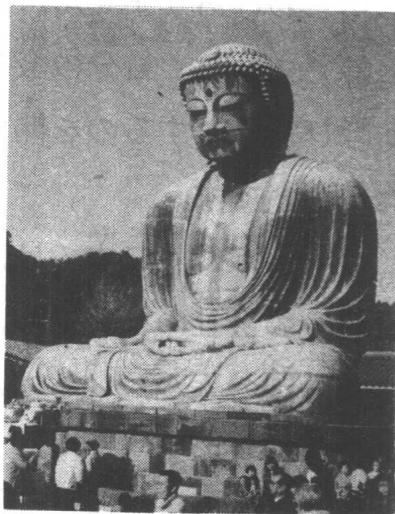
五重塔（法隆寺）



唐招提寺



姫路城



鎌倉大佛（高德院）

〈第12单元 阅读文〉

にほんご
日本語

「郷に入っては、郷に従え。」ということわざがありますが、外国の生活習慣に慣れるのは、たいへんです。

日本で暮らしている外国の人が、ある会社の社長さんに用事があって、電話をかけました。

「すみません。浜田社長は、いらっしゃいますか。」

と聞くと、電話の向こうの若い交換手が、

「申しわけありません。浜田は、外出しております。」

と答えました。自分の会社の社長の名前を、若い社員が呼び捨てにするのを聞いて、その人はずいぶん驚いたらしいです。

このように、日本では、外部の人と話す時は、たとえ自分の会社の社長でも、敬語は使いません。日本に来た外国の人が、いちばんとまどうのは、こんな言葉の使い分けのようです。

相手と状況によって、言葉が変わるので、知らない人どうしの会話を聞いても、話し手と聞き手の関係が、

わかることがあります。親したしい友とも達だちどうしなら、敬けい語ごを使う必要ひつようはありません。最さい初しよは、敬けい語ごを使つかって話はなしていた人ひとたちが、だんだん親したしくなるにしたがって、普通ふつうの話はなし方かたに変わかわって行くこともあります。

敬けい語ごを使つかって、相あ手てに敬けい意いを表あらわすことは、大たい切せつなことです。でも、話はなす人ひとの心こころに、相あ手てを尊そん敬けいする気き持もちがあれば、日に本ほん語ごが上じょう手ずに話はなせなくても、気き持もちはちやんと伝つたわると思おもいます。

日本語

有句谚语叫作“人乡随俗”，然而适应外国的生活习惯并不是很容易的。生活在日本的一个外国人，因为有事给一家公司的经理打电话。

“对不起，请问浜田经理在吗？”外国人这样问道。电话那一边的年轻的话务员回答说：“很抱歉，浜田外出了。”那个人听到年轻的职员直呼自己公司经理的姓，大吃一惊。

在日本象这样和外部的的人谈话时，即使对自己公司的经理也不使用敬语。来到日本的外国人，最困惑不解的好象就是这种词语的区别使用。

由于要根据对象和情况改变言语，因此即使听到不相识的人们的对话，有时也能了解说话人和听话人的关系。要是亲近的朋友伙伴，就没有必要使用敬语。起初使用敬语交谈的人们，随着关系逐渐地亲密，有的也改用普通的谈话方式。

使用敬语向对方表示敬意，是很重要的。但是，只要说话人心里有尊重对方的情意，即使日语说得不流利，那种心情也会很好地传达过去。

第12单元小结

◎ 句型小结

句型	例句
…[た]ばかりです …か（どうか） …のようです …らしいです 尊他动词	<ul style="list-style-type: none"> • 王さんは、大学から帰ってきたばかりです。 • 3時までに着くかどうか、わかりません。 • 5月なのに、今日の暑さは、まるで夏のようにです。 • 張さんの服装は清潔で、とても学生らしいです。 • 鈴木先生がおっしゃいました。
お…になります お(御)…ください …(ら)れます 自谦动词	<ul style="list-style-type: none"> • 鈴木先生は、11時ごろ研究室にお戻りになります。 • どうぞ、おかけになって、お待ちください。 • 先生は、先週入院されました。 • お茶をお入れします。
お(御)…します …でございます 动词命令形 …な（禁止） …なさい	<ul style="list-style-type: none"> • 私が、御案内します。 • 私は、営業部の田中でございます。 • 知らないことは、知らないとはっきり言え。 • あまりお酒を飲むな。 • 御飯はよく噛んで、ゆっくり食べなさい。

◎ 助词小结

助词	作用	例句
けれど	逆接	<ul style="list-style-type: none"> • 笑われたこともあります<u>けれど</u>、だれかに注意してもらわないと、わかりませんからね。

が	单纯接续	• 掲示板を見たんですが、今日の鈴木先生の講義は、休講なんですね。
な	禁止	• 今日できることを、明日に延ばすな。
から	被动句的 动作主体	• 純子さんは、お母さんから注意されました。

◎ 敬语小结

日语中有向对方表示敬意的敬语，小结如下：

1 尊他语

向对方直接表示敬意的表达形式称为尊他语。一些常用动词有相对应的尊他动词，举例如下：

〈基本形〉	〈尊他动词〉
食べる・飲む	召し上がります
いる・来る・行く	いらっしゃいます／おいでになります
言う	おっしゃいます

尊他语的其他句型如下：

- お…になります
先生は、この本をお読みになりました。
- お（御）…ください
どうぞ、この本をお読みください。
どうぞ、この本を御覧ください。
- …（ら）れます
先生は、この本を読まれました。

2 自谦语

不是直接向对方表示敬意，而是自己表示谦虚的说法叫作自谦语。和尊他语一样，自谦语中也有个别自谦动词，举例如下：

〈基本形〉	〈自谦动词〉
行く・来る	参ります

第12单元

いる	おります
言う	申します

自谦语的其他句型有：

- お(御)…します
今、お茶をお入れします。
私が、御連絡します

◎ 命令表达形式小结

这一单元学了动词的命令形。

〈基本形〉	〈命令形〉	
書く	書け	(第1类)
食べる	食べろ	(第2类)
来る	来(こ)い	(第3类)
する	しろ(せよ)	(第3类)

第1类动词把基本形的う段音换成え段音。第2类动词把う段音换成お段音。第3类动词发生整体变化，“来る”变成“来(こ)い”；“する”变成“しろ(せよ)”。

从命令形式的婉转程度来看，其顺序如下：

(生硬) 命令形 <…てくれ <…なさい <…てください (婉转)

第50課 模擬試験

〔文字・語彙〕

問題1 下の文の下線の漢字はどう読みますか。□の中に書きなさい。

1. 今週の金曜日は、都合が悪いです。
1 2 3

2. わたしの趣味は、映画と読書です。
4 5 6

3. 高い建物の上から、空の星をながめます。
7 8 9 10 11

4. 進んだ科学技術を、学びたいと考えています。
12 13 14 15 16

5. 昨日、公園で、写真を撮りました。
17 18 19 20

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20

問題2 下の文の下線の言葉を、の中に漢字で書きなさい。

1. みな₁みの₂ちほう₃では、あめ₄がおく₅ふり₆ます。
2. にわ₆で₇こども₈が、あそ₈んで₈います。
3. じゅう₉しょ₁₀とでん₁₀わばん₁₁ごう₁₁を、おし₁₁えて₁₁く₁₁だ₁₁さ₁₁い。
4. にほん₁₂は、は₁₂る₁₂、な₁₃つ₁₃、あ₁₄き₁₄、ふ₁₅ゆ₁₅がは₁₅っ₁₅き₁₅り₁₅し₁₅て₁₅
います。

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15

問題3 下の文の下線のところに、どの言葉を入れますか。①・②・③・④の中から一つ選んで、の中に番号を書き入れなさい。

1. 田中さんは、 をはいています。
①めがね ②ネクタイ ③ぼうし ④ズボン

2. 張さんは、おおきい___をかぶっています。
①とけい ②ぼうし ③くつ ④ズボン
3. しけんにごうかくして、陳さんは___そうです。
①たのし ②うれし ③さむ ④わらい
4. ゆきがふっています。そとは___そうです。
①つめた ②すずし ③さむ ④さびし
5. なにか___のみものをください。
①つめたい ②すずしい ③さむい ④さびしい
6. こどもが___にあそんでいます。
①じょうぶ ②げんき ③おおぜい ④べんり
7. じしよを___ながら、しんぶんをよんでいます。
①くらべ ②とり ③よみ ④ひき
8. このとけいは、5ふんほど___います。
①すすんで ②まわって ③はやくて ④はしって
9. あめは___ましたが、かぜはまだふいています。
①おわり ②とまり ③やみ ④ふり
10. いもうとは、かんごふを___います。
①して ②なって ③はたらいて ④つとめて
11. すみません。___おおきいこえでいってください。
①ずっと ②もっと ③さっと ④そっと
12. かれはあかるくてけんこうで、___わかものらしいです。
①いかにも ②それにしても ③まるで ④まったく

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12

問題4 下線の文と同じ内容の文はどれですか。①・②・③・④の中から一つ選んで、の中に番号を書き入れなさい。

1. このくつは、わたしのあしにぴったりです。
 - ①このくつは、わたしのあしにちょうどいいです。
 - ②このくつは、わたしのあしにすこしちいさいです。
 - ③このくつは、わたしのあしにかなりおおきいです。
 - ④このくつは、わたしのあしにちょっといたいです。
2. たくさんあせをかきました。
 - ①たくさんあせをふきました。
 - ②たくさんあせがでました。
 - ③たくさんあせがふりました。
 - ④たくさんあせがかわきました。
3. あぶないですから、きをつけてください。
 - ①あぶないですから、きにしてください。
 - ②あぶないですから、きにしないでください。
 - ③あぶないですから、ちゅういしてください。
 - ④あぶないですから、ちゅういをひいてください。
4. あしのけがは、よくなりました。
 - ①あしのけがは、もうなおりました。

②あしのけがは、もうじょうぶになりました。

③あしのけがは、もうげんきになりました。

④あしのけがは、もうなおしました。

5. わたしは、がいこうかんになろうとおもいます。

①わたしは、がいこうかんになるはずです。

②わたしは、がいこうかんになるつもりです。

③わたしは、がいこうかんになるところです。

④わたしは、がいこうかんになることです。

6. りょこうについて、そうだんしています。

①りょこうについて、はなしあっています。

②りょこうについて、はなしがあります。

③りょこうについて、はなしをききます。

④りょこうについて、はなしがありません。

7. ひこうきのきっぷが、とれませんでした。

①ひこうきのきっぷを、とられてしまいました。

②ひこうきのきっぷを、かうことができませんでした。

③ひこうきのきっぷを、おとしてしまいました。

④ひこうきのきっぷを、うっていませんでした。

8. 田中さんは王さんから、太極拳をおそわりました。

①田中さんは王さんに、太極拳をおしえてあげました。

②田中さんは王さんに、太極拳をおしえてくれました。

③王さんは田中さんに、太極拳をおしえられました。

④王さんは田中さんに、太極拳をおしえました。

9. くつのまま、へやにはいりました。

①くつをはいて、へやのなかにはいりました。

②くつをぬいで、へやのなかにはいりました。

③くつをおいて、へやのなかにはいりました。

④くつをもって、へやのなかにはいりました。

10. ひとによって、しゅみがことなります。

①ひとによって、しゅみがまちがっています。

②ひとによって、しゅみがちがっています。

③ひとによって、しゅみがとなりあっています。

④ひとによって、しゅみがおなじになります。

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

〔読解・文法〕

問題 1 次の文の ___ に何を入れますか。①・②・③・④の中から一つ選んで、□の中に番号を書き入れなさい。

1. これは、荷物を運ぶ___, 使います。

①のは ②のを ③のに ④のが

2. 日本語を勉強する___, 日本へ来ました。

①ために ②のに ③のため ④つもり

3. わたしは、来年アメリカに留学する___しました。

①ことを ②ために ③ことに ④つもり

4. みんなあつまりましたか。___, 始めましょう。

①それで ②それでは ③そして ④ですから

5. 先生に聞いてください。___わかんと思います。

①そうすれば ②そして ③しかし ④だから

6. 雨がふっています。___風もふいています。
①そこで ②それでも ③それで ④それに
7. 田中さんは、まだ来ません。___約束を忘れたようです。
①じつは ②そこで ③ですから ④どうも
8. この地方では、___雪がふりません。
①めったに ②すっかり ③しだいに ④はっきり
9. へやを出るときは、___かぎをかけてください。
①かならず ②けっして ③だいたい ④まったく
10. わたしは、約束の時間に遅れてしまいました。田中さんは、___怒っているでしょう。
①ほとんど ②きっと ③ぜひ ④はっきり
11. 習慣や言葉は、国___，それぞれちがいます。
①によって ②によると ③について ④にたいする
12. 日本人の余暇__考え方も、だんだん変わってきました。
①によると ②とともに ③にたいする ④によって
13. 風がよく入るように、まどがあけて___。
①おきます ②います ③あります ④します
14. あなたの日本語も、だんだん上手になって___ね。
①いきました ②きました ③しまいました
④いました
15. 「日本には、どのくらいいらっしゃいますか。」
「そうですね。2週間くらい___と思います。」
①いるつもりです ②いよう ③います
④いるでしょう

16. 「田中さんをごぞんじですか。」
 「_____。」
 ①はい、ごぞんじです ②はい、知ります
 ③いいえ、知っていません ④いいえ、知りません
17. あっ、たいへんだ。学校に_____。
 ①おくれるそうだと ②おくれるようだ
 ③おくれそうだと ④おくれるらしい
18. お母さんは、子供たちに仕事を_____。
 ①手伝わせました ②手伝ってくれました
 ③手伝ってあげました ④手伝われました
19. きかいが止まってしまいました。_____しちべてみて
 ください。
 ①ちょっと ②では ③それに ④まだ
20. たばこを買ってきます。まって_____ください。
 ①おいて ②みて ③いて ④いって

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15
16	17	18	19	20

問題 2 次の文の _____ に何を入れますか。①・②・③・④の中

から一つ選んで、の中に番号を書き入れなさい。

1. 北海道へ____, 夏がいいですよ。
①行くなら ②行けば ③行ったら ④行くと
2. いくら____わかりません。
①しらべたのに ②しらべると ③しらべて
④しらべても
3. こんなに____, どうして使わないんでしょう。
①べんりだのに ②べんりなのに
③べんりだったら ④べんりでないので
4. この問題は____すぎます。
①むずかしい ②むずかしくて ③むずかし
④むずかしく
5. わたしは友達みんな____。
①に歓迎しました ②から歓迎されました
③が歓迎させます ④を歓迎されています
6. この道をまっすぐ行くと, 駅____。
①が出ます ②に出られます ③を出られます
④から出ます
7. 父は弟を大学に____。
①行かせました ②行かれました ③行きました
④行かされました
8. すみませんが, あしたは____。
①休めます ②休んであげます
③休ませてください ④休んでもいいです
9. お荷物を____か。
①お持ちしましょう ②持たれてあげましょう

- ③お持ちしてあげましょう
 ④お持ちになりましょう
10. むこうにいるのは、田中さん___ですね。
 ①のよう ②のらしい ③そうだ ④のそう
11. あれは田中さんの車の___ですね。
 ①ような ②よう ③そうだ ④そう
12. まだ読んでいないので、この本がおもしろい___わ
 かりません。
 ①かなにか ②だかどうだか ③かどうか
 ④かどんな
13. きのは夜___おきていました。
 ①おそくから ②おそいので ③おそくまで
 ④おそくまでに
14. 会議はわずか10分___。
 ①に終わりました ②でも終わりません
 ③が終わります ④で終わりました
15. 田中さんはいないようです。かぎが___。
 ①かけています ②かかっています
 ③かけてしまいました ④かかっておきます

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10
11	12	13	14	15

問題3 次の文を読んで、あとの問いに答えなさい。

スミスさんの大学の夏休みは、7月20日から9月10日までです。スミスさんは、7月中は図書館へ行って、レポートを書くために資料を集めるつもりです。そして、8月の初めに国に帰ろうと思っています。国には1か月くらいいるつもりです。

スミスさんは、帰る前におみやげを買いたいと思って、山田さんに電話をかけました。山田さんがいっしょに行って、店を案内してくれることになりました。8月1日に上野駅の駅前で会って、いっしょに食事をしてから、買い物に行くことにしました。

8月1日、スミスさんは、遅れないように少し早く家を出ました。駅前に着いた時、11時15分でした。約束の時間より15分早く着きました。しかし、約束の時間が過ぎても、山田さんが来ません。スミスさんが駅前に着いてから、30分たちました。一週間前に約束したので、忘れてしまったのかもしれないと、スミスさんは思いました。そして、山田さんの家に電話をかけてみようと思いました。ちょうどその時、山田さんが走ってきました。

「家を出る少し前に、ブラウンさんから電話がかかってきたんです。」と、山田さんは言いました。山田さんは、ブラウンさんから、「久しぶりでスミスさんに会いたいから、買い物のあと、駅前の喫茶店で待っていてほしい。」と、言われたそうです。

そこで、スミスさんと山田さんは、食事をする前に買い

物をしてしまうことにしました。山田さんがいつも利用している店へ行って、小さいラジオ・カセットとカセット・テープを買いました。

カセット・テープは1本300円でしたが、10本買ったので300円安くしてくれました。ラジオ・カセットも初めの値段より、2000円安くしてくれました。全部で20700円でした。

買い物をしてから、駅前の喫茶店へ行きました。喫茶店では、ブラウンさんが待っていました。スミスさんとブラウンさんは、去年の4月の初めに、いっしょに日本に来ました。しかし、違う大学に入ったので、なかなか会うことができません。お正月とひなまつりの日に、山田さんのうちで会っただけです。ブラウンさんは、夏休みはずっと東京にいるそうです。

久しぶりに三人で食事をしながら、いろいろなことを話しました。

次の文の①・②・③・④の中から適当なものを選んで、

に番号を書き入れなさい。

1. スミスさんは、(①9月の初めごろ ②8月の中ごろ ③9月の中ごろ ④9月の終わりごろ) 日本へ戻ってくる予定です。
2. 山田さんは、約束の時間より (①10分 ②15分 ③20分 ④30分) くらい遅れました。
3. 山田さんとスミスさんは、(①11時ごろ ②11時15分ごろ ③11時30分ごろ ④11時50分ごろ) 駅前で会

う約束をしました。

4. ラジオ・カセットのはじめの値段は (①15000円 ②18000円 ③20000円 ④22000円) でした。
5. スミスさんとブラウンさんが会うのは、この日で(①1回目 ②2回目 ③3回目 ④何回も) です。

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

問題4 次の文は、スミスさんの日記です。()の中の①・②・③・④から一つ選んで、□に番号を書き入れなさい。

8月1日(土曜日) 晴れ

まもなく国に帰るので、今日は山田さんといっしょにおみやげを買いに行った。ちょうど一週間前の(1)の夜、山田さんに電話をかけた。おみやげを買いたいので、安くていい店を(2)と思ったからだ。山田さんは、(3)。とてもうれしかった。

山田さんは、約束の時間より遅く来た。山田さんが出かける少し前に、ブラウンさんから電話があったため、遅れたようだ。(4)から、駅前の喫茶店で(5)。わたしたちは(6)。

急いで店に行って、カセットテープを買った。店の人は10本買えば少し(7)。ラジオ・カセットも安くしてくれた。それから、駅前の喫茶店へ行った。ブラウンさんは

もう来ていた。日本へ来てから（ 8 ）になるが、今日で（ 9 ）。そして、会う時は（ 10 ）と気がついて、三人で大笑いした。（ 11 ）と約束して別れた。とても（ 12 ）。

1. ① 7月22日
② 7月23日
③ 7月24日
④ 7月25日
2. ① 教えてもらいたい
② 教えてください
③ 知っていますか
④ 知ってほしい
3. ① いっしょに行っであげようと言ってもらった
② いっしょに行っであげましょうかと言ってくれた
③ いっしょに行ってもらいましょうと言われた
④ いっしょに行っでくれると言っであげた
4. ① 山田さんに会いたい
② わたしに会いたい
③ スミスさんが会いたい
④ スミスさんと会っでほしい
5. ① 待っでいてほしいと言っようだ
② 待っでていると言われたそうだ
③ 待っでいてほしいと言ったそうだ
④ 待たれてくださいと言ったらしいです
6. ① 予定をばえて、買っ物をする前に食事をした

- ②予定通り，食事の前に買い物に行った
③予定を変えないで，買い物の中で食事をした
④予定を変えて，買い物をしてから食事をするこ
 にした
7. ①安くしてくれると言わせた
 ②安くしてもらうと言った
 ③安くしてあげと言った
 ④安くしてあげと言われた
8. ①1年5か月
 ②1年4か月
 ③1年半
 ④1年3か月
9. ①会うのは2回目だ
 ②会うのは3回目だ
 ③もう2回も会っていない
 ④まだ3回でも会った
10. ①いつも山田さんもいっしょだ
 ②いつも山田さんのうちだ
 ③だいたい買い物に行く日だ
 ④かならず国に帰る日だ
11. ①国に帰ってくるなら，また会いましょう
 ②国に帰れば，いつか会おう
 ③国から帰ってくると，いつ会いたい
 ④国から帰ってきたら，また会いましょう
12. ①楽しかった一日間です
 ②おかしい一日だ

③楽しい一日だった

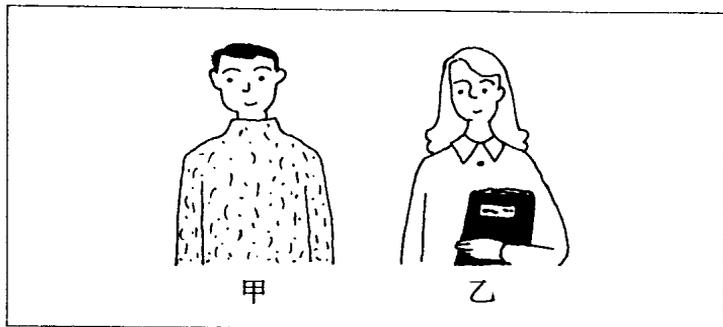
④おもしろかった一日だった

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12

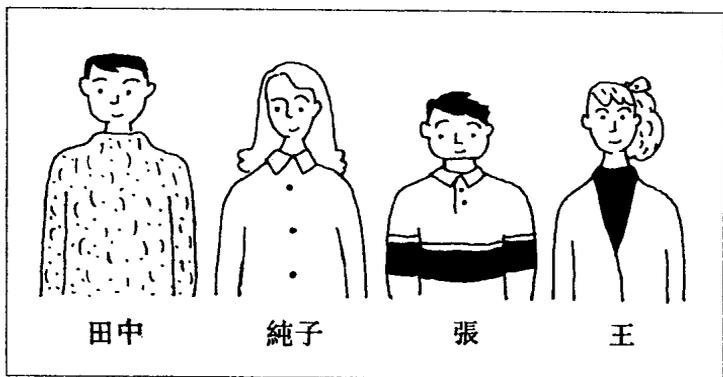
模拟试题

(聽解)

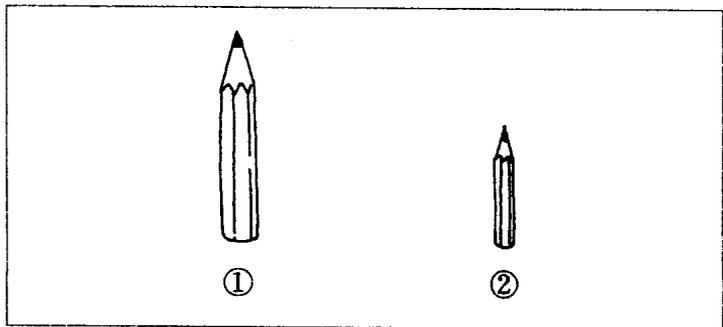
問題 1



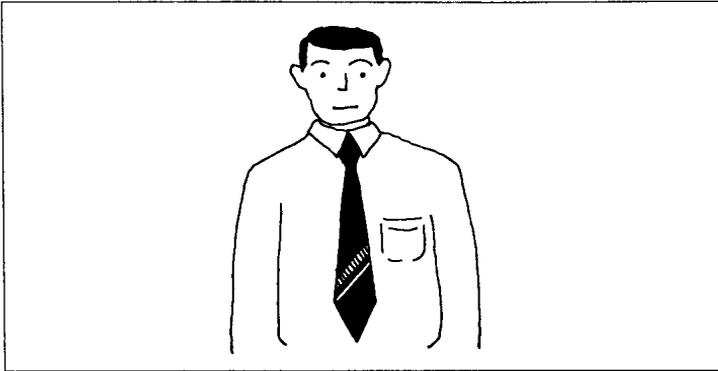
問題 2



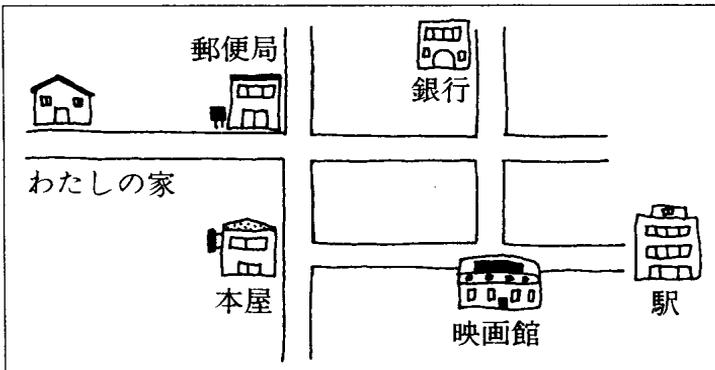
問題 3



問題 4



問題 5



附 录

附录目录

- 课文译文 387
- 练习 II、模拟试题答案 405
- 句型索引 416
- 总词汇表 419

课文译文

第26课 学日语很愉快

(1)

小李说：“学日语很愉快。”

小李日语说得好。

小李忘记在飞机场换钱了。

(2)

今天，田中在机场迎接中国来的代表团。代表团一共5人。机场里人多而且拥挤。抵达机场的人要马上找到来迎接的人很不容易。田中拿着写有“欢迎中国访日代表团”的大纸，在出口等候。

一位高个子的男人说道：“您是田中先生吗？我是代表团的，姓李。”小李日语说得好。他用汉语向其他4人介绍了田中。小李用日语对田中说：“请多关照。我们期望学到日本的先进科学技术。”

(3)

田中：您日语讲得不错啊，来日本几次了？

李：第一次。是听广播学的日语，学会外语很愉快。

田中：是吗？这次来日本的目的是参观机器人展览会和汽车制造厂吧。

李：对。我们期望学到先进的科学技术。

田中：从明天开始就忙了。今天在饭店好好休息吧。

李：在机场忘了兑换日元，不要紧吧？

田中：不要紧，在饭店也能换。

第27课 日本人吃饭时用筷子

(1)

日本人吃饭时用筷子。进屋时脱鞋。

田中说：“边吃边谈好不好，大家肚子都饿了吧。”

(2)

今晚，田中领小李一行人去饭店附近的一家日本餐馆。小李还一次也没吃过日本饭菜。田中说：“这是家有名的餐馆，顾客总是很多。今天大概也很拥挤吧”。

餐馆的服务员一面上菜，一面逐个说明菜的名称和吃法。小李他们边喝啤酒边吃饭。

日本人吃饭前要说：“那我吃了”，吃完后说：“我吃好了”。小李他们也按照日本的习惯那样说了。

(3)

田中：饭菜怎么样？

李：很好吃。代表团的各位大概都很满意的。

田中：那太好了。

李：而且餐具非常雅致。

田中：是的，日本饭菜很讲究餐具和装盘。有人说：“是用眼睛欣赏的饭菜。”

李：哎，日本人吃饭时不怎么说话啊。

田中：是的，中国的情况如何？

李：平时安安静静地吃。不过，喜庆的时候很热闹。吃饭时大家有说有笑。

第28课 今天我想去秋叶原

(1)

今天我想去秋叶原。想买收录机。

秋叶原有很多低价电器商店，总是挤满了顾客。

午后可能下雨。田中说：“带上伞出门也许更好。”

(2)

今天上午，小李他们逛了银座和浅草。从早上起，天空阴沉沉的，因为可能下雨，所以大家出门时都带了伞。

预定下午在秋叶原买东西。田中说：“秋叶原有很多电器商店，电器产品便宜，所以外国来的顾客也喜欢这个地方。”小李想买收录机，把它送给儿子作礼物。

(3)

李：下午是去秋叶原吧。从浅草去，得用多长时间？

田中：很近。不过，今天车辆堵塞，乘公共汽车也许要用30多分钟。

李：买东西能有多少时间？

田中：计划是两个小时。李先生想买什么？

李：想买收录机，送给儿子作礼物。收录机种类很多，买的时候会犹豫不决的。

田中：也许会的。买之前，仔细看看商品目录为好。那样能清楚地了解性能和价格。

李：好，就那么办。

第29课 我的爱好是集邮

(1)

我的爱好是集邮。

朋友送给我这张邮票。

小李有礼貌地对田中道谢：“多亏了您，我们在东京过得很愉快。”

(2)

小李让田中看了邮票。他说：“我的爱好是集邮，这是为了旅行留念，在日本买的邮票。”

田中说：“这是新出售的纪念邮票。黑的是清水寺的邮票，蓝的是银阁寺。两个都是京都有名的寺院。”

田中间小李：“这个大的是哪儿的邮票？”小李说：“这是法国邮票。到过法国的朋友给我的。”说着，把邮票小心翼翼地夹到手册里。

(3)

田中：明天该去京都了吧。

李：对，给您添了很多麻烦。多亏您，我们过得很愉快。

田中：别客气。

李：哎，田中先生，您的爱好是什么？

田中：看电影。李先生也找个时间看看日本电影吧。有的很有意思呢！

李：是啊，我真想看。

田中：预定星期六在京都市内观光。请一定去看看有名的寺院、庭园。对先生来说，一定会成为美好的回忆。

李：是啊，正盼着呢。我特别想看清水寺和银阁寺。因为邮票上有它们的画。

田中：对啊。实物会比画更美的。

第30课 一到冬天，北海道、东北地区就下雪

(1)

一到冬天，北海道、东北地区就下雪。雪多的地区，有时积雪达3米以上。

即使到冬天，南方的冲绳也不下雪。

(2)

日本各地区的气候不同。寒冷地区和炎热地区的生活方式不同。

一到冬天，北海道、东北地区就下雪。雪多的地区，有时积雪达3米以上。从11月到3月，人们在雪的世界中生活。因此，不清除屋顶和道路上的雪就不能生活。清除屋顶上的雪很费力。其中有的人家雇人除雪。

东京即使到冬天也不怎么下雪。所以人们对雪很不习惯。即使积少量的雪，城市里也会引起混乱。有时电车停驶，或发生交通事故。

(3)

王：哎！下雪了。

田中：是啊，今天夜里也许会积雪。

附录

王：东京有时也积雪吗？

田中：是的，偶而积雪。一积雪，虽然很美，但有时造成电车停驶或道路封闭。

王：雪多的地区更不好办啦。

田中：是啊，因为不清除积雪，房子会压坏的。还有，庄稼有时也因为雪受损失。

王：北京很少积雪。我没有这方面的经验，多雪地区的生活也很不容易吧。

第31课 田中打算元旦去初次参拜

(1)

田中打算元旦去初次参拜。

田中所在的公司休息到1月3号。(他)决定在家里悠闲地度过。3号亲戚们要到田中家聚会。

据说小王想看看日本初次参拜的情况。

(2)

日本是按阳历过新年。到了大年三十儿，除夕的钟声就响了。钟声整个日本都听得见。

田中打算元旦去初次参拜。以此祈祷全家人的健康和幸福。

据说小王和小张早就想看看初次参拜的情况。决定元旦跟着田中去。可是，小张感冒了，所以只有小王跟他一起去了。

(3)

田中：恭贺新禧！

王：新年好！

田中：听说是第一次初次参拜啊。人可太多了。

王：是啊，人真多啊！还能见到穿和服的妇女。

田中：大家都以初次参拜祈祷全家人的健康和幸福呢。中国是按阴历过新年吧。

王：是的，叫春节。比日本的新年大约迟一个月。

田中：听说王先生春节不回北京了，是吗？

王：嗯，原来打算回去，可是因为大学要考试，就算了。

田中：是吗？那可太遗憾啦！

第32课 房间的窗户开着

(1)

房间的窗户开着。开着房间的窗户。

炉子点着。点着炉子。

小张试着用日语写了贺年片。

(2)

日本的新年里有着各种各样的习俗。各家的房子或公司的大门口装饰门松。家里还摆上圆年糕。孩子们在外面放风筝或者玩板羽球。放风筝和玩板羽球是自古就有的游戏。小王试着和纯子打了板羽球。不过，因为是第一次，怎么也打不好。

中国和日本都有贺年片。日本是到了新年才投递。小张试着用日语给田中和其他日本朋友写了贺年片。

(3)

恭贺新禧。去年承蒙您多方关照，今年仍请您给予关照。

第33课 在除夕包好饺子

(1)

北京在除夕包好新年吃的饺子。

包饺子很快活，所以大家都忘记过了多少时间。

从电视上看，2月的北京似乎很冷。

(2)

日本过新年吃年糕。北京迎新年吃饺子。新年吃的饺子在除夕就包好。那样，过年就吃上饺子了。据说每家的饺子各具风味。人口多的人家，不多包一些，就会一下子吃得精光。

今天，电视介绍了北京春节的情况。播音员说：“2月的北京非常寒冷。但是，一家人团聚一堂，围着热腾腾的饺子的情景，似乎既和睦又愉快。各个家庭的饺子，有其特殊的风味，似乎很好吃。”看到这些，小王似乎很怀念亲人。

(3)

田中：您看电视时，似乎很怀念亲人啊。

王：是啊，想起家里的人了。

田中：已经半年多没回去了吧。在日本的生活是否感到寂寞？

王：是啊，有时感到寂寞。

田中：家里人都好吗？

王：好。最近寄来的信里有照片。好象都很健康。

田中：今年春节，家里人也会想您的。

王：嗯，去年已经写信告诉春节不回去了。母亲在回信中还表示遗憾呢。

田中：大学很快就要开学了吧。

王：是的，下星期开学。

田中：布置的读书报告已经写完了吗？

王：已经写完了。考试也临近了，该作准备了。

田中：那么，下周开始又要忙起来啦。

第34课 如果不下雨，庄稼就不生长

(1)

如果不下雨，庄稼就不生长。如果暖和，庄稼就长得好。

如果使用农业机械，人手少也能收获很多庄稼。

(2)

水稻原来是热带地区的植物。直到100年以前，如果不是温暖的地方就长不成熟。而且，年平均气温如果达不到20度以上也不能收获。但是，已经培育出来耐寒的品种。寒冷地区也推广稻米耕作了。除了耐寒品种以外，培育味道上乘的品种也很盛行。

过去在日本，如果不到夏天就吃不上西红柿、黄瓜。可如今一年到头可以吃到。这是因为塑料大棚的早熟栽培技术进步了的缘故。现在，秋冬季节，西红柿、黄瓜的价格仍旧略贵一些。即使贵一些，买的人也很多。

(3)

张：日本的蔬菜水果商店里卖各种各样的蔬菜啊。

田中：是的，西红柿、黄瓜一年到头都有卖的。如果没有早熟栽培技术的进步，这种事就困难了。

张：对，以前，北京也是不到夏天就吃不到西瓜，可是现在一年到头都有卖的。

田中：真的吗？我一直认为西瓜是北京夏天有代表性的果品。

张：是的。冬季里西瓜很希罕，所以即使价钱贵也有人买。

田中：现在，看蔬菜或水果已经分不清季节啦！

第35课 汽车制造厂的机械化先进得惊人

(1)

汽车制造厂的机械化先进得惊人。

想来今后人做的工作会更少了。

焊接作业使用机器人。

大卡车开进了工厂。小卡车从工厂开了出去。

(2)

小李参观了名古屋的汽车制造厂。这家工厂用机器人进行焊接等危险的作业。听到了上班的铃声，却几乎见不到人影。工厂的机械化先进得惊人。

据说由于机械的进步，日本的汽车生产量大大增加了。日本造的汽车，汽油的消耗量少，在中国也很受欢迎。小李想，将来中国的工厂，机械化也

会先进的。

(3)

李：是座现代化的工厂啊！看见好几台大卡车开进来了。

职员：噢，那是从别的工厂往这里运送部件的卡车。因为轮胎、玻璃等是在其他工厂生产的。

李：这里是用机器人焊接、喷漆吧。

职员：是的，机械化先进了，增加了生产量。将来，劳动时间想必会比现在更短。

李：参观这个工厂，再次感到机械化的优越性。

职员：钢铁、轮胎、玻璃等部门的生产技术也提高了。靠大家的努力才有了今天汽车工业的发展。

李：说得对啊，是由于很多人都在各个部门努力工作。

第36课 如果吃完了饭，看电视吧

(1)

如果吃完了饭，看电视吧。要是声音太吵了，再放小一些。如果下雨的话，棒球比赛会停止吧。

如果看电视，当天就知道比赛的结果。

即使是彩色电视，最近价钱便宜的也很多。

(2)

电视可以迅速、简明地传递信息。如果看电视，即使很忙的人也能在短时间内得到信息。

一打开电视，每天播放的商业广告就很多。除了电器产品、汽车、食品等广告以外，还有公共广告。公共广告通过电视向人们呼吁：“到海滨或山里去，请自己把垃圾带回来！”“乘电车，请给老年人让座。”

(3)

张：看了白天的马拉松吗？

田中：没有。不过，新闻会播放的。

张：和报纸不一样，如果看电视，当天就知道结果。

田中：信息快是电视的长处。

张：要是发生了重大事件，有时也在节目中途播放新闻吧。

田中：是那样。

张：即使如此，日本的电视里商业广告也很多啊。

田中：是的。大部分是商业广告，也有公共广告。

张：例如：“要爱护老人”啦，“要有和家里人谈话的时间”啦，对吧。

田中：是啊，中国也有商业广告吗？

张：嗯，有的。播放日本商品的广告还挺多呢！

田中：是吗。如果有机会到中国去，真想看看。

第37课 小李会说日语

(1)

小李会说日语。也会写平假名和片假名。

为了参观日本的工厂，小李来到日本。他为了中国的现代化而努力工作。明天，做到不迟误约定的时间。打国际电话已经很简便了。

(2)

只要有电话，就可以和远在他方的人谈话。古时候，人们为了迅速传递信息，曾利用鸟或太阳光的反射。

现在，用国际电话可以和世界上任何国家的人通话。以前，手续复杂，而如今打国际电话已经很简便了。

为了寻求新的通讯方法，许多科学工作者在进行研究。将来，传递信息会更加迅速、更加简便的。

(3)

李：喂，是营业部的田中先生吗？

田中：是的，是田中。您是哪一位？

李：是小李，在北京。

田中：哎！这是国际电话吗？声音听起来很近呀！

李：是啊。听田中先生的声音也很近。在日本，给您添麻烦了。

田中：请别客气。

李：说实在的，3月份又有代表团到日本去。打电话就是想再请您作向导。

田中：噢，是吗。

李：要是日程定下来，再和您联系。

田中：好的，等您的信儿。

第38课 小王教田中打太极拳

(1)

田中因为缺少体育锻炼，最近身体状况欠佳。

因为对身体有好处，所以小王教田中打太极拳。田中请小王教他。上周的休息日小王到家里来教太极拳。

小王说：“不要用力，慢慢地活动身体。”

(2)

田中平时很忙，很少有锻炼身体的机会，于是，他请小王教他太极拳。近来，太极拳在日本很受欢迎，还开办了教初学者太极拳的训练班。

日本人的生活方式和以前相比有了变化。不活动身体，坐在桌子前面生活的人增加了，也有人因缺少运动而得了病。

最近，考虑到身体健康而开始运动的人多了起来。大城市里一般都有体育活动中心。如果你想学，专业教练会给予指导，还可以租用运动器械。特别是周末，利用的人很多。

(3)

田中：体育锻炼使人觉得很舒服，好久没出汗了，今天出了汗。

王：汗出得真不少，把我的毛巾借给你吧！

田中：谢谢，虽然也想锻炼，但因没有时间，怎么也做不到。最近身体情况不太好，这才担心起来。

王：因为这个才开始学太极拳吧。

田中：是的，因为听说打太极拳有益健康。

王：确实对健康有好处。打太极拳时心要静，同时活动身体。

田中：懂了。还教我吗？

王：当然啦。

第39课 田中正在记日记

(1)

田中马上就要睡了。现在田中正在记日记。刚到11点。

明天小张该来田中家，田中高兴地等待着小张的到来。

(2)

现在田中正在记日记。

3月14日（星期六）晴转阴

上午10时—12时

明年度的海外旅行计划会议。

下午4时（成田机场）

迎接美国来的客人。

下午接到张先生的电话，定于明天星期日来家里玩。

张先生说，他正在写关于在日本留学的报告，我期待看到（他的文章）。

有人每天记日记。也有人只在发生重大事情时才记日记。不管什么样的日记，能持续记下去就很不容易。但是，日后重新读起来一定是很愉快的。用外语记日记也是一种很好的学习。

(3)

张：田中先生总是带着记事本啊。

田中：是的，日本的公司职员总要随身带名片和记事本的。

张：把预定的事情和约会等都记在本子上吧。

田中：嗯，每次都要简单地作些记录，不记下来会忘掉的。让你稍微看看吧！

张：“18日，原宿车站前，史密斯，上午10点～”写了很多事情啊！

田中先生也记日记吧！

田中：是的，我把自己的心情和感想都记在日记里。让别人看是很难为情的，但日后再读起来却又感到愉快。

第40课 小王被旁边的人踩了脚

(1)

在电车里，小王被旁边的人踩了脚。去买东西的途中，小王被雨淋了。在西服店里，店员劝小王买蓝色的西服上衣。

这本辞典的字大，使用方便。这把椅子小，很难坐下。

(2)

一到2月，西服店的货架就摆上了春季的服装。因此，只要看一下西服店的商品陈列橱窗，就知道春天已经临近了。

小王请田中先生的夫人告诉她受到好评的一家西服店。听说是在大街上一个很容易找到的地方。

去西服店的途中，被雨淋了。但是，因为西服店就在车站附近，省了不少事。店员劝小王买蓝色的西服上衣。听说这种衣料很轻，不容易发皱。价钱也便宜，所以小王买了一件。

(3)

夫人：很快就找到西服店了吗？

王：嗯，就在那个很容易找的地方，离车站也近啊！

夫人：是的。西服上衣的颜色真不错，买了这一件？

王：是的。店员劝我买的。

夫人：穿着挺合身的。

王：是啊，昨天我的朋友也这么说。

夫人：这种衣料不容易发皱。

王：是的，还很轻，便于身体活动。

夫人：看了报纸，说是中国的年轻人也都喜欢打扮了。

王：是的，城市里有大的西服店，还出售日本服装设计师为中国设计的西服。

夫人：面向中国的？

王：是的，很好地吸收了中国服装的传统，获得了好评。

第41课 为了能说汉语，听广播学习

(1)

为了能说汉语，田中听广播学习。田中非常刻苦地学，但怎么也学不好。昨天晚上累了，就开着收音机睡着了。

(2)

田中听广播学习汉语。昨天晚上累了，就开着电灯和收音机睡着了。

电视和广播里都有外语讲座节目。电视的汉语讲座一周2次，广播的汉语讲座一周播放6次。除了汉语，还有英语、法语、德语、俄语、西班牙语等讲座。因此，即使不去学校也能在家里学习。为了提高外语水平，很多人收听外语讲座。

有的人为了能找到好工作学习外语。有的人为了在国外旅行时不为难而学习外语。也有很多人不是为了就业或旅行，只是作为兴趣而学习外语。

(3)

张：汉语学习有进步吧？

田中：没有。我非常努力地收听广播讲座，但怎么也学不好。

张：您怎么会想起学习汉语的？

田中：最近从中国来的客人多。为了不至于为难才开始的。张先生学习日语的时候也很费劲吧。

张：是的，很吃力。日语里有些词的读法一样，可是写法不同啊。

田中：一点不错。“メモを取る(记笔记)”“写真を撮る(拍照)”“猫がねずみを捕る(猫捉老鼠)”的读法都是“とる”，但是写法不一样。

张：可是，一边学习日语，一边还能了解有关日本的习惯和社会的各种知识。学习日语还是很不错的。

田中：我也要努力学习，以便什么时候能用汉语和张先生、王先生交谈。

第42课 妈妈叫纯子帮着做饭

(1)

妈妈叫纯子帮着做饭，叫纯子整理自己的房间。

春假期间，纯子已经能做简单的饭菜了。今天，在妈妈烤肉这段时间里，纯子做了蔬菜色拉。

(2)

日本的学校，新学年从4月开始。从今年4月起，纯子就是小学4年级的学生了。

“春假期间，请尽可能让孩子帮忙做些家务。”3月份的结业式时，老师

给各家的信里是这样写的。

春假期间，田中先生的夫人让纯子整理自己的房间，帮着买东西和做饭。多亏这样，春假期间纯子已经能做简单的饭菜了。

日本的小学除了国语、数学、理科、社会常识等课之外，还有家庭课。在家庭课上，学习烹饪、缝纫等等日常生活必要的內容。家庭课上得到的体验，有的在实际生活中比知识更有用。

还有道德课，道德课上学习生命、友谊及和平的重要性。

在学校和在家庭，孩子们一面学习各种知识一面成长。

(3)

王：刚才在肉店前面看见纯子了。

夫人：噢，是让她买东西去了。

王：帮着干家务吧？

夫人：是的。在家里，除了买东西，还让她做扫除和帮着做饭。

王：这样做很好啊！在日本，学校里也教烹饪、缝纫。

夫人：嗯，从小学5年级起，就有家庭这门课。但是，让孩子在家里帮着妈妈做事，我想这和学校里的学习同样重要。

王：不错。我在帮着做饭的过程中就记住了母亲如何调味的。

夫人：自己从母亲那儿学到的，也希望同样地传授给孩子们啊！

第43课 年轻人的职业观似乎有了变化

(1)

最近，年轻人的职业现象是有了很大变化。据报社的调查，上专科学校的年轻人似乎有所增加。

有一种意见认为：“日本人劳动过度”。

(2)

日本人好象被外国人看作是十分勤劳的国民。也有“日本人劳动过度”的说法。

但是，最近年轻人的职业观似乎发生了很大的变化。

每年，只要临近就业的季节，报社等单位就要进行关于就业的调查或征询意见。从调查结果来看，近年来希望在大公司就业的人好象不如以前多。希望从事能发挥自己的个性和技能的工作的人却在增加，广告撰稿人和服装设计师的职业好象特别受欢迎。

进入大公司过于困难，这或许是一个原因。现代的日本，大学的人学率很高，即使大学毕业也很难进入大公司。

大学的人学率至今仍然很高。但另一方面，想进专科学校学习技能的青年也在不断增加。

现在的年轻人并不是为了金钱或地位而工作，希望的似乎是能发挥自己的个性，愉快地工作。

日本人对工作的看法渐渐地发生了变化。

(3)

田中：听说回中国之后想作个日语教师。

王：是的，这是来日本之前就有的理想。

田中：在中国，学习日语的人象是挺多的。

王：嗯，是不少。因此，日语教师的数量不足。和学生人数相比就太少了。

田中：诚然如此。所以王先生才有志于作日语教师吧。有个明确的目标是很好的。

王：我和大学里的朋友谈过关于将来工作的事情，据他们说，在日本希望到大公司就业的人象是比以前减少了。

田中：是的，最近年轻人的职业观有了变化。看来和金钱、地位相比，他们似乎更希望能心情愉快地工作。

第44课 要是学俳句，这是本好书

(1)

要是学俳句，这是本好书。越读越能了解俳句的趣味。

去文化中心的人当中，既有学生也有家庭主妇。

(2)

想要很好地利用业余时间，去文化中心是一个办法。

文化中心有绘画、文学、手工艺、体育运动等好几个讲座。既有外语讲座又有戏剧的实际技术指导。

只要交纳会费和学费，任何人都可以听课并接受实用技术指导。去文化中心的人当中，既有学生也有家庭主妇。

文化中心已在日本的社会中确立起来了。日本人业余时间增多，平均寿命延长等是一个重要原因。

从前认为“教育只在学校里进行。”但是，现在很多人都说：“通过自己的一生，总想学点什么。”也有人说：“年纪越大，想学的东西越多。”在物质丰富的同时，追求心灵的丰富也是极为重要的。

(3)

王：最近对俳句产生了兴趣，知道有什么好的入门书吗？

田中：初学俳句的话，与其看书倒不如上俳句学习班为好。

王：有好的学习班吗？

田中：我想文化中心也会有俳句讲座的。以前我曾经去学习过油画。

王：是吗，文化中心好象有很多的讲座。

田中：是的，既有手工艺的讲座，又有外语讲座。不论哪个讲座，去听的人都很多。

王：我知道日本人十分热心于工作，有效地利用业余时间的人可也真多啊！

田中：嗯，对于业余的时间，日本人的观念有很大变化。自由支配的时间越长，就越要讲究利用的方法。

第45课 既有女外交官，也有女新闻记者

(1)

现在，既有女外交官，也有女新闻记者。

在日本，结婚之后继续工作的女性多了起来。将来还会增加许多吧。

(2)

日本历来被称为“以男性为中心的社会”。以前的日本，一般是男性在外工作，女性只在家里从事家务。这种想法顽固地留存于日本社会。因此，和外国相比，女性进入社会是很晚的。

以前，有的公司只录用男性。在同一个公司从事相同的工作，男性和女性的工资也有不一样的。

但是，这种想法逐渐得到了重新认识。现在有众多的女性走上了社会。既有女外交官，也有女新闻记者和航海士。女性正在日本的各个领域发挥作用。

以前，结了婚就从公司辞职的女性比较多。哺育幼儿、做饭、洗衣，光是家务就有许多事要做。对已婚妇女来说，兼顾工作和家务很困难。

但是，近来公司方面有了变化，同意为哺育幼儿给假，创造便于妇女工作的环境。走向社会的女性将会日益增多。

(3)

王：夫人不在外面工作吧。

夫人：嗯，在公司工作过，婚后辞职了。我们年轻的时候一般都是这样的。

王：来到日本的这一年，看到了各种情况，社会仍以男性为中心，感到吃惊。

夫人：可是和以前相比，日本也有了变化啊。现在也有很多妇女在外面工作。

王：中国的妇女几乎都有工作。

夫人：和中国相比，还远远不及。但是，现在好象很多公司都没有工资差别，能平等晋升，工作环境改善了很多。

王：这是很不错的。

夫人：是啊，既有适于男性的工作，也有适于女性的工作。

王：要让男性和女性齐心协力地工作下去。

第46课 小王刚从大学回来

(1)

小王刚从大学回来。

不知3点钟以前是否到达。

虽然还是5月，今天的炎热真和夏天一样。

小张服装整洁，很象个学生。

(2)

去年这个时候，小王和小张还只是刚到日本。听说起初十分担心能不能适应日本的生活。

从那以后，正好过去了一年。据说，在这一年里，他们俩不愧是年轻人，积极地适应日本的生活。现在，日语已很出色，只听说话，象是在日本生活了多年的人。

但是，听说刚到日本的那些日子，在言语的使用上相当困难。

日语当中，有些发音特点是汉语里没有的。例如“おじさん”和“おじいさん”的区别，对中国人来说很困难。

据说小王也把“びょういん（美容院）”和“びょういん（医院）”用错，成了笑话。

(3)

田中：来日本正好一年了吧。

王：是的，至今还记得到达日本那天的情形。就象昨天的事情一样。

张：是啊，刚来的那一阵子，还担心能不能在日本好好地生活下去。

田中：在一个语言不同的国家里生活，是很吃力的吧！

王：是的，最初是很困难。比如说，打电话的“かける”和打电报的“打つ”，在中文里都是“打”。

张：我也说过“ズボンを着る”的话，让别人提醒了我。穿衬衣要说“着る”，穿裤子要说“はく”。

田中：说得对。平时我们都理所当然地这么用，确实是不可思议啊！

王：尽管让人笑过，不经别人提醒的话还真弄不明白。

张：是的，一个一个的体验都是学习呀。

田中：两个人都这么积极地学习，确实是好青年啊！

第47课 铃木老师说

(1)

铃木老师说：“今天的课就上到这里。”

11点半左右，铃木老师要回教研室。

请坐下来稍候。

上星期老师住院了。

(2)

日语的特征之一是有敬语。

比如，小王和朋友小张谈话的时候说：“張さん、何時に帰りますか”“每朝、サラダを食べますか”等等。

但是，和比自己年长的人、地位高的人讲话，要使用敬语。例如，小王和自己的老师谈话就要说“先生、何時にお帰りになりますか”“每朝、サラダを召し上がりますか”等等。虽是同样的内容，言语的使用方法也根据谈话的对象而改变。

不仅是直接谈话的时候，和别人谈起年长的人和地位高的人，也要使用敬语。要说：“この辞書は、鈴木先生が貸していただきました”“先生は今、研究室には、いらっしゃいません”等等。

(3)

王：对不起，刚才我看了告示牌，今天铃木老师的课说是停了。

助手：是的。上星期铃木老师出了交通事故，眼下正在住院。

王：什么！真的吗？

助手：是真的。小腿骨折，据说一个月左右不能到大学里来。

王：这下老师可要受苦了。

助手：昨天去医院探视过了，什么都能吃，看上去挺好的。还笑着说，“这是一次很好的休养啊！”

王：是吗，这下就放心了。见到老师的话，请代为问候。

第48课 会议室在这边，我来引路

(1)

会议室在这一边，我来引路。

我是营业部的田中。

马上给您沏茶。

昨天，请部长用车把我送到家里。

(2)

和比自己年长的人及地位高的人讲话，要用尊敬对方的说法。同时，谦逊地谈自己的事，以表示对对方的尊敬。

例如，学生对老师说话或以老师的事情为话题时，不能说：“今、お茶を入れてあげます”“この辞書は、鈴木先生に貸してもらいました”等等。要说：“今、お茶をお入れします”“この辞書は、鈴木先生に貸していただきました”等等来表示对老师的尊敬。

日本社会中，与客人和工作的对方谈话，特别注意敬语的使用方法。即

使另一方比自己年轻，谈到对方的事也要尊重，说自己的事则要谦逊。

对待客人则应该说：“会議室はこちらです。私が御案内します”“私は、営業部の田中と申します。どのような御用件か、伺います”“お荷物を、お持ちしましょう”之类的话。

日语就是这样根据对方及情况的不同而改变言语的使用方法。

(3)

王：对不起，请问铃木老师的病房是这里吗？

铃木：是的，请进。

王：我是留学生小王，看望您来了。您身体好吗？

铃木：没什么，伤得不怎么厉害。既能安下心来读书，又能午睡，是一次很好的休养啊！

王：这么说上个月借您的那本书，再借几天可以吗？

铃木：嗯，行啊！

王：买了蛋糕，我想您会喜欢的。请用吧！

铃木：那太谢谢你了。

王：祝您早日恢复健康。

第49课 今天能做的事，不要拖延到明天

(1)

田中小时候就听到这种教诲：“今天能做的事，不要拖延到明天。”

小张说了，把词典借给我！

妈妈提醒纯子：“饭要好好地嚼，慢慢地吃！”

(2)

各个国家都有种种谚语和格言。比如说，日本有这样一句谚语：“问则羞耻一时，不问则羞耻一生。”这句谚语的意思是这样的：“自己不知道的事应请教别人。这时，请教别人虽然难为情，但只是一时之事。总不请教的话，一生就这样一无所知，就更加羞耻了。”

中国的《论语》里有这样一句话：“知之为知之不知为不知是知也”。译成日文则是“知らないことは、知らないとはっきり言え。それが、知ることにつながるのだ”的意思。可见和日本的谚语说的是一样的事情。

世界上有许多谚语。但是先辈抱着“唯此勿忘”的愿望给子孙留下的希望和告诫里相类似的话也许很多吧。

(3)

田中：全世界有许多谚语和格言。

王：是的。既有意思相同的，也有意思截然不同的，很有意思。

张：“明天刮明天的风”和“今天能做的事，不要拖延到明天”的意思就

附录

截然相反啊！

田中：日本有这样两句话：一是“出门靠旅伴”，二是“遇人疑为盗”。两句话的意思也完全相反。

王：听说日本也有“趁热打铁”的话，中国也有同样的说法。

田中：这一定是从中国传来的吧！日常会话当中经常使用中国的成语。例如：“四面楚歌”“百发百中”等等。

张：日语中既有来自欧美的说法，也有中国的成语。

練習Ⅱ 答案

第26课

1. (1) 中国からの代表団を出迎えに来ました。
 (2) 大きな紙を持って、出迎えました。
 (3) おおぜいの人で混雑していたからです。
 (4) (背が) 高いです。
2. (1) が、のを (2) で、を (3) に (4) のは、が、のは
 (5) で (6) のと、のと
3. (1) 李さんは、「よろしくお願いします。」と言いました。
 (2) 李さんは、空港で両替するのを忘れました。
 (3) 出迎えの人を見つけるのはたいへんです。
 (4) 李さんは、日本語を話すのが上手です。

第27课

1. (1) とてもおいしかったです。
 (2) 盛り付けに気を使います。
 (3) 「目で楽しむ料理」と言う人がいます。
 (4) あまり話をしません。
2. (1) いい (2) 上がる (3) 着いた (4) 学生だった
 (5) 暇だった (6) なかった (7) 食べない
3. (1) が (2) を、に (3) に、を (4) に
4. (1) あの日本料理店は、今日も混んでいるでしょう。
 (2) 李さんたちは、ビールを飲みながら、食事をしました。
 (3) 子供の時、北京に住んでいました。
 (4) 駅に着いた時、電話してください。

第28课

1. (1) バスで30分以上かかるかもしれません。
 (2) ラジオ・カセットを買おうと思っています。
 (3) 息子にあげようと思っています。
2. (1) からの、が (2) で (3) に、と
3. (1) 買い物をする予定です。
 (2) 傘を持って出かけようと思います。
 (3) 電器製品を買う人が多いので、いつも混んでいます。

第29课

1. (1) 切手を集めることです。

附录

- (2) 黒い切手と青い切手です。
(3) 清水寺と銀閣寺です。
(4) フランスに行った友達がくれた切手です。
2. (1) あげます
(2) くれます、もらいます
(3) もらいました、あげました
3. (1) 丁寧に (2) きっと (3) たぶん (4) 楽しく
(5) おかげで (6) いろいろ
4. (1) に (2) より (3) は、を、こと (4) に、に
(5) に、を (6) から、を (7) に、を
5. (1) 田中さんの趣味は、映画を見ることです。
(2) いろいろお世話になりました。
(3) おかげで、楽しく過ごすことができました。
(4) 友達が、わたしにこの切手をくれました。
(5) おもしろいのがたくさんあります。

第30課

1. (1) たまに積もることがあります。
(2) 雪が積もることはめったにありません。
(3) 電車が止まったり、道路が閉鎖になったりすることがあります。
2. (1) 練習すると $\bullet\text{---}\bullet$ 上手になります。
練習しないと $\bullet\text{---}$ 上手になりません。
(2) 7時に家を出ると $\bullet\text{---}\bullet$ 会社に間に合います。
7時に家を出ないと $\bullet\text{---}$ 会社に間に合いません。
(3) 自転車で行かないと \times 便利です。
自転車で行くと \times 不便です。
3. (1) めったに (2) いつも (3) たまに (4) ほとんど
4. (1) に、が (2) を (3) に (4) を
5. (1) まっすぐ行くと、銀行があります。
(2) 早く行かないと、切符がありません。
(3) 30分待っても、王さんは来ませんでした。
(4) 雪の被害を受けることがあります。

第31課

1. (1) 元旦に、初もうでに行くつもりです。
(2) 王さんだけ田中さんと初もうでに行きました。
(3) 家族の健康や幸福を祈ります。

- (4) 大学の試験があるので、北京へ帰りません。
2. (1) c (2) f (3) e (4) a (5) b (6) d
3. (1) 起こす (2) 作る (3) 静かではない (4) 習う
4. (1) つもり (2) ことに (3) を、で (4) より、ほど
5. (1) 明日は、家でのおんびり過ごすつもりです。
 (2) 張さんと、図書館で会うことにしました。
 (3) 田中さんは、元旦に、初もうでに行くそうです。
 (4) 教室から、ピアノの音が聞こえます。

第32課

1. (1) 門松を飾ります。
 (2) 凧上げや羽根つきをして遊んでいます。
 (3) 羽根つきをしてみました。
2. (1) ついて、飲み (2) 並んで (3) 置いて、飾って
 (4) 開けて
3. (1) はって、はって (2) 集まって、行って
 (3) 開いて、閉まって
4. (1) あり (2) い (3) てから
5. (1) 店の前に、自動販売機が置いてあります。
 (2) 子供たちは、公園で凧上げをしています。
 (3) 王さんは、電子レンジで料理を作ってみました。

第33課

1. (1) 懐かしそうでした。 (2) 半年以上帰っていません。
 (3) 去年、手紙で知らせておいたからです。
 (4) はい、もう書きました。
2. (1) います (2) しまいました (3) おきました
3. (1) みて (2) います (3) しまった (4) あり
4. ①. (1) ぜひ (2) しっかり (3) なかなか (4) すぐに
 ②. (1) ところで (2) それから (3) でも (4) では
5. (1) が (2) を (3) を (4) に、が
6. (1) 雨が降るそうです。
 (2) 雨が降りそうです。
 (3) ホテルを予約しておきました。
 (4) 手紙はもう出してしまいました。

第34課

1. (1) 暖かい土地でなければ実りませんでした。
 (2) 1年の平均気温が20度以上でなければ、収穫できませんでし

た。

- (3) ビニル・ハウスによる促成栽培の技術が、進歩したからです。
- (4) おおぜいいます。
- 2. (1) 寝れ (2) 珍しけれ (3) 小さけれ
- 3. (1) 品物が悪ければ (2) おもしろければ
(3) 機械を使わなければ
- 4. (1) ば (2) に、の (3) ても
- 5. (1) 少し休めば、元気になります。
(2) 北海道は5月にならなければ、桜の花が咲きません。
(3) 甲：寒ければ行きませんか。
乙：いいえ。寒くても、行きます。

第35課

- 1. (1) 機械の進歩で、日本の自動車の生産台数は大きく増えました。
(2) ロボットを使っていました。
(3) 溶接など危険な作業があるからです。
(4) ガソリンの消費量が少ないからです。
- 2. (1) 暑かった (2) している (3) 強い、乗る
(4) 叫んでいる
- 3. (1) が、の (2) で (3) より (4) で
- 4. (1) 疲れて、何もしたくないです。
(2) 「事故で電車が1時間遅れます。」と駅員が言いました。
(3) 機械化が進めば、人間のする仕事は少なくなるだろうと思います。

第36課

- 1. (1) 情報の速いのが長所です。
(2) 日本のテレビは、コマーシャルが多いと言いました。
(3) 「老人を大切にしましょう。」とか、「家族で話す時間を持ちましょう。」とかです。
(4) 日本製品のコマーシャルを見たいです。
- 2. (1) あれば (2) 悪かったら (3) 着いたら (4) でも
(5) 使わなくても (6) なくても、いれば
- 3. (1) 行って、行ったら (2) 飲んだら、飲んで
(3) 使ったら、使えば (4) 読んでも、読んだら
- 4. (1) たら、で (2) たら (3) と、なら (4) でも
- 5. (1) わからなかったら、あの人に聞いたほうがいいですよ。
(2) 暇があったら、ぜひあの本を読んでみてください。

- (3) マラソンなら、テレビのニュースで放送するでしょう。
 (4) 日本人でも、日本について知らないことが多いと思います。

第37課

1. (1) 速く情報を伝えるために使いました。
 (2) 複雑でした。 (3) 簡単になりました。
 (4) 日本での案内を頼むために、国際電話をかけました。
2. (1) 見られます (2) 見られます (3) 聞こえません
 (4) 聞けませんでした
3. (1) 話せ (2) 起きられませんでした (3) 入れない
4. (1) が、も (2) の、の (3) に、ように
5. (1) この山は、子供でも登れます。
 (2) 中国語には、日本語に訳せない言葉があります。
 (3) 田中さんは、中国のテレビ工場を見学するために、上海に来ました。

第38課

1. (1) なかなか運動をする機会がないので、太極拳を始めました。
 (2) 王さんが、田中さんに太極拳を教えてあげます。
 (3) 体を動かさしないで、机の前に座って生活する人が増えました。
2. (1) 英語で手紙を書いてもらいました
 (2) 掃除したり、洗濯したりしてあげました
 (3) 王さんはすぐ送ってくれました
3. (1) 入れないで (2) 座って、運動する (3) 言わないで
4. (甲) 1 (乙) 2
5. (1) で、に、ために (2) が、ので (3) で、ば
6. (1) わたしは、友達に荷物を持ってもらいました。
 (2) 山下さんが野球を教えてくださいました。
 (3) 王さんは、毎朝何も食べないで大学へ行きます。

第39課

1. (1) 手帳と名刺です。
 (2) 予定や約束を書いておきます。
 (3) メモを見せてもらいました。
 (4) 「自分の気持ちや感想を書く。」と、言いました。
2. 寒かった、した、言った、なった、思う
3. ①. (1) はず (2) の (3) つもり (4) はず
 (5) ところ
 ②. (1) しっかり (2) ずっと (3) なかなか

附录

- (4) そろそろ (5) ほとんど
4. (1) から、こと (2) ところ (3) でも、の (4) に、と
5. (1) 田中さんは、今、太極拳を習っているところです。
(2) あの人は、きっとこの仕事をしてくれるはずです。
(3) 日本語を外国の人に教えるのは、難しいです。
(4) 田中さんは、今、東京駅に着いたところです。

第40課

1. (1) 春物の服が並んでいます。
(2) 田中さんの奥さんに教えてもらいました。
(3) 青いブレザーを勧められました。
(4) 軽くてしわになりにくい生地です。
2. (1) ほめられ (2) 壊され (3) 使い (4) 盗まれた
(5) 言われ (6) なり
3. (1) 張さんに、手紙を読まれました
(2) 王さんに、住所を聞かれました
(3) 先生に、「静かにしてください。」と言われました
4. (1) に、で、に (2) やすい (3) に、て、にくい
5. (1) 王さんは、電車の中で、隣りの人に足を踏まれました。
(2) 王さんは、店の人に青いブレザーを勧められました。
(3) 言おうと思ったことを、ほかの人に言われました。
(4) あの人の名前は長くて、覚えにくいです。

第41課

1. (1) なかなか上手になりません。
(2) 中国から来るお客さんが多いから、困らないように、始めました。
(3) 日本語は、読み方が同じで書き方が違う言葉があって、難しいと思っています。
(4) 日本の習慣や社会について、いろいろ知ることができたからです。
2. (1) まま (2) ように (3) ために (4) ので、はず
3. (1) 王さんは半年以上家に帰っていないので、寂しいと言いました。
(2) 何度も説明してもらったのに、よくわからなくて恥ずかしいです。
(3) わたしは、よく手紙を書いたり、小包を送ったりするのに、あの人は、返事をくれません。

4. (1) つけた、消す (2) 落とさない (3) しない
5. (1) のに (2) ので、まま (3) よう
6. (1) 子供でもわかるように、易しく話しました。
 (2) 窓を開けて寝ないように、気をつけてください。
 (3) 疲れた時、洋服を着たまま寝ることがあります。
 (4) 一生懸命料理を作ったのに、あまり食べてくれませんでした。

第42課

1. (1) 肉屋さんの前で、純子さんを見かけます。
 (2) 買い物のほか、掃除をさせたり、食事の支度を手伝わせたりしています。
 (3) 料理や裁縫を習います。
 (4) どちらも大切だと思っています。
2. (1) 掃除させます (2) 読ませ (3) 習わせる
 (4) させ、書かせ
3. (1) 読まれ (2) 踏まれて (3) 行かせました
 (4) 撮られ
4. (1) わたしが日本に行っていた間に、中国はどう変わりましたか。
 (2) 父が死んでから、10年になります。
 (3) わたしが生まれる前に、ここで大きな火事があったそうです。
 (4) 運動をして汗をかいたあとで、お風呂に入るのは気持ちがいいです。
5. (1) に、を (2) に、よう (3) で (4) の、と
6. (1) 父は、わたしを病院へ行かせました。
 (2) 先生は、学生に日本語で日記を書かせます。
 (3) あのお母さんは、子供に掃除をさせたり、食事の支度を手伝わせたりしないそうです。
 (4) あの方は、3か月の間に、日本語を話せるようになりました。

第43課

1. (1) 就職の季節が近くなると、行われます。
 (2) コピー・ライターやデザイナーです。
 (3) 難しいです。
 (4) 今でも、相変わらず高いです。
2. (1) 運動しすぎた (2) 嫌いな (3) 選手だった
 (4) 勉強しない
3. ①. (1) だから (2) そこで (3) しかし (4) そして
 ②. (1) 例えば (2) 実は (3) ところで

附录

4. (1) と、に (2) を、と (3) に
5. (1) 田中さんの会社は、あの建物のようです。
(2) あの人は、あまりまじめではないようです。
(3) わたしは、健康のために、食べすぎないように気をつけています。

第44课

1. (1) 俳句の教室に通ったほうがいいと、言いました。
(2) 油絵を習いに、通ったことがあります。
(3) 俳句や油絵、手芸や語学の講座があります。
2. (1) 乗るなら (2) 取ったら (3) しておかなければ
3. ①. (1) 若く (2) 若かつ (3) 若さ
②. (1) 大切な (2) 大切に (3) 大切さ
4. (1) に、も (2) に (3) より (4) ば、ほど
5. (1) 出かけるなら、鍵をかけてください。
(2) 人が多ければ多いほど、仕事は早く終わります。
(3) 学生の中には、勉強の好きな人もいれば、嫌いな人もいます。

第45课

1. (1) 「男性中心の社会」と、言われてきました。
(2) 男性は外で働き、女性は家にいて家事だけをする、という考え方。
(3) 育児もあるし、炊事や洗濯もあります。
2. (1) きた (2) きました、いく (3) きました
(4) きました
3. (1) 使う (2) いれ、いる (3) 取れ、取る
(4) 強い、降る (5) 痛かった、あった
4. (1) で、に、に (2) では、で (3) に、し、に
5. (1) 日本の社会は、変わってきました。
(2) 秋になってから、だんだん寒くなってきました。
(3) 時代が変われば、人の考え方もだんだん変わっていくと思います。

第46课

1. (1) ちょうど1年になります。
(2) 「着る」と「はく」を間違えて、注意されました。
(3) 積極的なところ。
2. ①. (1) 暑い (2) ゆっくり (3) 日本人 (4) 氷
②. (1) 女 (2) 春 (3) 若者 (4) 子供

- ③. (1) まるで (2) まだ (3) ちゃんと (4) ずいぶん
3. (1) か (2) が、の (3) に (4) と
4. (1) 先月から、日本語の勉強を始めたばかりです。
 (2) 田中さんが来るかどうか、教えてください。
 (3) 今日の暑さは、まるで夏のようにです。
 (4) 張さんは積極的で、いかにも若者らしいです。

第47課

1. (1) 先生は入院しているからです。
 (2) 一月ほどおいでになれません。
 (3) 何でも召し上がるし、お元気そうでした。
 (4) いい休養だと、おっしゃっていました。
2. (1) お (2) お (3) 御 (4) お (5) お (6) 御
 (7) お (8) お (9) お (10) 御 (11) お (12) 御
3. (1) おかけになりましたか
 (2) お帰りになりますか
 (3) いらっしゃいますか
 (4) 御連絡 ください
 (5) お座りになってください
 (6) お飲みになりますか
4. (1) の、に (2) に (3) を、ほど
5. (1) 先生は、毎朝、サラダを召し上がります。
 (2) 長い間お待ちになりましたか。
 (3) どうぞお入りください。
 (4) 先生は、先週、入院なさいました。

第48課

1. (1) 鈴木先生のお見舞いに行きました。
 (2) たいしたけがではないと、おっしゃっていました。
 (3) ケーキを買ってきました。
2. (1) 召し上がりますか、いただきます。
 (2) いらっしゃいますか、出かけております
 (3) おっしゃいますか、申します
 (4) なさいましたか、いたしました
 おいでになったんですか、参りました
 (5) いただきました
 (6) 申しておりました
3. (1) の、で (2) でも、した

附录

4. (1) この本は、先生に貸していただきました。
(2) どのようなご用件か、伺います。
(3) お荷物を、お持ちします。

第49课

1. (1) 「今日できることは、明日に延ばすな。」
(2) 「人を見たら、泥棒と思え。」
(3) 「百発百中」「四面楚歌」
2. (1) ことに (2) の (3) に (4) に
3. (1) このスイッチを入れろ。
(2) 彼は、新聞を買ってこいと、言いました。
(3) 彼は、友達にも言うなど、言いました。
(4) 彼は、わたしに、ちょっと手伝ってくれと、頼みました。
(5) 彼は、わたしに、車に気をつけなさいと、注意しました。

模拟试题答案

〔文字・語彙〕

問題 1.

1. こんしゅう 2. きんようび 3. わる
4. しゅみ 5. えいが 6. どくしょ 7. たか
8. たてももの 9. うえ 10. そら 11. ほし
12. すす 13. かがく 14. ぎじゅつ 15. まな
16. かんが 17. きのう 18. こうえん 19. しゃしん
20. と

問題 2

1. 南 2. 地方 3. 雨 4. 多 5. 降 6. 庭
7. 子供 8. 遊 9. 住所 10. 電話番号 11. 教
12. 春 13. 夏 14. 秋 15. 冬

問題 3

1. ④ 2. ② 3. ② 4. ③ 5. ① 6. ②
7. ④ 8. ① 9. ③ 10. ① 11. ② 12. ①

問題 4

1. ① 2. ② 3. ③ 4. ① 5. ② 6. ①
7. ② 8. ④ 9. ① 10. ②

〔読解・文法〕

問題 1

- | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ③ | 2. ① | 3. ③ | 4. ② | 5. ① | 6. ④ |
| 7. ④ | 8. ① | 9. ① | 10. ② | 11. ① | 12. ③ |
| 13. ③ | 14. ② | 15. ② | 16. ④ | 17. ③ | 18. ① |
| 19. ① | 20. ③ | | | | |

問題 2

- | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ① | 2. ④ | 3. ② | 4. ③ | 5. ② | 6. ② |
| 7. ① | 8. ③ | 9. ① | 10. ① | 11. ② | 12. ③ |
| 13. ③ | 14. ④ | 15. ② | | | |

問題 3

- | | | | | |
|------|------|------|------|------|
| 1. ① | 2. ② | 3. ③ | 4. ③ | 5. ③ |
|------|------|------|------|------|

問題 4

- | | | | | | |
|------|------|------|-------|-------|-------|
| 1. ③ | 2. ① | 3. ② | 4. ② | 5. ③ | 6. ④ |
| 7. ③ | 8. ② | 9. ② | 10. ① | 11. ④ | 12. ③ |

〔聴解〕

問題 1 ③

問題 2 ④

問題 3 ②

問題 4 ④

問題 5 ①

句型索引

- 为便于理解，把重点句型按五十音顺排列如下：
- 数字表示课次。

句 型	课次
• …間に，～	42
• お(御) …ください	47
• お(御) …します	48
• お…になります	47
• …かったら，～ (形容词)	36
• …か(どうか)，～	46
• …かもしれません	28
• … [くて]，～ (理由)	35
• …くても，～	34
• …ことがあります	30
• …ことにします	31
• …ことになります	31
• …し，…し，～	45
• …すぎます	43
• …そうです (传闻)	31
• …そうです (样态)	33
• …だったら，～ (形容动词、名词)	36
• … [た] ばかりです	46
• … [た] まま，～	41
• …ために，～ (目的)	37
• …ために，～ (原因、理由)	38
• …たら，～ (动词)	36
• …だろうと思います	35
• …つもりです	31
• … [て]，～ (理由)	35
• … [て] / [ない] で～ (伴随情况)	38

•… [で], ~ (理由)	35
•… [て] あげます／もらいます／くれます	38
•… [て] あります	32
•… [て] いきます／きます (移动的趋向)	35
•… [て] いきます／きます (事态的发展)	45
•… [て] います	32
•… [て] おきます	33
•～でございます	48
•… [て] しまいます	33
•…でしょう (推量)	27
•…でしょう (征求对方同意)	31
•… [て] みます	32
•…ても, ~	30
•～でも, ~	36
•…と, ~	30
•「～」と, 言います (直接引语)	26
•…時, ~	27
•…ところです	39
•…な (禁止)	49
•…ながら, ~	27
•… [なければ]／ [くなければ]	34
•…なさい	49
•～なら(ば), ~	36
•… [なら(ば)], ~ (假定条件)	44
•～の間に, ~	42
•…のが…です	26
•～のために, ~ (目的)	37
•～のために, ~ (原因、理由)	38
•…ので, ~	28
•～の時, ~	27
•…のに, ~ (用途)	35
•…のに, ~ (逆接)	41

附录

• …のは…です	26
• …のようです (样态、推量)	43
• …のようです	46
• …のを…ます	26
• … [ば] / 「ければ」, ~	34
• ~は…ことです	29
• …はずです	39
• ~は~に… (さ) せます	42
• ~は~に… (ら) れます	40
• ~は~に~を… (ら) れます	40
• … [ば] …ほど, ~	44
• ~は~を… (さ) せます	42
• ~もあれば, ~もあります	44
• ~もいれば, ~もいます	44
• …やすいです / にくいです	40
• …ようです (样态、推量)	43
• … [(よ)う] と思います / 思っています	28
• …ように, ~	41
• …ようにします	37
• …ようになります	37
• …らしいです (样态、推量)	43
• ~らしいです	46
• … (ら) れます	47
• ~をくれます	29
.....	
• 形容词的副词用法	29
• 形容动词的副词用法	29
• 可能动词	37
• 形容词、形容动词的名词化	44
• 尊他动词	47
• 自谦动词	48
• 动词命令形	49

总词汇表

- 数字表示第一次出现的课次。
- ※表示解说和练习 I 中第一次出现的生词。

(あ)		謝る	28※
ああ	35	嵐	39※
相変わらず	43	あらためて	35
あいさつ	30※	表す	48
相手	47	あれから	46
アイロン	42※	アンケート	43
…合う	45	安心する	36※
遭う	47	案内する	27
上がる	27	(い)	
秋葉原	28	生かす	43
あきらめる	31	いかにも	46
開く	32	イギリス	31※
あけましておめでとう		育児	45
ございます	31	池袋	28※
上げる	32※	意見	43
浅草	28	石	37※
旭川	30※	意識	44
アジア	31※	急ぐ	34※
味付け	42	いたす	48※
汗	38	いただく	48※
あたりまえだ	46	イタリア	31※
熱い	49	一生	49
暑さ	35※	一生懸命	37
集まる	31	一時	49
集める	29	いつも	27
あと	39	いところ	46※
アナウンサー	33	移動する	29
油絵	44	稲	34
アフリカ	31※	祈る	31
甘さ	26※	戒め	49
甘み	26※	意味	49

附录

いやあ	48	大阪	30※
いらっしやる	47	オーストラリア	31※
入り口	48※	オーストリア	31※
入る	27※	大通り	40
入れる	30※	オートバイ	35※
祝い	27	大みそか	31
祝う	31	おかげ	29
インド	31※	おかず	34※
インドネシア	31※	お変わらない	33
(う)		起こす	30
伺う	48	行う	43
動かす	38	怒る	33※
動く	30※	おじ	46※
牛	41※	おじさん	46
打つ	46	おしゃれだ	40
美しさ	44※	お正月	31
器	27	お世話になりました	29
馬	41※	穏やかだ	38
うまい	40	落ち着く	48
梅	41※	おっしやる	47
売り出す	29	夫	46※
うるさい	36	落とす	33※
うれしい	29※	驚く	33※
上着	27※	おなか	27
運動	38	おば	46※
(え)		おばさん	46※
営業部	37	覚える	26
えっ	37	おみやげ	28
得る	36	重い	35※
演劇	44	思い	49
(お)		思い出す	33
おいでになる	47	思い出	29
お祈りする	31	おもしろさ	26※
欧米	49	おもしろみ	26※
大きさ	35※	表	32
大きな	35	おや	30

親	46※	活躍する	45
下りる	32※	活用する	44
降りる	37※	家庭	33
おる	48※	家庭科	42
下ろす	30	…かどうか	46
終わり	47	門松	32
(か)		金沢	30※
～化	35	悲しい	33※
絵画	44	カナダ	31※
海外	39	必ず	39
外交官	45	鐘	31
解答	43※	かぶる	27※
開発	34	雷	39※
会話	49	噛む	49
返す	36※	…かもしれない	28
鏡餅	32	通う	41
鍵	27※	カラーテレビ	36
書き続ける	39	辛さ	35※
格言	49	ガラス	35
学年	42	カルチャー・センター	44
かける	47	川	37※
かげん	48	かわいい	46※
鹿児島	30※	川崎	30※
困む	33	変わる	32※
飾る	32	～観	43
菓子	34※	考える	34※
火事	26※	環境	45
貸す	38	歓迎	26
数	43	簡潔だ	36
風	39※	観光	29
ガソリン	35	患者	42※
肩	47※	感情	33※
かたかな	37	感じる	33
片づける	26※	元旦	31
カタログ	28	がんばる	41
かつて	44	(き)	

附录

気	27	近代	35
消える	32※	勤勉だ	43
機械	30※	(く)	
機会	36	～区	32
気がかりだ	38	空港	26
企画	39	クーラー	42※
菊	41※	空欄	43※
聞こえる	31	草	41※
生地	40	くださる	47※
汽車	35※	靴下	27※
記者	45	配る	42
ギター	37※	工夫する	44
北九州	30※	区別	46
記念	29	曇り	39
技能	43	曇る	28
希望する	38	悔しい	33※
決まる	37	暮らす	30
決める	47※	比べる	38
気持ち	33※	苦しい	26※
着物	31	苦しき	26※
休暇	45	苦しみ	26※
休講	47	くれる	29
九州	30※	苦勞する	41
牛乳	34※	詳しい	36※
休養	47	(け)	
きゅうり	34	敬意	48
給料	45	経験	30
旧暦	31	敬語	47
教育	44	掲示板	47
教科書	31※	ケーキ	48
興味	44	けが	48
嫌いだ	43※	景色	45※
切る	29※	消す	26※
きれいさ	44※	結果	36
銀閣寺	29	結婚する	26※
銀座	28	健一	32

見学	26	御覧になる	47*
研究室	47	これから	39
健康	31	壊す	40*
謙遜する	48	こんな	34
(こ)		今夜	27
御～	47*	混乱する	30
～号	32	(さ)	
航海士	45	差	45
講義	44	最初	46
公共	36	栽培	34
広告	36	財布	33*
講座	41	裁縫	42
向上する	35	採用する	45
交通	47	～先	40
幸福	31	作業	35
神戸	30*	作物	30
声	31*	酒	26*
コーチ	38	下げる	32*
氷	46*	差し上げる	48*
語学	41	…(さ)せる	42
国語	42	札幌	30*
国際	37	寂しい	33
国民	43	寂しさ	35*
心	38	～様	32
腰	47*	さまざま	45
胡椒	34*	寒さ	34
個性	43	サラダ	42
ごちそうさまでした	27	サラリーマン	39
骨折する	47	猿	41*
言葉	26	算数	42
ことわざ	49	残念だ	31
コピー・ライター	43	(し)	
コマーシャル	36	市	32
ごみ	36	塩	34*
混む	27	しかし	34
米	34	～式	42

附录

始業	35	手芸	44
事件	36	手段	37
事故	30	主婦	44
四国	30*	寿命	44
地震	39*	春節	31
自然	37*	準備	33
子孫	49	生涯	44
舌	47*	紹介する	26
しだいに	43	状況	48
実技	44	昇進	45
実際	42	消費	35
実は	37	じょうぶだ	36*
実物	29	情報	36
失礼します	48	醬油	34*
自動車	26	昭和	32
指導する	38	ショー・ウィンドー	40
しとやかだ	46*	職員	35
市内	29	植物	34
品川	28*	助手	47
死ぬ	40*	女性	31
渋谷	28*	除夜の鐘	31
志望する	43	知らせる	33
島	37*	調べる	28*
閉まる	32*	しわ	40
締める	27*	進学	43
閉める	32*	信号	30*
四面楚歌	49	進出	45
社会	41	親戚	31
シャツ	27*	新年	31
収穫	34	心配だ	46*
習慣	27	親類	46*
終業	42	新暦	31
就職	41	(す)	
自由だ	44	西瓜	34
渋滞する	28	炊事	45
週末	38	スイス	31*

スイッチ	30※	扇風機	42※
スカート	27※	(そ)	
姿	31	…そう	31
…すぎる	43	…そう	33
すく	27	そう言えば	48
過ごす	29	そうして	31
鈴木	47	そうすれば	28
進める	32※	相談する	27※
勧める	40	促成	34
すっかり	44	そこで	38
ストーブ	26※	そして	27
すばらしさ	35	育つ	34
スピーチ	44※	外	30※
スペイン	41	そのうえ	40
スポーツ・センター	38	そのため	30
ズボン	27※	そのとおり	36
座る	38	空	28
(せ)		それぞれ	33
背	26	それで	38
～製	35	それでは	33
清潔だ	46	それにしても	36
成語	49	ソ連	31※
生産	35	そろろ	33
成長する	42	そろそろ	33
生徒	42※	尊敬する	48
性能	28	(た)	
生命	42	タイ	31※
セーター	27※	太極拳	38
席	30※	体験	42
積極的だ	46	たいした	48
説明する	27	大事だ	41※
先人	49	だいじょうぶだ	26
ぜんぜん	49	台数	35
仙台	30※	大切さ	42
洗濯機	42※	大切だ	36
全部	26	だいふ	36

附录

台風	39※	中心	45
タイヤ	35	調査	43
太陽	37	調子	38
タオル	38	長所	36
高松	30※	ちょうど	46
たくましい	46※	調味料	34※
竹	41※	～丁目	32
凧上げ	32	(つ)	
確かだ	38	通信	37
助かる	40	月	37※
立つ	28※	つく	27※
たとえ	48	～作り	33
楽しみ	26	伝える	32※
楽しむ	27	土	37※
頼む	37※	続ける	45
…たばかり	46	つど	39
旅	49	綱	31※
たぶん	27	つながる	49
食べ物	34※	つぶれる	30
たまに	30	爪	47※
…たまま	41	…つもり	31
ためる	37※	積もる	30
…たら	36	強さ	35※
…だろう	35	(て)	
～団	26	…てあげる	38
男性	45	…てある	32
だんだん	45	…ていただく	48
(ち)		定着する	44
地位	43	丁寧だ	29
小さな	35	…ている	35
力	38	…ておく	33
地球	37※	出来事	39
知識	42	出口	26
ちゃんと	46	…てくださる	47
注意	31※	…てくる	35
中止	36	…てくれ	49

…てくれる	38	ところで	27
デザイナー	40	都市	38
デザインする	40	年	44
ですから	30	年上	47
手帳	29	年下	48
鉄	49	塗装	35
鉄鋼	35	どちらさま	37
手伝い	42	届ける	32*
手伝う	42	どのくらい	28
手続き	37	トマト	34
…てみる	32	止まる	30
出迎え	26	止める	32*
出迎える	26	～とも	46
…ても	30	トラック	35
～でも	36	鳥	37
…てもらう	38	取り入れる	40
電器	28	取り除く	30
展示場	26	努力	35
伝統	40	捕る	41
電報	46	泥棒	40*
(と)		(な)	
ドイツ	31*	…な	49
遠く	37	直す	37*
どういたしまして	29	治る	30*
道具	38	長崎	30*
道徳	42	なかなか	32
東北	30	なかには	30
道路	30	…ながら	27
通す	36	流れる	36
トースター	42*	泣く	33*
～とか	36	なくす	33*
都会	40	なくなる	33
ときどき	30*	投げる	42*
特徴	46	名古屋	30*
…ところ	39	和やかだ	33
ところが	31	なじむ	46

附录

…なさい	49	脱ぐ	27
なざる	47*	盗む	40*
懐かしい	33	(ね)	
懐かしさ	35*	音	31
～など	35	ねずみ	41
那覇	30*	熱帯	34
～なら	36	眠る	27*
鳴らす	32*	年賀状	32
並ぶ	32*	～年間	45
並べる	27	(の)	
成田	39	農業	34
なる	27*	残る	45
鳴る	31	望む	43
なるべく	42	のち	39
慣れる	30	…ので	28
(に)		～の時	27
似合う	40	…のに	35
新潟	30*	延ばす	49
～にかけて	30	延びる	44
～に関して	44	のんびり	31
…にくい	40	(は)	
西	30*	…ば	34
～にしたがって	27	パーティー	37*
日常	42	俳句	44
～について	39	拝見する	48*
日記	39	配達する	32
日程	37	はがき	28*
～にとって	29	はく	27*
荷物	38*	挟む	29
入院する	47	橋	30*
入会金	44	恥	49
入門書	44	場所	28
～による	34	…はず	39
似る	49	恥ずかしい	39
鶏	41*	はずす	27*
(ぬ)		はっきり	28

発音	45※	病室	48
発展	35	平等	45
初もうで	31	評判	40
話し合う	43	昼間	27※
羽根つき	32	昼寝	48
母親	42	広島	30※
速さ	44※	広まる	34
林	37※	品種	34
腹	47※	(ふ)	
払う	44	不安だ	46
原宿	39	フィリピン	31※
はる	32※	深い	44※
春物	40	服	40
春休み	42	吹く	49
晴れ	39	福岡	30※
晴れる	45※	複雑だ	29※
反射	37	服装	46
～番地	32	不思議だ	46
半年	33	不足	38
(ひ)		豚	41※
日	29	ふだん	38
火	33※	部長	48
被害	30	普通	45
東	30※	船	35※
光	37	不便だ	27※
引く	27※	踏む	40
ひく	31	増やす	32※
ひざ	47※	ブラジル	31※
久しぶり	38	ブレザー	40
ひじ	47※	文	43※
必要だ	42	文学	44
ビデオ	42※	分野	35
人出	31	(へ)	
ビニルハウス	34	閉鎖	30
百発百中	49	平均	34
美容院	46	平和	42

附录

蛇	41*	豆	34*
へりコプター	35*	迷う	28
減る	43	マラソン	36
ベル	35	まるで	46
(ほ)		満足する	27
放送する	36	(み)	
訪日	26	身	43
訪問する	29*	見える	31
ほお	46*	見かける	42
ほか	26	湖	37*
ポケット	32*	店	40
星	37*	味噌	34*
ほっと	47	道連れ	49
ホテル	26	見つける	26
ほめる	38*	認める	45
本州	30*	見直す	45
本棚	32*	みなさん	27
(ま)		実る	34
毎晩	37*	見舞い	47
参る	48*	みんな	27
曲がる	30*	(む)	
負ける	41*	向かう	48
孫	46*	昔	31*
まじめだ	43*	麦	34*
ますます	45	向く	45
また	37	～向け	40
間違う	41*	武蔵野	32
間違える	46	胸	47*
松	41*	無理だ	34
松江	30*	(め)	
まっすぐ	30*	～目	26
まったく	49	名刺	39
マッチ	29*	眼鏡	27*
松山	30*	目黒	28*
窓	32	召し上がる	47
間に合う	34*	珍しい	34

めったに	30	…(よ)う	28
メモ	39	～用	33
(も)		用件	48
申す	48	用紙	43※
目的	26	様子	31
もしもし	37	溶接	35
餅	33	洋服店	40
持ち歩く	39	洋服	30※
求める	44	ヨーロッパ	31※
もともと	34	余暇	44
戻る	47	横浜	30※
物	44	予定	28
森	37※	呼びかける	36
盛り付け	27	読み返す	39
(や)		予約する	33※
八百屋	34	喜ぶ	33※
焼く	42	よろしくお願いします	26
約束	37	弱い	44※
野菜	34	(ら)	
…やすい	40	来日	26
雇う	30	来年度	39
屋根	30	…らしい	43
やめる	36※	ラジオ・カセット	28
辞める	44※	…(ら)れる	37
やる	34※	(り)	
(ゆ)		李	26
友情	42	理科	42
郵便	32	～率	43
ゆうべ	41	理由	44
雪国	30	～量	35
譲る	36	～料	44
豊かさ	44	両替する	26
豊かだ	44※	両親	46※
指	47※	両立	45
夢	43	(れ)	
(よ)		礼	29

附录

レポート	33	若者	43
連絡する	37	忘れる	26
(ろ)		話題	48
老人	36	私	48
労働	35	渡す	49*
ロシア	41	渡る	30*
論語	49	笑う	27
(わ)		割る	33*
若さ	35*		

